

**NACIONES UNIDAS**

---

**INFORME FINANCIERO  
Y ESTADOS DE CUENTAS**

**correspondientes al ejercicio económico  
terminado el 31 de diciembre de 1973**

**e**

**INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES**

---

*Volumen I*

**ASAMBLEA GENERAL**

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO NOVENO PERIODO DE SESIONES  
SUPLEMENTO No. 7 (A/9607)



**NACIONES UNIDAS**

**NACIONES UNIDAS**

---

**INFORME FINANCIERO  
Y ESTADOS DE CUENTAS**

**correspondientes al ejercicio económico  
terminado el 31 de diciembre de 1973**

**e**

**INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES**

---

*Volumen I*

**ASAMBLEA GENERAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO NOVENO PERIODO DE SESIONES**

**SUPLEMENTO No. 7 (A/9607)**



**NACIONES UNIDAS**

**Nueva York, 1974**

### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

El informe financiero y los estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973 y el informe de la Junta de Auditores sobre el Centro de Comercio Internacional se publicarán como volumen II.

# INDICE

	<u>Página</u>
Cartas de envío . . . . .	x
I. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1973 . . . . .	1
II. OPINION DE LOS AUDITORES . . . . .	56
III. CUENTAS DEL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1973 . . . . .	57
A. Fondo General, Fondo de Operaciones y Cuentas Especiales de las Naciones Unidas. . . . .	58
<u>Estado de Cuentas I.</u> Consignaciones de créditos, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en el ejercicio económico de 1973 - situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	58
<u>Estado de Cuentas II.</u> Fondo General de las Naciones Unidas - Ingresos, obligaciones contraídas y cuenta de superávit del ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	60
<u>Estado de Cuentas III.</u> Fondo General, Fondo de Operaciones y Cuentas Especiales de las Naciones Unidas - Activo y pasivo al 31 de diciembre de 1973. . . . .	61
B. Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956). . . . .	63
<u>Estado de Cuentas IV.</u> Situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	63
C. Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) . . . . .	64
<u>Estado de Cuentas V.</u> Situación al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	64
D. Cuenta <u>Ad Hoc</u> para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo. . . . .	65
<u>Estado de Cuentas VI.</u> Situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	65
E. Programas técnicos financiados con cargo al Título V del Presupuesto de las Naciones Unidas, al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y a fondos fiduciarios extrapresupuestarios (programas ejecutados por las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo) . . . . .	66
<u>Estado de Cuentas VII.</u> Situación al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	66
F. Fondos fiduciarios y otras cuentas especiales. . . . .	67
<u>Estado de Cuentas VIII.</u> Estado de cuentas combinado: situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	67

# INDICE (continuación)

Página

## CUADROS CORRESPONDIENTES A LAS CUENTAS

A.	Fondo General, Fondo de Operaciones y Cuentas Especiales de las Naciones Unidas. . . . .	70
1.	Fondo General de las Naciones Unidas - Resumen, por totales de los capítulos, de las obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	70
	Sección 15 - Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. . . . .	70
	Sección 16 - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial . . . . .	70
	Sección 18 - Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. . . . .	71
	Sección 19 - Corte Internacional de Justicia . . . . .	71
	Sección 21 - Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. . . . .	71
2.	Fondo General de las Naciones Unidas - Resumen por totales de secciones de las obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	72
	Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (incluida la CEPE) . . . . .	72
	Comisión Económica para África . . . . .	72
	Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente . . . . .	72
	Comisión Económica para América Latina . . . . .	72
3.	Fondo General de las Naciones Unidas - Resumen de las cuentas de ingresos al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	73
4.	Actividades de las Naciones Unidas que producen ingresos: Ingresos y gastos del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973. . . . .	74
5.	Naciones Unidas - Cuotas pendientes de pago de los Estados Miembros: situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	75
6.	Naciones Unidas - Fondo de Nivelación de Impuestos: situación al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	77
7.	Fondo de Operaciones - Anticipos para financiar compras y actividades autoamortizables diversas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	79
8.	Fondo de Operaciones - Anticipos de los Estados Miembros al 31 de diciembre de 1973. . . . .	80
9.	Cuenta Especial de las Naciones Unidas - Inversiones al 31 de diciembre de 1973. . . . .	83
10.	Cuenta especial de ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas: Bonos de las Naciones Unidas en circulación y reembolsos al 31 de diciembre de 1973. . . . .	84

# INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
11. Fondo General de las Naciones Unidas - Trabajos de construcción en ejecución: situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	88
B. Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956) . . . . .	89
12. Cuotas prorrateadas sin pagar al 31 de diciembre de 1973 . . .	89
C. Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) . . . . .	91
13. Cuotas prorrateadas sin pagar al 31 de diciembre de 1973 . . .	91
14. Obligaciones contraídas en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973. . . . .	94
D. Cuenta <u>Ad Hoc</u> para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo .	95
15. Cuotas prorrateadas sin pagar al 31 de diciembre de 1973 . . .	95
E. Programas técnicos financiados con cargo al Título V del Presupuesto de las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y fondos fiduciarios extrapresupuestarios y ejecutados por las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. . . . .	97
16. Gastos de proyectos del programa ordinario: Obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973. . . . .	97
17. Programas de asistencia técnica financiados con cargo a fondos fiduciarios: Situación de los fondos al 31 de diciembre de 1973	100
18. Programas técnicos financiados con cargo al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: Gastos efectuados en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	110
19. Programas técnicos financiados con cargo a las contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos: Situación al 31 de diciembre de 1973. . . . .	113
F. Fondos fiduciarios y otras cuentas especiales. . . . .	114
<u>Mantenimiento de la paz</u>	
20. Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre: Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973. . . . .	114
21. Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre: Obligaciones contraídas en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	115

# INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
<u>Operaciones de socorro</u>	
22. Operaciones de socorro de las Naciones Unidas: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	116
23. Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh: Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	117
24. Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh: Obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973. . . . .	118
25. Fondo de las Naciones Unidas para la asistencia humanitaria al Pakistán: Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973. . . . .	119
26. Fondo de las Naciones Unidas para la asistencia humanitaria al Pakistán: Obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	119
<u>Actividades de desarrollo industrial y comercio</u>	
27. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973. . . . .	120
28. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . .	121
29. Actividades de desarrollo industrial: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973. . . . .	122
a) Fondo Fiduciario General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial . . . . .	122
b) Fondo de las Naciones Unidas para Servicios Industriales Especiales . . . . .	122
c) Fondo Fiduciario para el Desarrollo Industrial de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente . . . . .	122
d) Fondo Fiduciario de la ONUDI para datos de programación industrial . . . . .	122
30. Fondo Fiduciario General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial: Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973. . . . .	123
<u>Actividades económicas y sociales</u>	
31. Actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas: Estado conjunto de los fondos para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973. . . . .	126

	<u>Página</u>
32. Actividades económicas y sociales - Presentación global: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . .	128
a) Fondo Fiduciario para Planificación y Proyecciones del Desarrollo . . . . .	128
b) Fondo de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso Indebido de Drogas . . . . .	128
c) Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social . . . . .	128
d) Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Defensa Social	128
e) Fondo Fiduciario para el Desarrollo Social . . . . .	128
f) Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial . .	128
g) Fondo Fiduciario para la Desalación del Agua . . . . .	128
h) Seminario sobre Derecho Internacional. . . . .	128
i) Fondo para el establecimiento de una Universidad Internacional. . . . .	128
j) Fondo para la Planificación de la Asistencia en Casos de Desastre . . . . .	128
k) Programa de Asistencia e Intercambio de las Naciones Unidas en la Esfera del Derecho Internacional . . . . .	128
33. Actividades económicas y sociales - presentación global: Estado conjunto de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973. . . . .	129
34. Actividades económicas y sociales - presentación por regiones: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . .	134
a) Fondo Fiduciario para el Centro de Documentación e Investigación de la CEPAL . . . . .	134
b) Instituto Internacional de las Naciones Unidas para la Documentación sobre Vivienda, Construcción y Planificación, Nueva Delhi . . . . .	134
35. Actividades económicas y sociales - presentación por países: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . .	135
a) Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo del Irián Occidental (FNUDIO) . . . . .	135
b) Programa de Fondos en Fideicomiso para la República del Zaire . . . . .	135
c) Programa consolidado de las Naciones Unidas de Educación y Capacitación para el Africa Meridional . . . . .	135
d) Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica . .	135
e) Fondo de las Naciones Unidas para Namibia . . . . .	135
36. Actividades económicas y sociales - presentación por países: Estado conjunto de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	136

# INDICE (continuación)

Página

## Gastos generales

37.	Fondos fiduciarios y otras cuentas especiales - gastos generales: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	138
a)	Gastos generales de las Naciones Unidas, la ONUDI y la UNCTAD relativos a proyectos de los fondos fiduciarios para asistencia técnica del PNUD, el FNUAP y las Naciones Unidas.	138
b)	Gastos generales de las Naciones Unidas y la ONUDI relativos a proyectos de otros fondos fiduciarios. . . . .	138
38.	Gastos generales de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo relacionados con proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población y de los fondos fiduciarios para asistencia técnica de las Naciones Unidas: Estado de los fondos al 31 de diciembre de 1973. . . . .	139
39.	Naciones Unidas y Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, gastos generales relacionados con proyectos de otros fondos fiduciarios: Estado de los fondos al 31 de diciembre de 1973. . . . .	140
40.	Otros fondos fiduciarios: Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973 . . . . .	141

## Fondos fiduciarios de la Sede

a)	Fondo de dotación de una biblioteca. . . . .	141
b)	Bienes muebles e inmuebles legados a las Naciones Unidas . .	141
c)	Fondo de Reserva del Seguro de Vida del Personal . . . . .	141
d)	Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Indemnizaciones	141
e)	Fondo de becas Hamish Brown. . . . .	141
f)	Medalla del Congreso Mundial de la Juventud. . . . .	141
g)	Congreso Mundial de la Juventud. . . . .	141
h)	Cuenta para la construcción de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas. . . . .	141
i)	La Cuenta Especial (Ralph Bunche) del Secretario General para propósitos relacionados con la paz y la seguridad . . .	141
j)	Fondos fiduciarios diversos de la Sede . . . . .	141

## Fondos fiduciarios de Ginebra

k)	Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre . . . . .	141
l)	Museo filatélico de las Naciones Unidas. . . . .	141

# INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
m) Mutuallad de Seguros del personal contra enfermedades y accidentes . . . . .	141
n) Fondo de Previsión de los empleados con jornada parcial de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. . . . .	141
o) Fondo de la Escuela Internacional. . . . .	141
p) Conferencia conmemorativa de Gilberto Amado. . . . .	141
q) Asignación correspondiente a los servicios de cafetería. .	141
r) Creación de una base de datos multiorganizacional (COMPASS)	141
s) Cuenta de Emergencia de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. . . . .	141
t) Fondos fiduciarios de la UNCTAD. . . . .	141
u) Fondos fiduciarios diversos de Ginebra . . . . .	141
41. Fondo de dotación de una biblioteca: Situación del Fondo al 31 de diciembre de 1973. . . . .	142
42. Cuenta para la construcción de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas - Resumen acumulativo de la fuente y el destino de los fondos para el período comprendido entre el 30 de diciembre de 1965 y el 31 de diciembre de 1973 . . . . .	144
43. Otros fondos fiduciarios: Estado conjunto de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973 . . .	145
Anexo. Notas explicativas sobre las cuotas por recibir . . . . .	146
IV. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES . . . . .	148

CARTAS DE ENVIO

31 de marzo de 1974

Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 11.4 del reglamento financiero tengo el honor de presentarle los estados de cuentas anuales de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 1973, que apruebo.

Asimismo, se ha enviado copia de estos estados financieros a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

Le ruego acepte el testimonio de mi más alta consideración.

(Firmado) Kurt WALDHEIM  
Secretario General

Señor Presidente de la  
Junta de Auditores  
Naciones Unidas  
Nueva York

25 de junio de 1974

Señor Presidente:

Tengo el honor de transmitirle los estados financieros de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 1973, que fueron presentados por el Secretario General. Dichos estados han sido examinados y comprobados por la Junta de Auditores.

Además, tengo el honor de presentarle el informe de la Junta sobre las cuentas de las Naciones Unidas para el ejercicio de 1973.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) J.E. ESCALLON O.  
Contralor General de Colombia

y  
Presidente de la Junta de Auditores  
de las Naciones Unidas

Excelentísimo Señor  
Presidente de la Asamblea General  
de las Naciones Unidas  
Nueva York

I. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO  
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1973

1. El Secretario General tiene el honor de presentar su informe financiero sobre las cuentas de las Naciones Unidas, con inclusión de todos los fondos fiduciarios y cuentas especiales, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973, junto con las cuentas comprobadas que comprenden ocho estados (I a VIII), complementados con 43 cuadros, un anexo y las observaciones siguientes que se han de leer en conjunción con las cuentas comprobadas, de las que son parte integrante. Además, de conformidad con las resoluciones citadas y con el Reglamento Financiero, se presentan anualmente a la Asamblea General cuentas e informes separados respecto de las actividades que se enumeran a continuación:

a) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (resolución 57 (I) de la Asamblea General);

b) Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (resolución 302 (IV) de la Asamblea General);

c) Fondos voluntarios administrados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (resolución 538 B (VI) de la Asamblea General);

d) Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (resolución 248 (III) de la Asamblea General);

e) Las cuentas centrales del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, de conformidad con la decisión de la Asamblea General relativa a su resolución 2196 (XXI) de aceptar la recomendación de la Quinta Comisión 1/ y con el párrafo 15.1 del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo aprobados por el Consejo de Administración en su décimotercer período de sesiones (DP/2/Rev.1);

f) Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (resolución 1934 (XVIII) de la Asamblea General), sobre el cual el Director Ejecutivo del Instituto presentará a la Asamblea General, por conducto del Secretario General, las cuentas y un informe financiero;

g) Fondo de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (resolución 3192 (XXVIII) de la Asamblea General);

h) Centro de Comercio Internacional (resolución 2297 (XXII) de la Asamblea General);

i) Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población (resolución 2211 (XXI) de la Asamblea General).

---

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo primer período de sesiones, Anexos, tema 78 del programa, documento A/6596.

## Situación financiera y movimiento de fondos

2. El análisis de los activos y pasivos que aparecen en los estados III (Fondo General de las Naciones Unidas), IV (Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU 1956) y VI (Operación de las Naciones Unidas en el Congo (ONUC)) indica que la liquidez de la Organización ha seguido siendo precaria durante el año. Según puede verse en los cuadros 1, 2 y 3 infra, al terminar el año el Fondo de Operaciones y la Cuenta de bonos de las Naciones Unidas estaban virtualmente agotados. En general, los cuadros indican que las obligaciones actuales (incluidas las nóminas de pago) se sufragaron con dinero tomado en préstamo de las cuentas internas (por ejemplo, el Fondo de Nivelación de Impuestos, las cuentas de construcción y la Cuenta Especial). Siguió siendo necesario aplazar el pago de suministros y servicios proporcionados por los gobiernos en relación con las obligaciones de la FENU 1956 y la ONUC. En el anexo a las cuentas se indican las razones para esta situación.

Cuadro 1

Situación financiera al 31 de diciembre de 1973

(En millones de dólares EE.UU.)

	Fondo General de las Naciones Unidas	Fuerza de Emer- gencia de las Naciones Unidas (1956) g/	Operación de las Naciones Unidas en el Congo	Totales parciales	Fondo de Operacio- nes Cuenta de Bonos y Cuenta Especial	Totales
<u>Activo</u>						
Haberes líquidos netos a/	12,0	(25,5)	(13,0)	(26,5)	12,2	(14,3)
Cuotas prorrateadas	55,6	44,2	75,4	175,2	-	175,2
Cuenta Especial para las cuotas prorrateadas	16,6 b/	5,3 b/	6,7 b/	28,6	-	28,6
Créditos suplementarios	7,9	0,9	2,0	10,8	-	10,8
	<u>92,1</u>	<u>24,9</u>	<u>71,1</u>	<u>188,1</u>	<u>12,2</u>	<u>200,3</u>
<u>Pasivo</u>						
Obligaciones por liquidar	9,3	-	0,1	9,4	-	9,4
Cuentas internas y fondos fiduciarios	12,4 c/	-	-	12,4	-	12,4
Contribuciones voluntarias reembolsables	-	0,6 d/	1,6 d/	2,2	-	2,2
Cuenta Especial de las Naciones Unidas	22,9	3,4	0,2	26,5	11,8	38,3 h/
Cuenta de Bonos de las Naciones Unidas	-	8,1	35,9	44,0	-	44,0
Fondo de Operaciones	39,7	-	-	39,7	0,4	40,1
Retenido como reserva	-	10,4	-	10,4	-	10,4
Cuentas de superávit	7,8 e/	2,4	33,3	43,5	-	43,5
	<u>92,1</u>	<u>24,9</u>	<u>71,1</u>	<u>188,1</u>	<u>12,2</u>	<u>200,3</u>
Los haberes líquidos netos están representados por:						
Efectivo en caja y en bancos	10,6	-	-	10,6	-	10,6
Inversiones	-	-	-	-	1,8	1,8
Cuentas por cobrar y deudas diversas	29,4	-	-	29,4	10,4	39,8
<u>Menos:</u>						
Cuentas corrientes por pagar a los Gobiernos	-	(25,0)	(12,1)	(37,1) f/	-	(37,1)
Otras cuentas por pagar	(28,0)	(0,5)	(0,9)	(29,4)	-	(29,4)
	<u>12,0</u>	<u>(25,5)</u>	<u>(13,0)</u>	<u>(26,5)</u>	<u>12,2</u>	<u>(14,3)</u>

a/ Los haberes líquidos netos incluyen el activo en caja y las cuentas por cobrar (convertibles en efectivo), menos créditos diversos y cuentas por pagar en concepto de bienes y servicios proporcionados y facturados a la Organización y las cuotas prorrateadas pagadas anticipadamente.

b/ Cantidades transferidas a una cuenta especial para las cuotas prorrateadas por pagar, de conformidad con la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General.

c/ Comprende 9,3 millones de dólares adeudados al Fondo de Nivelación de Impuestos, 0,7 millones de dólares adeudados a las cuentas para construcción y 2,4 millones de dólares adeudados a fondos fiduciarios.

d/ Representa contribuciones voluntarias condicionales recibidas para financiar créditos no prorrateados para el segundo semestre de 1963 y para 1964.

e/ Incluye 3,9 millones de dólares de excedente presupuestario resultante de las operaciones de 1972 que se consignaron en una cuenta que quedó en suspenso, de conformidad con la resolución 2947 B (XXVII) de la Asamblea General.

f/ En lo tocante a las cuentas corrientes por pagar a los gobiernos, figura un total de 37,1 millones de dólares para la FENU 1956 y la ONUC, que representan una acumulación de facturas presentadas por los Estados Miembros por concepto de bienes y servicios proporcionados y aceptados por la Organización, cuyo pago se ha retenido por falta de fondos.

g/ No incluye la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) cuyas operaciones se iniciaron el 25 de octubre de 1973 en cumplimiento de la resolución 340 (1973) del Consejo de Seguridad.

h/ Incluye la cantidad de 10 millones de dólares por cobrar que, bajo circunstancias especiales, puede utilizarse para satisfacer necesidades actuales y temporales de la Organización y luego para subsanar dificultades financieras pasadas.

Cuadro 2

Sumas tomadas en préstamo y utilizadas al 31 de diciembre de 1973

(En millones de dólares EE.UU.)

	Fondo General de las Naciones Unidas		Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956) a/		Operación de las Naciones Unidas en el Congo		Total	
	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972
Sumas prestadas:								
Por el Fondo de Operaciones	39,7	39,5	-	-	-	-	39,7	39,5
Por fondos fiduciarios y cuentas internas	12,4	12,2	0,6	0,6	1,6	1,6	14,6	14,4
Sumas utilizadas procedentes:								
De la Cuenta de Bonos de las Naciones Unidas	-	-	8,1	8,1	35,9	35,9	44,0	44,0
De la Cuenta Especial de las Naciones Unidas	22,9	0,7	3,4	3,4	0,2	0,2	26,5	4,3
	75,0	52,4	12,1	12,1	37,7	37,7	124,8	102,2
	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>	<u>      </u>

a/ Véase la nota g/ en el cuadro 1.

3. En el cuadro 2 supra se indica que, a fines de 1973, el Fondo General había tomado en préstamo y utilizado 75,0 millones de dólares, en comparación con 52,4 millones de dólares hace un año, para atender a las siguientes necesidades:

(En millones de dólares EE.UU.)

	<u>1973</u>	<u>1972</u>
Proporcionar efectivo para sufragar gastos que rebasen las cuotas recaudadas durante el año:		
Cuotas todavía no pagadas:		
Prorrrateadas	55,6	48,1
No prorrrateadas (créditos suplementarios)	7,9	-
Cuotas prorrrateadas transferidas a la Cuenta Especial (resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General)	16,6	16,6
Menos: Obligaciones por liquidar	(9,3)	(10,6)
Saldo de la cuenta de superávit	<u>(7,8)</u>	<u>(7,0)</u>
	63,0	47,1
Proporcionar activo líquido neto al 31 de diciembre para pagar sueldos y facturas a comienzos del año siguiente	<u>12,0</u>	<u>5,3</u>
	<u>75,0</u>	<u>52,4</u>
	<u>      </u>	<u>      </u>

4. En el cuadro 2 se indica asimismo que la situación respecto de los fondos utilizados con cargo a la Cuenta de Bonos de las Naciones Unidas y a la Cuenta Especial para las operaciones de la FENU (1956) y la ONUC se ha mantenido sin cambio en 1973, es decir, 44 millones de dólares y 3,6 millones de dólares respectivamente. Estos fondos se utilizaron para el pago de deudas contraídas (FENU (1956) 11,5 millones de dólares; ONUC - 36,1 millones de dólares) por bienes y servicios proporcionados durante el período cubierto por las cuotas prorrateadas. No figura en este cuadro la suma de 129 millones de dólares que se utilizó de la Cuenta de Bonos de las Naciones Unidas respecto de gastos autorizados para la FENU (1956) y la ONUC para el período comprendido entre el 1º de julio de 1962 y el 30 de junio de 1963, durante el cual no se recaudaron cuotas (véase la parte correspondiente al activo de esta cuenta en el estado III).

5. En el cuadro 3 infra se expone el movimiento de fondos durante 1973 y sus consecuencias en los haberes líquidos netos de que dispone la Organización para el Fondo General, la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956) y la Cuenta Ad Hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo. La conclusión que cabe extraer de este cuadro es que al 31 de diciembre de 1973 la Organización no contaba con el efectivo para pagar sus deudas actuales que en su mayoría consistían en facturas de los gobiernos por bienes y servicios proporcionados. Si decidiera pagar estas deudas, la Organización, tras agotar por completo su erario, aún necesitaría 14,3 millones, habría agotado todos los recursos disponibles del Fondo de Operaciones (40,1 millones), la Cuenta de Bonos (44 millones) y la Cuenta Especial (38,3 millones), habría utilizado hasta 12,4 millones tomados en préstamo de las cuentas internas y no tendría dinero para atender las obligaciones por liquidar, que suman un total de 9,4 millones como se indica en el cuadro 1.

Cuadro 3

Movimiento de fondos en 1973

(En millones de dólares EE.UU.)

	Fondo General de las Naciones Unidas	Fuerza de Emer- gencia de las Naciones Unidas (1956) c/	Operación de las Naciones Unidas en el Congo	Totales parciales	Fondo de Operacio- nes, Cuenta de Bonos y Cuenta Especial	Totales
<u>Ingresos recaudados</u>						
Cuotas recaudadas en el año en curso	145,7	-	-	145,7	-	145,7
En años anteriores	43,7	-	-	43,7	-	43,7
Ingresos diversos y otros créditos	9,0	-	-	9,0	12,4	21,4
	<u>198,4</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>198,4</u>	<u>12,4</u>	<u>210,8</u>
<u>Gastos</u>						
En el Año en curso	205,4 a/	-	-	205,4	-	205,4
En años anteriores	8,9	2,1	0,2	11,2	-	11,2
	<u>214,3</u>	<u>2,1</u>	<u>0,2</u>	<u>216,6</u>	<u>-</u>	<u>216,6</u>
<u>Excedentes de los ingresos con respecto a los gastos</u>	(15,9)	(2,1)	(0,2)	(18,2)	12,4	(5,8)
Aumento (disminución) del efectivo tomado en préstamo y utilizado:						
Cuentas internas y fondos fiduciarios	0,2	-	-	0,2	-	0,2
Fondo de operaciones	0,2	-	-	0,2	(0,2)	-
Cuenta Especial de las Naciones Unidas	22,2	-	-	22,2	(22,2)	-
<u>Aumento (disminución) neto de los recursos</u>	6,7	(2,1)	(0,2)	4,4	(10,0)	(5,6)
Más: Haberes líquidos netos disponibles (o en déficit) a comienzos del año	5,2	(23,4) b/	(12,8) b/	(30,9)	22,2	(7,7)
Haberes líquidos netos disponibles (o en déficit) a fin de año	12,0	(25,5)	(13,0)	(26,5)	12,2	(14,3)

a/ No se incluye la suma de 19,1 millones de dólares, correspondientes a contribuciones del personal, que fue retenida de los sueldos brutos en 1973.

b/ Incluye ajustes correspondientes a años anteriores por pasivos adicionales con algunos gobiernos por bienes y servicios proporcionados con respecto a los cuales aún no se han recibido facturas - FEUNU (1956) 2,0 millones de dólares, ONUC 1,8 millones de dólares.

c/ No se incluye la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) cuyas operaciones se iniciaron el 25 de octubre de 1973 en cumplimiento de la resolución 340 (1973) del Consejo de Seguridad.

Análisis del déficit a corto plazo de las Naciones Unidas  
al 31 de diciembre de 1973

6. El déficit a corto plazo de las Naciones Unidas al 31 de diciembre de 1972 se presentó en el informe del Comité Especial encargado de examinar la situación financiera de las Naciones Unidas 2/ y en el informe financiero y estados de cuentas de las Naciones Unidas 2/. En el cuadro 4 infra se actualiza esta información a fin de incluir 3,9 millones de dólares retenidos adicionalmente de las cuotas prorrateadas para 1973, que algunos Estados Miembros han anunciado que no tienen el propósito de pagar, y 12,4 millones de dólares recibidos y acumulados subsiguientemente en la Cuenta Especial en forma de contribuciones e intereses. Se observará que el déficit a corto plazo al 31 de diciembre de 1973 ascendía a 70,8 millones, como mínimo, y a 87,5 millones de dólares como máximo. No obstante, puede preverse aumentos en el déficit como consecuencia de los gastos de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) cuyas operaciones no se han incluido, pues estuvo funcionando por un breve período que se inició el 25 de octubre de 1973.

---

2/ Ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 29 (A/8729)  
e ibid., vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/9007).

Cuadro 4

Análisis del déficit a corto plazo de las Naciones Unidas  
al 31 de diciembre de 1973

(Calculado en millones de dólares EE.UU.)

	<u>Déficit "A"</u>	<u>Déficit "B"</u>
1. <u>Presupuesto ordinario y Fondo de Operaciones</u>		
Cantidades retenidas por los Estados Miembros que, debido a posiciones de principio, no han participado en la financiación de ciertas partidas del presupuesto ordinario	<u>57,9 a/</u>	<u>57,9 a/</u>
2. <u>Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU)</u>		
Contribuciones voluntarias condicionales recibidas, reembolsables a los gobiernos	0,6	0,6
Obligaciones contraídas en exceso de las cuotas, contribuciones voluntarias e ingresos varios disponibles	38,9	38,9
<u>Menos:</u> Financiado con cargo a los bonos de las Naciones Unidas	(8,1)	(8,1)
Financiado con cargo a la Cuenta Especial de las Naciones Unidas, resolución 2115 (XX) de la Asamblea General	<u>(3,9)</u>	<u>(3,9)</u>
Obligaciones netas contraídas en exceso de los fondos disponibles	<u>27,5</u>	<u>27,5</u>
3. <u>Operación de las Naciones Unidas en el Congo (ONUC)</u>		
Contribuciones voluntarias condicionales recibidas, reembolsables a los gobiernos	1,6	1,6
Obligaciones contraídas en exceso de las cuotas, contribuciones voluntarias e ingresos diversos disponibles	48,4	48,4
<u>Menos:</u> Financiado con cargo a los bonos de las Naciones Unidas	<u>(35,9)</u>	<u>(35,9)</u>
Obligaciones netas contraídas en exceso de los fondos disponibles	<u>14,1</u>	<u>14,1</u>
4. <u>Déficit "A" bruto total</u>	<u>99,5</u>	<u>99,5</u>
5. <u>Menos:</u> Contribuciones y promesas de contribuciones voluntarias a la Cuenta Especial de las Naciones Unidas	<u>21,8</u>	<u>28,7 b/</u>

Cuadro 4 (continuación)

	<u>Déficit "A"</u>	<u>Déficit "B"</u>
6. <u>Déficit "A" neto</u>	70,8	70,8
7. <u>Más:</u> Cantidades que deben reembolsarse o acreditarse a Estados Miembros con cargo a las cuentas de superávit por contribuciones:		
a la FENU		1,1
a la ONUC		15,6
8. <u>Déficit "B" neto</u>		87,5

a/ Incluye 16,6 millones de dólares que, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General, se incluirán como parte del déficit a corto plazo.

b/ No incluye la cantidad de 10 millones de dólares por cobrar para los fines mencionados en la resolución 3049 A (XXVII); que se ha contribuido con la esperanza de inducir a otros Estados Miembros a que hagan contribuciones voluntarias de suficiente importancia para llegar a la solución total de los problemas financieros de la Organización.

Fondo General de las Naciones Unidas, Fondo de  
Operaciones y cuentas especiales

Posición presupuestaria, ingresos y cuentas de superávit

7. La Asamblea General inicialmente aprobó créditos por valor de 225.920.420 dólares para el presupuesto ordinario correspondiente al ejercicio económico de 1973 (resolución 3044 A (XXVII)) y más tarde aumentó esa cantidad en 7.859.954 dólares (resolución 3094 (XXVIII)). Los ingresos para la financiación de estos créditos ascendieron a 234.216.828 dólares y rebasaron el total de 233.804.338 dólares de obligaciones contraídas para 1973, en 412.490 (véase el estado de cuentas II) que se resume a continuación:

	\$	\$
<u>Financiación de los créditos consignados en 1973:</u>		
Por prorrateo:		
Cuotas de los Estados Miembros prorrateadas inicialmente		215 795 390
De otras fuentes:		
Cuotas de Estados Miembros nuevos para 1971 y 1972 <u>a/</u>	311 032	
Ingresos diversos, distintos de los ingresos por contribuciones del personal, estimados para 1973	8 575 800	
Excedente de 1971 <u>a/</u>	<u>1 238 198</u>	<u>10 125 030</u>
Total de los créditos iniciales para 1973		225 920 420
<u>Más:</u> Créditos suplementarios para 1973		<u>7 899 954</u>
		233 820 374
<u>Menos:</u> Obligaciones contraídas en 1973 (estado de cuentas I)		<u>233 804 338</u>
Saldo no comprometido (estado de cuentas I)		16 036
<u>Más:</u> Excedente de los ingresos diversos estimados para 1973 (8.575.800 dólares) con respecto a los ingresos efectivamente obtenidos (8.972.254 dólares)		<u>396 454</u>
Excedente de los ingresos con respecto a las obligaciones contraídas para 1973 (estado de cuentas II)		<u>412 490</u>

a/ Resolución 3044 C (XXVII) de la Asamblea General.

8. De la suma disponible en la cuenta de superávit, se consignaron 1.209.677 dólares en virtud del inciso c) del párrafo 1 de la resolución 3195 C (XXVIII) de la Asamblea General, para financiar parte de los créditos del presupuesto ordinario para 1974 y los 2.699.344 dólares restantes se consignaron para financiar los créditos del presupuesto ordinario de 1975. La suma de 1.209.677 dólares se obtuvo tomando 1.864.402 dólares, el saldo disponible en la cuenta de superávit para 1972, menos 255.046 dólares y 399.679 dólares que representan respectivamente el saldo no comprometido de los créditos para 1972 y del déficit de los ingresos efectivos, distintos de los ingresos por contribuciones del personal para 1973 con respecto al cálculo revisado aprobado. En el inciso d) del párrafo 1 de la resolución 3195 C (XXVIII), se disponía además que para 1973 se financiarán créditos hasta la suma de 5.211.062 dólares, con las cuotas de los nuevos Estados Miembros para el ejercicio económico de 1973. Estas cuotas se consignarán en los estados de cuentas de 1974 y se dispondrá de ellas en ese año.

9. De conformidad con la resolución 973 (X) de la Asamblea General, los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal no se contabilizan como ingreso del ejercicio corriente en el estado de cuenta II, sino que se acreditan a las cuentas de los Estados Miembros en el Fondo de Nivelación de Impuestos. El saldo de este Fondo aparece como partida del pasivo en el estado del activo y pasivo (estado de cuentas III) y se detalla en el cuadro 6. Los ingresos en concepto de contribuciones del personal en 1973 respecto de los sueldos y subsidios previstos en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas ascendieron a 28.181.317 dólares, o sea 789.317 dólares más que el cálculo inicial de 27.383.000 dólares aprobado por la Asamblea General en la resolución 3044 C (XXVII). En el saldo del Fondo al 31 de diciembre de 1973, se incluye la suma de 829.931 dólares que, de conformidad con la resolución 3195 C (XXVIII), se ha descontado de las cuotas de los Estados Miembros en el presupuesto para 1974, pues representa el excedente de los ingresos reales por concepto de contribuciones del personal con respecto a los ingresos calculados aprobados para 1972.

10. Dado que en 1973 no se efectuó pago alguno con cargo al Fondo Especial de Indemnizaciones (creado por la resolución 888 C (IX) de la Asamblea General), no ha variado el saldo de 242.605 dólares.

#### Créditos consignados y obligaciones contraídas

11. Como puede verse en el estado de cuentas I, las obligaciones contraídas con cargo a los créditos presupuestarios para 1973 ascendieron a 233.804.338 dólares frente a un total de 208.395.154 dólares en el ejercicio anterior. A continuación figura un resumen de los principales conceptos de gastos efectuados:

## Cuadro 5

Principales conceptos de gastos efectuados

	<u>1973</u>		<u>1972</u>	
	<u>Cantidad</u> \$	<u>Porcentaje</u>	<u>Cantidad</u> \$	<u>Porcentaje</u>
Sueldos, salarios y otros gastos de personal	166 494 701	71,21	147 775 409	70,91
Viajes y transportes	9 627 690	4,12	8 442 434	4,05
Trabajos de imprenta	2 856 439	1,22	3 030 551	1,45
Alquiler y conservación de locales e instalaciones fijas	9 474 584	4,05	8 106 915	3,89
Programas técnicos	6 749 937	2,89	6 827 745	3,28
Adquisición de bienes de capital	10 106 304	4,32	7 830 000	3,76
Modificaciones y mejoras de locales	1 543 579	0,66	1 718 678	0,83
Muebles, instalaciones fijas y equipo	2 143 145	0,92	1 921 937	0,92
Emisión de bonos: gastos de amortización e intereses	8 570 527	3,67	8 592 734	4,12
Otros gastos diversos	<u>14 337 475</u>	<u>6,13</u>	<u>12 449 770</u>	<u>5,97</u>
	231 904 381	99,19	206 696 173	99,18
Corte Internacional de Justicia	<u>1 899 957</u>	<u>0,81</u>	<u>1 698 981</u>	<u>0,82</u>
	<u>233 804 338</u>	<u>100,00</u>	<u>208 395 154</u>	<u>100,00</u>

12. Conforme a lo dispuesto en el párrafo 10.3 del reglamento financiero, a continuación se detallan los pagos graciabiles hechos con cargo a los créditos presupuestarios para 1973:

	\$
Tercer pago de indemnización a la madre de un funcionario fallecido (el primer pago se efectuó en 1971)	750
Pago a un agente teatral por obligaciones contraídas por él en beneficio directo de las Naciones Unidas con motivo del Concierto del Día de las Naciones Unidas de 1973	<u>2 500</u>
	<u>3 250</u>

Se han facilitado a la Junta de Auditores los detalles correspondientes a estos pagos.

13. No se hicieron pagos graciabiles con cargo a ninguno de los otros fondos o cuentas abarcados por este informe.

Cuotas de los Estados Miembros para el presupuesto ordinario

14. La situación de las cuotas de los Estados Miembros al 31 de diciembre de 1973 era la siguiente (véanse también, en el anexo a las cuentas, las notas explicativas sobre las cuotas por recibir):

	<u>1973</u> \$	<u>1972</u> \$	<u>1971</u> \$	<u>1970</u> \$
Cuotas prorrateadas respecto de los créditos consignados para el ejercicio y de los créditos suplementarios consignados para el ejercicio anterior	215 795 390	203 203 126	178 718 816	159 833 395
<u>Menos:</u>				
Créditos procedentes del Fondo de Nivelación de Impuestos y ajustes por anticipos del Fondo de Operaciones (neto)	<u>19 116 211</u>	<u>17 871 776</u>	<u>15 938 161</u>	<u>12 987 123</u>
Suma neta de las cuotas por cobrar al 1º de enero del año respectivo	196 679 179	185 331 650	162 780 655	146 846 272
Recaudado en efectivo	<u>145 700 726</u>	<u>181 563 161</u>	<u>162 062 049</u>	<u>146 677 839</u>
Saldo por cobrar al 31 de diciembre de 1973	<u>50 978 453</u>	<u>3 768 489</u>	<u>718 606</u>	<u>168 433</u>
Recaudaciones en efectivo, como porcentaje del total neto de las cuotas por cobrar	74,1%	98,0%	99,6%	99,9%

15. Durante 1973 se hicieron recaudaciones adicionales de cuotas prorrateadas en 1972 y años anteriores para el presupuesto ordinario. Los porcentajes, sobre los que se informó el año pasado, que se han de comparar con el nivel de las recaudaciones mencionadas supra, fueron del 75,9 para 1972, 98,4 para 1971 y 99,5 para 1970. Las cuotas de todos los años pendientes de pago a fines de 1973 sumaban 55.633.981 dólares, contra 48.074.197 dólares a fines de 1972, tras el ajuste por las cuotas pendientes de pago transferidas a una cuenta especial, de conformidad con la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General (16.613.395 dólares a fines de 1973 y 1972).

Paso a pérdidas y ganancias de numerario, efectos  
por recibir e inventarios

16. En cumplimiento de lo dispuesto en la regla 110.14 del reglamento financiero, el Jefe interino de la Oficina de Servicios Financieros, o cuando era necesario el Secretario General, previa investigación completa, autorizó tras estudiar caso por caso sumas que fluctuaban entre 0,63 dólares y 12.950 dólares, el paso a pérdidas y ganancias de saldos que ascendían en total a 69.849 dólares. Antes de proceder a la aprobación, se sometió cada caso particular a un cuidadoso estudio. Además, en cada caso se determinó que la responsabilidad por la pérdida no podía imputarse a ningún funcionario de las Naciones Unidas, que no se habían escatimado esfuerzos por recaudar las sumas y que cualquier otro empeño por recaudarlas resultaría infructuoso. El paso se desglosó así: Administración Postal: 36.874 dólares, (sobre la base del valor nominal de los sellos postales de las Naciones Unidas); venta de publicaciones: 23.894 dólares (resultante sobre todo de los esfuerzos por vender fuera de la Sede publicaciones de las Naciones Unidas), y otras 52 partidas cuyo valor asciende en total a 9.081 dólares. El porcentaje de pérdida fue de 0,68% respecto de las ventas brutas de la Administración Postal y de 0,02% de las ventas brutas de publicaciones.

Cuotas prorrateadas pagadas anticipadamente

17. De conformidad con la resolución 3050 (XXVIII), la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana fueron admitidas como Miembros de las Naciones Unidas durante el vigésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General. Las cuotas pagaderas por estos nuevos Estados Miembros para 1973, año en que ingresaron en la Organización, se utilizarán para financiar el presupuesto correspondiente al ejercicio económico de 1974-1975, con arreglo al párrafo 5.2 c) del reglamento financiero de las Naciones Unidas. En consecuencia, los pagos recibidos en diciembre de 1973 de la República Federal de Alemania por la suma de 4.436.275 dólares y de la República Democrática Alemana por la suma de 500.000 dólares en concepto de sus cuotas para 1973 se han registrado como cuotas prorrateadas pagadas anticipadamente al 31 de diciembre de 1973 y se aplicarán en 1974.

Bienes de capital

18. El solar de la Sede de Nueva York, que fue donado a las Naciones Unidas, figura en el activo del Fondo General en el estado de cuentas III con un valor de 9.600.000 dólares, y la misma suma se incluye en el concepto "donaciones". Los gastos de construcción del conjunto de edificios y los gastos conexos excluida la Biblioteca Dag Hammarskjöld, ascendieron a 67.093.290 dólares. Estos gastos fueron sufragados como sigue: 49.497.417 dólares mediante créditos consignados por la Asamblea General, 15.000.000 dólares con cargo al saldo del préstamo (65.000.000 de dólares) hecho por los Estados Unidos de América y 95.873 dólares merced a las donaciones para proyectos especiales. Cuando en 1960 fue demolido el antiguo edificio de la Biblioteca, valorado en 1.650.285 dólares, los haberes netos en concepto de edificios nuevos quedaron reducidos a la suma de 65.443.005 dólares (al costo). El costo de la construcción de la Biblioteca Dag Hammarskjöld, que se financió con una donación, fue de 6.703.567 dólares.

19. Los inmuebles de Ginebra, que comprenden el edificio de la Secretaría, el Salón de la Asamblea, el edificio de la Biblioteca y varias villas, traspasados por la Sociedad de las Naciones, están valorados en 11.054.540 dólares; además las Naciones Unidas han adquirido un subsótano y un túnel construidos a un costo de 82.000 dólares, han añadido trabajos de ampliación de edificios, terminados a fines del año 1953 (1.024.482 dólares) y oficinas permanentes a los edificios construidos en 1962 (109.831 dólares), y se ha completado la modernización del Palacio de las Naciones a un costo de 2.080.960 dólares. El total de estos gastos, 14.351.813 dólares se financió en parte con créditos consignados por la Asamblea General (12.957.267 dólares) y el saldo con donaciones del Gobierno de Suiza (1.394.596 dólares).

20. Los restantes bienes de capital incluidos en el balance tienen un valor total de 4.805.842 dólares y comprenden: terrenos y edificios adquiridos en 1954, en Mogadiscio, a un costo de 23.000 dólares; la construcción de un edificio para un laboratorio de idiomas terminado en 1967, en los terrenos del Africa Hall, Addis Abeba, Etiopía, a un costo de 10.000 dólares; los terrenos, valorados en 138.277 dólares y los cuatro edificios de propiedad de las Naciones Unidas, construidos a un costo de 123.716 dólares, del Cementerio en conmemoración de los caídos al servicio de las Naciones Unidas, situado en Pusán, Corea; el edificio de las Naciones Unidas en Santiago, construido a un costo de 4.355.849 dólares; y, en 1973 la adquisición del edificio New Netherlands en Bangkok, Tailandia, valorado en 155.000 dólares. Un crédito consignado por la Asamblea General proporcionó los fondos para estas adquisiciones y construcciones, salvo 584.471 dólares donados en su mayor parte por gobiernos de distintos países, y 155.000 dólares donados por el Gobierno de los Países Bajos.

21. Aparte de los anteriores bienes de capital, están en marcha varios proyectos de construcción de las Naciones Unidas, según se indica en el estado de cuentas III y en el cuadro 11. Estos proyectos se relacionan con la continuación de las mejoras principales, y más instalaciones de conferencias en el Palacio de las Naciones en Ginebra, la construcción de edificios para las sedes regionales en Addis Abeba y Bangkok, y mejoras importantes en el edificio de la sede de Santiago. Los gastos conjuntos hasta el 31 de diciembre de 1973 ascendían a 51.370.667 dólares. En el cuadro 6 se consolidan el activo y el pasivo de estos proyectos de construcción:

Cuadro 6

Construcciones en marcha

	Mejoras CEPAL \$	Mejoras Palacio \$	Ampliación Palacio \$	Construc- ción CEPA \$	Construc- ción CEPALO \$	Total \$
<u>Activo</u>						
Efectivo en bancos	-	-	89 210	145 737	2 614 581	2 849 528
Cartas de crédito	-	-	-	510 947	-	510 947
Inversiones	-	44 697	1 875 000	-	-	1 919 697
Cuentas por cobrar y débitos varios	-	41 407	493 318	334 294	-	869 019
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	96 969	461 939	-	1 063 983	860 131	2 483 022
Gastos efectuados en proyectos de construc- ción en marcha	<u>1 018 448</u>	<u>6 689 073</u>	<u>36 395 646</u>	<u>2 672 708</u>	<u>4 594 792</u>	<u>51 370 667</u>
Total del activo	<u>1 115 417</u>	<u>7 237 116</u>	<u>38 853 174</u>	<u>4 727 669</u>	<u>8 069 504</u>	<u>60 002 880</u>
<u>Pasivo</u>						
Cuentas por pagar y créditos varios	-	165 163	2 475 666	325 223	108 702	3 074 754
Obligaciones no liquidadas	6 117	865 149	2 872 192	572 446	2 732 950	7 048 854
Préstamo del Gobierno de Suiza	-	664 063	17 812 500	-	-	18 476 563
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	-	-	1 762 927	-	-	1 762 927
Asignaciones para construcción	1 109 300	5 536 000	12 905 000	3 830 000	5 200 000	28 580 300
Donaciones recibidas de gobiernos	-	-	980 000	-	5 000	985 000
Intereses devengados	-	6 741	44 889	-	789	52 419
Ganancia por diferencias de cambio	-	-	-	-	22 068	22 063
Total del pasivo	<u>1 115 417</u>	<u>7 237 116</u>	<u>38 853 174</u>	<u>4 727 669</u>	<u>8 069 504</u>	<u>60 002 880</u>

### Equipo no fungible

22. El valor de costo en el momento de su adquisición del equipo no fungible que sigue utilizándose en la Sede y que no figura en las cuentas como activo, ascendía a 10.257.059 dólares al 31 de diciembre de 1973, frente a 9.905.004 dólares el año anterior.

23. En 1973, la Oficina de Servicios Financieros pidió a todas las oficinas situadas fuera de Nueva York que enviaran información análoga sobre costos relacionada con el equipo no fungible. Los informes recibidos de las principales oficinas exteriores al 31 de diciembre de 1973 acusan los siguientes costos:

	\$
Oficina de Ginebra	7 637 115
ONUVT	2 922 283
ONUDI	938 806
CEPAL	732 324
CEPA	512 461

A este respecto, cabe señalar que la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra mantiene sus registros de propiedad en francos suizos y, en consecuencia, informó de que el costo de adquisición fue de 24.438.767 francos suizos. Por tanto, la suma indicada supra representa una conversión a dólares de los EE.UU. al tipo de cambio en vigor al 31 de diciembre de 1973.

### Cuenta Especial de las Naciones Unidas

24. Esta cuenta fue establecida en septiembre de 1965 con objeto de solicitar contribuciones voluntarias destinadas a remediar las dificultades financieras de la Organización. En 1973, 24 Estados Miembros contribuyeron un total de 37.193.224 dólares incluida la suma de 10.000.000 recibida del Gobierno del Japón el 10 de enero de 1974, que junto con 56.073 dólares de contribuciones públicas, 28.257 dólares en concepto de otros ingresos, 370.000 dólares de contribuciones prometidas pendientes de pago y 4.940.351 dólares por ingresos procedentes de inversiones, arrojaron un saldo disponible de 38.676.905 dólares. Se destinaron 3.911.000 dólares (resolución 2115 (XX) de la Asamblea General) a las operaciones de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas. No se incluyen en la Cuenta Especial contribuciones de cinco Estados Miembros por un total de 724.845 dólares, que se aplicaron al pago de las cuotas asignadas a esos cinco Estados Miembros para la financiación de la Fuerza.

### Anticipos del Fondo de Operaciones

25. Conforme a lo dispuesto en el párrafo 1 de la resolución 3046 (XXVII) de la Asamblea General, el Fondo de Operaciones se mantuvo en la suma de 40 millones de dólares para 1973. En el cuadro 8 se dan detalles de las sumas acreditadas a cada Estado Miembro respecto de 1973, y se indica que el saldo del fondo al 31 de diciembre de 1973 ascendía a 40.096.000 dólares. Los 96.000 dólares adicionales representan anticipos en efectivo por la suma de 16.000 dólares efectuados respectivamente por Bhután y Fiji que fueron admitidos como Miembros de las Naciones Unidas en el vigésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General, y de Bahrein, Omán, Qatar y los Emiratos Arabes Unidos que fueron admitidos en el vigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General. Según las resoluciones 2762 (XXVI) y 2961 (XXVII) de la Asamblea General, estos anticipos, conforme al párrafo 5.8 del reglamento financiero de las Naciones Unidas, se considerarán como adición al monto del Fondo.

Ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas

26. En 1962 se abrió una cuenta especial para contabilizar los ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas. La Asamblea General autorizó la emisión de bonos en su resolución 1739 (XVI) y decidió "incluir en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas todos los años ... un crédito de cuantía suficiente para el pago de los intereses devengados por dichos bonos y las cuotas destinadas a reembolsar el principal de dichos bonos". En virtud de su resolución 1989 (XVIII), la Asamblea General prorrogó el período para la venta de bonos hasta el 31 de diciembre de 1964. El valor de los bonos emitidos, las cuotas de reembolso del principal y los intereses pagados al tipo establecido del 2% anual fueron los siguientes:

	<u>1962</u> \$	<u>1963</u> \$	<u>1964</u> \$	<u>1965</u> \$	<u>Total</u> \$
Bonos emitidos:					
Al 15 de enero		100 000			100 000
Del 16 de enero al 31 de diciembre	<u>120 954 506</u>	<u>30 391 794</u>	<u>17 259 378</u>	<u>1 200 000 a/</u>	<u>169 805 678</u>
Total de bonos emitidos	<u>120 954 506</u>	<u>30 491 794</u>	<u>17 259 378</u>	<u>1 200 000</u>	<u>169 905 678</u>
Menos:					
<u>Cuotas pagadas hasta el fin de 1972</u>	40 948 958	9 261 354	4 625 512	278 400	55 114 224
Cuotas pagadas al 15 de enero de 1973					
Octava cuota				43 200	43 200
Novena cuota			621 337		621 337
Décima cuota		1 121 443			1 121 443
Undécima cuota	<u>4 510 027</u>	<u>3 800</u>			<u>4 522 827</u>
Total de cuotas pagadas	45 467 985	10 386 597	5 246 849	321 600	61 423 031
Ganancia por dife- rencias de cambio	<u>1 589 216</u>	<u>48 959</u>			<u>1 638 175</u>
Total	<u>47 057 201</u>	<u>10 435 556</u>	<u>5 246 849</u>	<u>321 600</u>	<u>63 061 206</u>
<u>Bonos en circulación al 31 de diciembre de 1973</u>	<u>73 897 305</u>	<u>20 056 238</u>	<u>12 012 529</u>	<u>878 400</u>	<u>106 844 472</u>
Intereses pagados hasta 1972					25 668 244
Intereses pagados al 15 de enero de 1973					<u>2 261 722</u>
Total de intereses pagados					<u>27 929 966</u>

a/ La promesa correspondiente a esta compra se hizo en 1964.

27. En sus períodos de sesiones decimosexto y decimoséptimo, la Asamblea General autorizó ciertos gastos en relación con la Operación de las Naciones Unidas en el Congo (resoluciones 1732 (XVI) y 1865 (XVII)) y con la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (resoluciones 1733 (XVI) y 1864 (XVII)) para el período comprendido entre el 1.º de julio de 1962 y el 30 de junio de 1963, pero sin asignar cuotas a los Estados Miembros respecto de estas autorizaciones. Para financiar esos gastos no sufragados mediante cuotas de los Estados Miembros, hubo que hacer anticipos con cargo a la Cuenta Especial de Bonos: 109.971.480 dólares para la cuenta Ad Hoc de la Operación de las Naciones Unidas en el Congo y, 19.074.592 dólares para la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas, o sea 129.046.072 dólares en total. Además, fue preciso financiar créditos consignados (respecto de los cuales se prorratearon cuotas y se recibieron contribuciones voluntarias) con cargo a la Cuenta Especial de Bonos, que al 31 de diciembre de 1973 se distribuían como sigue: 35.933.532 dólares para la Cuenta Ad Hoc de la Operación de las Naciones Unidas en el Congo y 8.114.492 dólares para la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas.

### Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956)

#### Estado de cuentas IV, cuadro 12

28. La situación de esta cuenta figura en el estado de cuentas IV, cuyo formato se ha modificado para ofrecer una descripción más adecuada y significativa de sus operaciones y situación financiera, así como eliminar las incongruencias en la presentación de estados financieros. También se ha reformado el cuadro 12 y se lo ha computadorizado por primera vez en 1973. Esta revisión se aplica igualmente a todos los cuadros de cuotas que figuran en este informe. En el cuadro 12 y en las notas explicativas del anexo a la cuenta se dan detalles de las cuotas prorrateadas y no pagadas al 31 de diciembre de 1973, que ascienden a 44.242.137 dólares, que se aplican a los siguientes años:

	\$
1956/57	3 201 538
1958	5 525 667
1959	3 344 319
1960	3 560 867
1961	4 154 039
1962	2 010 830
1963	2 184 230
1964	3 990 704
1965	4 968 434
1966	4 988 897
1967	6 312 612
	<u>44 242 137</u>

Además, atendiendo a la resolución 3049 C (XXVII), se transfirieron a una cuenta especial 5.274.570 dólares de cuotas prorrateadas impagas.

29. La partida de cuentas por cobrar por la suma de 54.073 dólares que figura en el estado de cuentas IV no incluye reclamaciones por un total de 2.686.635 dólares, presentadas por las Naciones Unidas contra determinados gobiernos por pérdidas de

suministros y equipo sufridas por la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas como resultado de las hostilidades de junio de 1967, pues están sujetas a ajustes por una depreciación razonable del valor de determinados artículos. Prosiguen los esfuerzos por ultimar estas reclamaciones y llegar a una liquidación.

30. En el estado de cuentas III, bajo la Cuenta Especial para los ingresos procedentes de la venta de bonos de Naciones Unidas, se registra la cantidad neta de 19.074.592 dólares que resulta de autorizaciones no prorrateadas (9.460.000 dólares para el primer semestre de 1963 y 9.746.880 dólares para el segundo semestre de 1962) o sea en total 19.206.880 dólares, menos ingresos por concepto de contribuciones del personal de 132.288 dólares derivados de estas autorizaciones.

31. En lo que respecta al pasivo contraído por la Organización por concepto de bienes y servicios prestados por los gobiernos por los cuales todavía no se han recibido o aceptado liquidaciones, se le asignó un valor (2.065.727 dólares) que se registró en la cuenta en 1973. En esta suma se incluyen 399.567 dólares destinados a cubrir el valor estimado de las cuentas que se espera recibir de gobiernos. Tomando en cuenta esas obligaciones adicionales, quedó en la cuenta un saldo de 2.405.111 dólares, mientras que al 31 de diciembre de 1972 habían quedado 4.470.838 dólares.

32. Respondiendo a una sugerencia formulada por los Auditores Externos y tras un examen de la documentación disponible y de las deliberaciones con los representantes del Servicio de Misiones, el Jefe Interino de la Oficina de Servicios Financieros autorizó el paso a pérdidas y ganancias del saldo inexplicable de transferencias de propiedades de la FENU al Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina (ONUVT) y al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) por las sumas de 431.418 y 254.553 dólares, respectivamente, de conformidad con la regla 110.15 del reglamento financiero.

### Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973)

#### Estado de cuentas V, cuadros 13 y 14

33. El 25 de octubre de 1973, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 340 (1973) por la que estableció la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973). Las funciones de la Fuerza de Emergencia se reseñan en el informe del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 340 (1973) del Consejo de Seguridad (S/11052/Rev.1) 3/, que fue aprobado por el Consejo en su resolución 341 (1973). En cumplimiento de las tareas que le fueron confiadas, la Fuerza debe contar con la plena cooperación de los observadores militares del ONUVT.

34. La Asamblea General examinó el informe del Secretario General sobre el cálculo de los gastos de la FENU (A/9285) y aprobó la resolución 3101 (XXVIII) por la que decidió asignar la suma de 30 millones de dólares para el funcionamiento de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas desde el 25 de octubre de 1973 hasta el 24 de abril de 1974 inclusive. Se autorizó al Secretario General a contraer obligaciones

---

3/ Véase Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, vigésimo octavo año, Suplemento de octubre, noviembre y diciembre de 1973.

respecto de la FENU a razón de 5 millones de dólares como máximo por mes, durante el período comprendido entre el 25 de abril de 1974 y el 31 de octubre de 1974 inclusive. El 8 de abril de 1974, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 346 (1974), por la cual prorrogó el mandato de la FENU (1973) hasta el 24 de octubre de 1974.

35. En el cuadro 13 figuran las cantidades netas prorrateadas entre los Estados Miembros para 1973 en cumplimiento de la resolución 3101 (XXVIII) por la suma de 30 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 1973 se había recibido un total de 3.383.644 dólares de seis gobiernos.

36. En el cuadro 14 se indican las obligaciones registradas para el período del 25 de octubre de 1973 al 31 de diciembre de 1973 por la suma de 3.506.357 dólares, de los cuales 866.178 dólares seguían sin liquidar al 31 de diciembre de 1973. En esta suma no se incluye ningún crédito para gastos adicionales y extraordinarios de los gobiernos que proporcionen contingentes para el período que termina el 31 de diciembre de 1973.

37. A fin de que esta Fuerza pudiese entrar en operaciones con la mayor brevedad, se recibieron envíos iniciales de contingentes, observadores, equipo, raciones y otros suministros militares de otros puestos de las Naciones Unidas, principalmente la UNFICYP y el ONUVT. Prosiguen los estudios para determinar los gastos correspondientes a estos servicios y se sufragarán con cargo a la FENU (1973) en 1974.

#### Cuenta ad hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo

##### Estado de cuentas VI, cuadro 15

38. La situación de esta cuenta se indica en el estado de cuentas VI, cuyo formato ha sido modificado con el objeto de presentar datos más adecuados y significativos de sus operaciones y su situación financiera y eliminar las incongruencias en la presentación de los estados financieros. El cuadro 15 también ha sido modificado y computadorizado por primera vez en 1973. Esta revisión se aplica también a todos los cuadros de contribuciones presentados en este informe. En el cuadro 15 y en el anexo a este suplemento figuran detalles de las contribuciones prorrateadas y no pagadas al 31 de diciembre de 1973, que ascienden a 75.404.823 dólares, y corresponden a los siguientes años:

	\$
1960	14 004 840
1961	25 065 769
1962	21 983 223
1963	9 897 372
1964	4 453 619
	<u>75 404 823</u>

Además, atendiendo a lo dispuesto en la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General, se transfirieron a una cuenta especial 6.687.206 dólares de contribuciones prorrateadas impagas.

39. Las autorizaciones no prorrateadas (50.745.000 dólares para el primer semestre de 1963 y de 59.980.800 dólares para el segundo semestre de 1962) por un total de 110.725.800 dólares, menos los ingresos por contribuciones del personal de 754.320 dólares derivados de estas autorizaciones, figuran como una suma neta de 109.971.480 dólares en el estado de cuentas III, bajo el título de la Cuenta Especial para los ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas.

40. Los créditos que tienen a su favor los gobiernos por concepto de bienes administrados y servicios proporcionados, por los cuales la Organización no recibió o aceptó liquidaciones, se calcularon en 140.546 dólares y se registraron en la cuenta en 1973. Como resultado de ello, el saldo de la Cuenta al 31 de diciembre de 1973, quedó reducido a 33.332.427 dólares.

Naciones Unidas, Organización de las Naciones Unidas para el  
Desarrollo Industrial y Conferencia de las Naciones Unidas  
sobre Comercio y Desarrollo - operaciones de asistencia  
técnica financiadas con cargo al Programa ordinario de las  
Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el  
Desarrollo y los Fondos fiduciarios extrapresupuestarios

41. El estado de cuentas VII constituye un estado unificado de los fondos para las operaciones de asistencia técnica de las Naciones Unidas, la ONUDI y la UNCTAD. Este año el formato del estado de cuentas ha sido completamente revisado con el objeto de presentar la información que contiene, no sólo en forma más significativa, sino también congruente con la presentación de los otros estados financieros publicados por la Organización. Entre algunas de las principales características del nuevo formato está la de poner de relieve grupos tan importantes de partidas como el total de activos, el total de obligaciones y reservas, la fuente y aplicación de los fondos en el año en curso, etc., que en los estados de cuentas de años anteriores no eran fácilmente identificables. Los ingresos diversos que han de entregarse en 1973 al Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas han sido tratados como ingresos por pagar en los estados financieros. Los reembolsos de la Caja de Pensiones que anteriormente se incluían en los Ingresos Diversos se han registrado en gastos de personal. Esto se atiene a las normas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en materia de informes.

42. El total de fondos disponibles y de fondos comprometidos en 1973 era de 7.696.085 dólares en virtud del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas y respondía a los programas técnicos del título V, 7.506.919 dólares, y de los conceptos siguientes del título XI, gastos especiales, programas integrados de enseñanza y capacitación, 100.000 dólares, el Programa de asistencia de las Naciones Unidas para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, 42.207 dólares; la asistencia en casos de desastres naturales 41.585 dólares y la planificación previa a los desastres, 5.374 dólares. Los totales de los gastos correspondientes a actividades de los programas ordinarios se indican en las respectivas columnas correspondientes a las Naciones Unidas, 6.223.952 dólares y a la ONUDI 1.472.133 dólares. En el cuadro 16, se hace un desglose de esas obligaciones por país.

43. El total combinado de los fondos recibidos durante el año correspondiente a fondos fiduciarios extrapresupuestarios ascendió a 22.959.905 dólares, de los cuales 22.027.323 dólares eran para las Naciones Unidas y 932.582 dólares para la ONUDI. El importe de las obligaciones contraídas durante el período ascendió a 17.122.572 dólares (cuadro 17) para la prestación de asistencia técnica en esferas determinadas, financiada directamente por los gobiernos rectores de la asistencia, los gobiernos donantes o las organizaciones patrocinadoras de los proyectos.

44. Como se muestra en el estado de cuentas VII, las nuevas asignaciones recibidas en 1973 del PNUD para gastos de proyectos y gastos generales ascendieron a 93.514.515 dólares para las Naciones Unidas, 38.116.559 dólares para la ONUDI y 7.938.757 dólares para la UNCTAD.

45. El análisis presentado infra muestra en forma resumida el desglose de estas asignaciones por categoría y los organismos de ejecución a los que se concedieron:

	<u>Naciones Unidas</u>	<u>ONUDI</u>	<u>UNCTAD</u>
Cifras indicativas de planificación	67 964 617	28 944 927	6 798 896
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos	14 821 059	993 729	(17 999)
Reserva para el programa	1 295 686	2 905 708	7 500
Participación de los gobiernos en los costos	2 598 248	1 171 887	643 785
Medidas especiales para los países menos desarrollados	117 450	1 199 361	10 000
Gastos generales	<u>6 717 455</u>	<u>2 900 947</u>	<u>496 575</u>
Total de asignaciones recibidas en 1973	<u>93 514 515</u>	<u>38 116 559</u>	<u>7 938 757</u>

46. Como se indica en el cuadro 18, los gastos efectuados durante el año con cargo a las asignaciones generales recibidas para proyectos del PNUD hasta el 31 de diciembre de 1973 ascendieron a 53.086.238 dólares para las Naciones Unidas, 18.203.490 dólares para la ONUDI y 4.483.563 dólares para la UNCTAD. Así, el exceso de los fondos recibidos respecto de los fondos utilizados en 1973 ascendió a 40.428.277 dólares para las Naciones Unidas, 19.913.069 dólares para la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y 3.455.194 dólares para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

47. Como se muestra en la columna del estado de cuentas correspondiente al PNUD, se hicieron los siguientes ajustes en el saldo no comprometido de los fondos al 31 de diciembre de 1972: una disminución de 52.712.526 dólares para las Naciones Unidas; una disminución de 13.937.149 dólares para la ONUDI y una disminución de 2.280.453 dólares para la UNCTAD. Estas reducciones fueron necesarias debido a que en 1973 se efectuaron los ajustes con objeto de hacer coincidir las asignaciones de 1972 con los gastos hechos para ese año, sobre la base de los informes de ejecución proporcionados al PNUD, la ONUDI y la UNCTAD como organismos de ejecución. Esto era de esperar, pues 1972 fue el año inicial en que el PNUD se transformó en un sistema de programación.

48. Estos ajustes mencionados en el párrafo anterior, junto con el saldo de fondos no comprometidos al 31 de diciembre de 1973 y el exceso de fondos recibidos respecto de los fondos utilizados durante el año en curso, arrojan, al 31 de diciembre de 1973, los siguientes saldos no comprometidos para la ejecución en años futuros de proyectos aprobados: 78.182.682 dólares con respecto a las Naciones Unidas, 43.361.627 dólares para la ONUDI y 8.888.100 dólares con respecto a la UNCTAD.

49. Durante 1973, los gobiernos receptores no hicieron directamente contribuciones de contraparte en efectivo a las Naciones Unidas ni a la UNCTAD, en tanto que la ONUDI recibió contribuciones por una suma de 105.000 dólares. También, las Naciones Unidas reembolsaron a los gobiernos receptores la suma de 51.233 dólares, que representaba el saldo no gastado de las contribuciones.

50. Los gastos del año en curso que figuran en el cuadro 19 son 1.002 dólares para las Naciones Unidas y 56.177 dólares para la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, dejando así los siguientes saldos no comprometidos en el fondo al 31 de diciembre de 1973: un déficit de 6.189 dólares para las Naciones Unidas y un saldo disponible de 95.173 dólares para la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. El saldo del déficit en las Naciones Unidas representa un exceso en los gastos efectuados respecto de las contribuciones recibidas para investigaciones del Proyecto Nicaragua-Aguas subterráneas en la región costera del Pacífico central, que se recobrará en 1974.

#### Fondos fiduciarios y otras cuentas especiales

51. En el estado de cuentas VII (Situación combinada de los fondos) y en los cuadros complementarios 20 a 43, figuran los datos financieros sobre ingresos y gastos para el año que terminó el 31 de diciembre de 1973 y el activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1973 correspondientes a fondos fiduciarios y otras cuentas especiales. Como se ha indicado claramente toda la información concreta en los estados de cuentas y los cuadros, y se ha mostrado también el aumento o la disminución del saldo no comprometido de los fondos, esta exposición se ha limitado a la autorización en cuya virtud se ha establecido un fondo fiduciario y a una breve descripción de sus metas y objetivos, salvo en los casos en que se consideró necesario dar información adicional sobre partidas de carácter extraordinario.

52. Al aplicar la recomendación de la Junta de Auditores de que se reflejaran los fondos fiduciarios en los estados financieros de la organización interesada, se hizo la siguiente transferencia del saldo disponible al 1.<sup>o</sup> de enero de 1973.

A. Los siguientes fondos fiduciarios se han transferido al PNUD:

	\$	\$
De actividades económicas y sociales - a nivel mundial		
Fondo de las Naciones Unidas para actividades en materia de población	25 535 299	
Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización	5 601 726	
Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas	<u>259 562</u>	
Total	<u>32 396 587</u>	
De actividades económicas y sociales - por países		
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para el Suministro de Personal de Ejecución (OPEX) a Swazilandia	40 305	
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para el Programa Operacional - Lesotho	<u>10 690</u>	
Total	<u>50 995</u>	
De otros fondos fiduciarios		
Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea: remanente de los haberes	<u>49 338</u>	
Total transferido al PNUD		32 496 920
Saldo de arrastre transferido al PNUD		32 496 920

B. Las siguientes cuentas especiales han sido transferidas al Fondo General de las Naciones Unidas:

De otros fondos fiduciarios		
Fondo de Estabilización de la Tasa del Seguro Médico del Personal	26 671	
Economato de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	129 491	
Instituto de la URSS para las Relaciones Internacionales	76 182	
Proyecto de biblioteca de publicaciones Oceana	539	
Garaje subterráneo de Ginebra	<u>(501)</u>	
Total transferido al Fondo General		232 382

C. El siguiente fondo fiduciario se añadió a Otros Fondos Fiduciarios:

Fondos Fiduciarios de la UNCTAD	(116 766)
Transferencias totales que aparecen en el estado de cuentas VIII	<u>32 612 536</u>

## Mantenimiento de la paz

### Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre (estado de cuentas VII) y cuadros 20 y 21)

53. El Consejo de Seguridad aprobó el 4 de marzo de 1964 la resolución 186 (1964) por la que se recomendó la creación, con el consentimiento del Gobierno de Chipre, de una fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en ese país. La Fuerza fue establecida el 27 de marzo de 1964, inicialmente por un período de tres meses, pero en virtud de resoluciones posteriores, la última de las cuales fue la resolución 343 (1973) aprobada por el Consejo de Seguridad el 14 de diciembre de 1973, se fue prorrogando su mandato hasta el 15 de junio de 1974.

54. Con miras a una exposición completa, se ha revisado el formato del cuadro 21 para incluir en él una nueva columna que represente las obligaciones contraídas en años anteriores y una columna de total que indique las obligaciones acumulativas asumidas, por objeto preciso de gasto, para el período que va desde los inicios de la operación, en marzo de 1964, al 31 de diciembre de 1973.

55. Los gastos adicionales y extraordinarios acumulados que, sobre la base de sus informes presentados al Secretario General, han absorbido o van a absorber los gobiernos que suministran contingentes, ascienden a un total estimado en 43,1 millones de dólares para el período comprendido entre el 27 de marzo de 1964 y el 15 de diciembre de 1972. Esta estimación no incluye los gastos que tomó a su cargo el Gobierno de Chipre al poner en vigor el párrafo 19 del acuerdo sobre la condición jurídica de la Fuerza 4/. Tampoco incluye los gastos por concepto de los servicios de puente aéreo proporcionados en forma gratuita por los Gobiernos de Italia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América al comenzar las operaciones de la Fuerza. Al 31 de diciembre de 1973 no se habían recibido nuevos informes.

56. En octubre de 1973 la nueva Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) fue establecida en El Cairo, Egipto. La UNFICYP hizo los envíos iniciales de contingentes militares, equipo, raciones y otros suministros necesarios para establecer esta Fuerza. Prosiguen los estudios para determinar los costos aplicables a estos servicios y se cargarán a la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) en 1974.

## Operaciones de socorro

### Operación de socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh (estado de cuentas VIII, cuadros 22, 23 y 24)

57. La Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh fue una continuación de la Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Dacca, establecida en junio de 1971 por iniciativa del Secretario General, apoyada por la Asamblea General en su resolución 2790 (XXVI) de 6 de diciembre de 1971. La Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh terminó sus actividades el 31 de marzo de 1973.

---

4/ Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, decimonoveno año, Suplemento de enero, febrero y marzo de 1964, documento S/5634, anexo I.

El 1.º de abril la sucedió la Oficina Especial de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh (OSNUB). Se confiaron a la OSNUB, las dos principales funciones que el Primer Ministro de Bangladesh había encomendado al Secretario General en 1973:

- a) Asegurar que el pueblo de Bangladesh estuviera adecuadamente alimentado;
- b) Proporcionar las barcazas y otros servicios indispensables para transportar las importaciones necesarias de alimentos.

Ambas funciones se desempeñaron cabalmente. Las actividades de la OSNUB se dieron por terminadas el 31 de diciembre de 1973, como estaba previsto.

58. La liquidación de la operación empezó en abril de 1973. Se transfirieron al Gobierno de Bangladesh más de 700 camiones, unos 60 vehículos ligeros, seis depósitos inflables y dos remolcadores utilizados por la OSNUB para sus operaciones. La gestión de las operaciones de transporte en barcazas y envíos se transfirió de la OSNUB a la Fuerza de Transportes de Bangladesh el 1.º de septiembre de 1973. La OSNUB siguió administrando hasta fines de año dos aviones fletados. En una operación de esta envergadura, es inevitable que surjan algunas reclamaciones y contrarreclamaciones jurídicas. Estas cuestiones se estudian activamente y se espera resolverlas dentro de un plazo razonable. Se han hecho las reservas financieras adecuadas para sufragar todos los gastos imprevistos. Si, una vez liquidadas todas las reclamaciones, queda un saldo acreedor en la OSNUB, se propone que, salvo que algún gobierno contribuyente opine lo contrario, se transfiera el saldo al PNUD a fin de utilizarlo en Bangladesh.

59. El cuadro 24 muestra las obligaciones contraídas en 1973 por una suma aproximada de 39,2 millones de dólares, que incluye 22,4 millones de obligaciones de años anteriores que se pagaron en 1973. Un ajuste adecuado de los años anteriores se observa en la sección de ingresos del estado de ingresos y gastos en el cuadro 22. Por lo tanto, el exceso de los ingresos respecto de los gastos (453.932 dólares) representa los resultados financieros de la operación para el año que terminó el 31 de diciembre de 1973.

Fondo de las Naciones Unidas para la asistencia humanitaria al Pakistán  
(estado de cuentas VIII, cuadros 22, 25 y 26)

60. Este fondo se creó para ayudar a satisfacer las necesidades urgentes de asistencia humanitaria de las personas desplazadas en el Pakistán a raíz de las actividades militares en las zonas fronterizas del Pakistán en diciembre de 1971. En respuesta al llamamiento del Secretario General, durante 1973 se recibieron promesas de contribuciones voluntarias de 4 Estados Miembros por un total de 748.623 dólares; se contrajeron obligaciones por valor de 837.845 dólares. Después de tomar en cuenta el saldo de 237.024 dólares arrastrado de 1972 y otros ingresos de 161.146 dólares recibidos durante el año, resultó un saldo de 308.948 dólares al 31 de diciembre de 1973.

Fondo Fiduciario General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (cuadro 29 a))

61. En la resolución 2152 (XXI) de la Asamblea General sobre el establecimiento de la ONUDI se pidió a los gobiernos que hicieran contribuciones voluntarias para financiar sus actividades operacionales de conformidad con los párrafos 7.2 y 7.3 del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y se dispuso la convocación de una conferencia sobre promesas de contribuciones por recomendación de la Junta de Desarrollo Industrial.

Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Servicios Industriales Especiales (cuadro 29 b))

62. El programa de Servicios Industriales Especiales fue propuesto por el Secretario General en un informe a la Asamblea General en su vigésimo período de sesiones 5/ atendiendo a una solicitud hecha en el 39<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo Económico y Social en 1965 con vistas a facilitar a los Estados Miembros una mayor variedad de servicios de asistencia técnica con procedimientos acelerados y simplificados más adaptados a las necesidades particulares de los proyectos industriales. Para satisfacer estas necesidades, se dispuso una financiación adicional sobre una base voluntaria por los Gobiernos, y tras el anuncio de varias promesas de contribuciones, se creó en 1966 un Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Servicios Industriales Especiales conforme a los párrafos 6.6 y 6.7 del Reglamento financiero.

Actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas (cuadro 31)

63. Este cuadro se presenta este año por primera vez. Su principal finalidad es ilustrar el grado de participación de las Naciones Unidas en las esferas del desarrollo económico y social. Todas las cifras resumidas en este cuadro proceden de otros estados de cuentas y cuadro de 1973 ya comentados en el presente informe.

Fondo Fiduciario para Planificación y Proyecciones del Desarrollo (cuadro 32 a))

64. Desde su creación en 1965, este Fondo ha recibido contribuciones de los Gobiernos de los Países Bajos, Canadá y Suecia por un total de 11.431.095 dólares con la finalidad de fortalecer las actividades de las Naciones Unidas y organizaciones e instituciones conexas en la esfera de la planificación del desarrollo.

Fondo de las Naciones Unidas para la fiscalización del uso indebido de drogas (cuadro 32 b))

65. El Fondo fue creado en cumplimiento de la resolución 2719 (XXV) de la Asamblea General. Su objetivo principal es combatir el uso indebido de las drogas y sus efectos desastrosos sobre personas y naciones.

---

5/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo período de sesiones, Anexos, tema 40 del programa documento A/6070/Rev.1.

Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social  
(cuadro 32 c))

66. El Instituto se estableció en 1963 gracias a una donación de 36 millones de florines del Gobierno de los Países Bajos. El objetivo del Instituto es llevar a cabo investigaciones y estudios relativos a:

a) La labor de la Secretaría de las Naciones Unidas en la esfera de la política social, la planificación del desarrollo social y el desarrollo económico y social equilibrado;

b) Institutos de planificación regional ya existentes o que se están creando con los auspicios de las Naciones Unidas; y

c) Institutos nacionales en la esfera del desarrollo y la planificación económicos y sociales.

Fondo para la creación de una universidad internacional (cuadro 32 i))

67. Este Fondo fue creado en junio de 1971, cuando la Asociación pro Naciones Unidas de los Estados Unidos de América hizo una donación de 12.000 dólares a las Naciones Unidas para llevar a cabo un estudio de viabilidad sobre la creación de una universidad internacional. Por su resolución 2951 (XXVII) de fecha 11 de diciembre de 1972, la Asamblea General decidió crear una universidad internacional con los auspicios de las Naciones Unidas que se denominaría Universidad de las Naciones Unidas y pidió que se iniciaran los esfuerzos para reunir los fondos necesarios con objeto de fundar la Universidad Internacional de las Naciones Unidas lo más pronto posible. Al 31 de diciembre de 1973 el Gobierno del Japón había aportado una contribución de 30.000 dólares.

Programa de Asistencia e Intercambio de las Naciones Unidas en la esfera del Derecho Internacional (cuadro 32 k))

68. Este Fondo se creó en virtud de la resolución 2099 (XX) de la Asamblea General de fecha 20 de diciembre de 1965 en la que se invitó a los Estados Miembros, las instituciones y organizaciones internacionales y los particulares interesados a que hicieran aportes voluntarios para contribuir a la financiación de un programa de asistencia técnica para fomentar la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional.

Actividades económicas y sociales - regionales  
(Estado de cuentas VIII, cuadro 34)

Fondo Fiduciario para el Centro de Documentación e Investigación de la CEPAL

69. En 1969 se creó un fondo fiduciario de 500.000 dólares, que representaban, una contribución del Gobierno de los Países Bajos, a fin de construir un Centro de Documentación e Investigación como un proyecto separado de la sede de la CEPAL. El saldo no utilizado de fondos a 31 de diciembre de 1973 era de 484.548 dólares.

Actividades económicas y sociales - Por países

(Estado VIII, cuadro 35)

Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo del Irián Occidental (FUNDWI)  
(cuadro 35 a))

70. El FUNDWI fue creado en 1963 en virtud de un acuerdo entre los Gobiernos de los Países Bajos y de Indonesia para desarrollar la economía del Irián Occidental. El Gobierno de los Países Bajos se comprometió a contribuir con 30 millones de dólares en divisas, cantidad que ya ha satisfecho; el Gobierno de Indonesia se comprometió a sufragar todos los gastos en moneda local y a efectuar un aporte sustancial de contraparte en especie. Todos los organismos especializados de las Naciones Unidas (con excepción de la UPU) están participando en el desarrollo de la zona.

Programa de fondos en fideicomiso para la República del Zaire (cuadro 35 b))

71. En 1974 se hará la transferencia al Gobierno del Zaire del saldo no utilizado de 911.141 dólares que queda en este Fondo. En una reunión a la que asistieron representantes del PNUD y de la División de Contabilidad de las Naciones Unidas se convino en que, como este era el último año de operaciones de este Fondo, las cuentas se presentarían, al igual que en el pasado, junto con las cuentas de las Naciones Unidas.

Programa de enseñanza y capacitación de las Naciones Unidas para el Africa meridional (cuadro 35 c))

72. Por la resolución 2349 (XXII) de fecha 19 de diciembre de 1967, la Asamblea General decidió consolidar e integrar los tres programas siguientes en un fondo fiduciario.

a) Los programas especiales de enseñanza y capacitación para el Africa sudoccidental, creados en 1961, por resolución 1705 (XVI) de la Asamblea General y financiados con una partida anual de 50.000 dólares en el presupuesto ordinario para los años 1962-1966 y 30.000 dólares para 1967;

b) El programa especial de capacitación para los territorios bajo administración portuguesa establecido en 1962 por la resolución 1808 (XVII) de la Asamblea General y financiado con partidas de 50.000 dólares anuales en el presupuesto ordinario para los años 1964-1966 y 70.000 dólares para 1967;

c) El programa de enseñanza y capacitación para sudafricanos, establecido en 1965 en cumplimiento de la resolución 191 (1964) del Consejo de Seguridad y financiado con contribuciones voluntarias.

73. En su resolución 2981 (XXVII) la Asamblea General aprobó 100.000 dólares en el presupuesto de 1973 como una subvención al fondo fiduciario.

Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica (cuadro 35 d))

74. El Fondo Fiduciario para Sudáfrica se estableció de conformidad con la resolución 2054 B (XX) de la Asamblea General, y se le dio autorización para recibir contribuciones voluntarias de Estados, organizaciones y particulares, para conceder subvenciones a organizaciones benéficas, gobiernos de países que hayan acogido a refugiados de Sudáfrica y otros órganos competentes.

Fondo de las Naciones Unidas para Namibia (cuadro 35 e))

75. En cumplimiento de la resolución 2679 (XXV) de 9 de diciembre de 1970 de la Asamblea General, se creó un Fondo de las Naciones Unidas para Namibia para prestar asistencia de carácter general al pueblo del Territorio. Al 31 de diciembre de 1973, el saldo no comprometido del Fondo ascendía a 219.233 dólares.

Gastos generales de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo relativos a proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de las Naciones Unidas para actividades en materia de población y fondos fiduciarios de asistencia técnica de las Naciones Unidas (cuadro 38)

76. Como resultado de la consolidación realizada en 1973 del registro de los gastos de varios fondos generales antes separados, en los estados financieros de 1973 se modificó el formato de informes sobre utilización de los fondos generales. En consecuencia, los gastos identificados en años anteriores con ingresos generales de proyectos de fondos en fideicomiso de asistencia técnica, del Fondo para Programas Operacionales de Lesotho y Swazilandia y del Fondo de las Naciones Unidas para actividades en materia de población se han fusionado con los gastos generales de las Naciones Unidas, la ONUDI y la UNCTAD para proyectos del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas. Los elementos de ingreso figuran aún separadamente en el cuadro 38 y el total general de 9.773.561 dólares añadido a los saldos consolidados ajustados al 1º de enero de 1973 arroja una cantidad de 13.416.684 dólares disponibles para 1973. En 1973 se contrajeron obligaciones por 9.687.690 dólares dejando un saldo de 3.728.994 para ser arrastrado a 1974.

Gastos generales de las Naciones Unidas y de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial para otros proyectos financiados con fondos en fideicomiso (cuadros 37 b) y 39)

77. Como se señala supra, varios elementos de este Fondo aparecen ahora con las cuentas generales del PNUD. Los fondos disponibles para 1973 consistían en un saldo ajustado el 1º de enero de 1973 de 22.274 dólares y 403.052 dólares acreditados durante el año; se hicieron gastos por un total de 368.744 dólares y quedó un saldo de 56.582 dólares para ser utilizado en 1974.

## Otros fondos fiduciarios

### Estado de cuentas VIII, cuadros 40 a 43

#### Fondo de dotación de la Biblioteca (cuadros 40 a) y 41)

78. En cumplimiento de la resolución 79 (I) de la Asamblea General de fecha 7 de diciembre de 1946, el Fondo de dotación de la Biblioteca fue transferido de la Sociedad de las Naciones a las Naciones Unidas y se divide en dos partes, a saber: Fondo de Capital e Ingreso Acumulado. Al 31 de diciembre de 1973 el saldo de ingresos no gastados ascendía a 51.814 dólares y el principal del fondo era de 485.884 dólares. El total del Fondo de la biblioteca ascendía a 537.698 dólares. Esto toma en cuenta 12.354 dólares de pérdida en la venta de inversiones que se cargaron directamente al capital del Fondo. En el cuadro 41 figura una inversión en acciones y bonos por un valor de 497.273 dólares. El valor de mercado de estas inversiones al 31 de diciembre de 1973 ascendía a 422.825 dólares.

#### Bienes muebles e inmuebles legados a las Naciones Unidas (cuadro 40 b))

79. El saldo de 432.313 al 31 de diciembre de 1972 correspondiente al patrimonio de Beulah Edge quedó en este fondo fiduciario en 1973; los legados de Everett A. Meigs (28.614) y de la Sra. A.M. James (140 dólares) se transfirieron a las cuentas del Fondo General para su utilización. Un total de 81.000 dólares en legados adicionales (80.000 dólares del patrimonio de Leo Rosenthal, que han de utilizarse en becas sobre prevención del delito para ciudadanos de países asiáticos y africanos, y 1.000 dólares de la Sra. Ruth Harsh Klingler) y los ingresos netos del principal del patrimonio de Beulah Edge de 93.149 dólares aumentaron el saldo del Fondo en 1973. El saldo disponible se vio reducido por asignaciones al UNITAR para nuevas actividades sobre el arreglo pacífico de conflictos (50.000 dólares) y a la Escuela Internacional de las Naciones Unidas para becas. El saldo de arrastre para 1974, 551.462 dólares, figura en el cuadro 40 b).

#### Cuenta para la construcción de la escuela internacional de las Naciones Unidas (cuadros 40 h) y 42)

80. La Escuela Internacional de las Naciones Unidas fue ocupada el 22 de enero de 1973. Aunque no se ha hecho la liquidación definitiva con el contratista general, al 31 de diciembre de 1973 parecía que, no obstante los problemas financieros y de costos inherentes a una prolongada huelga de los trabajadores de construcción - la Escuela se habrá construido dentro de los límites del presupuesto aprobado antes de que se iniciara la construcción y que preveía un déficit neto de 1,7 millones de dólares aproximadamente. En el cuadro 42 se indica el origen y el destino de los fondos para la construcción de la escuela. Por el momento se ha financiado el déficit de fondos con préstamos del Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas. Estos fondos se restituirán al Fondo de Desarrollo para reponer su capital. Se están pidiendo contribuciones con este objeto.

Fondo para la conservación del Museo Filatélico de las Naciones Unidas en Ginebra (cuadro 40 i))

81. Los gastos iniciales de instalación y las necesidades posteriores del Museo se financiaron con cargo a ingresos derivados de la venta de sellos especiales sobreimpresos de la PTT de Suiza. Esos sellos sobreimpresos se pusieron a disposición de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Los fondos que no hacen falta en forma inmediata están colocados a interés de una cuenta bancaria de ahorro.

Fondo de Previsión de los empleados con jornada parcial (cuadro 40 n))

82. Este fondo fue establecido el 1.º de enero de 1965 para favorecer a los empleados con jornada parcial de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, que trabajan como limpiadores. Su finalidad es poner a disposición de esos empleados sumas globales en ocasión de su retiro y separación del servicio, o de su fallecimiento o incapacidad. El fondo es financiado por sus miembros y por las Naciones Unidas mediante aportes mensuales que constituyen un porcentaje de sueldo neto de los funcionarios.

Escuela Internacional de Ginebra (cuadro 40 o))

83. De 1967 a 1971, la Asamblea General aprobó una contribución anual de 30.000 dólares al Fondo de Capital de la Escuela Internacional de Ginebra. Esas contribuciones fueron acreditadas a esta cuenta especial a la espera de su transferencia, conforme a lo solicitado por la Junta de Administración de la Escuela, para sufragar su programa de construcción. El dinero fue convertido a francos suizos e invertido. El interés devengado y las ganancias derivadas de la revaluación fueron acreditadas a la cuenta especial. Además, las Naciones Unidas emitieron en 1971 un sello de correos con la reproducción de un cuadro de Picasso. En cumplimiento de la resolución 2612 (XXIV) de la Asamblea General, se autorizó al Secretario General a asignar los ingresos netos de la venta de ese sello al Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas y al Fondo de Capital de la Escuela Internacional de Ginebra. El Fondo de Capital de la Escuela está financiado con préstamos del Cantón de Ginebra y con donaciones de firmas comerciales, de los organismos especializados y de las Naciones Unidas.

Fondos fiduciarios diversos de la Sede (cuadro 40 j))

Bajo este título se incluyen los siguientes fondos fiduciarios:

	\$
Donaciones de la ciudad de Nueva York a la Sala de Meditación	1 079
Escultura en memoria de Hammarskjöld, donación de la Fundación Blaustein	3 077
Reserva para indemnizaciones	8 058
Total	<u>12 214</u>

## Fondos fiduciarios de la UNCTAD (cuadro 40 t))

Bajo este título figuran los siguientes fondos fiduciarios:

	\$
Estudios sobre Sociedades Multinacionales (UNCTAD)	6 850
Fondos fiduciarios de Proyectos Portuarios (UNCTAD)	30 063
Programa de Investigación sobre los Países menos Desarrollados (UNCTAD)	46 884
Curso de Capacitación sobre Puertos (UNCTAD)	12 295
Segundo Curso de Capacitación sobre Puertos (UNCTAD/SIDA)	3 574
Mesa Redonda de Comisionados Africanos de Seguros (UNCTAD)	7 068
Total	<u>106 734</u>

## Fondos fiduciarios diversos de Ginebra (cuadro 40 u))

Bajo este título figuran los siguientes fondos fiduciarios:

Proyecto de preparación para casos de desastre en el Maghreb	3 750
Producción de algunas publicaciones de las Naciones Unidas en idioma alemán	11 054
Total	<u>14 804</u>

### Reajustes monetarios

84. Las fluctuaciones de moneda ocurridas durante 1973 ocasionaron importantes reajustes de varias monedas y originaron la necesidad de fondos adicionales reseñadas en el informe del Secretario General titulado "Cálculos suplementarios para el ejercicio económico de 1973" (A/9026). La utilización de monedas por la Organización durante 1973 fue aproximadamente del 65% en dólares de los Estados Unidos y 25% en francos suizos y chelines austriacos. El saldo del 10% fue en diversas otras monedas.

85. La lista siguiente muestra las variaciones en el tipo de cambio del chelín austriaco y del franco suizo en relación con el dólar de los Estados Unidos registradas en 1973:

<u>Mes</u>	<u>Chelines austriacos</u>	<u>Francos suizos</u>
Enero	23,20	3,80
Marzo	21,00	3,41
Abril	-	3,23
Junio	-	3,03
Julio	18,70	-
Agosto	17,60	2,80
Septiembre	18,00	3,03
Diciembre	19,30	3,20

86. En los estados de cuentas se incluyó una pérdida de 799.276 dólares durante 1973 debida a la devaluación del dólar de los Estados Unidos en relación con algunas otras monedas.

87. El tipo de cambio utilizado para los estados de cuentas fue el tipo operacional de cambio para los programas de las Naciones Unidas en vigor el 31 de diciembre de 1973. Naturalmente, el efecto medio de esos ajustes que puedan ocurrir en 1974 y 1975 repercutirá también en los cálculos presupuestarios para esos años: los tipos utilizados para computar las necesidades presupuestarias durante el bienio para el chelín austriaco y el franco suizo fueron, respectivamente, 21,00 y 3,40 por un dólar de los Estados Unidos.

88. En su 2206a. sesión plenaria, celebrada el 18 de diciembre de 1973, la Asamblea General decidió establecer un Grupo de Trabajo sobre Inestabilidad Monetaria para estudiar soluciones alternativas a las dificultades existentes debido a los efectos de la continua inestabilidad monetaria y de la inflación sobre los presupuestos de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. El Grupo de Trabajo estudiará la documentación pertinente, la discusión que tuvo lugar en la Quinta Comisión e informará sobre los resultados de su labor a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones.

#### Sistema de estimación de costos

89. Junto con los organismos especializados y bajo los auspicios del Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas (CCCA), las Naciones Unidas instituyeron en 1973, sobre una base experimental, un sistema destinado a determinar, entre otras cosas, los gastos de apoyo a los programas y distribuirlos entre las actividades substantivas de la Organización. Este sistema, conocido como el sistema de estimación de costos, se está utilizando por las Naciones Unidas y por algunos de los organismos especializados de más entidad.

90. Con el objeto de asegurar la uniformidad de enfoque entre los organismos en la implantación del sistema, el CCCA estableció un grupo de trabajo entre organismos y le pidió que elaborara sistemas que proporcionaran información sobre los gastos para la planificación, presupuestación, financiación, ejecución y evaluación de las actividades en sus sedes y sobre el terreno, y sobre la fiscalización de los gastos (E/5133, párr. 157). El Secretario General, tomando nota de la importancia atribuida por la Asamblea General al suministro de información sobre la distribución de esos costos de los programas con que se relacionen (resolución 3199 (XXVIII) de la Asamblea General, párr. 7 b)), considera que el sistema de estimación de costos, introducido con carácter experimental en 1973, probablemente proporcionará datos útiles necesarios para fines de administración y fiscalización.

Medidas adoptadas sobre la base de las observaciones y recomendaciones hechas por la Junta de Auditores en su informe a la Asamblea General sobre los estados de cuentas de las Naciones Unidas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1972

91. En esta sección del informe financiero se exponen las medidas que se han adoptado o que se piensa adoptar como resultado de los comentarios incluidos en los párrafos 16 a 135 del Informe de la Junta de Auditores correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1972 6/. Para facilitar la referencia, se han repetido los números y títulos de los párrafos pertinentes según aparecen en el informe de la Junta.

(Párrafos 10 a 15) Aplicación de las recomendaciones formuladas por la Junta en 1971

92. La Administración toma nota del reconocimiento de la Junta por las medidas que tomó el Secretario General y que se reflejan en su informe financiero para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1972 acerca de la aplicación de las recomendaciones anteriores de la Junta de Auditores y la oportuna transmisión de este informe a la Junta. Para reducir el desfase entre las observaciones y recomendaciones de la Junta de Auditores y la respuesta oficial de la Administración, se decidió preparar un documento provisional sobre las medidas adoptadas o que se pensaba tomar. Este documento extraoficial se discutió con representantes de la Junta de Auditores en septiembre de 1973 y fue citado en comentarios a la Asamblea General en su examen de las cuentas de 1972 durante su vigésimo octavo período de sesiones. La Administración aprecia también la satisfacción de la Junta por los cambios en la presentación de los estados financieros que se introdujeron para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1972. Se introdujeron otras enmiendas en las cuentas del 31 de diciembre de 1973 con objeto de proporcionar al lector estados de cuentas más informativos y en interés de una difusión íntegra. Estas enmiendas fueron objeto de conversaciones con los principales usuarios de los estados financieros y con la Junta de Auditores antes de ser introducidas.

Sede de las Naciones Unidas

(Párrafos 16 y 17) Situación financiera de las Naciones Unidas

93. La Junta de Auditores tomó nota de las conclusiones del Comité Especial encargado de examinar la situación financiera de las Naciones Unidas en su informe a la Asamblea General 7/. La Junta hizo constar también su total satisfacción por la resolución 3049 (XXVII) de la Asamblea General, que pedía a los Estados Miembros y al Secretario General que continuaran estudiando todas las posibilidades de encontrar una solución general de las dificultades financieras de la Organización. El Secretario General, en su petición de 5 de enero de 1973 a los Estados Miembros para que pagaran las cuotas de 1973, en una nota verbal a los gobiernos de los Estados Miembros de fecha 20 de julio de 1973, y en una comunicación a los Estados no miembros, instó a los Estados Miembros a que revisasen su calendario de pagos de las cuotas para el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas con miras a abonar puntualmente las cuotas futuras, y a que hicieran sugerencias sobre la

---

6/ Ibid., vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/9007), cap. IV.

7/ Ibid., vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 29 (A/8729).

introducción de enmiendas al Reglamento Financiero o a otras normas o procedimientos, que tuvieran por objeto lograr la regularidad y puntualidad de la entrada de fondos en efectivo en el pago de las cuotas prorrateadas para la Organización, y los invitó, así como también a los Estados no miembros, a hacer contribuciones voluntarias a la cuenta especial establecida con este fin, en efectivo o mediante la cancelación de obligaciones pagaderas por las Naciones Unidas. Además, el Secretario General emitió un informe a la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones (A/9444), en que se resumían las respuestas de los Estados Miembros a la nota verbal, se hacían nuevos comentarios sobre las dificultades financieras actuales de la Organización y se sugerían posibles maneras de resolverlas. La Quinta Comisión decidió recomendar a la Asamblea General que tomara nota del informe del Secretario General e hiciera suya la sugerencia contenida en él de que los Estados Miembros que obtuviesen beneficios imprevistos debido a la reducción general del porcentaje de las cuotas y a una reducción efectiva de las cuotas en dólares o necesitasen gastar menos de su propia moneda nacional para pagar sus cuotas de 1974 y 1975, pudieran considerar la posibilidad de hacer una contribución de igual magnitud que el importe de esas economías. Al 31 de marzo de 1974, no se habían recibido cuotas de tales "beneficios imprevistos". Sin embargo, con respecto a la invitación a todos los Estados Miembros y no miembros de que hicieran contribuciones voluntarias con objeto de salvar las pasadas dificultades financieras de las Naciones Unidas, dos Estados Miembros hicieron contribuciones que ascendían a 11 millones de dólares a la Cuenta Especial. De esa cantidad, 10 millones de dólares eran una contribución con la esperanza expresa de que indujera a otros Estados Miembros a efectuar contribuciones voluntarias de cuantía suficiente y para llegar a resolver totalmente los problemas financieros de la Organización.

(Párrafos 18 a 20) Verificación de las cuentas bancarias

94. La Junta de Auditores señaló nuevamente las dificultades con que había tropezado para obtener confirmaciones de los saldos bancarios en poder de algunos depositarios. La Junta indicó que no había recibido confirmación directa de mayo de 1973 de 38 bancos, cuyos detalles eran suministrados al Tesorero para recordatorio. El Tesorero ha continuado urgiendo confirmación y, con posterioridad a la terminación de la labor de la Junta de Auditores, ha tomado todavía medidas adicionales para conseguir las confirmaciones. La situación actual de estas peticiones pendientes es la siguiente:

	<u>Número de cuentas</u>	<u>Saldos contables</u>
Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas	2	12.468,87 dólares

Se han vuelto a pedir las dos confirmaciones restantes a los depositarios correspondientes, ambos en el mismo país. Además, se han suministrado al representante residente copias de nuestra correspondencia con los depositarios. Se ha pedido al representante residente que intervenga en persona ante los funcionarios de los bancos para obtener las confirmaciones necesarias, sin resultado hasta ahora. Desafortunadamente, en vista de la naturaleza de las disposiciones bancarias en el país de que se trata, no podemos sin más hacer uso de la opción frecuentemente sugerida de cerrar las cuentas.

95. Como se puede ver, la Administración ha hecho y hará todo lo posible por conseguir la confirmación para los Auditores.

96. Se ha emprendido otra acción conjunta con los Auditores, en un intento por lograr mejores resultados. A este respecto, se estableció un equipo de tarea en que participaron los Auditores, la Tesorería y la División de Contabilidad de la Oficina de Servicios Financieros. El equipo de tarea decidió que debía confeccionarse un formulario bancario uniforme simplificado de confirmación, similar a los utilizados por instituciones contables de carácter mundial. La utilización de este formulario uniforme, que los Auditores envían directamente a los depositarios, ha contribuido ya mucho a resolver las dificultades encontradas en la confirmación de las cuentas bancarias de fin de ejercicio económico.

97. La Junta tomó nota de las medidas tomadas por la Administración en su esfuerzo por afianzar los controles internos relativos al mantenimiento de las cuentas bancarias. Sin embargo, la Junta informó de que había observado que algunas cuentas bancarias no habían sido conciliadas cada mes, como prescribe la regla 111.1 del Reglamento Financiero. La Junta hizo hincapié en su recomendación anterior de que se pidiera al Servicio de Auditoría Interna que revisara las transferencias ordinarias, la preparación de todas las conciliaciones de cuentas bancarias y las actividades complementarias y la liquidación de los conceptos pendientes de conciliación. El Servicio de Auditoría Interna de las Naciones Unidas ha tomado disposiciones para cerciorarse de la idoneidad de las conciliaciones bancarias efectuadas por la División de Contabilidad. Ese Servicio comprobará las conciliaciones por medio de muestreo selectivo y sistemático, así como las correspondientes actividades complementarias y la liquidación de los conceptos pendientes de conciliación. Además el Servicio de Auditoría Interna ha revisado los procedimientos seguidos en la Tesorería y en particular en la Oficina del Cajero. Esta revisión comprendía el examen de los procedimientos de Caja para obtener la confirmación de saldos de los depositarios y para hacer el balance de conceptos que precisen conciliación. Naturalmente, la Administración acoge favorablemente cuantas comprobaciones adicionales conduzcan a la más pronta detección de posibles errores y deficiencias en los procedimientos.

(Párrafo 21) Controles financieros

98. La Junta de Auditores reiteró su recomendación de que se actualicen las directrices financieras y contables existentes y se unifiquen en un manual de contabilidad. En su informe financiero, el Secretario General hizo constar a la Junta que, por reconocer la necesidad de tal manual, había solicitado fondos en el presupuesto de 1974 para contratar a un consultor que se encargue de esta tarea por no disponerse del personal y la experiencia suficientes en la Organización para ocuparse tanto de esto, como de sus otras necesidades de trabajo asignado. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en su primer informe sobre el presupuesto por programas propuesto para el bienio 1974-1975 <sup>8/</sup>, convino en la necesidad de la asistencia de consultores para que la Oficina de Servicios Financieros procediera a dar cumplimiento a la recomendación de la Junta. Se consideraron varios candidatos, algunos declinaron, lo que, desafortunadamente, ha retrasado el progreso del manual, pero actualmente está "en contratación" un candidato bien

---

<sup>8/</sup> Ibid., vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 8 (A/9008 y Corr.1).

calificado y se prevé comenzar el trabajo para el 1.º de julio de 1974. La División de Contabilidad se propone también revisar sus procedimientos, con motivo de la preparación del manual a efectos de asegurar que se apliquen los métodos contables más económicos y eficaces y que se preste el mejor servicio.

(Párrafo 22) Cobro de cuentas pendientes de dos delegaciones

99. La Junta de Auditores volvió a señalar que hay cuentas pendientes de dos Estados Miembros, por un total aproximado de 570.000 dólares, que la Junta declara "parecen ser incobrables". Estas cuentas pendientes se remontan a 1965 y dimanar principalmente de una reclamación de un avión destruido por la fuerza aérea de un Estado Miembro. La Administración se ha comunicado directamente en múltiples ocasiones con las delegaciones interesadas y, además, ha conversado también sobre esas cantidades con sus Representantes Permanentes en las Naciones Unidas. En cuanto a la reclamación principal, el Representante Permanente le comunicó al Jefe Interino de la Oficina de Servicios Financieros que se proseguiría el asunto hasta agotarlo. De hecho, la delegación se ha puesto en contacto con las Naciones Unidas en busca de información adicional relativa a la reclamación, que está en vías de minucioso análisis y respuesta. Como todavía se realizan activas gestiones para el cobro, los estados financieros consignan las cantidades anteriores como cobrables. Esperemos que no sea necesario que las Naciones Unidas consideren la posibilidad de compensar estas cantidades con las reclamaciones impagas que se adeudan a los mismos Estados Miembros por concepto de la ONUC y la FENU (1956).

(Párrafo 23) Fondo de operaciones

100. La Junta de Auditores hizo referencia a sus observaciones del año anterior de que, debido a las dificultades financieras que sufrieron las Naciones Unidas con respecto a las disponibilidades de caja los principios del Fondo de Operaciones al Fondo General para financiar gastos presupuestados no se reembolsaron prontamente. En sus informes de comprobación de cuentas recientes la Junta hace constar que el Fondo de Operaciones no puede seguir funcionando por más tiempo como un fondo para casos de emergencia, salvo que se reponga efectivamente y aumente sustancialmente el principal del Fondo. El Secretario General reconoce que unos 39,5 millones de dólares anticipados al Fondo General no pueden reembolsarse al Fondo de Operaciones, porque algunos Estados Miembros han retenido sus cuotas adeudadas. En consecuencia, no se dispone del Fondo de Operaciones para los fines propuestos. Existe acuerdo general en que la rehabilitación de la solvencia financiera de la Organización probablemente se conseguirá tan sólo por medio de contribuciones voluntarias. En la resolución 3049 A (XXVII), la Asamblea General pidió a los Estados Miembros que hicieran contribuciones voluntarias sustanciales. Si se recibieran, permitirían proceder al reembolso y con ello a la reposición del actual Fondo de Operaciones. Además, aunque el Secretario General se inclina a convenir con la Junta en que el Fondo de Operaciones - fijado actualmente en 40 millones de dólares - es quizá insuficiente para proporcionar fondos de emergencia a un presupuesto bienal que excede de 513 millones de dólares, parece que ciertas medidas previas de Estados Miembros deben adoptarse antes de que se pueda tratar de obtener con éxito un aumento de este Fondo.

(Párrafo 24) Actividades que producen ingresos

101. La Junta de Auditores hizo algunas recomendaciones a la Administración con motivo de la revisión de las actividades que producen ingresos que, en su concepto, deben reforzar los controles internos actuales y aumentar los ingresos provenientes de estas actividades. Estas recomendaciones han sido revisadas en detalle y, o bien se han aplicado, o bien están en vías de ejecutarse en la medida que se considera factible. Con referencia específica a la recomendación de la Junta de que los alquileres se asignen a las actividades que producen ingresos a fin de reflejar adecuadamente los beneficios sobre una base lógica y consecuente, se estudia todavía esta sugerencia, aunque el resultado neto para la Organización sería el mismo.

Fondos fiduciarios, misiones especiales y gastos especiales

(Párrafos 25 y 26) Términos y definiciones

102. La Junta de Auditores tomó nota de la atención que presta el Secretario General a esta materia. La Junta, además, indicó que aguardaba los resultados del estudio que hará el CCCA para aclarar las definiciones y establecer clasificaciones apropiadas para los fondos fiduciarios, las misiones especiales y los gastos especiales, así como la instrucción administrativa que la Oficina de Servicios Financieros estaba preparando. A este respecto, cabe señalar que, si bien el programa de trabajo aprobado por el CCCA (FP) en marzo de 1973, comprendía un tema sobre clasificaciones y administración de los fondos fiduciarios, el CAC decidió dar prioridad a varios otros estudios y, en consecuencia, se difirió el estudio de los fondos fiduciarios. Por insistencia de las Naciones Unidas, se ha reincorporado al programa de trabajo prioritario del CCCA. El CCCA estudió la administración de los fondos fiduciarios en su 39º período de sesiones, que comprende:

- a) La medida en que las organizaciones recuperan de sus fondos fiduciarios los gastos de apoyo a los programas;
- b) Las reglas y estipulaciones que aplican en cuanto a la convertibilidad de monedas aceptadas para los fondos fiduciarios;
- c) Si se acredita interés a los fondos con respecto a saldos retenidos e invertidos; y
- d) Si los saldos sobre estos fondos se utilizan temporalmente para otros fines.

En casi todos los aspectos, las prácticas de las Naciones Unidas han coincidido con la iniciativa del pensamiento actual del CCCA.

103. El Secretario General tomó nota de los comentarios de la Junta relativos a la atención positiva prestada en las cuentas y estados financieros de 1972 a la plena información con vistas a la uniformidad en la presentación. Se encuentra en las etapas finales de preparación y emisión una instrucción administrativa relativa al control de los fondos fiduciarios. El objetivo del Secretario General es

afianzar, en la medida necesaria, los controles sobre la recepción y gasto de todas las contribuciones voluntarias y celebra el celo desplegado por la Junta de Auditores en respuesta a la petición de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. El Secretario General velará también porque el Servicio de Auditoría Interna preste la atención necesaria a los fondos voluntarios en su programa de comprobación de cuentas, pese a las dificultades que experimenta actualmente el Servicio de Auditoría Interna por recientes traslados y dimisiones de su personal. En 1973, el programa de comprobación de cuentas del Servicio de Auditoría Interna otorgó especial importancia a los estados de cuentas y cuadros que se presentan al finalizar el ejercicio, relativos a los fondos fiduciarios y examinó algunos de los fondos voluntarios.

(Párrafos 27 a 32) Estados y cuadros financieros

104. La Junta de Auditores hizo referencia a sus recomendaciones tocantes a los estados y cuadros financieros de los fondos fiduciarios, que figuran en su informe de 1971 y tomó nota de la mejora realizada mediante la adopción de un nuevo formato para los estados financieros. La Junta señaló que la nueva presentación total de los fondos fiduciarios era más uniforme y completa. No obstante, la Junta hizo varias sugerencias para proseguir las mejoras que esperaba podrían reflejarse en los estados financieros de 1973, mejoras que también tendrían en cuenta las conclusiones a que llegó el CCCA, así como el efecto de la aplicación del sistema de presupuestación por programas. Los comentarios de la Junta que figuraban en su informe fueron tomados en consideración y se introdujo una serie de modificaciones en los estados financieros de los fondos fiduciarios de 1973. Los componentes de gastos se revisaron para que en 1973 correspondan a los utilizados por el PNUD. Naturalmente, el formato de presentación de los estados financieros sobre el sistema de presupuestación por programas solamente puede utilizarse en los estados financieros para 1974-1975. Cabe señalar que el estado revisado de los fondos fiduciarios, aprobado para 1972, representó una decisión tomada casi a finales del ejercicio económico. En consecuencia, su aplicación suscitó dificultades a la Administración para obtener los informes necesarios de los fondos fiduciarios administrados en el extranjero y supuso ajustes especiales para las asignaciones y para la reserva de asignaciones que impidieran la duplicación de documentos de obligaciones varias registrados anteriormente. Sin embargo, el estado de 1973 reflejó, en la medida de lo posible, los saldos reales gastados de los fondos fiduciarios recibidos con puntualidad de los órganos administradores. La División de Contabilidad implantó un procedimiento por el cual los organismos de ejecución informaron de los gastos por conducto del oficial habilitado, quien enviaba el formulario requerido. En éste se precisaban los gastos anteriores y actuales y los gastos previstos de 1974.

105. Los estados financieros de 1973 significan también una modificación en los estados relativos a programas técnicos, FENU, ONUC y varios cuadros de apoyo. Además, varios cuadros de apoyo para los estados de 1973 se prepararon por computadoras. La computadorización de estos cuadros resultó de programas especiales con objeto de proporcionar información de salida de las computadoras en el formato requerido para informes y, por consiguiente, los cuadros de 1973 se reformaron para posibilitar esto. Parte de la información anteriormente reflejada en los cuadros se ha resumido y comentado en el informe financiero. El Secretario General también estudió la sugerencia de la Junta de suprimir en su carta de envío la referencia a que "los estados financieros han sido preparados y comprobados por el Jefe Interino de la Oficina de Servicios Financieros", y accedió a ella.

(Párrafos 33 a 35) Inversiones

106. La Junta informó de que no había recibido confirmación directa de un depositario por un total de 300.000 dólares. La Junta esperaba que el Tesorero obtuviera la confirmación que faltaba lo antes posible. Se recibió esa confirmación y se dio copia de ella a la Junta de Auditores.

107. La Junta señaló también que algunos valores de los fondos fiduciarios, en manos de depositarios extranjeros, están mezclados con valores de otros programas de las Naciones Unidas en la cartera de depositarios. Para una pronta identificación concreta de los propietarios de los valores, la Junta recomendó en 1971 el establecimiento de libros auxiliares. La Oficina del Tesorero introdujo en 1972 unas tarjetas auxiliares del libro de inversiones. Sin embargo, la Junta creía que estos registros, en algunos casos, eran incompletos y carecían de información específica para identificar a los propietarios de los valores. El Tesorero ha revisado las tarjetas auxiliares del libro de inversiones y ha agregado información específica para identificar los valores con las cuentas particulares que reflejan de quién son propiedad. Cuando los valores están en poder del Tesorero de Nueva York, cada valor lleva anexado un aviso de identificación para determinar su propiedad. Se les han puesto referencias cruzadas con la tarjeta de contabilidad auxiliar.

108. La Junta señaló a la atención de la Administración la regla 109.2 de la Reglamentación Financiera, en la que se estipula que todos los títulos serán depositados, bien en bancos debidamente designados, o bien en cajas fuertes mantenidas por una institución financiera acreditada que haya designado el Contralor. La Junta tomó nota de que actualmente están en poder de la Oficina del Tesorero instrumentos de inversiones de consideración y recomendó que la Oficina de Servicios Financieros revisara los aspectos prácticos asociados con la custodia de los títulos de inversiones, a la luz de lo que se dispone en la regla 109.2. Se ha efectuado esta revisión y la Oficina de Servicios Financieros propone enmendar la regla 109.2 a fin de que sea permisible que los instrumentos de inversiones sean custodiados en la caja fuerte del Tesorero. La modificación se hará al mismo tiempo que se promulguen las reglas relativas a la presupuestación bienal por programas para atenerse a las normas enmendadas que aprobó la Asamblea General en su vigésimo octavo período de sesiones. En vista del frecuente tráfico de inversiones, en muchos casos los valores deben guardarse donde estén fácilmente disponibles. Se han tomado medidas apropiadas de control interno que aseguren la adecuada custodia de estos valores.

(Párrafo 36) Contribuciones de los gobiernos

109. En su informe de 1971, la Junta sugirió que se pidiera a los Estados Miembros una indicación en cuanto a las fechas de pago de las promesas de contribuciones. Accediendo a esta recomendación, la Administración ha incluido en sus formularios de promesas de contribuciones la petición de que los gobiernos indiquen cuándo cabe esperar el abono de la promesa de contribución. Además, también es práctica de la Administración pedir esta información en las cartas enviadas a los gobiernos en solicitud de pagos.

(Párrafo 37) Contribuciones prometidas pero aún no pagadas por los gobiernos

110. La Junta ha tomado nota de la respuesta favorable de los gobiernos durante 1972 en cuanto al pago atrasado de las contribuciones prometidas, como resultado de los constantes esfuerzos para su recaudación hechos por la Oficina de Servicios Financieros. Sin embargo, la Junta señaló nuevamente a la atención la necesidad de continuar insistiendo en el cobro de los saldos vencidos y no satisfechos a fin de mantener una sólida posición financiera dentro de los fondos fiduciarios. Además de los esfuerzos por cobrar realizados por la Oficina de Servicios Financieros (véase supra), los administradores de los diferentes fondos fiduciarios se encargan de las actividades complementarias del cobro de contribuciones prometidas. La Administración continuará insistiendo en los pagos, utilizando diversos métodos, y cabe esperar que con un mínimo de duplicación de esfuerzos.

(Párrafo 38) Contribuciones e ingresos diferidos

111. Los estados de cuentas y estados financieros de 1972 reflejaron el registro de promesas de contribuciones recibidas antes de finalizar el ejercicio económico de 1972, pero aplicables a ejercicios futuros como ingresos diferidos. Este principio de contabilidad, generalmente aceptado, se aplicó a los fondos fiduciarios en 1972. Sin embargo, en unos pocos casos no se facilitó a la División de Contabilidad información suficiente para registrar correctamente los ingresos diferidos. Es práctica establecida que la Sección de Contribuciones envíe a la División de Contabilidad copias de toda la correspondencia relativa a contribuciones prometidas y su pago a los distintos fondos fiduciarios. Los informes de la División de Contabilidad sobre la situación de contribuciones a los diferentes fondos fiduciarios los verifica la Sección de Contribuciones. Esta verificación sirve entonces también de comprobante de los estados de cuentas y estados financieros.

Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre

(Párrafos 43 a 45) Contribución - Gobierno de Chipre

112. En el informe de comprobación se señalaron las continuadas negociaciones con el Gobierno de Chipre respecto a su obligación en virtud del Acuerdo sobre el Estatuto de la Fuerza. Además, la Junta tomó nota de que estas continuas negociaciones para el reembolso de alquileres de las tiendas de campaña no se habían finalizado, aunque Chipre aumentó su contribución voluntaria. Recientes conversaciones ulteriores con el Representante Especial del Secretario General para la UNFICYP indicaron que el Gobierno continúa sosteniendo que el facilitar tiendas de campaña no es obligación suya. Sin embargo, el 29 de diciembre de 1973 el Ministerio de Finanzas remitió aproximadamente 227.000 dólares para gastos de mantenimiento de la Fuerza de las Naciones Unidas en Chipre. Esta cantidad comprendía unos 100.000 dólares para reclamaciones de la UNFICYP por obligaciones del Gobierno en virtud del artículo 19 del Acuerdo sobre el Estatuto de la Fuerza correspondientes a 1972 y 100.000 dólares para el resto no pagado de los 250.000 dólares que Chipre había prometido para 1973. El Gobierno de Chipre hizo también una contribución en especie durante 1973 para mejoras necesarias en el alojamiento de los austríacos.

(Párrafos 46 a 48) Cuentas y estados financieros

113. La Junta de Auditores acogió complacida las medidas adicionales adoptadas en 1972 en la Oficina de Ginebra para proporcionar periódicamente a la Administración estados financieros. La Junta además, sugirió que en los estados financieros actuales se incorporen y destaquen los costos reales de los departamentos, las funciones y los servicios, en comparación con los presupuestos y gastos análogos de ejercicios anteriores. La Oficina de Ginebra emite ahora estados financieros resumidos trimestralmente. En opinión de la Administración, estos estados reúnen en detalle casi todos los requisitos anteriormente especificados por el Auditor. En estos estados, no se desglosan los gastos por departamentos, pero se informa por secciones presupuestarias. Los gastos de los departamentos se pueden determinar por la situación de las asignaciones revisadas por los funcionarios encargados de ello en cada departamento. Estos funcionarios comparan también los gastos de cuentas con los del ejercicio anterior. Además, se espera que los nuevos programas por computadoras faciliten algunas de las fases de control que ahora se realizan a mano. Por otro lado, cada departamento o servicio de la Oficina de Ginebra dispone de la relación mensual de la situación de sus asignaciones. Estos estados resumidos, junto con la situación de informes de asignaciones, proporcionan las herramientas que necesita la administración para evaluar la situación financiera con los resultados de las operaciones. Por otra parte, prosigue la revisión del sistema de contabilidad a fin de reflejar los resultados del sistema de presupuestación por programas en los estados financieros para 1974-1975. Además, la Administración ha computadorizado algunas cuentas en la Sede y estudia la posibilidad de confeccionar estados y cuentas aún más significativos mediante el uso adicional de la computadora. El sistema que se establecerá para la Oficina de Ginebra ha de ser compatible con el adoptado para la Sede. Trimestralmente, se expedirán estados financieros resumidos para la Oficina de Ginebra en cuanto lo permita el personal disponible una vez cerrado el trimestre.

(Párrafo 49) Controles y cuentas financieras internas

114. La Junta ha tomado nota de las medidas adoptadas durante 1972 para mejorar los controles internos relativos a algunas deficiencias señaladas en las comprobaciones de cuentas de ejercicios anteriores. Basándose en su examen y verificaciones de 1972, los Auditores señalaron otros temas a la atención de la Administración y sugirieron que se utilizaran nuevos procedimientos analíticos como medio de tratar de evitar errores u omisiones en las cuentas. Esto se hizo hasta donde fue factible. Queda por determinar si la implantación de nuevos procedimientos analíticos o si otra comprobación ordinaria por la Oficina de Servicios Financieros y por el Servicio de Auditoría Interna es más aconsejable para detectar errores u omisiones. No obstante, estudiamos la posibilidad de elaborar las cuentas para la Oficina de Ginebra en computadora y de informar por excepción. La nómina de la Oficina de Ginebra se puso en la computadora en enero de 1974, como medida importante en nuestros esfuerzos por afianzar el control.

(Párrafo 50) Manual de procedimientos financieros y contables

115. La Junta tomó nota de que, si bien se han dado instrucciones financieras y contables en la medida necesaria, no se ha preparado un manual al día que refunda todos los procedimientos contables. La Junta reiteró su recomendación de que se prepare un manual actualizado y fue informada de que este manual para Ginebra es probable que pudiera llevarse a cabo mucho mejor conjuntamente con la preparación de un manual análogo para la Sede en Nueva York. Como ya se señaló, la Oficina de Servicios Financieros consiguió fondos para iniciar la preparación de su manual de contabilidad y ha contratado el personal experto necesario. Este manual deberá modificarse para tener en cuenta las condiciones locales, inclusive las prevalentes en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, pero al mismo tiempo procuraremos mantener la uniformidad necesaria de la práctica en toda la Organización.

(Párrafos 51 y 52) Compensación de las cuentas de gastos con ingresos percibidos

116. La Junta de Auditores advirtió que los ingresos recibidos por la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra por servicios prestados se acreditaban en las cuentas de gastos del presupuesto ordinario, contrariamente a lo que se propone en el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada. La Junta recomendó que en lo futuro todos esos ingresos se incluyan en los cálculos presupuestarios y posteriormente se registren en las cuentas. Cabe advertir que todas esas medidas tomadas por la Oficina de Ginebra en 1972 fueron aprobadas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, que recibió un informe anual sobre ello. En un caso particular, la Asamblea General aprobó el crédito del pago, por los gastos extraordinarios de celebrar una conferencia, a la cuenta de gastos. Se ha tomado nota de la recomendación de la Junta para el futuro y, conforme a las disposiciones de la regla 111.9 con respecto a las sumas producidas por el alquiler de bienes, así como por la prestación de los servicios de funcionarios de la Secretaría o de otros servicios, se contabilizarán como ingresos diversos, salvo que circunstancias especiales exijan una excepción y se la autorice debidamente. La Administración ha tomado en cuenta esta recomendación, formulada específicamente como resultado de la comprobación de cuentas de Ginebra, en otras esferas tales como los programas técnicos, en virtud de los cuales, los gastos de ejecución locales fijados a países se han compensado previamente con los desembolsos. Se ha convenido en que estas contribuciones figuren como ingresos diversos.

(Párrafos 53 y 54) Fiscalización interna de la autorización de asignaciones

117. La Junta encareció la entrega puntual y el registro subsiguiente por la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra de las asignaciones hechas en la Sede como imperativos para una fiscalización interna eficaz. La Oficina de Servicios Financieros ha tratado de perfeccionar un procedimiento por el cual la autorización de asignaciones relativas a Ginebra se despache a Ginebra tan pronto como las circunstancias lo permitan. No obstante, es de notar que las asignaciones se registran en la Sede en las cuentas, en vez de recogerlas de las cintas de Ginebra. Tal ha sido y continúa siendo la práctica normal. En 1973, se implantó un sistema que asegura el pronto y regular registro en Ginebra, en virtud del cual una copia de la autorización de asignaciones se envía por la División de Contabilidad directamente al Jefe de la División de Finanzas en Ginebra, además de las

copias enviadas al destinatario designado en la autorización de asignaciones y al Director de la Administración. Por otra parte, la Oficina de Servicios Financieros consideró la posibilidad de reservar una serie separada de números a las autorizaciones de asignaciones para Ginebra. Pero el presupuesto por programas para el bienio 1974-1975 ya requiere varias series distintas de números para Ginebra (presupuesto ordinario, actividades que producen ingresos, autorizaciones del Fondo de Operaciones, Fondos Fiduciarios con sujeción al Presupuesto por Programas y Fondos Fiduciarios en la categoría de varios). La Administración, por consiguiente, ha llegado a la conclusión de que no era práctico establecer una serie separada de autorización de asignaciones para la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

(Párrafos 55 y 56) Inventarios

118. La Junta tomó nota de que en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra no se habían realizado desde 1963 inventarios completos del equipo y otros bienes no fungibles. La Junta recomendó, en vista del considerable aumento desde 1963 del valor del equipo, que se efectuara un inventario completo para mantener una fiscalización adecuada y verificar la exactitud de los registros de propiedad. Es de notar que la División de Servicios Generales de Ginebra viene efectuando a mano un inventario completo de todo el mobiliario y equipo de oficina. Este registro se revisa anualmente y se transmite a la Sede. En vista del gran incremento del equipo que ha tenido lugar en el pasado, como consecuencia de la nueva ala del Palacio de las Naciones, se trata de computadorizar la recogida y mantenimiento de los registros de la propiedad en una fecha cercana, presumiblemente en 1974. Como es natural, esto tendrá que basarse en un inventario que constituirá una tarea importante. La práctica de este inventario precisará la contratación de algún personal de oficina supernumerario, que se necesitará durante varios meses para inventariar todo el Palacio y trabajará bajo la supervisión de funcionarios de plantilla de la División de Servicios Generales. En vista del tiempo requerido y de los gastos irrogados, así como de los sistemas relativamente buenos de seguridad, no se precisaría la repetición de un inventario completo anual. Bastaría hacer cada tres a cinco años comprobaciones rápidas en partidas de interés a intervalos más frecuentes. La regla 110.26 estipula que la responsabilidad para asegurar la continuidad de los inventarios y la selección de partidas que se han de inventariar incumbe al Subsecretario General a cargo de la Oficina de Servicios Generales y al Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra. Por tanto, se emprenderá un estudio conjunto para determinar la frecuencia con que debe hacerse la comprobación material de los registros de la propiedad. En el estudio, se considerará el ciclo escalonado para realizar el inventario que existe en la Sede. Debe observarse que, si bien la Administración acepta en principio que se realice esta comprobación material, se dispone de un presupuesto muy limitado para la esfera administrativa de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra para 1974 y 1975. No obstante, la Administración seguirá estudiando la posibilidad de destinar algunos fondos a esta finalidad durante el bienio 1974-1975. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra ha de decidir todavía sobre cuáles son las mejores disposiciones para efectuar el inventario que se precisa.

(Párrafo 57) Notificación del valor de los inventarios a la Asamblea General

119. La Junta tomó nota de que los estados financieros de las Naciones Unidas no reflejan los costos del equipo no fungible en el activo de la Organización. Tradicionalmente, estos costos se han incluido en los gastos presupuestarios en el

ejercicio económico en que se han producido. En el informe financiero del Secretario General figuraban comentarios sobre los costos del equipo no fungible y otros activos en la Sede, pero no los de Ginebra. La Junta recomendó que el equipo no fungible de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra figurase análogamente en el informe financiero del Secretario General. La Oficina de Servicios Financieros y la Oficina de Servicios Generales consultaron y pidieron a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra que proporcionara la información necesaria a fin de que el Secretario General incuya estos costos en su informe financiero para el ejercicio económico que termina el 31 de diciembre de 1973. Además, la División de Contabilidad ha implantado un sistema en virtud del cual todas las oficinas locales presentarán sus listas de costos del equipo no fungible sobre una base regular al finalizar el ejercicio económico. La información recibida se ha incluido en el valor del equipo no fungible que figura en este informe.

(Párrafos 58 y 59) Programa de mejoras y trabajos importantes de conservación de locales

120. La Junta de Auditores tomó nota de que el Comité de Contratos aprobó dos contratos relacionados entre sí por un total de 221.000 dólares sobre una base ex post facto. La Junta expresó su opinión de que la aprobación ex post facto de contratos es de dudoso valor y que la participación del Comité de Contratos era indispensable con anterioridad a la concertación de contratos incluso en casos excepcionales. El Comité de Contratos de Ginebra encontró en estos casos - y el Director General convino en ello - que la presentación de cálculos fragmentarios era sumamente insatisfactoria para un proyecto de consideración. El Comité instó a que en lo sucesivo no se escatimaran esfuerzos para programar el trabajo por realizar de modo que el informe al Comité de Contratos fuese amplio y completo antes de su presentación. Si esto no resultare posible en casos excepcionales, se informaría al Comité en el momento de la presentación inicial de que seguirían más datos y se facilitarían en un orden adecuado de magnitud para los gastos adicionales que probablemente se produzcan.

(Párrafos 60 a 64) Ampliación de las instalaciones para conferencias del Palacio de las Naciones

121. La Junta observó una mejora en los procedimientos de fiscalización y administración correspondientes a las cuentas del programa de ampliación de las instalaciones del Palacio de las Naciones. Sin embargo, la Junta observó varias deficiencias que continúan afectando negativamente la eficacia de los controles, a saber: la falta de registro de los compromisos y gastos correspondientes a los trabajos terminados; la aprobación de un contrato ex post facto; la falta de registro inmediato de las reclamaciones de los contratistas por los costos extraordinarios y, en los casos en que las reclamaciones objeto de controversia no se señala adecuadamente a la atención de la administración la responsabilidad imprevista. Además, la Junta se refirió a su recomendación anterior acerca del libro de registro de contratos, que se creó y se mantiene como un registro de gastos subsidiarios, y manifestó su esperanza de que en 1973 se efectuara su conciliación con el libro mayor. El Director General tomó nota de las observaciones de la junta, que fueron señaladas concretamente a la atención del Contralor Financiero de la ampliación del Palacio. Cabe señalar que en los párrafos que anteceden se han tratado varias de las deficiencias señaladas. La conciliación del registro de gastos subsidiarios con el libro mayor será una tarea engorrosa y complicada. La Administración ha

sugerido que la tarea sería más fácil y daría resultados más positivos si fuera realizada al terminarse la construcción, ya que la cuestión del tipo de cambio que ha de utilizarse para liquidar las obligaciones, las retenciones y los anticipos constituye un factor. Se ha considerado la posibilidad de prorrogar los servicios del Contralor Financiero de la extensión del Palacio con el objeto de empezar a preparar en 1974 una conciliación preliminar de la porción de costos de los trabajos del libro mayor de contratos con la cuenta de control del libro mayor. Se ha iniciado la conciliación de las cuentas de los principales contratistas que han terminado su trabajo. El Contralor Financiero también ha de desarrollar un programa de mantenimiento y renovación a largo plazo sobre una base bienal que ha sido prometido a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

(Párrafos 65 y 66) Pérdidas por diferencias de cambio - devaluación del dólar de los Estados Unidos

122. La Junta de Auditores señaló que el tipo de cambio operacional de 3,80 francos suizos por dólar de los Estados Unidos fue utilizado por las Naciones Unidas en el balance del Fondo General al 31 de diciembre de 1972, aunque el tipo de cambio real era de 3,76 francos suizos. Posteriormente hubo nuevas devaluaciones, que tuvieron como resultado ajustes descendentes en el tipo de cambio a 3,41 y 3,23 francos suizos. La Junta tomó nota de que, en consecuencia, se necesitarán partidas presupuestarias adicionales en 1973. En su proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1973 (sección 10, capítulo IV) el Secretario General solicitó créditos para cubrir una pérdida neta anticipada en las transacciones cambiarias como resultado de las diferencias entre los tipos de cambio contables de las Naciones Unidas en vigor en las diversas oficinas exteriores en el momento en que se adquieren las monedas nacionales para satisfacer sus necesidades generales y los tipos efectivamente vigentes en el mercado. La pérdida real registrada con respecto a los gastos de la Oficina en Ginebra ascendió aproximadamente a 363.000 dólares.

Programas técnicos ejecutados por las Naciones Unidas, que se financian con cargo al Título V del presupuesto de las Naciones Unidas, al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y a Fondos Fiduciarios extrapresupuestarios

(Párrafos 67 a 72) Cuentas y estados financieros

123. La Junta se refirió a su recomendación de 1971 de que las cuentas y los estados financieros tendrían mayor significación y utilidad si se preparasen estados financieros separados y completos respecto de cada una de las unidades organizacionales que son responsables y deben rendir cuentas individualmente de sus respectivos programas. La Junta tomó nota de que el Secretario General había reconocido la recomendación de la Junta respecto de una plena exposición de los recursos disponibles para la ejecución de programas. Se tomó debida nota de la opinión de la Junta de que los estados financieros con los que actualmente se informa sobre las actividades de cooperación técnica de las Naciones Unidas no presentaban la totalidad de los datos financieros en un formato suficientemente informativo. Además de los cambios reflejados en el estado de cuentas VII, en el que se hizo una exposición completa de los recursos disponibles para la ejecución de programas en los estados financieros de 1972 se incluyó un cuadro en el que se informa cabalmente de los ingresos y gastos de la ONUDI. En los estados financieros

de 1973 se incluye un cuadro análogo referente a las actividades de cooperación técnica llevadas a cabo por la UNCTAD. El estado financiero de 1973 relativo a los programas técnicos (estado de cuentas VII) acusa un cambio considerable en el formato. Este cambio, realizado en 1972 en la esfera de los fondos fiduciarios, presenta los datos financieros en una forma más significativa e informativa. La presentación para 1973 refleja el estado del activo, las obligaciones y el saldo de fondos no comprometidos, así como una declaración sobre las fuentes y la aplicación de los fondos respecto del año en curso. Debe señalarse que la sección del estado del activo, las obligaciones y los fondos no comprometidos indica el movimiento en 1973 de los fondos disponibles para proyectos aprobados pero no ejecutados. El estado de cuentas revisado fue examinado con representantes del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y de la UNCTAD, quienes convinieron en que las modificaciones trataban de responder a la anterior observación de la Junta. Además, la introducción en 1974 de un sistema de presupuestos por programas hará posibles nuevas mejoras en materia de información en toda la esfera de la cooperación técnica. Con respecto a la observación de la Junta sobre la falta de puntualidad en la publicación de los estados de cuentas provisionales, debe señalarse que la División de Contabilidad pudo publicar a principios de agosto de 1973 los estados de cuentas provisionales al 30 de junio de 1973 - y los correspondientes a septiembre de 1973 en noviembre - a pesar de la reducción de su personal, debida a la necesidad de proporcionar personal para la FENU (1973) y los traslados necesarios a otras oficinas exteriores.

(Párrafos 77 a 79) Revisión de los presupuestos de los proyectos

124. La Junta de Auditores tomó nota de que las cuentas y estados financieros y los presupuestos de los proyectos, elaborados mediante computadoras, por el PNUD, reflejaban una diferencia de 0,2 millones de dólares, que se debe primordialmente a que los presupuestos de los proyectos todavía no han sido ajustados para reflejar los gastos realizados en 1971. La Junta recomendó que se prestara atención prioritaria a la conciliación de estas cuentas. El 7 de agosto de 1973 se recibieron del PNUD los estados de cuentas computadorizados revisados de los presupuestos de proyectos en los que se muestran los gastos de 1971 en proyectos a gran escala. La Sección de Finanzas de la Oficina de Administración y Finanzas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, en colaboración con la Sección de Cuentas de Cooperación Técnica de la División de Contabilidad, han prometido examinar estas revisiones de presupuestos de proyectos para asegurarse de que todos los presupuestos de los proyectos estén debidamente de acuerdo con los gastos registrados. Los proyectos en pequeña escala todavía plantean un problema, ya que antes de 1972 estos presupuestos se basaban en informes de ejecución que se entregaban al PNUD a título de estimaciones, mientras que los estados financieros reflejaban los gastos reales registrados. Aún no se ha determinado la metodología para conciliar las diferencias existentes. Se pedirá al PNUD que considere la posibilidad de revisar los presupuestos de los proyectos en pequeña escala sobre la base de los gastos reales hechos antes de 1972, en lugar de basarse en estimaciones de los gastos. Eso traerá consigo el análisis de aproximadamente 850 proyectos ejecutados por las Naciones Unidas.

125. La Junta también tomó nota de la práctica de la Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas de publicar un documento sobre presentación de proyectos con el objeto de establecer una fiscalización financiera sobre las autorizaciones de proyectos financiados por el PNUD. La Junta comprobó que para 1972 no se había hecho una conciliación de los documentos de presentación de proyectos

con los presupuestos de los proyectos del PNUD preparados mediante computadoras. La Junta recomendó que se hicieran conciliaciones puntualmente durante el ejercicio con el objeto de mantener un sistema más eficaz de control financiero interno. El propuesto sistema de contabilidad para cooperación técnica establece el marco para hacer conciliaciones mediante computadoras de los documentos de presentación de proyectos con las autorizaciones recibidas del PNUD. Se esperaba que se pudieran hacer arreglos viables para establecer un programa de conciliaciones mediante computadoras a partir del 1.º de enero de 1974. Para el período intermedio de 1973, se consideró la posibilidad de obtener una conciliación comparando cintas de computadoras del PNUD con las cintas disponibles del sistema de la Oficina de Cooperación Técnica, antes de tratar de efectuar una conciliación manual, que resultaría muy costosa. Sin embargo, no ha sido posible iniciar esa conciliación debido a la necesidad de realizar cambios considerables en el sistema de programación.

### Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

#### (Párrafos 84 a 88) Cuentas y estados financieros

126. La Junta expresó su reconocimiento al Secretario General por las medidas que ha tomado conforme a las recomendaciones hechas por la Junta en 1971, para introducir estados de cuentas informativos y significativos respecto de la ONUDI. La Junta siguió destacando la importancia del papel que esos estados desempeñan en el control financiero interno de la administración y recomendó que los estados financieros independientes preparados por el Director Ejecutivo de la ONUDI constituyeran la base para que la presentación de estados financieros resumidos e informes por el Secretario General a la Asamblea General fuera más significativa y completa. El Director Ejecutivo indicó que estaba de acuerdo en que el plan combinado de recursos y gastos de la ONUDI para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1972 proporcionaba a la Asamblea General una información financiera resumida, clara y completa de la ONUDI y de su funcionamiento en general. El Director Ejecutivo se propone mejorar la información financiera detallada con fines de administración y para las presentaciones a la Junta de Desarrollo Industrial. Además, continuarán los esfuerzos para mejorar esos estados de cuentas de la Administración y formular procedimientos contables que permitan presentarlos más rápidamente, no sólo a fin del ejercicio sino también durante el mismo.

#### (Párrafos 93 a 95) Revisión de los presupuestos de los proyectos

127. La Junta, como en el caso de su comprobación de cuentas de la Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas, observó diferencias entre los documentos de asignaciones a proyectos y los presupuestos por proyectos preparados mediante computadoras por el PNUD y recomendó una pronta conciliación con el objeto de mantener un sistema eficaz de control interno. Las demoras en recibir del PNUD la información necesaria obstaculizaban considerablemente la labor de la ONUDI. Sin embargo, la revisión de presupuestos de proyectos, así como la conciliación de ellos con los documentos de asignaciones a proyectos de la ONUDI progresaron considerablemente durante el ejercicio. Para el 31 de mayo de 1974 se había terminado una conciliación hasta el 31 de agosto de 1973, y se prevé que la conciliación de fin de año quedará terminada antes de fines de 1974.

(Párrafos 96 a 100) Deficiencias en la realización de los programas

128. La Junta tomó nota de las medidas adicionales adoptadas por la ONUDI en 1972 para mejorar la realización de sus programas operacionales. No obstante, la Junta declaró que la ONUDI seguía sufriendo importantes deficiencias, en comparación con los objetivos planeados, para la realización de su programa de 1972. La Junta recomendó que la ONUDI tomara nuevas medidas para aumentar la eficacia de sus procedimientos de ejecución, sobre la base de los informes existentes y de estados financieros puntuales y amplios. La ONUDI sigue desarrollando su sistema de informes a base de computadoras, así como su estado de cuentas administrativo provisional con el objeto de identificar las deficiencias de los programas, mejorar la ejecución y ayudar a evaluar la ejecución de proyectos durante el año. Debe señalarse que, aunque hubo deficiencias en la realización de proyectos determinados, las actividades generales de ejecución de la ONUDI fueron sólo ligeramente inferiores al objetivo original de realización. La cifra objetivo comunicada a la Junta de Desarrollo Industrial fue de 22 millones de dólares, en tanto que el volumen efectivamente ejecutado alcanzó a 21,2 millones de dólares.

(Párrafo 101) Manual de procedimientos financieros y contables

129. Aunque la Junta tomó nota de que se habían impartido instrucciones financieras y contables, no se había preparado un manual que consolidara todos los procedimientos contables. La Junta recomendó que, en la medida de lo posible, se emprendiera la elaboración de un manual de contabilidad para la ONUDI en relación con la de un manual análogo para la Sede. El Director Ejecutivo ha expresado que está de acuerdo en que la elaboración de un manual de procedimientos financieros y contables es sumamente conveniente. Sin embargo, como ya se explicó, aún no ha sido posible preparar este manual debido a la falta de recursos de personal. También debe señalarse que la introducción de la presupuestación por programas, luego de muchos cambios radicales en los procedimientos del PNUD, tendrá que reflejarse, desde luego, en cualquier manual de procedimientos contables. La administración tiene la intención de preparar un manual de contabilidad para la Sede - y de modificarlo, según sea necesario, para ajustarlo a las condiciones locales de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y la ONUDI -, así como para las comisiones económicas.

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

(Párrafos 102 a 107) Estados financieros

130. En su reciente informe, la Junta de Auditores recomendó que se elaboraran, a intervalos regulares, estados financieros adecuados en los que se expusiera la responsabilidad financiera en materia de recursos de la UNCTAD. Aunque se le informó que ni la administración de la UNCTAD ni el Secretario General deseaban balances separados, la Junta sugirió que la necesidad de información financiera suficiente para fiscalizar las operaciones de la UNCTAD se tornará más importante con la aplicación del presupuesto por programas. A este respecto, se estima que las disposiciones de información actuales, descritas por la Junta de Auditores en el párrafo 105 de su informe (véase el capítulo IV *infra*), están funcionando bien en lo tocante al control mensual. Además, en los estados financieros de 1973 se incluye un cuadro combinado de recursos y gastos de la UNCTAD, en un esfuerzo por proporcionar información adicional con fines de administración. Este cuadro

combinado es análogo al que se presentó en los estados financieros de 1972 respecto de la ONUDI que, a juicio de la Junta, constituyeron los primeros e importantes pasos para desarrollar e introducir el principio dominante asociado con el concepto de exposición completa por medio de estados financieros informativos y significativos.

131. El sistema actual relativo a la presentación oportuna de un estado de las asignaciones en el que se consoliden los gastos hechos por la UNCTAD en Ginebra y Nueva York, aún no ha logrado completamente, a juicio de la Junta, el objetivo de suministrar puntualmente a la administración de la UNCTAD un estado consolidado de las asignaciones. La Junta recomendó que se diera la prioridad necesaria a esta cuestión, junto con los arreglos para establecer vínculos entre el Centro de Cálculos Electrónicos de Nueva York y el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos de Ginebra. Según la recomendación del Consultor de Comunicaciones de proporcionar una línea telefónica entre los centros de cálculos electrónicos de Nueva York y de Ginebra, había que tomar medidas en 1974. Sin embargo, el aumento de los costos puede hacer que se siga aplazando la aplicación de esta recomendación. De todas maneras, la transmisión de datos sería económicamente viable solamente durante las horas en que no se utilice la línea telefónica para otros mensajes. De hecho, el aumento del tráfico de mensajes debido a las operaciones de la FENU presenta problemas de prioridad adicionales. La Administración está estudiando la posibilidad de hacer un intercambio nocturno de cintas por flete aéreo, que podría resolver los problemas de la presentación puntual del estado combinado de las asignaciones a un costo mucho menor. El UNICEF ha introducido con éxito esta práctica más económica. Además, se consideró la posibilidad de resolver el problema mediante el envío mensual de cintas sobre los gastos de la UNCTAD en Nueva York, lo que permitiría a la Oficina de Ginebra preparar cuentas consolidadas sin grandes dificultades utilizando las computadoras del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos en Ginebra.

(Párrafos 108 y 109) Centro de Comercio Internacional

132. En sus informes de 1970 y 1971, la Junta de Auditores había recomendado que la UNCTAD celebrara un acuerdo escrito con el GATT sobre arreglos detallados para la administración del Centro de Comercio Internacional. La Junta tomó nota de que se había cumplido su recomendación y de que el Director General del GATT y el Secretario General de la UNCTAD habían estudiado los arreglos para la administración y financiación del Centro. La Junta tomó nota de que el rasgo más importante del nuevo arreglo era que se habían confiado al Centro de Comercio Internacional nuevas responsabilidades respecto de su labor administrativa, que sería realizada de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. En 1973 el Secretario General presentó a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto la modificación convenida en los acuerdos administrativos (A/C.5/1533). La Comisión Consultiva expresó su conformidad con los arreglos administrativos y la Asamblea General tomó nota de los mismos. Los arreglos administrativos para el año 1973 entraron en vigor a partir del 1.º de marzo de 1973. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra se hizo cargo de las funciones relativas a nómina de sueldos, pagos y contabilidad a partir del 1.º de enero de 1973. Los estados financieros y el informe financiero correspondiente fueron preparados por las Naciones Unidas junto con la UNCTAD, el GATT y el Centro de Comercio Internacional, y se transmitieron a la Junta de Auditores para que los examinara el Secretario General. Posteriormente a la medida adoptada por la Asamblea General, el

Grupo Consultivo Mixto del Centro de Comercio Internacional publicó un informe (ITC/AG(VII)/37) en el que recomendó que la Secretaría de las Naciones Unidas - incluso la UNCTAD -, así como las Secretarías del GATT y el Centro de Comercio Internacional, formularan las propuestas para los arreglos administrativos y financieros del Centro y que esas propuestas se ajustaran - salvo que ello fuese claramente imposible - a las recomendaciones de la Comisión Técnica del Grupo Consultivo Mixto 9/.

Comisión Económica para América Latina

(Párrafos 115 a 118) Sistema de contabilidad

133. La Junta tomó nota de que, en respuesta a su observación de 1970, se había mejorado considerablemente la preparación de estados de cuentas mensuales. Sin embargo, la Junta también tomó nota de que las obligaciones (registradas manualmente en la CEPAL) no se reflejan en el estado de cuentas mensual presentado a la División de Contabilidad, es decir, que sólo se informa mensualmente de los gastos en efectivo. Las obligaciones se han venido indicando sólo al finalizar cada ejercicio. La Junta recomendó la aplicación de un sistema computadorizado para registrar e indicar debidamente las obligaciones pendientes en los estados financieros mensuales. Aunque las cuentas de la CEPAL son llevadas mediante un equipo de elaboración electrónica de datos, todavía se rigen por un sistema contable provisional. Se ha terminado la labor preparatoria para el asiento y liquidación de las obligaciones. Sin embargo, debido a que no cuenta con recursos de personal suficientes, la CEPAL aún no ha podido pasar a la etapa de ejecución. Actualmente en la CEPAL solamente se dispone de un analista de sistemas y no hay ningún programador o asistente de programador. Las circunstancias locales imperantes en Santiago, a la CEPAL le ha sido muy difícil funcionar de una manera metódica y planeada. Sin embargo, el Director del Servicio de Elaboración Electrónica de Datos y de Sistemas de Información irá a la CEPAL en 1974 y se encargará de diagnosticar los problemas que han obstaculizado las mejoras en el programa de computadorización. La necesidad de este viaje ha adquirido mayor importancia con la noticia procedente de la CEPAL de que se prevé que los costos de los servicios de cálculo electrónico aumentarán en un 500%. La Administración está de acuerdo con el objetivo de los auditores.

134. Además la Junta declaró que, a su juicio, había una imperiosa necesidad de proporcionar más apoyo y supervisión a la Sección de Finanzas de la CEPAL. A este respecto, y advirtiendo que la situación en materia de personal de la Sección de Finanzas había venido siendo inferior a lo normal durante casi dos años, el Jefe Interino de la Oficina de Servicios Financieros asignó un nuevo oficial de finanzas a la Sección de Finanzas de la CEPAL a partir de mediados de 1973. Además, en el último trimestre de 1973 un oficial superior de finanzas fue enviado a la CEPAL para asumir responsabilidades en las esferas administrativa y financiera. Posteriormente, el Servicio de Auditoría Interna envió a Santiago a un auditor de categoría superior para que estudiara a fondo la situación financiera y administrativa que la Junta de Auditores había considerado insatisfactoria. A principios de 1974 se asignó a la CEPAL un oficial administrativo superior para que se hiciera

---

9/ Para las recomendaciones de la Comisión Técnica, véase ITC/AG(VII)/37, Anexo I.

cargo de la sección administrativa. El Jefe Interino de la Oficina de Servicios Financieros, actuando de conformidad con la opinión del Servicio de Auditoría Interna, envía de regreso a la CEPAL un oficial superior de finanzas con la misión concreta de tomar las medidas necesarias para poner en orden las cuentas de la CEPAL y hacer que se apliquen las recomendaciones de la Junta de Auditores antes del 30 de junio de 1974. Además, durante 1974, la Sede - actuando en estrecho contacto con el Secretario Ejecutivo de la CEPAL - asignará a la CEPAL una dotación completa de personal competente de contabilidad y administración, con lo cual se lograrán las mejoras deseadas.

(Párrafos 119 y 120) Contratos y compras

135. La inspección que hizo la Junta de los contratos y compras relevó casos en los que no se había llamado a licitación. La Junta señaló a la atención de la Administración esos casos, que están en pugna con la aplicación estricta del Reglamento Financiero y la Reglamentación Detallada. En un caso, el contrato fue adjudicado sin haber llamado a licitación debido a que el contratista había prestado otros servicios análogos en la CEPAL y a que sus ofertas habían sido siempre las más convenientes. Además, el trabajo de ese contratista había sido completamente satisfactorio. No obstante, en el futuro se observarán más estrictamente las reglas 110.18 y 110.19.

Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

(Párrafo 122) Sistema de contabilidad

136. La Junta tomó nota de que todos los documentos y cuentas financieros de la CEPALO se preparan manualmente, con excepción de su nómina de sueldos, que se prepara mediante computadoras. Dado que la Junta opina que la aplicación del programa de mecanización de las cuentas de la CEPALO podría llevarse a cabo siguiendo los lineamientos del programa de la CEPAL, recomendó que se tomaran medidas para aplicar este programa a la brevedad posible. Se tomó nota con reconocimiento de la opinión expresada por la Junta de Auditores con respecto a la computadorización del sistema de contabilidad. Se han tomado medidas preliminares para ampliar la elaboración de los datos contables de la CEPALO mediante computadoras y, con la asistencia y colaboración continuas de la División de Estadística en la labor de programación y administración se espera que en un futuro no muy lejano sea una realidad la computadorización total. Sin embargo, es probable que las limitaciones presupuestarias demoren en cierta medida la plena aplicación de esta recomendación.

137. Se ha prestado mucha atención a las observaciones de los Auditores, así como a los medios más eficaces, más rápidos y menos costosos de computadorizar las cuentas de la CEPALO, manteniendo al mismo tiempo el control positivo y la compatibilidad de los sistemas dentro de la Organización. Consideramos que estos asuntos están progresando muy bien y esperamos que los problemas experimentados - que han sido muchos - sean resueltos de modo que las cuentas correspondientes a 1974 puedan cerrarse principalmente sobre la base de datos de computadoras.

## II. OPINION DE LOS AUDITORES

Hemos examinado los siguientes estados financieros adjuntos, que llevan los números I a VIII, debidamente identificados, y los cuadros pertinentes de las Naciones Unidas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973. Nuestro examen incluyó un análisis general de los procedimientos de contabilidad, así como la verificación de las anotaciones de contabilidad y otros documentos complementarios, según lo hemos considerado necesario dadas las circunstancias. Como resultado del examen que hemos efectuado, opinamos que los estados financieros reflejan adecuadamente las operaciones financieras registradas durante el ejercicio, operaciones que se ajustaron al Reglamento Financiero y a la autorización legislativa y que muestran adecuadamente la situación financiera al 31 de diciembre de 1973.

(Firmado) J.E. ESCALLON O.  
Contralor General de Colombia

(Firmado) J.J. MACDONELL  
Auditor General del Canadá

(Firmado) A. HAMID  
Auditor General del Pakistán

25 de junio de 1974

III. CUENTAS DEL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1973

A. FONDO GENERAL, FONDO DE OPERACIONES Y CUENTAS ESPECIALES DE LAS NACIONES UNIDAS

ESTADO DE CUENTAS I

Consignaciones de créditos, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en el ejercicio económico de 1973  
situación al 31 de diciembre de 1973

Sección	Objeto de la asignación	1973										1972	
		Consignaciones					Obligaciones contraídas					Obligaciones contraídas	
		Consigna- ciones iniciales a/ \$	Consigna- ciones suplemen- tarias b/ \$	Transfe- rencias poste- rior entre secciones c/ \$	Consigna- ciones revisadas \$	Saldo no utilizado \$	Liquidadas \$	Por liquidar \$	Total d/ \$	Porcentaje	Total \$	Porcentaje	
1. Viajes y otros gastos de representantes y de miembros de comisiones, comités y otros órganos subsidiarios	1 519 570	49 100	(75 828)	1 492 842	-	-	1 146 934	345 908	1 492 842	0,64	1 352 333	0,65	
	1 922 600	215 300	(88 168)	2 049 732	-	-	1 997 853	51 879	2 049 732	0,88	2 829 455	1,36	
	3 442 170	264 400	(163 996)	3 542 574	-	-	3 144 787	397 787	3 542 574	1,52	4 181 788	2,01	
	TOTAL DEL TÍTULO I												
2. Reuniones y conferencias especiales	99 989 500	2 500 100	(392 382)	102 097 218	-	-	101 666 143	431 075	102 097 218	43,67	92 358 050	44,32	
	23 441 300	(18 300)	166 952	23 589 952	-	-	23 041 729	548 223	23 589 952	10,09	21 225 459	10,19	
	2 646 350	350 800	3 941	3 001 091	-	-	2 828 005	173 086	3 001 091	1,28	2 714 257	1,30	
	TOTAL DEL TÍTULO II												
3. Sueldos y salarios	150 000	10 000	-	160 000	4 129	-	152 730	3 141	155 871	0,07	146 883	0,07	
	126 227 150	2 842 600	(221 489)	128 848 261	4 129	-	127 688 607	1 165 252	128 848 132	55,11	166 444 649	55,88	
	TOTAL DEL TÍTULO III												
7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales	11 649 400	8 500	-	11 657 900	8 017	-	11 578 882	71 001	11 649 883	4,98	9 548 677	4,58	
	11 649 400	8 500	-	11 657 900	8 017	-	11 578 882	71 001	11 649 883	4,98	9 548 677	4,58	
	TOTAL DEL TÍTULO IV												
8. Equipo permanente	1 246 800	21 000	25 284	1 293 084	-	-	999 606	293 478	1 293 084	0,55	1 291 403	0,62	
	7 850 200	434 800	248 125	8 533 125	-	-	8 239 972	293 153	8 533 125	3,65	7 289 888	3,50	
	6 318 900	915 000	234 922	7 468 822	-	-	7 205 319	263 503	7 468 822	3,19	6 572 843	3,15	
	3 155 200	-	31 721	3 186 921	-	-	2 209 651	977 270	3 186 921	1,36	3 119 717	1,50	
	18 571 100	1 370 800	540 052	20 481 952	-	-	18 654 548	1 827 404	20 481 952	8,75	18 273 851	8,77	
12. Servicios de asesoramiento regionales y subregionales	1 825 000	(306 000)	14 786	1 533 786	-	-	1 403 280	130 506	1 533 786	0,66	1 494 770	0,72	
	5 408 000	(907 000)	-	4 501 000	-	-	1 690 985	2 810 015	4 501 000	1,92	4 575 697	2,20	
	1 500 000	-	(14 786)	1 485 214	13 081	-	947 975	524 158	1 472 133	0,63	1 462 618	0,70	
	8 733 000	(1 213 000)	-	7 520 000	13 081	-	4 042 240	3 464 679	7 506 919 d/	3,21	7 533 085	3,62	
	TOTAL DEL TÍTULO V												
15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo	13 252 600	1 306 300	45 030	14 603 930	-	-	14 267 328	336 602	14 603 930	6,25	12 159 876	5,83	
	13 252 600	1 306 300	45 030	14 603 930	-	-	14 267 328	336 602	14 603 930	6,25	12 159 876	5,83	
	TOTAL DEL TÍTULO VI												
16. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	14 634 700	2 189 900	(199 597)	16 625 003	47 317	-	15 749 521	888 165	16 577 686	7,09	14 103 129	6,77	
	14 634 700	2 189 900	(199 597)	16 625 003	47 317	-	15 749 521	888 165	16 577 686	7,09	14 103 129	6,77	
	TOTAL DEL TÍTULO VII												

1973

1972

Objeto de la asignación	Consignaciones					Obligaciones contraídas			Obligaciones contraídas		
	Consigna- ciones iniciales a/ \$	Consigna- ciones suplemen- tarias b/ \$	Transfere- ncias poste- riores entre secciones c/ \$	Consigna- ciones revisadas \$	Saldo no utilizado \$	Liquidadas \$	Por liquidar \$	Total d/ \$	Porcentaje	Total \$	Porcentaje
Título VIII. Misiones especiales											
17. Misiones especiales	8 959 100	365 500	-	9 324 600	4 525	8 923 013	397 062	9 320 075	3,99	8 325 047	3,99
TOTAL DEL TÍTULO VIII	8 959 100	365 500	-	9 324 600	4 525	8 923 013	397 062	9 320 075	3,99	8 325 047	3,99
Título IX. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados											
18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	5 925 900	730 000	-	6 655 900	22 493	6 421 382	212 025	6 633 407	2,84	5 397 748	2,59
TOTAL DEL TÍTULO IX	5 925 900	730 000	-	6 655 900	22 493	6 421 382	212 025	6 633 407	2,84	5 397 748	2,59
Título X. Corte Internacional de Justicia											
19. Corte Internacional de Justicia	1 714 900	247 500	-	1 962 400	62 443	1 899 957	-	1 899 957	0,81	1 698 581	0,82
TOTAL DEL TÍTULO X	1 714 900	247 500	-	1 962 400	62 443	1 899 957	-	1 899 957	0,81	1 698 581	0,82
Título XI. Gastos especiales											
20. Gastos especiales	10 810 400	202 500	-	11 012 900	23 050	10 556 536	433 314	10 989 850	4,70	10 728 323	5,14
TOTAL DEL TÍTULO XI	10 810 400	202 500	-	11 012 900	23 050	10 556 536	433 314	10 989 850 d/	4,70	10 728 323	5,14
Título XII. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente											
21. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente	2 000 000	(160 000)	-	1 840 000	86 027	1 551 282	202 691	1 753 973	0,75	-	-
TOTAL DEL TÍTULO XII	2 000 000	(160 000)	-	1 840 000	86 027	1 551 282	202 691	1 753 973	0,75	-	-
TOTAL DE LOS TÍTULOS I A XII	225 920 420	8 155 000	-	234 075 420	271 082	224 478 083	9 326 255	233 804 338	100,00	208 395 154	100 00
Menos											
Saldo no utilizado de las consignaciones revisadas de 1972, aprobadas en virtud de la resolución 2947 A (XXVII) de la Asamblea General		(255 046)	-	(255 046)	(255 046)	-	-	-			
TOTAL GENERAL	225 920 420 a/	7 899 954 b/	-	233 820 374	16 036	224 478 083	9 326 255	233 804 338			

a/ Créditos consignados por la Asamblea General en su resolución 3044 A (XXVII) de 19 de diciembre de 1972.

b/ Créditos consignados por la Asamblea General en su resolución 3094 (XXVIII) de 11 de diciembre de 1973.

c/ Incluidas las transferencias entre secciones, por un total de 770.761 dólares, hechas con el asentimiento de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

d/ Incluidos 189.166 dólares en el título XI para gastos especiales relacionados con el Programa integrado de enseñanza y capacitación, en virtud de la resolución 2349 (XXII) de la Asamblea General; el Programa de las Naciones Unidas de asistencia para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional, conforme a la resolución 2204 (XXI) de la Asamblea General; la asistencia de las Naciones Unidas en casos de desastres naturales, conforme a la resolución 2034 (XX) de la Asamblea General; la asistencia para la planificación previa a los desastres naturales, conforme a la resolución 2435 (XXIII) de la Asamblea General; y la totalidad del importe de 7.506.919 dólares en el título V, para programas técnicos, lo que representa en conjunto una suma de 7.696.085 dólares, que figura en el estado de cuentas VII como créditos autorizados de las consignaciones de las Naciones Unidas.

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL  
Jefe Interino  
Oficina de Servicios Financieros

## FONDO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Ingresos, obligaciones contraídas y cuenta de superávit del ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973

	<u>1973</u> \$	<u>Porcentaje</u>	<u>1972</u> \$	<u>Porcentaje</u>
I. <u>Ingresos y obligaciones contraídas</u>				
Ingresos percibidos de Estados Miembros:				
Importe neto prorrateado para 1973 (cuadro 5)	196 679 179	83,97	185 331 650	87,18
Consignaciones suplementarias para 1973 conforme a la resolución 3094 A (XXVIII) de la Asamblea General	7 899 954	3,37	(2 637 000)	(1,24)
Contribuciones de nuevos Estados Miembros conforme a la resolución 2961 A (XXVII) de la Asamblea General	<u>311 032</u>	<u>0,13</u>	<u>75 951</u>	<u>0,04</u>
	204 890 165	87,47	182 770 601	85,98
Ingresos en concepto de contribuciones del personal calculadas para 1973 conforme a la resolución 3044 C (XXVII) de la Asamblea General	19 116 211	8,16	17 871 776	8,41
Ingresos de otras fuentes (cuadro 3)	8 972 254	3,84	10 075 721	4,73
Suma disponible en la cuenta de superávit para 1971 conforme a la resolución 3044 C (XXVII) de la Asamblea General	<u>1 238 198</u>	<u>0,53</u>	<u>1 874 033</u>	<u>0,88</u>
Total	<u>234 216 828</u>	<u>100,00</u>	<u>212 592 131</u>	<u>100,00</u>
Menos:				
Obligaciones contraídas respecto de 1973 (estado de cuentas I)	233 804 338	99,82	208 395 154	98,03
Importe de la reducción en las consignaciones de 1972 conforme a la resolución 2947 A (XXVII) de la Asamblea General	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3 937 960</u>	<u>1,85</u>
Total	<u>233 804 338</u>	<u>99,82</u>	<u>213 333 114</u>	<u>99,88</u>
Excedente de los ingresos sobre las obligaciones contraídas	<u>412 490</u>	<u>0,18</u>	<u>259 017</u>	<u>0,12</u>
II. <u>Cuenta de superávit</u>				
Saldo al 1.º de enero	<u>3 102 600</u>		<u>3 112 231</u>	
Más:				
Contribuciones de nuevos Estados Miembros para 1971: Bahrein	6 970			
Emiratos Arabes Unidos	6 970			
Omán	6 970			
Qatar	6 970			
para 1972: Bahrein	70 788			
Emiratos Arabes Unidos	70 788			
Omán	70 788			
Qatar	<u>70 788</u>			
Total de las contribuciones de nuevos Estados Miembros	311 032		75 951	
Economías efectuadas al liquidar obligaciones del ejercicio anterior:	1 632 129		1 446 885	
Ajuste del cálculo de ingresos distintos de las contribuciones del personal para 1971 con arreglo a la resolución 2899 C (XXVI) de la Asamblea General	-		158 500	
Excedente de los ingresos sobre las obligaciones contraídas	<u>412 490</u>		<u>259 017</u>	
	<u>5 458 251</u>		<u>5 052 584</u>	
Menos:				
Suma aplicada a la financiación de créditos consignados	1 238 198		1 874 033	
Suma aplicada a la financiación de créditos consignados	<u>311 032</u>		<u>75 951</u>	
	<u>1 549 230</u>		<u>1 949 984</u>	
Saldo al 31 de diciembre (estado de cuentas III)	<u>3 909 021</u>		<u>3 102 600</u>	

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL

Jefe Interino

Oficina de Servicios Financieros

Nueva York, 31. de marzo de 1974

## FONDO GENERAL, FONDO DE OPERACIONES Y CUENTAS ESPECIALES DE LAS NACIONES UNIDAS

Activo y pasivo al 31 de diciembre de 1973

## ACTIVO

## PASIVO

	\$	\$	Fondo general	\$
<b>Activo corriente:</b>				
Efectivo en bancos, en caja y en tránsito		10 637 828		
Cuotas por recibir de los Estados Miembros (cuadro 5)		55 633 981		
Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.		29 415 994		
Adeudado por fondos fiduciarios (estado de cuentas VIII)		3 393 285		
Cuenta especial para las cuotas pendientes de pago, de conformidad con la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General		16 613 395		
Consignaciones suplementarias para 1973, de conformidad con la resolución 3094 (XXVIII) de la Asamblea General		7 899 954		
		<u>123 594 437</u>		
<b>Bienes de capital:</b>				
Edificio de la Sede de las Naciones Unidas, Nueva York				
Costo original	67 093 290			
Menos:				
Costo del edificio de la Biblioteca demolido en 1960	<u>1 650 285</u>	65 443 005		
Edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld, Nueva York		6 703 567		
Terreno de la Sede permanente, Nueva York		9 600 000		
Edificio de la Secretaría, Salón de la Asamblea General, edificio de la Biblioteca y villas en Ginebra	12 270 853			
Modernización del Palacio de las Naciones en Ginebra	<u>2 080 960</u>	14 351 813		
Terrenos y edificios, Addis Abeba, Mogadiscio y Púsán		294 993		
Edificio de las Naciones Unidas, Santiago de Chile		4 355 849		
Edificio New Netherlands, Bangkok		155 000		
		<u>100 904 227</u>		
		<u>224 498 664</u>		
			<b>Fondo de Operaciones</b>	
Anticipos al Fondo General para financiar gastos presupuestarios		39 662 515		
Anticipos para diversas compras y actividades autoamortizables (cuadro 7)		<u>433 485</u>		
		<u>40 096 000</u>		
			<b>Construcción en curso</b>	
Efectivo en bancos		2 849 528		
Cartas de crédito		510 947		
Inversiones		1 919 697		
Cuentas por cobrar y débitos diversos		869 019		
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas		2 483 022		
Obligaciones contraídas				
Liquidadas mediante desembolsos	44 321 813			
Por liquidar	<u>7 048 854</u>	51 370 667		
		<u>60 002 880</u>		
			<b>Pasivo corriente:</b>	
			Obligaciones por liquidar (estado de cuentas I)	9 326 255
			Cuentas por pagar y créditos diversos	23 117 129
			Adeudado al Fondo de Operaciones	39 662 515
			Adeudado a las cuentas de los edificios en construcción (cuadro 11)	720 095
			Adeudado a la Cuenta Especial de las Naciones Unidas	22 916 664
			Adeudado a fondos fiduciarios (estado de cuentas VIII)	5 736 170
			Pago adelantado de cuotas de Estados Miembros	4 936 275
			Fondo de Nivelación de Impuestos (cuadro 6)	9 332 353
			Excedente presupuestario no consignado, mantenido en suspenso de conformidad con la resolución 2947 B (XXVII) de la Asamblea General	3 937 960
			Superávit disponible para acreditar a Estados Miembros (estado de cuentas II)	<u>3 909 021</u>
				<u>123 594 437</u>
			<b>Capital propio:</b>	
			Inversiones en bienes de capital financiadas por:	
			Obligaciones a largo plazo:	
			Fracción no reembolsada del préstamo de 65.000.000 de dólares recibido del Gobierno de los Estados Unidos de América para la construcción de los edificios de la Sede	15 000 000
			Donaciones	18 533 457
			Asignaciones del presupuesto ordinario	67 370 770
				<u>100 904 227</u>
				<u>224 498 664</u>

## ACTIVO

## PASIVO

## Cuenta Especial de las Naciones Unidas

	\$	\$		Recibido con- forme a la re- solución 2053 (XX) de la Asamblea General	Recibido con- forme a la re- solución 3049 (XXVII) de la Asamblea General	Total
				\$	\$	\$
Inversiones (cuadro 9)		1 757 503	Contribuciones voluntarias:			
Promesas de contribuciones de Estados			Canadá	3 871 769	-	3 871 769
Miembros por cobrar	10 370 000 a/		Dinamarca	987 766	-	987 766
Anticipos al Fondo General para financiar gastos presupuestarios		22 916 664	Egipto	50 000	-	50 000
Anticipos a la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas		3 424 428	Emiratos Arabes Unidos	-	1 000 000	1 000 000
Anticipos a la Cuenta <u>ad hoc</u> para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo		197 625	Finlandia	507 865	-	507 865
Intereses devengados		10 685	Francia	3 900 000	-	3 900 000
			Grecia	50 000	-	50 000
			Islandia	80 000	-	80 000
			Italia	1 499 755	-	1 499 755
			Jamaica	10 000	-	10 000
			Japón	2 500 000	10 000 000	12 500 000
			Kuwait	250 000	-	250 000
			Liberia	8 000	-	8 000
			Malí	4 990	-	4 990
			Malta	9 000	-	9 000
			Nigeria	20 000	-	20 000
			Noruega	678 136	-	678 136
			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	9 527 943	-	9 527 943
			Suecia	2 000 000	-	2 000 000
			Túnez	5 000	-	5 000
			Uganda	19 000	-	19 000
			Yugoslavia	100 000	-	100 000
			Zaire	100 000	-	100 000
			Zambia	14 000	-	14 000
				<u>26 193 224</u>	<u>11 000 000</u>	<u>37 193 224</u>
			A deducir:			
			Cantidad consignada para la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas, de conformidad con la sección II de la resolución 2115 (XX) de la Asamblea General			<u>3 911 000</u>
						33 282 224
			Más:			
			Contribuciones públicas		56 073	
			Otros ingresos		28 257	
			Intereses devengados por las inversiones:			
			Hasta el 31 de diciembre de 1972	3 665 503		
			Durante 1973	<u>1 274 848</u>	<u>4 940 351</u>	<u>5 024 681</u>
			Ingresos diferidos			<u>370 000</u>
		<u>38 676 905</u>				<u>38 676 905</u>

## Cuenta especial de los ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas

Autorizaciones no prorrateadas para el período 1º de julio de 1962 a 31 de diciembre de 1973:			Total de bonos vendidos		169 905 678
Cuenta <u>ad hoc</u> para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo			Menos:		
Gastos autorizados	110 725 800		Amortizado al 31 de diciembre de 1973 (cuadro 10)	61 423 031	
Menos:			Ganancia neta por diferencia de cambio (cuadro 10)	<u>1 638 175</u>	<u>63 061 206</u>
Ingresos por contribuciones del personal	<u>754 320</u>	109 971 480	Bonos de las Naciones Unidas en circulación		<u>106 844 472</u>
Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas			Más:		
Gastos autorizados	19 206 880		Cuenta de amortización	61 423 031	
Menos:			Ganancia neta por diferencia de cambio	<u>1 638 175</u>	<u>63 061 206</u>
Ingresos por contribuciones del personal	<u>132 288</u>	<u>19 074 592</u>	Total de bonos colocados		<u>169 905 678</u>
		129 046 072	Intereses devengados por las inversiones:		
Anticipos a la Cuenta <u>ad hoc</u> para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo (estado de cuenta VI)		35 933 532	Hasta el 31 de diciembre de 1965, 3.188.418 dólares, y ningún interés posteriormente		3 188 418
Anticipos a la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (estado de cuenta IV)		<u>8 114 492</u>			
		<u>173 094 096</u>			<u>173 094 096</u>

a/ El 10 de enero de 1974 se recibió un pago de 10.000.000 de dólares en concepto de contribuciones.

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL  
Jefe Interino  
Oficina de Servicios Financieros

Nueva York, 31 de marzo de 1974

B. CUENTA ESPECIAL DE LA FUERZA DE EMERGENCIA DE LAS  
NACIONES UNIDAS (1956)Situación al 31 de diciembre de 1973

	\$	\$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y los saldos no comprometidos</b>		
<u>Activo</u>		
Cuotas pendientes de pago (cuadro 12)		44 242 137
Cuenta especial para las cuotas pendientes de pago, de conformidad con la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General		5 274 570
Excedente de los gastos autorizados sobre las cuotas fijadas y las contribuciones voluntarias aplicadas Para el segundo semestre de 1963	105 048	
Para 1964	<u>771 303</u>	876 351
Cuentas por cobrar, anticipos y otros haberes (véase el párr. 29 del capítulo I <u>supra</u> )		54 073
Total del activo		<u>50 447 131</u>
<u>Pasivo y reservas</u>		
Cuentas por pagar a Estados Miembros		25 008 934
Sumas acreditadas a Estados Miembros, correspon- dientes a ingresos por concepto de contribu- ciones del personal estimadas no necesarias para cubrir el valor de los reembolsos de impuestos sobre la renta (porción no relativa a los Estados Unidos de América)		465 138
Cuenta especial de contribuciones voluntarias reci- bidas a fin de financiar consignaciones no prorro- teadas - saldo devuelto a los Estados Miembros contribuyentes		
Para el segundo semestre de 1963	108 587	
Para 1964	<u>505 441</u>	614 028
Cantidad prorrateada entre los países económicamente desarrollados para poder contar con una reserva		10 415 000
Adeudado a la Cuenta especial de ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas		8 114 492
Adeudado a la Cuenta Especial de las Naciones Unidas		<u>3 424 428</u>
Total del pasivo y las reservas		<u>48 042 020</u>
<u>Saldo de los fondos no comprometidos</u>		
Saldo disponible al 19 de enero de 1973		4 470 838
Menos: Excedente de los gastos sobre los ingresos (véase <u>infra</u> )		<u>2 065 727</u>
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973		<u>2 405 111</u>
Total: pasivo, reservas y fondos no comprometidos		<u>50 447 131</u>
	Desde 1956 hasta fines de 1972	Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973
	\$	\$
<b>II. Estado de los ingresos y los gastos</b>		
<u>Ingresos</u>		
Cuotas de Estados Miembros:		
Prorrateadas	166 375 419	-
Voluntarias	28 086 176	-
Ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas	19 206 880	-
Anticipo de la Cuenta Especial de las Naciones Unidas	3 911 000	-
Varios, economías efectuadas al liquidar obligaciones y ajustes	<u>3 545 672</u>	-
Total de los ingresos	<u>221 125 147</u>	<u>221 125 147</u>
<u>Menos: Gastos</u>		
Servicios de personal	57 114 450	-
Equipo y suministros	158 099 017	-
Otros gastos	<u>1 440 842</u>	<u>2 065 727</u>
Total de los gastos	<u>216 654 309</u>	<u>2 065 727</u>
<u>Excedente de los ingresos sobre los gastos</u>	<u>4 470 838</u>	<u>(2 065 727)</u>
		<u>2 405 111</u>

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL

Jefe Interino

Oficina de Servicios Financieros

Nueva York, 31 de marzo de 1974

## C. FUERZA DE EMERGENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS

Situación al 31 de diciembre de 1973

\$

## I. Estado del activo, el pasivo y los saldos no comprometidos

Activo

Efectivo en bancos, en caja y en tránsito	4 430 140
Cuotas por cobrar de Estados Miembros (cuadro 13)	26 616 356
Cuentas por cobrar	41 349
Cargos diferidos y otros haberes	44 501
Total del activo	<u>31 132 346</u>

Pasivo y reservas

Cuentas por pagar	260 848
Obligaciones por liquidar	866 178
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	3 509 423
Total del pasivo y las reservas	<u>4 636 449</u>

Saldo de los fondos no comprometidos

Saldo disponible al 25 de octubre de 1973	-
Más: Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	26 495 897
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	<u>26 495 897</u>
Total: pasivo, reservas y fondos no comprometidos	<u>31 132 346</u>

II. Estado de los ingresos y gastos para el período comprendido entre el 25 de octubre de 1973 y el 31 de diciembre de 1973Ingresos

Cuotas de los Estados Miembros (cuadro 13)	30 000 000
Donaciones públicas	25
Ingresos por concepto de intereses	2 229
Total de los ingresos	<u>30 002 254</u>

Menos: Gastos

Servicios de personal	518 460
Equipo y suministros	2 774 146
Otros gastos	213 751
Total de los gastos (cuadro 14)	<u>2 506 357</u>

Excedente de los ingresos sobre los gastos27 495 897

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL

Jefe Interino

Oficina de Servicios Financieros

Nueva York, 31 de marzo de 1974

## D. CUENTA AD HOC PARA LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL CONGO

Situación al 31 de diciembre de 1973

	\$	\$
I. Estado del activo, el pasivo y los saldos no comprometidos		
<u>Activo</u>		
Cuotas pendientes de pago (cuadro 15)		75 404 823
Cuenta especial para las cuotas pendientes de pago, de conformidad con la resolución 3049 C de la Asamblea General (XXVII)		6 687 206
Excedente de los gastos autorizados sobre las cuotas fijadas y las contribuciones voluntarias aplicadas:		
Para 1961	268 455	
Para el segundo semestre de 1963	1 118 712	
Para el primer semestre de 1964	585 899	1 973 066
Total del activo		<u>84 065 095</u>
<u>Pasivo y reservas</u>		
Cuentas por pagar a Estados Miembros		12 078 091
Obligaciones por liquidar		107 943
Sumas acreditadas a Estados Miembros, correspondientes a ingresos por concepto de contribuciones del personal, estimadas no necesarias para cubrir el valor de los reembolsos de impuestos sobre la renta (porción no relativa a los Estados Unidos de América)		855 163
Cuenta especial de contribuciones voluntarias recibidas para financiar consignaciones no prorrateadas - saldo acreditado a los Estados Miembros contribuyentes		
Para el segundo semestre de 1963	1 017 844	
Para el primer semestre de 1964	542 470	1 560 314
Adeudado a la Cuenta Especial de ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas		35 933 532
Adeudado a la Cuenta Especial de las Naciones Unidas		197 625
Total del pasivo y las reservas		<u>50 732 668</u>
<u>Saldo de los fondos no comprometidos</u>		
Saldo disponible al 1º de enero de 1973		33 472 973
Menos: Excedente de los gastos sobre los ingresos (véase infra)		140 546
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973		<u>33 332 427</u>
Total: pasivo, reservas y fondos no utilizados		<u>84 065 095</u>
	Desde 1960 hasta fines de 1972	Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973
	\$	\$
II. Estado de los ingresos y los gastos		
<u>Ingresos</u>		
Cuotas de Estados Miembros:		
Prorrateadas	241 548 990	-
Voluntarias	36 192 702	-
Ingresos procedentes de la venta de bonos de las Naciones Unidas	110 725 800	-
Varios, economías efectuadas al liquidar obligaciones y ajustes	45 262 340	-
Total de los ingresos	<u>433 729 832</u>	<u>433 729 832</u>
Menos: Gastos		
Servicios de personal	116 987 088	-
Equipo y suministros	281 502 501	-
Otros gastos	1 767 270	140 546
Total de los gastos	<u>400 256 859</u>	<u>140 546</u>
Excedente de los ingresos sobre los gastos	<u>33 472 973</u>	<u>(140 546)</u>
		<u>33 332 427</u>

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL

Jefe interino

Oficina de Servicios financieros

Nueva York, 31 de marzo de 1974

E. PROGRAMAS TECNICOS FINANCIADOS CON CARGO AL TITULO V DEL PRESUPUESTO DE LAS NACIONES UNIDAS, AL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y A FONDOS FIDUCIARIOS EXTRAORDINARIOS (PROGRAMAS EJECUTADOS POR LAS NACIONES UNIDAS, LA ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y LA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO)

Situación al 31 de diciembre de 1973

	Naciones Unidas				Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial				UNCTAD		Total
	Programa ordinario		Fondos fiduciarios		Cuenta del PNUI		Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos		Cuenta del PNUI		Naciones Unidas ONUDI y UNCTAD
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
I. Estado del activo, el pasivo y los saldos no comprometidos											
Activo											
Efectivo en bancos	-	-	16 712 400	4 084 251	-	-	-	2 288 975	-	-	6 373 226
Asignaciones no utilizadas	-	-	-	81 912 892	-	-	-	55 657 939	9 314 176	-	146 885 007
Cuentas por cobrar	-	-	-	3 175 614	-	-	-	1 046 147	-	-	4 221 761
Saldos netos entre organismos	-	-	-	14 316 127	-	-	-	(13 890 051)	(1426 076)	-	-
Saldos entre fondos, por cobrar	418 988	3 956 634	-	4 375 622	222 727	191 790	95 173	509 690	-	-	4 885 312
Total del activo	418 988	20 669 034	20 669 034	107 864 506	222 727	194 824	95 173	45 612 700	8 888 100	-	162 365 306
Pasivo y reservas											
Cuentas por pagar	-	-	-	3 766 008	-	-	-	1 115 920	-	-	4 881 928
Adeudado al PNUI por ingresos diversos y ajustes por diferencias de cambio	-	-	-	458 361	-	-	-	112 739	-	-	571 100
Saldos entre fondos, por pagar	-	-	-	4 369 433	-	-	-	509 690	-	-	4 885 312
Reserva para obligaciones por liquidar	418 988	7 789 300	7 789 300	8 208 288	222 727	206 937	-	429 664	-	-	8 637 952
Total del pasivo y las reservas	418 988	7 789 300	7 789 300	16 808 279	222 727	206 937	-	2 168 013	-	-	18 976 292
Saldo de los fondos no comprometidos de 1973	-	6 934 350	90 927 836	46 046	97 908 232	-	46 350	37 607 178	7 713 359	-	143 228 769
Más: Excedente de los fondos consignados sobre los fondos utilizados (véase infra)	-	5 945 384	40 428 277	(52 235)	46 321 426	-	48 823	19 853 841	3 455 194	-	69 630 461
Ajuste respecto de las asignaciones de años anteriores	-	-	(52 712 526)	-	(52 712 526)	-	-	(13 937 149)	(2 280 453)	-	(68 930 128)
Ingresos diversos y ajustes del año anterior reembolsados al PNUI	-	-	(460 905)	-	(460 905)	-	-	(79 183)	-	-	(540 088)
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	-	12 879 734	78 182 682 <sup>a</sup>	(6 189)	91 056 227	-	95 173	43 444 687	8 888 100 <sup>b</sup>	-	143 389 014
Total: pasivo, reservas y fondos no comprometidos	418 988	20 669 034	86 776 484	-	107 864 506	222 727	95 173	45 612 700	8 888 100	-	162 365 306
II. Estado de la fuente y la utilización de los fondos correspondientes al año 1973											
Fondos asignados en 1973	6 223 932	22 027 323	23 514 515	(51 233)	121 714 557	1 472 133	105 000	40 626 274	7 938 757	-	170 279 588
Menos: Fondos utilizados para:											
Servicios de personal	4 523 461	8 530 672	29 674 978	-	42 729 111	570 667	-	14 597 738	2 507 125	-	59 833 974
Subcontratos	742 222	69 501	5 862 943	-	6 674 666	-	-	1 479 824	103 410	-	8 257 900
Capacitación	596 162	3 203 461	4 312 400	-	8 112 023	798 881	-	2 689 365	1 041 275	-	11 842 663
Equipo	211 467	2 737 434	5 179 048	-	8 127 949	362	56 131	1 581 579	63 770	-	9 773 298
Varios	150 640	1 540 871	8 056 859	1 002	9 749 382	102 223	46	423 927	767 983	-	10 941 292
Total de los fondos utilizados (cuadros 16, 17, 18 y 19)	6 223 932	16 081 939	53 086 238 <sup>b</sup>	1 002	75 393 131	1 472 133	56 177	20 772 433	4 483 563 <sup>b</sup>	-	100 649 127
Excedente de los fondos consignados sobre los fondos utilizados	-	5 945 384	40 428 277	(52 235)	46 321 426	-	48 823	19 853 841	3 455 194	-	69 630 461

a/ Este importe representa fondos disponibles para proyectos aprobados pero no ejecutados.  
b/ En el caso del PNUI, sólo se informa sobre los desembolsos.

CERTIFICADO CONFORME

(Firmado) W.H. ZIEHL  
Jefe Interino  
Oficina de Servicios Financieros

Nueva York, 31 de marzo de 1974

Estado de cuentas combinado: situación al 31 de diciembre de 1973

Actividades económicas y sociales												
	Mantenimiento de la paz	Operaciones de socorro	Desarrollo industrial	Mundiales	Regionales	Por países	Total	Gastos Generales	Otros	Total		
I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos												
Activo												
Efectivo en bancos y en caja	298 387	4 157 031	3 481 484	391 734	-	227 211	618 945	-	87 183	8 643 030		
Depósitos bancarios que devengan intereses	-	-	5 319 038	1 066 872	177 710	2 476 341	3 720 923	-	663 233	9 763 214		
Cartas de crédito	-	-	-	6 600 000	-	2 998 423	9 598 423	-	-	9 598 423		
Inversiones	3 059 173	8 665 948	-	4 978 209	-	844 585	5 822 794	-	2 567 650	20 115 565		
Contribuciones prometidas por los Estados Miembros por recibir	6 707 640	67 000	3 041 508	1 249 423	300 000	394 269	1 943 692	-	52 130	11 811 970		
Cuentas por cobrar	575 310	1 839 142	430 454	-	-	37 935	37 935	-	795 883	3 678 724		
Intereses devengados por las inversiones	7 364	138 888	65 485	143 639	6 838	40 205	190 682	-	76 755	481 174		
Remesas a organismos de ejecución	-	530 231	-	179	-	2 303 418	2 303 597	-	-	2 833 828		
Cargos diferidos y otros haberes	-	8 646	-	3 003	-	1 175 452	1 178 455	-	288 236	1 475 337		
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas (estado de cuentas III)	892 637	-	174	113 565	119	-	113 684	4 228 121	501 554	5 736 170		
Total del activo	11 540 511	15 406 886	12 398 143	14 546 624	484 667	10 497 839	25 529 130	4 228 121	5 034 644	74 137 435		
Pasivo y reservas												
Cuentas por pagar	1 533 455	410 268	450 895	4 840	-	181	5 021	-	1 990 967	4 390 606		
Obligaciones por liquidar	8 334 908	8 007 954	768 421	212 460	-	5 875	218 335	113 344	294 152	17 737 114		
Crédito para primas de repatriación, indemnizaciones, etc.	-	-	-	77 286	-	-	77 286	-	31 250	108 536		
Contribuciones e ingresos diferidos	-	500 025	2 537 958	73 322	-	335 429	408 751	-	10 322	3 457 056		
Reserva para asignaciones	-	-	-	179	-	6 641 602	6 641 781	-	-	6 641 781		
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas (estado de cuentas III)	-	748 817	862 036	901 639	-	458 515	1 360 154	329 201	93 077	3 393 285		
Total del pasivo y las reservas	9 868 363	9 667 064	4 619 310	1 269 735	-	7 441 602	8 711 328	442 545	2 419 768	35 728 378		
Saldo de los fondos no comprometidos												
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	1 804 362	5 213 966	6 573 105	39 816 964	473 798	5 314 952	45 605 714	3 665 397	3 842 506	66 705 050		
Menos: transferencias	-	-	-	32 396 587	-	50 995	32 447 582	-	164 954	52 612 536		
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973 (después de las transferencias)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Mas: Ajuste	1 804 362	5 213 966	6 573 105	7 420 377	473 798	5 263 957	13 158 132	3 665 397	3 677 552	34 092 514		
Menos: Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	(5 656 487)	-	628 606	198 441	-	8 366 259	8 564 700	79 771	524 798	4 141 388		
Mas: Asignaciones pendientes	5 524 275	525 856	577 122	5 658 259	10 869	(7 102 364)	(1 433 236)	40 408	(1 587 474)	3 646 949		
Menos: Asignaciones pendientes	-	-	-	179	-	3 471 615	3 471 794	-	-	3 471 794		
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	1 672 148	5 739 822	7 778 833	13 276 898	484 667	3 056 237	16 817 802	3 785 576	2 614 876	38 409 057		
Total: pasivo, reservas y fondos no utilizados	11 540 511	15 406 886	12 398 143	14 546 624	484 667	10 497 839	25 529 130	4 228 121	5 034 644	74 137 435		
Estado de los ingresos y gastos del año												
Ingresos												
Cuotas de Estados Miembros	9 652 367	12 575 227	2 586 910	9 231 336	-	1 564 365	10 795 701	-	281 714	35 891 919		
Donaciones públicas	145	1 116	-	92 911	-	471	93 382	-	275 423	370 066		
Subvenciones	-	-	-	-	-	209 148	209 148	-	-	209 148		
Ingresos en concepto de intereses	399 212	1 157 333	350 507	343 362	11 026	194 589	548 977	-	204 734	2 660 763		
Varios, incluso asignaciones del FNUD y otras	256 972	26 862 252	249 565	177 643	-	101 243	278 886	10 096 842	2 232 950	39 977 467		
Total de los ingresos	10 308 696	40 595 928	3 186 982	9 845 252	11 026	2 069 816	11 926 094	10 096 842	2 994 821	79 109 363		
Menos:												
Gastos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Servicios de personal	1 496 831	1 169 649	46 774	2 966 684	-	2 023 005	4 989 689	9 847 963	443 347	17 994 253		
Subcontratos	-	-	-	87 793	-	294 258	382 051	154 521	-	536 572		
Capacitación	-	-	-	26 178	-	1 266 302	1 292 480	-	-	1 292 480		
Equipo y suministros	1 581 493	3 493 353	11 565	546 607	157	3 433 066	3 979 830	6 602	149 659	9 222 502		
Gastos generales de administración	-	106 171	98 884	-	-	399 645	399 645	-	-	604 700		
Otros	1 706 099	35 300 899	2 452 637	559 731	-	1 735 904	2 315 635	47 348	3 989 289	45 811 907		
Total de los gastos	4 784 423	40 070 072	2 609 860	4 111 993	157	9 172 180	13 359 330	10 056 434	4 582 295	75 462 414		
Excedente de los ingresos sobre los gastos	5 524 273	525 856	577 122	5 658 259	10 869	(7 102 364)	(1 433 236)	40 408	(1 587 474)	3 646 949		
(Cuadros 20 y 21)												
(Cuadros 22 a 26)												
(Cuadro 34)												
(Cuadros 35 y 36)												
(Cuadros 37 a 39)												
(Cuadros 40 a 45)												

**CERTIFICADO CONFORME**

(Firmado) W.H. ZIEHL  
Jefe Interino  
Oficina de Servicios Financieros

**Nueva York, 31 de marzo de 1974**

CUADROS CORRESPONDIENTES A LAS CUENTAS

A. FONDO GENERAL, FONDO DE OPERACIONES Y CUENTAS ESPECIALES DE LAS NACIONES UNIDAS

Cuadro 1

Fondo General de las Naciones Unidas

Resumen, por totales de los capítulos, de las obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1972

	Consignaciones, 1973					Obligaciones contraídas, 1973					Obligaciones contraídas, 1972	
	Transferencias posteriores					Liquidadas mediante desembolsos					Total	Porcentaje
	Consignaciones iniciales	Consignaciones suplementarias	Consignaciones entre capítulos y secciones	Consignaciones revisadas	Saldo no comprometido de las consignaciones	\$	Por liquidar	Total	Porcentaje	\$		
Sección 15. Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo												
Capítulo I. Tercer período de sesiones de la Conferencia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 145 274	9,42
Capítulo II. Períodos de sesiones de los órganos técnicos y consultivos	84 000	6 000	(683)	89 317	-	89 317	-	89 317	0,61	25 870	0,21	
Capítulo III. Sueldos y salarios - Secretaría de la UNCTAD	5 628 700	470 300	(544)	6 098 456	-	6 003 754	94 702	6 098 456	41,77	4 808 037	39,54	
Capítulo IV. Gastos comunes de personal	1 503 300	(28 300)	6 709	1 281 709	-	1 239 233	42 476	1 281 709	8,77	1 115 727	9,18	
Capítulo V. Viajes del personal	210 000	58 000	(12 286)	255 714	-	232 264	23 450	255 714	1,75	231 165	1,90	
Capítulo VI. Atenciones sociales	10 000	(500)	(1 361)	8 139	-	6 639	1 500	8 139	0,06	8 136	0,07	
Capítulo VII. Equipo permanente	15 000	2 000	(1 038)	15 962	-	12 845	3 117	15 962	0,11	15 191	0,12	
Capítulo VIII. Gastos generales	396 000	44 000	16 023	456 023	-	394 301	61 722	456 023	3,12	334 766	2,75	
Capítulo IX. Trabajos de imprenta	127 000	-	(8 451)	118 549	-	28 580	89 969	118 549	0,81	74 937	0,62	
Capítulo X. Sueldos y salarios - Servicios proporcionados por otras oficinas de las Naciones Unidas	3 782 200	617 800	23 334	4 423 334	-	4 416 226	7 108	4 423 334	30,29	2 931 787	24,11	
Capítulo XI. Gastos comunes de personal, para lo que antecede	558 000	(22 000)	23 327	559 327	-	546 769	12 558	559 327	3,83	488 876	4,02	
Capítulo XII. Centro de Comercio Internacional	1 138 400	159 000	-	1 297 400	-	1 297 400	-	1 297 400	8,88	980 110	8,06	
Total, Sección 15	13 252 600	1 306 300	45 030	14 603 930	-	14 267 328	336 602	14 603 930	100,00	12 159 876	100,00	
Sección 16. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial												
Capítulo I. Séptimo período de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial y reuniones de los órganos auxiliares	293 500	198 600	(46 176)	445 924	-	366 697	79 227	445 924	2,69	344 877	2,45	
Capítulo II. Reuniones de órganos técnicos y consultivos	140 000	13 800	(35 084)	118 716	-	104 313	14 403	118 716	0,72	149 170	1,06	
Capítulo III. Sueldos y salarios	9 790 100	1 417 600	(63 387)	11 143 313	-	10 839 896	119 470	10 959 326	66,11	9 181 409	65,10	
Capítulo IV. Gastos comunes de personal	2 329 200	273 800	45 611	2 648 611	-	2 457 815	190 796	2 648 611	15,97	2 331 289	16,53	
Capítulo V. Viajes del personal	392 000	84 500	36 596	513 096	-	438 196	74 940	513 096	3,09	441 423	3,13	
Capítulo VI. Atenciones sociales	12 000	(600)	131	11 531	-	11 168	363	11 531	0,07	11 363	0,08	
Capítulo VII. Equipo permanente	47 200	(2 400)	784	45 584	-	32 134	13 450	45 584	0,28	110 217	0,78	
Capítulo VIII. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales	290 000	48 000	-	338 000	6 545	254 450	77 005	331 455	2,00	285 316	2,02	
Capítulo IX. Gastos generales	771 500	168 800	46 810	987 110	-	784 896	202 214	987 110	5,95	755 613	5,36	
Capítulo X. Programa de publicaciones y servicios de reproducción por contrata	295 200	(9 200)	14 715	300 715	-	252 084	48 631	300 715	1,81	292 460	2,07	
Capítulo XI. Planificación y gestión administrativa de la Sede	274 000	(3 000)	-	271 000	55 382	207 932	7 666	215 618	1,31	199 992	1,42	
Total, Sección 16	14 634 700	2 189 900	- a/	16 824 600 a/	246 914 a/	15 749 521	828 165	16 577 686	100,00	14 103 129	100,00	

Cuadro 1 (continuación)

	Consignaciones, 1973				Obligaciones contraídas, 1973				Obligaciones contraídas, 1972		
	Consignaciones iniciales	Consignaciones suplementarias	Transferencias posteriores entre capítulos y secciones	Consignaciones revisadas	Saldo no compro- metido de las consignaciones	Liquidades mediante desembolsos	Por liquidar	Total	Porcentaje	Total	Porcentaje
Sección 18. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados											
Capítulo I. Sueldos y salarios	4 234 000	499 000	(4 440)	4 728 560	10 575	4 707 918	10 067	4 717 985	71,13	3 682 820	68,23
Capítulo II. Gastos comunes de personal	1 094 400	117 000	-	1 211 400	4 629	1 135 854	70 917	1 206 771	18,19	1 013 390	18,77
Capítulo III. Viajes en comisión de servicio	40 000	34 000	-	228 000	5 206	175 640	47 154	222 794	3,36	198 370	3,68
Capítulo IV. Actividades de información pública	40 000	9 000	-	49 000	1 736	15 080	32 184	47 264	0,71	38 630	0,72
Capítulo V. Atenciones sociales	11 500	2 000	-	13 500	-	6 794	6 706	13 500	0,20	11 000	0,20
Capítulo VI. Equipo permanente	44 000	9 000	25	53 025	-	49 646	3 379	53 025	0,80	40 005	0,74
Capítulo VII. Gastos generales	283 000	54 000	4 415	341 415	-	312 631	28 784	341 415	5,15	294 805	5,46
Capítulo VIII. Trabajos de imprenta por contrata	25 000	6 000	-	31 000	347	17 819	12 834	30 653	0,46	21 691	0,40
Capítulo IX. Puestos provisionales	-	-	-	-	-	-	-	-	-	97 037	1,80
Total, Sección 18	5 925 900	730 000	-	6 655 900	22 493	6 421 382	212 025	6 633 407	100,00	5 397 748	100,00
Sección 19. Corte Internacional de Justicia											
Capítulo I. Sueldos y gastos de los miembros de la Corte	859 800	28 000	-	887 800	6 494	881 306	-	881 306	46,39	852 700	50,19
Capítulo II. Sueldos, salarios y gastos de la secretaría de la Corte	701 800	177 600	-	879 400	57 411	821 989	-	821 989	43,26	683 288	40,22
Capítulo III. Servicios comunes	138 300	43 400	-	181 700	(399)	182 099	-	182 099	9,58	152 166	8,95
Capítulo IV. Equipo permanente	15 000	(1 500)	-	13 500	(1 063)	14 563	-	14 563	0,77	10 827	0,64
Total, Sección 19	1 714 900	247 500	-	1 962 400	62 443	1 899 957	-	1 899 957	100,00	1 698 981	100,00
Sección 21. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente											
Capítulo I. Sesiones del Consejo de Administración	40 000	-	22 067	62 067	-	62 014	53	62 067	3,54	-	-
Capítulo II. Documentación del Consejo de Administración	60 000	-	(60 000)	-	-	-	-	-	-	-	-
Capítulo III. Sueldos y salarios	1 137 000	(110 000)	(48 054)	978 946	27 065	942 061	9 820	951 881	54,27	-	-
Capítulo IV. Gastos comunes de personal	377 000	(52 000)	35 709	360 709	-	320 921	39 788	360 709	20,57	-	-
Capítulo V. Viajes del personal	60 000	-	-	60 000	7 999	43 703	8 298	52 001	2,96	-	-
Capítulo VI. Atenciones sociales	10 500	-	-	10 500	963	9 537	-	9 537	0,54	-	-
Capítulo VII. Equipo permanente	111 000	2 000	680	113 680	-	29 170	84 510	113 680	6,48	-	-
Capítulo VIII. Conservación de locales	28 000	-	12 103	40 103	-	13 624	26 479	40 103	2,29	-	-
Capítulo IX. Gastos generales	126 500	-	37 495	163 995	-	130 252	33 743	163 995	9,35	-	-
Capítulo X. Programa de publicaciones	50 000	-	-	50 000	50 000	-	-	-	-	-	-
Total, Sección 21	2 000 000	(160 000)	-	1 840 000	86 027	1 551 282	202 691	1 753 973	100,00	-	-

En el estado de cuentas I, la suma de 199,597 dólares procedente del saldo no comprometido de las consignaciones para la sección 16 se ha aplicado a los déficit de otras secciones, de lo que resulta que en dicho estado de cuentas el total de las consignaciones revisadas de la sección 16 es de 16.625.003 dólares y el saldo neto no utilizado es de 47,317 dólares.

## Fondo General de las Naciones Unidas

## Resumen por totales de secciones de las obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1972

Obligaciones contraídas en 1972														Obligaciones contraídas en 1973																																																																																																																																	
Saldo no comprometido de las asignaciones														Asignaciones hechas																																																																																																																																	
Liquidadas														Por liquidar														Total														Porcentaje																																																																																																					
\$														\$														\$														\$																																																																																																					
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (incluida la CEPE)																																																																																																																																															
Sección 1. Viajes de miembros de las comisiones, los comités y otros órganos auxiliares																235 700																31 781																190 181																13 738																203 919																0,55																57 386																0,22															
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales																1 452 100																30 350																1 420 028																1 722																1 421 750																3,84																2 199 155																8,49															
Sección 3. Sueldos y salarios																21 415 000																(5 279)																21 393 403																26 876																21 420 279																57,88																15 795 789																61,03															
Sección 4. Gastos comunes de personal																4 292 300																(208)																4 219 063																73 445																299 314																11,60																3 392 272																13,11															
Sección 5. Viajes del personal																270 000																(29 314)																274 775																24 539																299 314																0,81																228 947																0,88															
Sección 6. Atenciones sociales																3 500																(205)																3 705																-																3 705																0,01																3 663																0,01															
Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales																6 143 000																-																6 143 000																-																6 143 000																16,60																1 738 000																6,72															
Sección 8. Equipo permanente																393 000																(43 623)																269 402																167 221																436 623																1,18																371 895																1,44															
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales																1 319 000																(19 828)																1 119 395																219 433																1 338 828																3,62																812 569																3,14															
Sección 10. Gastos generales																1 120 500																(12 127)																1 057 051																75 376																1 132 627																3,06																957 174																3,70															
Sección 11. Trabajos de imprenta																361 000																(44 350)																194 692																121 958																316 650																0,85																326 433																1,26															
Total, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (incluida la CEPE)																37 005 100																(4 103)																36 284 695																724 508																37 009 203																100,00																25 883 283																100,00															
Comisión Económica para África																																																																																																																																															
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales																113 000																46																107 512																5 442																112 954																1,49																13 588																0,17															
Sección 3. Sueldos y salarios																4 401 700																21 500																4 333 843																46 357																4 380 200																57,73																3 897 249																49,78															
Sección 4. Gastos comunes de personal																1 350 300																98 507																1 202 262																49 531																1 251 793																16,50																1 186 424																15,16															
Sección 5. Viajes del personal																274 200																606																239 582																34 012																273 594																3,60																305 062																3,90															
Sección 6. Atenciones sociales																1 600																351																1 249																-																1 249																0,02																1 915																0,02															
Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales																1 047 000																210																1 016 909																29 881																1 046 790																13,80																1 930 000																24,65															
Sección 8. Equipo permanente																31 500																-																16 582																14 918																31 500																0,41																34 575																0,44															
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales																78 500																2 180																70 222																6 098																76 320																1,01																73 377																0,94															
Sección 10. Gastos generales																334 000																-																305 099																28 901																334 000																4,40																330 690																4,22															
Sección 11. Trabajos de imprenta																55 700																(23 500)																55 442																23 758																79 200																1,04																56 677																0,72															
Total, Comisión Económica para África																7 687 500																99 900																7 348 702																238 898																7 587 600																100,00																7 829 557																100,00															
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente																																																																																																																																															
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales																91 800																128																91 672																-																91 672																1,27																82 367																1,11															
Sección 3. Sueldos y salarios																3 749 300																77 310																3 608 861																63 129																3 671 990																50,77																3 450 472																46,59															
Sección 4. Gastos comunes de personal																1 274 000																57 764																1 115 778																100 458																1 216 236																16,82																1 005 084																13,57															
Sección 5. Viajes del personal																183 550																24 754																156 016																2 780																158 796																2,19																157 316																2,12															
Sección 6. Atenciones sociales																1 600																-																1 234																366																1 600																0,02																1 800																0,02															
Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales																1 700 000																-																1 700 000																-																1 700 000																23,50																2 400 000																32,40															
Sección 8. Equipo permanente																47 700																947																26 925																19 888																46 753																0,65																18 593																0,25															
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales																34 500																(79)																94 579																-																94 579																1,31																101 957																1,38															
Sección 10. Gastos generales																165 500																7																161 392																4 101																165 493																2,29																160 000																2,16															
Sección 11. Trabajos de imprenta																28 300																(57 360)																37 112																48 948																85 660																1,18																29 192																0,40															
Total, Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente																7 336 250																103 471																6 993 569																239 210																7 232 779																100,00																7 406 781																100,00															
Comisión Económica para América Latina																																																																																																																																															
Sección 2. Reuniones y conferencias especiales																83 600																1 385																82 215																-																82 215																1,30																3 998 124																63,19															
Sección 3. Sueldos y salarios																4 265 200																10 028																4 238 512																16 660																4 255 172																67,18																1 164 591																18,41															
Sección 4. Gastos comunes de personal																1 194 300																(51 632)																1 094 362																151 570																1 245 932																19,67																160 309																2,53															
Sección 5. Viajes del personal																190 650																(6 346)																166 994																30 502																197 496																3,12																2 013																0,03															
Sección 6. Atenciones sociales																1 600																(300)																1 224																676																1 900																0,05																500 000																7,90															
Sección 7. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de conservación de locales																111 700																-																76 510																-																98 673																1,56																86 043																1,36															
Sección 8. Equipo permanente																135 000																6 713																121 759																6 528																128 287																2,02																107 032																1,69															
Sección 9. Conservación, mantenimiento y alquiler de locales																261 500																6 929																220 894																33 677																254 571																4,02																262 030																4,14															
Sección 10. Gastos generales																37 700																(31 652)																34 336																35 017																69 332																1,10																46 920																0,75															
Sección 11. Trabajos de imprenta																6 281 250																(52 349)																6 036 806																296 793																6 333 599																100,00																6 327 062																100,00															
Total, Comisión Económica para América Latina																6 281 250																(52 349)																6 036 806																296 793																6 333 599																100,00																6 327 062																100,00															

## Cuadro 3

## Fondo General de las Naciones Unidas

## Resumen de las cuentas de ingresos al 31 de diciembre de 1973

Sección (ingresos)	Cálculos iniciales \$	Cálculos revisados \$	Suma efectiva \$
2 Fondos extrapresupuestarios			
Sector Asistencia Técnica	-	-	-
Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	710 000	664 000	664 368
Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas	24 000	24 000	23 380
Total parcial	<u>734 000</u>	<u>688 000</u>	<u>687 748</u>
3 Ingresos generales			
Ingresos en concepto de alquileres	163 000	163 000	186 087
Reembolso de gastos por personal y servicios	695 000	579 500	592 239
Intereses bancarios	60 000	60 000	149 005
Ventas de equipo usado	70 000	70 000	77 601
Reintegro de gastos realizados en años anteriores	235 000	235 000	426 690
Cuotas de Estados no miembros	2 671 000	2 748 000	2 842 828
Ingresos por servicios de televisión y otros análogos	300 000	300 000	261 537
Reembolso correspondiente a parte de los gastos de construcción del edificio de las Naciones Unidas en Santiago	190 000	190 000	103 338
Reintegro de la aportación de la Organización a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas en relación con el retiro de afiliados	450 000	635 000	663 995
Varios	100 000	100 000	84 102
Total parcial	<u>4 934 000</u>	<u>5 080 500</u>	<u>5 387 422</u>
4 Actividades que producen ingresos			
Venta de sellos postales de las Naciones Unidas	2 170 500	2 170 500	1 818 539
Administración del garaje	140 000	150 000	141 534
Tienda de artículos de regalo, tienda de artículos de recuerdo y comedor de delegados, cafetería y servicios conexos	560 000	500 000	429 446
Ingresos derivados del cobro de derechos - medallas conmemorativas	350 000	350 000	565 846 a/
	<u>3 220 500</u>	<u>3 170 500</u>	<u>2 955 365</u>
Menos: gastos de personal administrativo	251 000	251 000	233 233
	<u>2 969 500</u>	<u>2 919 500</u>	<u>2 722 132</u>
Venta de publicaciones y librería	64 500	90 000	179 835
Servicios de visitantes y visitas con guía	( 126 200)	( 26 200)	( 4 863)
Total parcial	<u>2 907 800</u>	<u>2 983 300</u>	<u>2 897 084</u>
Total de ingresos (estado de cuentas II)	<u>8 575 800</u>	<u>8 751 800</u>	<u>8 972 254</u>

a/ Incluye los ingresos y gastos relativos a ventas a la Secretaría, a las delegaciones y al público en general.

Ingresos y gastos del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

Tienda de artículos de recuerdo, tienda de  
 artículos de regalo, comedor de delegados,  
 cafetería y servicios conexos

[illegible]

2. Incluye las obligaciones sin liquidar (Administración Postal de las Naciones Unidas: 28,534 dólares; Servicio de Gestión Comercial: 25,000 dólares; Venta de publicaciones: 150,511 dólares; Servicios de visitantes: 40,999 dólares).

b/ Incluye 339.744 dólares de derechos percibidos por la venta de medallas.

c/ El costo calculado de los servicios de supervisión del Servicio de Gestión Comercial es de 251.000 dólares.

## Cuadro 5

## Naciones Unidas

## Cuotas pendientes de pago de los Estados Miembros: situación al 31 de diciembre de 1973

Estados Miembros	Cuotas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1972	Cuota neta para 1973 - Resolu- ción 3044 C (XXVII) de la Asamblea General	Sumas recau- dadas durante 1973	Cuotas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$
Afganistán	17 803	74 979	92 787	-
Albania	79 611	74 979	68 398	86 192
Alto Volta	90 221	74 979	74 979	90 221
Arabia Saudita	-	131 215	131 215	-
Argelia	-	168 703	-	168 703
Argentina	-	1 593 311	1 550 000	43 311
Australia	-	2 755 490	2 755 490	-
Austria	-	1 030 965	1 030 965	-
Bahrein	-	152 737	152 737	-
Barbados	-	74 979	74 979	-
Bélgica	-	1 968 207	1 968 207	-
Bhutan	-	74 979	74 979	-
Birmania	-	93 725	93 725	-
Bolivia	206 106	74 979	53 405	227 680
Botswana	-	74 979	74 979	-
Brasil	1 434 359	1 499 586	1 504 167	1 429 778
Bulgaria	572 573	337 407	263 690	646 290
Burundi	103 447	74 979	88 440	89 986
Camerún	72 957	74 979	-	147 936
Canadá	-	5 773 406	5 773 406	-
Colombia	642 013	356 152	347 902	550 263
Congo	87 437	74 979	46 912	115 504
Costa de Marfil	-	74 979	74 979	-
Costa Rica	72 422	74 979	75 732	71 669
Cuba	470 667	299 917	390 667	379 917
Chad	151 825	74 979	119 653	107 151
Checoslovaquia	1 016 827	1 687 035	835 000	1 868 862
Chile	353 941	374 897	338 746	390 092
China	481 161	7 497 930	7 134 210	844 881
Chipre	-	74 979	74 979	-
Dahomey	120 452	74 979	35 394	160 037
Dinamarca	-	1 162 180	1 162 180	-
Ecuador	206 107	74 979	101 152	179 934
Egipto	-	337 407	337 407	-
El Salvador	133 518	74 979	98 124	110 373
Emiratos Arabes Unidos	-	152 737	152 737	-
España	-	1 949 462	1 949 462	-
Estados Unidos de América	-	67 855 853	66 855 853	1 000 000
Etiopía	-	74 979	74 979	-
Fiji	-	74 979	74 979	-
Filipinas	-	581 090	581 090	-
Finlandia	-	843 518	843 518	-
Francia	4 452 507	11 246 895	11 085 887	4 613 515
Gabón	52 133	74 979	54 902	72 215
Gambia	84 421	74 979	66 780	92 620
Ghana	123 880	131 215	163 465	91 630
Grecia	-	543 600	513 200	30 400
Guatemala	-	93 725	93 725	-
Guinea	206 106	74 979	83 672	197 413
Guinea Ecuatorial	133 518	74 979	137 709	70 788
Guyana	70 624	74 979	61 764	83 839
Haití	206 086	74 979	53 385	227 680
Honduras	97 547	74 979	49 735	122 791
Hungría	1 157 855	899 751	1 049 459	1 008 147
India	187 545	2 905 448	2 905 448	187 544
Indonesia	-	524 855	524 855	-
Irak	-	131 215	-	131 215
Irán	-	412 387	412 387	-
Irlanda	-	281 173	281 173	-
Islandia	-	74 979	74 979	-
Israel	115 845	374 897	405 131	85 611
Italia	237 235	6 635 668	6 021 510	851 393
Jamaica	-	74 979	74 979	-
Japón	-	10 122 206	10 122 206	-
Jordania	70 788	74 979	-	145 767
Kenia	70 788	74 979	70 788	74 979
Kuwait	-	149 959	149 959	-

Cuadro 5 (continuación)

Estados Miembros	Cuotas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1972	Cuota neta para 1973 - Resolu- ción 3044 C (XXVII) de la Asamblea General	Sumas recau- dadas durante 1973	Cuotas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$
Laos	70 788	74 979	70 788	74 979
Lesotho	-	74 979	-	74 979
Líbano	-	93 725	93 725	-
Liberia	-	74 979	74 979	-
Luxemburgo	-	93 725	93 725	-
Madagascar	-	75 341	75 341	-
Malasia	-	187 448	187 448	-
Malawi	4 845	74 979	79 824	-
Maldivas	-	74 979	-	74 979
Malí	144 688	74 979	-	219 667
Malta	-	74 979	74 979	-
Marruecos	-	168 703	168 703	-
Mauricio	-	74 979	-	74 979
Mauritania	100 755	74 979	34 408	141 327
México	-	1 649 545	1 649 545	-
Mongolia	39 457	74 979	71 370	43 066
Nepal	-	74 979	70 788	4 191
Nicaragua	185 328	74 979	32 630	227 677
Níger	36 852	74 979	111 831	-
Nigeria	-	224 938	212 800	12 138
Noruega	-	806 028	806 028	-
Nueva Zelandia	-	599 834	599 834	-
Oman	-	152 737	152 737	-
Países Bajos	-	2 211 889	2 211 889	-
Pakistán	284 072	637 324	669 697	251 699
Panamá	20 788	74 979	93 788	1 979
Paraguay	204 722	74 979	52 025	227 676
Peru	299 649	187 448	187 448	299 649
Polonia	1 428 821	2 643 020	2 516 377	1 555 464
Portugal	398 756	299 917	268 812	429 861
Qatar	-	152 737	152 737	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	11 059 447	11 059 447	-
República Árabe Libia	-	131 215	131 215	-
República Árabe Siria	189 774	74 979	37 766	226 987
República Centroafricana	182 335	74 979	47 524	209 790
República Dominicana	206 106	74 979	53 405	227 680
República Khmer	9 456	74 979	9 469	74 966
República Socialista Soviética de Bielorrusia	863 630	937 241	848 688	952 183
República Socialista Soviética de Ucrania	2 385 599	3 505 283	3 174 092	2 716 790
República Unida de Tanzania	9 780	76 841	86 621	-
Rumania	504 402	674 814	150 000	1 029 216
Rwanda	-	74 979	74 979	-
Senegal	110 431	74 979	163 331	22 079
Sierra Leona	100 409	74 979	175 388	-
Singapur	-	93 725	93 725	-
Somalia	138	74 979	75 117	-
Sri Lanka	-	93 725	93 725	-
Sudáfrica	461 768	1 012 221	956 051	517 938
Sudán	-	74 979	-	74 979
Suecia	-	2 343 104	2 343 104	-
Swazilandia	70 788	74 979	74 979	70 788
Tailandia	-	243 683	243 683	-
Togo	76 401	74 979	-	151 380
Trinidad y Tabago	-	74 979	74 979	-
Túnez	-	74 979	74 979	-
Turquía	-	656 832	656 832	-
Uganda	77 934	80 501	-	158 435
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	24 726 935	26 580 162	24 068 786	27 238 311
Uruguay	392 603	131 215	125 375	398 443
Venezuela	725 581	768 538	725 581	768 538
Yemen	108 483	74 979	74 979	108 483
Yemen Democrático	70 788	74 979	145 767	-
Yugoslavia	-	712 304	712 304	-
Zaire	1 000	75 358	-	76 358
Zambia	-	74 979	74 979	-
	<u>48 074 197</u>	<u>196 430 211 a/</u>	<u>189 430 427</u>	<u>55 633 981</u>

a/ Incluye las cuotas correspondientes a los nuevos Estados Miembros en 1971 y 1972, de conformidad con la resolución 2961 (XXVII) de la Asamblea General, por un total de 311.032 dólares.

Cuadro 6

Naciones Unidas

Fondo de Nivelación de Impuestos: situación al 31 de diciembre de 1973

	Estados Unidos de América	Otros Estados Miembros	Total
	\$	\$	\$
Saldo al 1.º de enero de 1973	7 211 850	626 937	7 838 787
Ajustes de las cuotas correspondientes a años anteriores	( 195)	195	-
<u>Más:</u>			
Ingresos efectivos por concepto de contribuciones del personal	8 861 096	19 520 221	28 181 317 <sup>a/</sup>
Créditos recibidos de otros Estados Miembros por concepto de reembolsos de impuestos hechos en 1971	-	8 888	8 888
Total disponible	<u>16 072 751</u>	<u>19 956 241</u>	<u>36 028 992</u>
<u>Menos:</u>			
Reembolsos a funcionarios estadounidenses:			
Para 1972 - Impuesto federal	4 868 491	-	4 868 491
Impuesto estatal	1 237 937	-	1 237 937
Impuesto municipal	282 892	-	282 892
Seguridad social	256 397	-	256 397
Para todos los años anteriores (cifras netas)	30 123	-	30 123
Anticipos pendientes para el pago de impuestos de los Estados Unidos de América:			
al 31 de diciembre de 1973	7 307 468	-	7 307 468
al 31 de diciembre de 1972	(6 424 914)	-	(6 424 914)
Sumas acreditadas a otros Estados Miembros sobre la base del cálculo inicial de ingresos por concepto de contribuciones del personal en 1973 (reducciones en las contribuciones prorrateadas de 1973 al presupuesto ordinario)	-	18 772 543	18 772 543
Sumas acreditadas a otros Estados Miembros correspondientes al exceso de los ingresos efectivos por concepto de contribuciones del personal para 1971 respecto de los cálculos revisados	-	352 168	352 168

Cuadro 6 (continuación)

		Estados Unidos de América	Otros Estados Miembros	Total
		\$	\$	\$
Reembolsos a los funcionarios por pago de los siguientes impuestos nacionales sobre la renta:				
En 1973	Canadá	-	3 723	3 723
	España	-	2 458	2 458
	Madagascar	-	666	666
	República Unida de Tanzania	-	2 512	2 512
	Turquía	-	1 944	1 944
	Uganda	-	1 744	1 744
	Zaire	-	487	487
Total de las deducciones		7 558 394	19 138 245	20 696 639
Saldo al 31 de diciembre de 1973 (Estado de cuentas III)		8 514 357	817 996	9 332 353

a/ Esta suma excede en 798 317 dólares a los cálculos iniciales de 27.383.000 dólares aprobados en la resolución 3044 C (XXVII) de la Asamblea General; de esta cantidad, 547.326 dólares se cargarán a las cuotas de los Estados Miembros (distintos de los Estados Unidos de América) en los créditos presupuestarios para 1975.

Cuadro 7

Fondo de Operaciones

Anticipos para financiar compras y actividades autoamortizables  
diversas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

	Asigna- ciones	Saldo al 1. <sup>o</sup> de enero de 1973	Anticipos durante el ejercicio	Reembolsos durante el ejercicio	Saldo al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$	\$
Con el asentimiento previo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto:					
Seguro del edificio de la Secretaría	9 635	58 894	-	-	58 894
Compras de papel	150 000	174 548	88 762	148 399	114 911
Comedor de delega- dos, cafetería y servicios conexos (capital de explotación)	75 000	75 000	323 696	323 696	75 000
Tienda de artículos de regalo (capital de explotación)	125 000	125 000	-	-	125 000
Total	359 635	433 442	412 458	472 095	373 805
Dentro del límite del fondo rotatorio de 150 000 dólares destinado a financiar otras compras y actividades autoamortizables	143 000	71 601	165 078	176 999	59 680
Total de anticipos (Esta- do de cuentas III)	502 635	505 043	577 536	649 094	433 485

Cuadro 8

Fondo de Operaciones

Anticipos de los Estados Miembros al 31 de diciembre de 1973

Estados Miembros	Suma acreditada en relación con la transferencia de superávit	Pagos en efectivo	Total de anticipos recibidos
	\$	\$	\$
Afganistán	648	15 352	16 000
Albania	431	15 569	16 000
Alto Volta	-	16 000	16 000
Arabia Saudita	648	27 352	28 000
Argelia	-	36 000	36 000
Argentina	11 979	328 021	340 000
Australia	19 317	568 683	588 000
Austria	4 640	215 360	220 000
Barbados	-	16 000	16 000
Bahrein	-	16 000	16 000
Bélgica	14 029	405 971	420 000
Bhután	-	16 000	16 000
Birmania	863	19 137	20 000
Bolivia	431	15 569	16 000
Botswana	-	16 000	16 000
Brasil	11 007	308 993	320 000
Bulgaria	1 727	70 273	72 000
Burundi	-	16 000	16 000
Camerún	-	16 000	16 000
Canadá	33 561	1 198 439	1 232 000
Colombia	3 346	72 654	76 000
Congo	-	16 000	16 000
Costa de Marfil	-	16 000	16 000
Costa Rica	431	15 569	16 000
Cuba	2 698	61 302	64 000
Chad	-	16 000	16 000
Checoslovaquia	9 338	350 612	360 000
Chile	2 914	77 086	80 000
China	-	1 600 000	1 600 000
Chipre	-	16 000	16 000
Dahomey	-	16 000	16 000
Dinamarca	6 475	241 525	248 000
Ecuador	648	15 352	16 000
Egipto	2 878	69 122	72 000
El Salvador	540	15 460	16 000
Emiratos Arabes Unidos	-	16 000	16 000
España	10 036	405 964	416 000
Estados Unidos de América	350 834	12 257 166	12 608 000
Etiopía	648	15 352	16 000
Fiji	-	16 000	16 000
Filipinas	4 640	119 360	124 000
Finlandia	3 885	176 115	180 000

Cuadro 8 (continuación)

Estados Miembros	Suma acreditada en relación con la transferencia de superávit	Pagos en efectivo	Total de anticipos recibidos
	\$	\$	\$
Francia	69 066	2 330 934	2 400 000
Gabón	-	16 000	16 000
Gambia	-	16 000	16 000
Ghana	756	27 244	28 000
Grecia	2 482	113 518	116 000
Guatemala	540	19 460	20 000
Guinea	-	16 000	16 000
Guinea Ecuatorial	-	16 000	16 000
Guyana	-	16 000	16 000
Haití	431	15 569	16 000
Honduras	431	15 569	16 000
Hungría	4 533	187 467	192 000
India	26 547	593 453	620 000
Indonesia	5 073	106 927	112 000
Irak	971	27 029	28 000
Irán	2 267	85 733	88 000
Irlanda	1 727	58 273	60 000
Islandia	431	15 569	16 000
Israel	1 511	78 489	80 000
Italia	24 281	1 391 719	1 416 000
Jamaica	-	16 000	16 000
Japón	23 634	2 136 366	2 160 000
Jordania	431	15 569	16 000
Kenia	-	16 000	16 000
Kuwait	-	32 000	32 000
Laos	431	15 569	16 000
Lesotho	-	16 000	16 000
Líbano	540	19 460	20 000
Liberia	431	15 569	16 000
Luxemburgo	648	19 352	20 000
Madagascar	-	16 000	16 000
Malasia	1 835	38 165	40 000
Malawi	-	16 000	16 000
Maldivas	-	16 000	16 000
Malí	-	16 000	16 000
Malta	-	16 000	16 000
Marruecos	1 511	34 489	36 000
Mauricio	-	16 000	16 000
Mauritania	-	16 000	16 000
México	7 662	344 338	352 000
Mongolia	-	16 000	16 000
Nepal	431	15 569	16 000
Nicaragua	431	15 569	16 000
Níger	-	16 000	16 000
Nigeria	-	48 000	48 000
Noruega	5 288	166 712	172 000
Nueva Zelandia	4 533	123 467	128 000
Omán	-	16 000	16 000

Cuadro 8 (continuación)

Estados Miembros	Suma acreditada en relación con la transferencia de superávit	Pagos en efectivo	Total de anticipos recibidos
	\$	\$	\$
Países Bajos	10 900	461 100	472 000
Pakistán	4 317	131 683	136 000
Panamá	431	15 569	16 000
Paraguay	431	15 569	16 000
Perú	1 187	38 813	40 000
Polonia	14 784	549 216	564 000
Portugal	2 158	61 842	64 000
Qatar	-	16 000	16 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	83 958	2 276 042	2 360 000
República Árabe Libia	431	27 569	28 000
República Árabe Siria	576	15 424	16 000
República Centroafricana	-	16 000	16 000
República Dominicana	540	15 460	16 000
República Khmer	431	15 569	16 000
República Socialista Soviética de Bielorrusia	5 073	194 927	200 000
República Socialista Soviética de Ucrania	19 425	728 575	748 000
República Unida de Tanzania	-	16 000	16 000
Rumania	3 669	140 331	144 000
Rwanda	-	16 000	16 000
Senegal	-	16 000	16 000
Sierra Leona	-	16 000	16 000
Singapur	-	20 000	20 000
Somalia	-	16 000	16 000
Sri Lanka	1 079	18 921	20 000
Sudáfrica	6 044	209 956	216 000
Sudán	648	15 352	16 000
Suecia	15 000	485 000	500 000
Swazilandia	-	16 000	16 000
Tailandia	1 727	50 273	52 000
Togo	-	16 000	16 000
Trinidad y Tabago	-	16 000	16 000
Túnez	540	15 460	16 000
Turquía	6 367	133 633	140 000
Uganda	-	16 000	16 000
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	146 981	5 525 019	5 672 000
Uruguay	1 296	26 704	28 000
Venezuela	5 396	158 604	164 000
Yemen	431	15 569	16 000
Yemen Democrático	-	16 000	16 000
Yugoslavia	3 777	148 223	152 000
Zaire	-	16 000	16 000
Zambia	-	16 000	16 000
Total (Estado de cuentas III)	<u>1 025 092</u>	<u>39 070 908</u>	<u>40 096 000</u>

Cuadro 9

Cuenta Especial de las Naciones Unidas

Inversiones al 31 de diciembre de 1973

\$

Irving Trust Company

Cuenta de depósitos de las Naciones Unidas,  
al 5%

1 757 503

Total (Estado de cuentas III)

1 757 503

Cuadro 10

Cuenta especial de ingresos procedentes de la venta de bonos  
de las Naciones Unidas

Bonos de las Naciones Unidas en circulación y reembolsos  
al 31 de diciembre de 1973

A. <u>Estados Miembros</u> <sup>a/</sup>	Bono	No		Total de bonos
	<u>No.</u>	<u>Amortizado</u>	<u>Amortizado</u>	<u>vendidos</u>
		\$	\$	\$
Afganistán	26	15 525	9 475	25 000
Arabia Saudita	65	13 180	6 820	20 000
Australia	11	2 484 000	1 516 000	4 000 000
Austria	60	593 100	306 900	900 000
Bélgica	99	878 400	321 600	1 200 000
Birmania	38	62 100	37 900	100 000
Camerún	34	5 942	3 627	9 569
Canadá	27	3 875 040	2 364 960	6 240 000
Costa de Marfil	24	37 260	22 740	60 000
China <u>b/</u>	41	310 500	189 500	500 000
Chipre	69	17 249	8 926	26 175
Dinamarca	3	1 552 500	947 500	2 500 000
Dinamarca	94	2 331 600	1 018 400	3 350 000
Egipto (71.630,664 libras egipcias)	84	183 058	85 247	268 305
Estados Unidos de América	33	27 387 963	16 715 037	44 103 000
Estados Unidos de América	43	9 668 871	5 900 969	15 569 840
Estados Unidos de América	53	3 652 837	1 890 163	5 543 000
Estados Unidos de América	64	4 516 840	2 337 242	6 854 082
Estados Unidos de América	82	2 256 400	1 167 575	3 423 975
Estados Unidos de América	88	535 488	233 891	769 379
Etiopía	96	131 800	68 200	200 000
Filipinas	71	494 250	255 750	750 000
Finlandia	2	919 080	560 920	1 480 000
Ghana	74	65 900	34 100	100 000
Grecia	22	6 210	3 790	10 000
Honduras	45	6 210	3 790	10 000
India	49	1 318 000	682 000	2 000 000
Indonesia	21	124 200	75 800	200 000
Irak	75	65 900	34 100	100 000
Irán	55	164 750	85 250	250 000
Irán	86	174 000	760 000	250 000
Irlanda	12	186 300	113 700	300 000
Islandia	4	49 680	30 320	80 000
Israel	5	124 200	75 800	200 000
Italia	6	5 564 160	3 395 840	8 960 000
Jamaica	68	13 180	6 820	20 000
Japón	52	3 295 000	1 705 000	5 000 000
Jordania	15	15 525	9 475	25 000
Jordania	70	32 950	17 050	50 000

Cuadro 10 (continuación)

<u>Estados Miembros</u>	<u>Bono No.</u>	<u>No Amortizado</u>	<u>Amortizado</u>	<u>Total de bonos vendidos</u>
		\$	\$	\$
Kuwait	19	621 000	379 000	1 000 000
Líbano	37	5 136	3 135	8 271
Liberia	87	38 718	16 911	55 629
Liberia	90	100 482	43 889	144 371
Luxemburgo	44	62 100	37 900	100 000
Malasia	100	211 140	128 860	340 000
Malí	66	13 180	6 820	20 000
Marruecos	39	173 880	106 120	280 000
Marruecos	91	83 520	36 480	120 000
Mauritania (621.000 francos CFA)	51	2 760	1 497	4 257
Nigeria	42	621 000	379 000	1 000 000
Noruega	1	1 117 800	682 200	1 800 000
Noruega	93	2 714 400	1 185 600	3 900 000
Nueva Zelandia (110.537,56 libras esterlinas)	13	261 318	174 086	435 404
Nueva Zelandia (47.071,43 libras esterlinas)	54	111 280	62 365	173 645
Nueva Zelandia (23.523,96 libras esterlinas)	58	55 612	31 166	86 778
Nueva Zelandia (23.535,71 libras esterlinas)	62	55 640	31 183	86 823
Nueva Zelandia (23.535,71 libras esterlinas)	63	55 640	31 182	86 822
Países Bajos	29	426 627	260 373	687 000
Países Bajos	48	878 447	454 553	1 333 000
Pakistán	50	329 500	170 500	500 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (2.660.240,97 libras esterlinas)	32	6 288 986	4 189 630	10 478 616
República Árabe Libia	67	16 475	8 525	25 000
República Khmer	80	3 295	1 705	5 000
República Unida de Tanzania	72	1 845	955	2 800
Sierra Leona (6.210,00 libras esterlinas)	23	14 681	9 780	24 461
Sri Lanka (74.520 rupias de Sri Lanka)	30	11 500	8 373	19 873
Sudán	8	31 050	18 950	50 000
Suecia	7	3 601 800	2 198 200	5 800 000
Suecia	92	6 034 320	2 635 680	8 670 000
Tailandia	57	99 360	60 640	160 000
Togo	9	6 210	3 790	10 000
Trinidad y Tabago	79	5 766	2 984	8 750
Túnez	14	301 185	183 815	485 000
Turquía	78	65 900	34 100	100 000

Cuadro 10 (continuación)

<u>Estados Miembros</u>	<u>Bono No.</u>	<u>No Amortizado</u>	<u>Amortizado</u>	<u>Total de bonos vendidos</u>
		\$	\$	\$
Uganda (2.352,44 libras esterlinas)	76	5 561	3 117	8 678
Venezuela	59	197 700	102 300	300 000
Yugoslavia	47	62 100	37 900	100 000
Yugoslavia	56	65 900	34 100	100 000
Total de los Estados Miembros		97 881 962	56 075 541	153 957 503

B. Estados no miembros

Alemania, República Federal de <sup>c/</sup>	28	6 210 000	3 790 000	10 000 000
Alemania, República Federal de <sup>c/</sup>	77	1 318 000	682 000	2 000 000
República de Corea	40	248 400	151 600	400 000
República de Viet-Nam	18	6 210	3 790	10 000
Suiza	36	1 179 900	720 100	1 900 000
Total de los Estados no miembros		8 962 510	5 347 490	14 310 000
Total General		106 844 472	61 423 031	168 267 503

Más:

Ganancia por diferencias de cambio  
en el principal no amortizado de  
los bonos pagaderos en monedas  
que fueron devaluadas en  
noviembre de 1967 y en  
agosto de 1969:

De los bonos pagaderos en libras esterlinas	1 564 549
De los bonos pagaderos en rupias de Sri Lanka	4 216
De los bonos pagaderos en francos CFA	372

Ganancia (o pérdida) por diferencias de cambio  
en el principal no amortizado de los bonos  
pagaderos en monedas que fueron devaluadas  
durante 1972:

De los bonos pagaderos en libras esterlinas	135 020
De los bonos pagaderos en rupias de Sri Lanka	1 488
De los bonos pagaderos en francos CFA	(274)

Cuadro 10 (continuación)

	<u>Total de bonos vendidos</u>
	\$
Ganancia (o pérdida) por diferencias de cambio en el principal no amortizado de los bonos pagaderos en monedas que fueron revaluadas durante 1973:	
De los bonos pagaderos en libras esterlinas	(48 231)
De los bonos pagaderos en rupias de Sri Lanka	(378)
De los bonos pagaderos en francos CFA	(273)
De los bonos pagaderos en libras egipcias	(18 314)
	<hr/> 1 638 175
Total de bonos vendidos (estado de cuentas III)	<hr/> 169 905 678 <hr/>

a/ La suma del principal no amortizado de los bonos pagadera en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos aparece entre paréntesis.

b/ Restituido a la República Popular de China de conformidad con la resolución 2758 (XXVI) de la Asamblea General.

c/ La República Federal de Alemania fue admitida como Miembro de las Naciones Unidas el 18 de septiembre de 1973 (Resolución 3050 (XXVIII) de la Asamblea General).

## Fondo General de las Naciones Unidas

Trabajos de construcción en ejecución: situación al 31 de diciembre de 1973

ACTIVO		PASIVO	
	\$		\$
<u>Cuenta de mejoras importantes en el edificio de las Naciones Unidas en Santiago de Chile</u>			
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas		Obligaciones no liquidadas	6 117
Obligaciones contraídas	1 012 331	Asignaciones para la construcción:	
Liquidadas con desembolsos	6 117	Para 1969	659 000
No liquidadas		Para 1970	409 300
		Asignación para la preparación de planos detallados y especificaciones y gastos conexos para un edificio satélite	1 068 300
			<u>41 000</u>
			<u>1 115 417</u>
<u>Cuenta especial para obras importantes de conservación y mejoras en el Palacio de las Naciones en Ginebra</u>			
Inversión		Cuentas por pagar y créditos varios	165 163
Cuentas por cobrar y débitos varios	44 697	Obligaciones no liquidadas	865 149
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	41 407	Préstamo del Gobierno de Suiza	664 063
Obligaciones contraídas	461 923	Asignaciones para la construcción:	
Liquidadas con desembolsos	5 823 924	Para 1967 hasta 1971	3 060 000
No liquidadas	865 149	Para 1972	1 238 000
		Para 1973	1 238 000
		Intereses devengados	5 536 000
			<u>6 741</u>
			<u>7 237 116</u>
<u>Ampliación de las instalaciones para conferencias en el Palacio de las Naciones en Ginebra</u>			
Efectivo en bancos y en caja	89 210	Cuentas por pagar y créditos varios	2 475 666
Inversión	1 875 000	Obligaciones no liquidadas	2 872 192
Cuentas por cobrar y débitos varios	493 318	Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	1 762 927
Obligaciones contraídas		Préstamo del Gobierno de Suiza	17 812 500
Liquidadas con desembolsos	33 523 454	Donaciones recibidas del Gobierno de Suiza	980 000
No liquidadas	2 872 192	Asignaciones para la construcción:	
		Para 1967 hasta 1971	5 500 000
		Para 1972	2 500 000
		Para 1973	4 905 000
		Intereses devengados	12 905 000
			<u>44 889</u>
			<u>38 853 174</u>
<u>Cuenta para la construcción del edificio de las Naciones Unidas en Addis Abeba</u>			
Efectivo en bancos y en caja	145 737	Cuentas por pagar	325 223
Cartas de crédito	510 947	Obligaciones no liquidadas	572 446
Cuentas por cobrar y débitos varios	334 294	Asignaciones para la construcción:	
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	1 063 983	Para 1971	900 000
Obligaciones contraídas		Para 1972	1 930 000
Liquidadas con desembolsos	2 100 262	Para 1973	1 000 000
No liquidadas	572 446		3 830 000
			<u>4 727 669</u>
<u>Cuenta para la construcción del edificio de las Naciones Unidas en Bangkok</u>			
Efectivo en bancos y en caja	2 614 581	Cuentas por pagar y créditos varios	108 702
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	860 131	Obligaciones no liquidadas	2 732 950
Obligaciones contraídas		Contribuciones en efectivo - Indonesia	5 000
Liquidadas con desembolsos	1 861 842	Asignaciones para la construcción:	
No liquidadas	2 732 950	Para 1971	1 100 000
		Para 1972	2 400 000
		Para 1973	1 700 000
		Intereses devengados	5 200 000
		Ganancia por diferencias de cambio	789
			<u>22 063</u>
			<u>8 069 504</u>

## B. CUENTA ESPECIAL DE LA FUERZA DE EMERGENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (1956)

Cuadro 12Cuotas prorrateadas sin pagar al 31 de diciembre de 1973

<u>Estados Miembros</u>	<u>Adeudado al 31 de diciembre de 1972</u>	<u>Recaudado en 1973</u>	<u>Adeudado al 31 de diciembre de 1973</u>
	\$	\$	\$
<u>A. Saldo de las obligaciones vencidas sin pagar</u>			
Afganistán	29 499	-	29 499
Argelia	8 932	-	8 932
Bolivia	41 905	-	41 905
Camerún	1 689	-	1 689
Congo	9 249	-	9 249
Costa de Marfil	1 689	-	1 689
Chad	8 386	-	8 386
Chile	165 903	-	165 903
Dahomey	5 530	-	5 530
Ecuador	10 129	-	10 129
El Salvador	7 411	-	7 411
Filipinas	15 631	-	15 631
Guinea	19 410	-	19 410
Haití	25 661	-	25 661
Irak	100 407	-	100 407
Líbano	19 850	-	19 850
Malí	5 469	-	5 469
México	679 491	-	679 491
Níger	1 906	-	1 906
Panamá	15 648	-	15 648
Paraguay	31 661	-	31 661
Perú	77 441	-	77 441
República Árabe Libia	1 689	-	1 689
República Centroafricana	2 256	-	2 256
República Dominicana	22 898	-	22 898
República Khmer	1 689	-	1 689
Senegal	9 814	-	9 814
Sierra Leona	2 469	-	2 469
Somalia	11 191	-	11 191
Sudáfrica	15 485	-	15 485
Tailandia	9 026	-	9 026
Uganda	9 589	-	9 589
Uruguay	54 388	-	54 388
Venezuela	32 298	-	32 298
Yugoslavia	7 598	-	7 598
Total Parcial	1 463 287	-	1 463 287
<u>B. Otros Miembros que no han hecho ningún pago</u>			
Alto Volta	19 936	-	19 936
Burundi	11 278	-	11 278
Egipto	351 946	-	351 946
España	1 089 981	-	1 089 981
República Árabe Siria	46 654	-	46 654
Rwanda	11 278	-	11 278
Sudán	89 332	-	89 332
Togo	16 174	-	16 174
Yemen	45 299	-	45 299
Total Parcial	1 681 878	-	1 681 878
<u>C. Otros Miembros con saldos sin pagar, que representan prorrates adicionales del 25% para necesidades de reserva</u>			
Australia	63 227	-	63 227
Bélgica	144 583	-	144 583
Francia	765 655	-	765 655
Sudáfrica	65 377	-	65 377
Total Parcial	1 038 842	-	1 038 842

Cuadro 12 (continuación)

	Adeudado al 31 de diciembre de 1972	Recaudado en 1973	Adeudado al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$
D. <u>Otros Miembros con saldos sin pagar, que representan la diferencia entre los prorrateos y las cuotas calculadas según el cálculo revisado de los gastos para 1967 (resolución 2304 (XXII) de la Asamblea General)</u>			
Estados Unidos de América	1 188 096	-	1 188 096
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	283 299	-	283 299
Total Parcial	1 471 395	-	1 471 395
E. <u>Miembros que han anunciado que no contribuirán</u>			
Albania	45 299	-	45 299
Arabia Saudita	74 890	-	74 890
Bulgaria	181 155	-	181 155
Cuba	249 811	-	249 811
Checoslovaquia	1 814 845	-	1 814 845
Hungría	898 298	-	898 298
Jordania	45 299	-	45 299
Mongolia	12 387	-	12 387
Polonia	2 528 364	-	2 528 364
República Socialista Soviética de Bielorrusia	911 964	-	911 964
República Socialista Soviética de Ucrania	3 476 580	-	3 476 580
Rumania	682 212	-	682 212
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	27 665 631	-	27 665 631
Total Parcial	38 586 735	-	38 586 735
Total General	44 242 137	-	44 242 137

## C. FUERZA DE EMERGENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (1973)

## Cuadro 13

Cuotas prorrateadas sin pagar al 31 de diciembre de 1973

Estados Miembros	Total neto prorrateado para 1973 - resolución 3101 (XXVIII) de la Asamblea General	Recaudado en 1973	Adeudado al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$
Afganistán	600	-	600
Albania	1 202	-	1 202
Alemania, República Federal de	2 130 000	2 130 000	-
Alto Volta	600	-	600
Arabia Saudita	3 607	-	3 607
Argelia	4 810	-	4 810
Argentina	49 900	-	49 900
Australia	432 000	-	432 000
Austria	168 000	-	168 000
Panamá	1 202	-	1 202
Bahrein	1 202	-	1 202
Barbados	1 202	-	1 202
Bélgica	315 000	-	315 000
Bhután	600	-	600
Birmania	1 804	-	1 804
Bolivia	1 202	-	1 202
Botswana	600	-	600
Brasil	46 293	-	46 293
Bulgaria	8 417	-	8 417
Burundi	600	-	600
Camerún	1 202	-	1 202
Canadá	954 000	500 000	454 000
Colombia	9 619	-	9 619
Congo	1 202	-	1 202
Costa de Marfil	1 202	-	1 202
Costa Rica	1 202	-	1 202
Cuba	6 613	-	6 613
Chad	600	-	600
Checoslovaquia	267 000	-	267 000
Chile	8 417	-	8 417
China	1 906 982	-	1 906 982
Chipre	1 202	-	1 202
Dahomey	600	-	600
Dinamarca	189 000	82 014	106 986
Ecuador	1 202	-	1 202
Egipto	7 214	-	7 214
El Salvador	1 202	-	1 202
Emiratos Arabes Unidos	1 202	-	1 202
España	59 519	-	59 519
Estados Unidos de América	8 668 100	-	8 668 100
Etioípa	600	-	600
Fiji	1 202	-	1 202
Filipinas	10 821	-	10 821
Finlandia	126 000	-	126 000
Francia	2 031 303	-	2 031 303
Gabón	1 202	-	1 202
Gambia	1 202	-	1 202
Ghana	2 405	-	2 405
Grecia	19 239	-	19 239
Guatemala	1 804	-	1 804
Guinea	600	-	600
Guinea Ecuatorial	1 202	-	1 202
Guyana	1 202	-	1 202
Haití	600	-	600
Honduras	1 202	-	1 202
Hungría	19 840	-	19 840
India	72 144	-	72 144
Indonesia	11 424	-	11 424
Irak	3 006	-	3 006
Irán	12 025	-	12 025

Cuadro 13 (continuación)

Estados Miembros	Total neto prorrateado para 1973 - resolución 3101 (XXVIII) de la Asamblea General	Recaudado en 1973	Adeudado al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$
Irlanda	45 000	-	45 000
Islandia	6 000	-	6 000
Israel	12 626	-	12 626
Italia	1 080 000	-	1 080 000
Jamaica	1 202	-	1 202
Japón	2 145 000	-	2 145 000
Jordania	1 202	-	1 202
Kenia	1 202	-	1 202
Kuwait	5 411	-	5 411
Laos	600	-	600
Lesotho	600	-	600
Líbano	1 804	-	1 804
Liberia	1 202	-	1 202
Luxemburgo	12 000	-	12 000
Madagascar	1 202	-	1 202
Malasia	4 208	-	4 208
Malawi	600	-	600
Maldivas	600	-	600
Malí	600	-	600
Malta	1 202	-	1 202
Marruecos	3 607	-	3 607
Mauricio	1 202	-	1 202
Mauritania	1 202	-	1 202
México	51 703	-	51 703
Mongolia	1 202	-	1 202
Nepal	600	-	600
Nicaragua	1 202	-	1 202
Níger	600	-	600
Nigeria	6 012	-	6 012
Noruega	129 000	61 728	67 272
Nueva Zelandia	84 000	-	84 000
Omán	1 202	-	1 202
Países Bajos	372 000	366 000	6 000
Pakistán	8 417	-	8 417
Panamá	1 202	-	1 202
Paraguay	1 202	-	1 202
Perú	4 208	-	4 208
Polonia	378 000	-	378 000
Portugal	45 000	-	45 000
Qatar	1 202	-	1 202
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 841 105	243 902	1 597 203
República Árabe Libia	6 613	-	6 613
República Árabe Siria	1 202	-	1 202
República Centroafricana	1 202	-	1 202
República Democrática Alemana	366 000	-	366 000
República Dominicana	1 202	-	1 202
República Khmer	1 202	-	1 202
República Socialista Soviética de Bielorrusia	138 000	-	138 000
República Socialista Soviética de Ucrania	513 000	-	513 000
República Unida de Tanzania	600	-	600
Rumania	18 037	-	18 037
Rwanda	600	-	600
Senegal	600	-	600
Sierra Leona	1 202	-	1 202
Singapur	2 405	-	2 405
Somalia	600	-	600
Sri Lanka	1 804	-	1 804
Sudáfrica	150 000	-	150 000
Sudán	600	-	600
Suecia	390 000	-	390 000
Swazilandia	1 202	-	1 202
Tailandia	6 613	-	6 613

Cuadro 13 (continuación)

Estados Miembros	Total neto prorrateado para 1973 - resolución 3101 (XXVIII) de la Asamblea General	Recaudado en 1973	Adudado el 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$
Togo	1 202	-	1 202
Trinidad y Tabago	1 202	-	1 202
Túnez	1 202	-	1 202
Turquía	17 436	-	17 436
Uganda	600	-	600
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	4 497 010	-	4 497 010
Uruguay	3 607	-	3 607
Venezuela	19 239	-	19 239
Yemen	600	-	600
Yemen Democrático	600	-	600
Yugoslavia	20 441	-	20 441
Zaire	1 202	-	1 202
Zambia	1 202	-	1 202
	<u>30 000 000</u>	<u>3 383 644</u>	<u>26 616 536</u>

Cuadro 14

FUERZA DE EMERGENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (1973)

Obligaciones contraídas en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

	Fondos asignados a/	Obligaciones contraídas		
		Desembolsos	Obligaciones por liquidar	Total
	\$	\$	\$	\$
<u>Servicios de personal</u>				
Sueldos y salarios	780 000	107 041	-	107 041
Nómina del personal local	135 000	16 788	-	16 788
Gastos comunes de personal	225 000	9 600	-	9 600
Viajes y dietas del personal	360 000	166 064	34 757	200 821
Viajes y dietas del personal militar	-	184 210	-	184 210
Total de los servicios de personal	1 500 000	483 703	34 757	518 460
<u>Equipo y suministros</u>				
Conservación y uso del equipo de transporte	1 500 000	27 009	-	27 009
Uso y alquiler de aviones	1 000 000	145 191	-	145 191
Fletes	250 000	134 578	49 063	183 641
Suministros y servicios diversos	750 000	1 055 278	447 011	1 502 289
Útiles y material de oficina	-	16 771	2 136	18 907
Adquisición de vehículos de transporte motorizado y equipo móvil pesado	1 400 000	-	-	-
Adquisición de equipo opera- cional diverso	500 000	568 998	328 111	897 109
Total de equipo y suministros	5 400 000	1 947 825	826 321	2 774 146
<u>Otros gastos</u>				
Gastos adicionales y extra- ordinarios de los gobiernos que proporcionan contingentes	19 700 000	-	-	-
Alquiler de locales	300 000	39 968	-	39 968
Comunicaciones	100 000	10 265	5 000	15 265
Rotación de contingentes	-	99 328	100	99 428
Raciones	2 000 000	59 090	-	59 090
Imprevistos	1 000 000	-	-	-
Total de otros gastos	23 100 000	208 651	5 100	213 751
Total (estado de cuentas V)	30 000 000	2 640 179	866 178	3 506 357

a/ Para el período comprendido entre el 25 de octubre de 1973 y el 24 de abril de 1974.

D. CUENTA AD HOC PARA LA OPERACION DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL CONGOCuadro 15Cuotas prorrateadas sin pagar al 31 de diciembre de 1973

Estados Miembros	Adeudado al 31 de diciembre de 1972	Recaudado en 1973	Adeudado al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$
<b>A. <u>Saldo de las obligaciones vencidas sin pagar</u></b>			
Afganistán	37 603	-	37 603
Alto Volta	14 145	-	14 145
Bolivia	34 833	-	34 833
Brasil	248 838	-	248 838
Congo	9 938	-	9 938
Chad	9 832	-	9 832
Dahomey	6 994	-	6 994
Ecuador	4 120	-	4 120
Egipto	48 387	-	48 387
El Salvador	3 349	-	3 349
Guatemala	38 209	-	38 209
Guinea	9 938	-	9 938
Honduras	5 677	-	5 677
Irak	22 362	-	22 362
Líbano	12 108	-	12 108
Malí	24 259	-	24 259
Paraguay	24 229	-	24 229
República Centroafricana	6 589	-	6 589
Senegal	20 418	-	20 418
Somalia	17 445	-	17 445
Sudán	5 860	-	5 860
Yugoslavia	333 269	-	333 269
Total parcial	938 402	-	938 402
<b>B. <u>Otros Miembros que no han hecho ningún pago</u></b>			
Arabia Saudita	69 487	-	69 487
Burundi	10 471	-	10 471
Chile	224 847	-	224 847
España	985 159	-	985 159
Haití	33 916	-	33 916
Mauritania	17 215	-	17 215
México	786 193	-	786 193
Nicaragua	33 916	-	33 916
Panamá	33 916	-	33 916
Perú	89 183	-	89 183

Cuadro 15 (continuación)

Estados Miembros	Adeudado al 31 de diciembre de 1972	Recaudado en 1973	Adeudado al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$
<b>B. <u>Otros Miembros que no han hecho ningún pago (continuación)</u></b>			
Portugal	201 673	-	201 673
República Árabe Siria	20 379	-	20 379
República Dominicana	54 503	-	54 503
Rwanda	10 471	-	10 471
Sudáfrica	1 503 337	-	1 503 337
Togo	25 324	-	25 324
Uganda	10 471	-	10 471
Uruguay	97 662	-	97 662
Yemen	43 602	-	43 602
Total parcial	4 251 725	-	4 251 725
<b>C. <u>Miembros que han anunciado que no contribuirán</u></b>			
Albania	43 602	-	43 602
Bulgaria	190 746	-	190 746
Cuba	260 259	-	260 259
Checoslovaquia	2 759 408	-	2 759 408
Francia	17 031 152	-	17 031 152
Hungría	995 024	-	995 024
Jordania	43 602	-	43 602
Mongolia	17 215	-	17 215
Polonia	2 466 010	-	2 466 010
República Socialista Soviética de Bielorrusia	1 357 881	-	1 357 881
República Socialista Soviética de Ucrania	5 185 697	-	5 185 697
Rumania	641 015	-	641 015
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	39 223 085	-	39 223 085
Total parcial	70 214 696	-	70 214 696
Total general	75 404 823	-	75 404 823

E. Programas técnicos financiados con cargo al título V del presupuesto de las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y fondos fiduciarios extrapresupuestarios, y ejecutados por las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Cuadro 16

Gastos de proyectos del programa ordinario

Obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

<u>País o Territorio</u>	<u>Obligaciones liquidadas mediante desembolsos</u>		<u>Obligaciones por liquidar</u>		<u>Total de obligaciones</u>	
	<u>Naciones Unidas</u>	<u>ONUDI</u>	<u>Naciones Unidas</u>	<u>ONUDI</u>	<u>Naciones Unidas</u>	<u>ONUDI</u>
	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>
Afganistán	1 126	-	(972)	3 900	154	3 900
Alto Volta	82 171	-	63 929	-	146 100	-
Arabia Saudita	-	-	-	8 400	-	8 400
Argelia	19 591	19 376	-	780	19 591	20 156
Argentina	5 176	1 195	3 700	4 105	8 876	5 300
Barbados	-	-	-	2 800	-	2 800
Birmania	-	-	-	6 500	-	6 500
Bolivia	-	6 602	-	11 202	-	17 804
Brasil	1 516	-	-	23 200	1 516	23 200
Burundi	-	4 250	2 300	950	2 300	5 200
Colombia	915	-	1 300	-	2 215	-
Congo	-	-	-	3 800	-	3 800
Costa de Marfil	-	-	-	3 700	-	3 700
Costa Rica	-	252	-	1 300	-	1 552
Cuba	-	1 933	-	22 167	-	24 100
Chile	-	4 172	-	2 082	-	6 254
Chipre	-	20 945	-	-	-	20 945
Dahomey	40 001	-	67 887	-	107 888	-
Ecuador	4 023	4 884	(178)	-	3 845	4 884
Egipto	-	5 862	1 800	5 900	1 800	11 762
Filipinas	-	5 792	3 000	15 450	3 000	21 242
Gambia	9 994	2 551	-	-	9 994	2 551
Ghana	-	-	2 000	4 200	2 000	4 200
Grecia	-	1 349	-	2 451	-	3 800
Guatemala	3 206	-	512	-	3 718	-
Haití	73 658	-	524 145	3 700	597 804	3 700
Honduras	17 882	-	86 709	-	104 591	-
Hong Kong	-	-	2 900	-	2 900	-
Hungría	-	-	-	4 800	-	4 800
India	-	9 296	2 100	34 721	2 100	44 017
Irak	-	1 373	-	11 338	-	12 711

Cuadro 16 (continuación)

País o Territorio	Obligaciones liquidadas mediante desembolsos		Obligaciones por liquidar		Total de obligaciones	
	Naciones Unidas	ONUDI	Naciones Unidas	ONUDI	Naciones Unidas	ONUDI
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Irán	2 582	3 073	-	14 677	2 582	17 750
Islandia	14 374	-	-	-	14 374	-
Israel	-	1 264	-	-	-	7 099
Jordania	1 521	-	579	1 200	2 100	1 200
Kenia	-	-	1 850	-	1 850	-
Kuwait	-	-	-	2 200	-	2 200
Laos	37 320	-	27 727	11 400	65 047	11 400
Líbano	-	684	-	-	-	684
Madagascar	3 160	-	-	8 135	3 160	8 135
Malasia	-	-	1 750	-	1 750	-
Malawi	1 665	-	(87)	-	1 578	-
Mali	3 367	-	-	-	3 367	-
Malta	-	1 383	-	1 900	-	1 900
Marruecos	-	23 772	-	1 075	-	2 458
Mauricio	3 000	-	-	1 278	-	25 050
México	-	-	-	-	3 000	-
Namibia	25 000	237	-	8 763	-	9 000
Nepal	56 727	-	10 530	-	25 000	-
Nicaragua	-	2 022	-	9 370	67 257	9 370
Níger	63 846	-	168 277	-	-	2 022
Nigeria	-	16 567	-	-	232 123	-
Pakistán	1 350	19 771	-	1 553	-	18 120
Papua Nueva Guinea	-	1 508	-	-	1 350	19 771
Paraguay	-	2 447	2 200	2 792	-	4 300
Perú	-	-	1 700	507	2 200	2 954
Polonia	-	-	-	-	1 700	-
República Árabe Siria	-	-	1 700	4 300	-	4 300
República Centroafricana	106 634	-	76 051	8 400	1 700	8 400
República de Corea	-	5 796	-	-	182 685	-
República de Viet-Nam	-	-	-	2 553	-	8 349
República Dominicana	-	-	-	10 700	-	10 700
República Khmer	-	2 840	-	3 700	-	3 700
República Unida de Tanzania	2 442	-	1 524	8 900	-	11 740
Rhodesia	25 000	-	-	-	3 966	-
Rumania	-	5 598	-	-	25 000	-
Rwanda	57 076	-	196 365	428	-	6 026
Samoa Occidental	-	-	3 700	-	253 441	-
Senegal	-	4 219	-	-	3 700	-
Singapur	-	-	-	600	-	4 819
	-	-	-	7 400	-	7 400

Cuadro 16. (continuación)

País o Territorio	Obligaciones liquidadas mediante desembolsos		Obligaciones por liquidez		Total de obligaciones	
	Naciones Unidas \$	ONU \$	Naciones Unidas \$	ONU \$	Naciones Unidas \$	ONU \$
Somalia	-	1 124	-	8 692	-	9 816
Sri Lanka	-	4 285	-	12 815	-	17 100
Sudáfrica	25 000	-	-	-	25 000	-
Sudán	-	2 896	1 608	11 804	1 608	14 700
Suecia	-	-	1 600	-	1 600	-
Swazilandia	-	2 181	-	319	-	2 500
Tailandia	6 533	2 962	3 000	13 338	9 533	16 300
Territorios portugueses	25 000	-	-	-	25 000	-
Togo	-	-	-	11 000	-	11 000
Tonga	-	-	1 000	-	1 000	-
Trinidad y Tabago	5 793	-	-	-	5 793	-
Túnez	-	-	-	3 200	-	3 200
Turquía	-	2 006	-	9 450	-	11 456
Uganda	43 068	-	42 511	-	85 579	-
Uruguay	6 312	2 443	2 645	157	8 957	2 600
Venezuela	-	-	5 800	2 700	5 800	2 700
Yemen	63 878	-	200 428	-	264 306	-
Yemen Democrático	55 004	642	51 881	1 158	106 885	1 800
Yugoslavia	-	-	-	2 350	-	2 350
Zaire	-	-	-	6 600	-	6 600
Zambia	-	-	-	4 400	-	4 400
<b>Total parcial</b>	<b>894 911</b>	<b>199 552</b>	<b>1 565 472</b>	<b>383 095</b>	<b>2 460 383</b>	<b>582 647</b>
<b>Regionales</b>						
Africa	538 085	113 648	317 069	22 853	855 154	136 501
América Latina y el Caribe	263 861	58 422	156 347	1 445	420 208	59 867
Asia y el Lejano Oriente	341 843	112 552	171 114	11 465	512 957	124 017
Europa, el Mediterráneo y el Oriente Medio	216 031	35 122	101 089	13 737	317 120	48 859
Interregionales	1 027 552	408 843	630 578	88 363	1 658 130	497 206
Mundiales	-	19 836	-	3 200	-	23 036
<b>Total parcial</b>	<b>2 387 372</b>	<b>748 423</b>	<b>1 376 197</b>	<b>141 063</b>	<b>3 763 569</b>	<b>889 486</b>
<b>Total</b>	<b>3 282 283</b>	<b>947 975</b>	<b>2 941 669</b>	<b>524 158</b>	<b>6 223 952</b>	<b>1 472 133</b>

## Programas de asistencia técnica financiados con cargo a fondos fiduciarios

## Situación de los fondos al 31 de diciembre de 1973

1. Proyectos administrados por las Naciones Unidas Proyectos financiados por los gobiernos beneficiarios	Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1.º de enero de 1973	Ingresos 1973 a/	Total disponible en 1973 a/	Liquidación mediante desembolsos	Obligaciones contraídas		Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973
							Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Alemania, República Federal de		Seminario sobre verificación de cuentas del Gobierno	-	7 500	7 500	8 552	369	-	(1 421)
Arabia Saudita		Aprovechamiento de los recursos naturales y energía eléctrica	3 200	(3 200)	-	-	-	-	-
Arabia Saudita		Carreteras	(5 941)	115 330	109 389	177 506	91 744	(138 862)	(20 999)
Arabia Saudita		Estadística	(208)	208	-	3 084	-	(96)	(2 988)
Arabia Saudita		Asesor Jurídico	57 417	-	57 417	4 855	-	(1 027)	53 589
Arabia Saudita		Fomento del comercio y comercialización	(4 975)	-	(4 975)	-	-	-	(4 975)
Botswana		Analista de sistema	-	-	-	2 150	-	-	(2 150)
Cameroon		Seminario sobre el fomento de relaciones raciales armoniosas	(4 999)	-	(4 999)	-	6 684	(6 684)	(4 999)
Costa Rica		Búsqueda de aguas subterráneas	-	9 461	9 461	6 202	-	-	3 259
Dinamarca		Seminario sobre la financiación de la vivienda y el desarrollo urbano en Asia y el Lejano Oriente (Copenhague, 28 de agosto a 9 de septiembre de 1972)	-	-	-	-	-	-	-
Dinamarca		Seminario interregional sobre los problemas de la deserción escolar temprana, Dinamarca, abril 1973	(7 007)	8 597	1 590	22 803	7 132	(27 000)	(1 345)
Dinamarca		Seminario interregional sobre la vivienda	-	70 000	70 000	52 490	13 718	-	3 792
Ecuador		Hacienda Pública	(886)	-	(886)	35 065	25 499	-	9 436
Francia		Seminario de derechos humanos sobre la intolerancia y los medios para combatirla (Niza, 24 de agosto a 6 de septiembre de 1971)	(1 346)	-	(1 346)	-	-	(1 799)	(886)
Gabón		Seminario de derechos humanos sobre la participación de la mujer en la vida económica (Gabón, 27 de julio a 7 de agosto de 1971)	277	263	540	-	1 139	(1 139)	453
Grecia		Energía geotérmica	-	5 522	5 522	3 581	655	-	540
Haití		Elaboración de azúcar	(1 740)	-	(1 740)	-	-	-	1 306
Irak		Planificación industrial	(4 691)	4 691	-	-	-	-	(1 740)
Irán		Instituto Asiático de Estadística	-	-	-	-	5 000	(5 000)	-
Irán		Cursos prácticos sobre ortosis y prótesis (Irán)	-	48 000	48 000	-	-	-	48 000
Israel		Asesor en prótesis	3 480	-	3 480	-	-	-	3 480
Japón		Programa de las Naciones Unidas de investigación y formación en desarrollo regional (Nagoya, Japón)	332 472	661 696	994 168	518 568	273 373	(76 107)	278 334
Kuwait		Población	1 319	-	1 319	-	-	-	1 319
Kuwait		Urbanización y alcantarillado	2 167	-	2 167	5 245	-	(366)	(2 712)
Kuwait		Inventario y administración de almacenes	(7 636)	38 21	30 583	30 928	7 065	(6 388)	(2 712)
Kuwait		Estadística	(21)	73 0	72 801	42 340	13 183	-	17 278
Kuwait		Centro de desarrollo de recursos hidráulicos	-	137 840	137 826	60 509	22 309	-	55 008
Kuwait		Estudios y censos de población	-	35 155	35 155	8 286	153	-	26 716
Países Bajos		Becas en bienestar social para nacionales de los Países Bajos	-	-	(15 188)	(135)	-	(969)	(14 084)
República Árabe Libia		Estadística	49 092	-	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Desarrollo Social	1 030	-	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Administración pública	(9 750)	8 137	(1 613)	-	-	(1 613)	-
República Árabe Libia		Economista	1 276	(1 276)	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Grupo de especialistas en planificación municipal	40 103	(40 103)	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Cartografía y levantamientos	4 889	(4 889)	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Planificación económica	5 191	(5 191)	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Servicios sociales	11 570	(11 570)	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Ley de jubilaciones y administración pública	(652)	652	-	-	-	-	-
República Árabe Libia		Turismo	8 276	(8 276)	-	-	-	-	-
Trinidad y Tabago		Aprovechamiento de los recursos naturales y energía eléctrica	12 773	-	12 773	526	-	(1 978)	14 225
Trinidad y Tabago		Hacienda pública	(391)	391	-	-	-	-	-
Trinidad y Tabago		Seminario interregional sobre la explotación de los recursos minerales de la plataforma continental (Puerto España, Trinidad, 5 a 16 de abril de 1971)	-	-	-	7 026	12 985	(20 010)	(1)
Trinidad y Tabago		Asesor en derecho tributario	855	(563)	292	292	-	-	-
Trinidad y Tabago		Planificación social	980	(980)	-	-	-	-	-
Turquía		Seminario de las Naciones Unidas sobre la condición de la mujer y la planificación de la familia (Turquía, 11 a 24 de julio de 1972)	(151)	151	-	214	4 576	(4 790)	-
Venezuela		Hacienda pública	1 606	(1 606)	-	-	-	(2 447)	2 447
Venezuela		Defensa Social	2 905	(2 905)	-	-	-	-	-
		Total parcial	374 862	1 264 374	1 639 236	990 087	485 564	(296 175)	459 760

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no com- prometido al 1º de enero de 1973	Ingresos	Total dis- ponible en 1973 a/	Obligaciones contraídas			Saldo no compro- metido al 31 de diciembre de 1973
					Liquidadas mediante desembolsos	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Expertos asociados</b>								
Alemania, República Federal de	Diversas actividades en varios países	(12 543)	322 888	310 345	293 190	120 646	(100 930)	(2 561)
Alemania, República Federal de	Cantidad retenida hasta que se reciban instrucciones del Gobierno sobre su empleo	19 063	9 211	28 274	-	-	-	28 274
Bélgica	Diversas actividades en varios países	(55 512)	277 606	222 094	162 869	64 201	(49 446)	44 470
Bélgica	Cantidad retenida hasta que se reciban instrucciones del Gobierno sobre su empleo	20 686	(13 444)	7 242	-	-	-	7 242
Dinamarca	Diversas actividades en varios países	(10 856)	285 802	275 946	96 032	16 658	(9 405)	172 661
Finlandia	Diversas actividades en varios países	7 888	112 428	120 316	129 489	53 007	(44 776)	(17 404)
Noruega	Hidrógeno, Sierra Leona	-	38 479	38 479	-	-	-	38 479
Países Bajos	Diversas actividades en varios países	(283 372)	493 946	210 574	698 593	269 072	(247 200)	(509 891)
Países Bajos	Cantidad retenida hasta que se reciban instrucciones del Gobierno sobre su empleo	25 149	(438)	24 711	-	-	-	24 711
Suecia	Diversas actividades en varios países	(25 129)	213 969	188 840	231 170	56 636	(135 463)	36 497
Suecia	Cantidad retenida hasta que se reciban instrucciones del Gobierno sobre su empleo	35 161	(13 410)	21 751	-	-	-	21 751
	<b>Total parcial</b>	(279 465)	1 728 037	1 448 572	1 611 343	580 220	(587 220)	(155 771)
<b>Otros proyectos financiados por los gobiernos donantes</b>								
Alemania, República Federal de	Conferenciante para el Instituto Asiático de Capacitación e Investigaciones en Estadística	(2 378)	-	(2 378)	4 418	2 353	(2 353)	(6 796)
Alemania, República Federal de	Asistencia en la planificación del medio físico en el Caribe oriental	(15 195)	31 764	16 569	14 760	9 265	(7 300)	(156)
Arabia Saudita	Viaje de asesores y personal de la ONU a Arabia oriental	(32)	-	(32)	-	-	-	(32)
Austria	Seminario interregional sobre auditoría del Gobierno (Baden, Austria, 3 a 14 de mayo de 1971)	-	-	-	(517)	937	(937)	517
Austria	Segundo seminario interregional sobre auditoría del Gobierno, Viena	-	6 000	6 000	6 541	-	-	(541)
Chipre	Seminario sobre problemas especiales relacionados con los derechos humanos en los países en desarrollo	1 689	(1 689)	-	-	-	-	-
Dinamarca	Curso interregional de capacitación para instructores en prótesis (Rungsted, Dinamarca, 30 de agosto a 21 de septiembre de 1971)	(127)	-	(127)	-	12 348	(12 348)	(127)
Dinamarca	Seminario sobre la administración de la vivienda en África (19 de septiembre a 2 de octubre de 1971)	(4)	-	(4)	1 840	2 760	(2 760)	(1 844)
Dinamarca	Seminario regional sobre la prefabricación en la construcción para la región de América Latina (1967)	(1 045)	-	(1 045)	-	3 137	(4 463)	281
Dinamarca	Beca en estadística en África	2 415	-	2 415	-	-	-	2 415
Dinamarca	Curso de capacitación por grupos en desarrollo de la comunidad rural	839	-	839	-	-	-	839
Dinamarca	Seminario regional africano de las Naciones Unidas sobre políticas nacionales de la juventud	(10 385)	-	(10 385)	3 645	-	(903)	(13 125)
Dinamarca	Segundo seminario móvil sobre la coordinación modular en la industria de la construcción	15 075	4 744	19 819	2 492	17 377	-	(50)
Dinamarca	Seminario interregional sobre el empleo de la investigación como base de la política y la planificación de la defensa social	(786)	64 820	64 034	25 055	32 886	(136)	6 229
Dinamarca	Cuarto Seminario de las Naciones Unidas sobre desarrollo rural para personal superior	-	77 038	77 038	71 791	7 896	-	(2 649)
Países Bajos	Programa de personal de asistencia social, Saigón, República de Viet-Nam	(8 255)	-	(8 255)	4 793	241	(272)	(13 017)
Países Bajos	Pecas en el Instituto Asiático de Estadística	11 447	8 709	20 156	5 498	7 800	-	6 858
Países Bajos	Asistencia social	(3 218)	6 503	3 285	5 980	1 411	-	(4 106)
Países Bajos	Equipo Asesor de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF)	(2 790)	-	(2 790)	-	-	(2 790)	-

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1.º de enero de 1973	Ingresos	Total disponible en 1973 a/	Obligaciones contraídas			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973
					Liquidadas mediante desembolsos	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Suecia	Asesores interregionales en defensa social	1 404		1 404	-	-	(1 781)	(1 781)
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas - Technopromexport	Intérpretes que acompañan a expertos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en diversas actividades	(249 050)	193 731	(55 319)	95 257	35 861	(55 244)	(131 193)
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas - Technopromexport	Cantidad retenida para enjugar el déficit de los proyectos anteriores, cuando se reciban instrucciones concretas sobre su uso	7 406	-	7 406	-	-	-	7 406
Zambia	Seminario de derechos humanos sobre la realización de los derechos económicos y sociales	4 720	-	4 720	-	-	-	4 720
	Total parcial	(248 270)	391 620	143 350	241 551	134 272	(91 287)	(141 186)
Otros fondos en fideicomiso								
Programas de fondos en fideicomiso para el Zaire	Diversas actividades	87 050	259 879	346 929	345 651	14 498	(61 142)	47 922
Fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo del Irán Occidental	Diversas actividades	666 394	886 564	1 552 958	1 273 098	437 223	(1 071 397)	914 034
Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población	Diversas actividades demográficas	4 560 008	14 864 380	19 424 288	5 958 376	5 309 219	(2 175 340)	10 332 033
Fondo fiduciario sueco para la asistencia operacional a Lesotho y Svaazilandia	Diversas actividades	302 075	8 190	310 265	107 291	35 884	(27 984)	195 074
Fundación Ford	Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE)	146 891	-	146 891	71 708	34	-	75 149
Fondo fiduciario para planificación y proyecciones del desarrollo	Grupos interdisciplinarios de asesoramiento	809	-	889	-	-	-	889
Fondo fiduciario para planificación y proyecciones del desarrollo	Misión de estudio del suministro de agua	(2 378)	-	(2 378)	-	160	(160)	(2 378)
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	Beca en construcción de carreteras	10 602	-	10 602	-	-	-	10 602
The Population Council, Inc.	Programa de apoyo a estudios sobre la fecundidad en el medio rural (diciembre de 1971)	7 826	-	7 826	1 151	634	(533)	6 573
The Population Council, Inc.	Centro de Capacitación Demográfica, Egipto	49 260	-	49 260	23 539	8 677	-	17 044
The Population Council, Inc.	Análisis y publicación de estudios comparativos sobre la fecundidad en el medio rural, América Latina (CELADE)	(1 566)	-	(1 566)	57	-	-	(1 623)
The Population Council, Inc.	Estudio de la incidencia y las circunstancias del aborto voluntario en varios países de América Latina (CELADE)	3 559	-	3 559	1 738	-	(1 061)	2 882
Estados Unidos de América	CELADE (Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos), julio de 1971 a julio de 1972	(18 168)	-	(18 168)	796	16 893	(16 991)	(18 866)
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Becas en servicio social y desarrollo de la comunidad	(4 229)	4 229	-	2 136	-	-	(2 136)
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Tutor internacional, Ghana	(2 666)	2 666	-	-	-	-	-
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Servicios sociales	(6 175)	6 175	-	-	-	-	-
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Curso de formación en planificación social	(2 741)	2 741	-	-	1 651	(1 651)	-
Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea	Diversas actividades	4 344	5 770	10 114	3 649	11 188	(8 600)	(3 877)
Programa consolidado de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional	Contribución a la enseñanza y capacitación de naturales del Africa meridional (resolución 191 (1964) del Consejo de Seguridad)	450 907	500 000 2/	950 907	856 305	470 024	(454 496)	79 074

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1.º de enero de 1973	Ingresos	Total disponible en 1973 a/	Obligaciones contraídas			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973
					Liquidadas mediante desembolsos	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Fondo de las Naciones Unidas para Namibia	Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para naturales del Africa meridional	(1 722)	-	(1 722)	5 142	652	(4 403)	(3 113)
Fondo de las Naciones Unidas para Namibia	Programa especial de enseñanza y capacitación	(6)	9 148	9 142	10 090	1 969	(2 793)	(124)
Programa de asistencia e intercambio de las Naciones Unidas en la esfera del derecho internacional	Contribución a un programa de asistencia para la enseñanza, el estudio, la difusión y una comprensión más amplia del derecho internacional	-	8 617	8 617	8 438	-	-	179
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Defensa Social	Defensa social	-	4 447	4 447	4 447	-	-	-
Varios	Contribuciones para la instalación de un equipo Xerox en el Instituto de Planificación Nacional, El Cairo	22	(22)	-	-	-	-	-
Varios	Aportaciones para proyectos de asistencia técnica en Burundi y Rwanda (Túnez 2.000 dólares y Chipre 279,70 dólares) recibidas de conformidad con la resolución 1836 (XVII) de la Asamblea General	-	-	-	-	-	-	-
	Total parcial	2 280	16 562 684	22 815 140	8 673 613	6 308 706	(3 826 551)	11 155 768
		6 252 456	-	2 280	-	-	-	2 280
								11 659 372
Subsidios administrados por las comisiones económicas regionales								
Africa								
Alemania, República Federal de	Financiación de los servicios de un experto en transporte ferroviario	12 430	42 670	55 100	31 096	2 526	-	21 478
Alemania, República Federal de	Financiación de los servicios de un experto en vivienda, construcción y planificación	34 875	48 326	83 201	39 729	272	(2 011)	45 211
Alemania, República Federal de	Primera Asamblea General de la Unión de Ferrocarriles Africanos	-	5 842	5 842	7 524	2 246	-	(3 938)
Bélgica	Asistencia técnica bilateral para crear una dependencia de documentación	7 305	-	7 305	10 224	189	(4 611)	1 503
Estados Unidos de América	Cooperación y comercio intrarregionales en la esfera de la agricultura	5 749	-	5 749	193	-	-	5 556
Estados Unidos de América	Planificación de una red hidrológica en un país africano determinado	3 371	-	3 371	-	-	-	3 371
Estados Unidos de América	Estudio de los mecanismos de fomento industrial en países fuera de Africa	(3 815)	-	(3 815)	-	-	-	(3 815)
Estados Unidos de América	Consultor para la cooperación y el comercio intrarregionales en la esfera de la agricultura	(13 660)	-	(13 660)	-	-	(4 014)	(9 646)
Estados Unidos de América	Consultor para un curso avanzado de metodología y técnicas de un programa de planificación y capacitación de la mano de obra	11 818	-	11 818	-	-	-	11 818
Estados Unidos de América	Consultor para una reunión subregional del Africa oriental sobre determinados aspectos de la financiación de viviendas	4 000	-	4 000	-	-	-	4 000
Estados Unidos de América	Asociación para el desarrollo del arroz en el Africa occidental	(570)	-	(570)	-	-	-	(570)
Estados Unidos de América	Programa de pasantías de la Comisión Económica para Africa (CEPA)	19 781	-	19 781	-	-	(141)	19 922
Estados Unidos de América	Estudio conjunto integrado CEPA/FAO sobre ganadería	(20 033)	-	(20 033)	(1 371)	504	(2 204)	(16 962)
Estados Unidos de América	Estudio del mecanismo de fomento industrial en países no pertenecientes a la región	4 361	-	4 361	7 656	2 042	(4 462)	(875)
Estados Unidos de América	Consultor en transportes	(1 889)	-	(1 889)	-	-	-	(1 889)
Estados Unidos de América	Capacitación en el servicio durante un año para cuatro becarios africanos en el marco del Segundo Programa Africano Internacional de la CEPA	19 137	-	19 137	13 118	510	(13 334)	18 843

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no com- prado al 1.º de enero de 1973	Ingresos	Total dis- ponible en 1973 a/	Obligaciones contraídas			Saldo no compro- metido al 31 de diciembre de 1973
					Liquidadas mediante desembolsos	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Estados Unidos de América	Extensión a un segundo año de los servicios del experto de los Estados Unidos destacados en el Centro de Comercio Africano	1 047	-	1 047	31 145	1 085	(8 414)	23 816 (22 769)
Estados Unidos de América	Fondos para complementar el costo estimado de los servicios del experto de los Estados Unidos adscrito al estudio conjunto intergrado CEPA/FAO sobre ganadería	4 000	-	4 000	-	-	-	4 000
Estados Unidos de América	Cuatro reuniones de organismos voluntarios auspiciados por la CEPA	-	32 000	32 000	3 762	1 817	-	5 579 26 421
Estados Unidos de América	Tres consultores a largo plazo en agricultura	-	120 000	120 000	6 986	1 855	-	8 841 111 159
Estados Unidos de América	Extensión de los servicios del experto de los Estados Unidos destacado en el Centro de Comercio Africano	-	28 000	28 000	-	-	-	28 000
Estados Unidos de América	Producción de una circular informativa y de un folleto de información sobre las oficinas femeninas	-	4 500	4 500	-	-	-	4 500
Finlandia	Experto de categoría superior en fomento del comercio para ayudar al Centro Regional de la CEPA de Fomento del Comercio en materia de fomento del comercio y problemas de política comercial	13 744	-	13 744	27 547	-	(13 803)	13 744 -
Fundación Dag Hammarskjöld	Conferencia regional africana sobre el método de enfoque integrado del desarrollo rural, celebrada en Moshi (13 a 24 de octubre de 1969)	1 284	-	1 284	-	-	-	1 284
Fundación Ford	Curso práctico regional sobre formación y ayudas didácticas (13 a 21 de septiembre de 1969)	432	-	432	-	-	(1 847)	2 279
Fundación Ford	Quarta conferencia de secretarios permanentes y principales de los gobiernos locales del África oriental	-	4 500	4 500	3 844	2 602	-	6 446 (1 946)
Fundación Ford	Conferencia para la inauguración de la Asociación africana de educación por correspondencia y del curso práctico de administración por correspondencia	-	15 000	15 000	12 470	3 030	-	15 500 (500)
Fundación Friedrich-Ebert	Primera reunión del grupo de trabajo sobre la creación de un centro de investigación y capacitación en desarrollo social en África	-	3 000	3 000	2 994	-	-	2 994 6
Países Bajos	Financiación del simposio del Instituto de Estudios Sociales y la CEPA sobre nuevos métodos de enseñanza	2 215	-	2 215	(2 529)	315	(3 078)	7 507
Países Bajos	Programa de becas CEPA/Países Bajos para la capacitación de instructores africanos en institutos africanos	-	69 464	69 464	29 140	24 732	-	53 876 15 588
Países Bajos	Programa de becas CEPA/Países Bajos para instructores en economía doméstica	-	45 400	45 400	32 499	-	-	32 499 12 901
Países Bajos	Curso de capacitación sobre legislación y administración en política impositiva	-	24 314	24 314	15 053	980	-	16 033 8 281
Suecia	Conferencia para la inauguración de la Asociación africana de educación por correspondencia y el curso práctico de administración por correspondencia	-	15 000	15 000	12 470	3 761	-	16 231 (1 231)
Suecia	Dos expertos en el adelanto económico y social de la mujer en África	15 515	100 619	116 134	46 414	-	(484)	45 930 70 204
Suecia	Primera reunión de la Asociación africana de compras y suministros en Dakar (28 de mayo a 2 de junio de 1973)	-	50 000	50 000	28 219	763	-	28 982 21 018
Zambia	Contribución a la financiación de los gastos locales de la oficina subregional de la CEPA	(6 282)	9 648	3 366	3 366	-	-	3 366 -

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no com- prometido al 1º de enero de 1973	Ingresos \$	Total dis- ponible en 1973 a/ \$	Obligaciones contraídas			Saldo no compro- metido al 31 de diciembre de 1973 \$
					Liquidadas mediante desembolsos \$	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973 \$	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972 \$	
Asia y el Lejano Oriente								
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para la Dirección Técnica de Transporte del Comité de Coordinación de la Carretera Asiática	438	-	438	(1 898)	-	(1 898)	2 335
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un hidrogeólogo	422	-	422	-	-	-	422
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para la Dirección Técnica de Transporte del Comité de Coordinación de la Carretera Asiática	9 300	-	9 300	10 441	-	(1 141)	9 300
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para el Instituto Asiático de Desarrollo Económico y Planificación de las Naciones Unidas	7 282	-	7 282	3 644	-	(945)	1 573
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para el proyecto del Ferrocarril Transasiático	16 318	10 000	26 318	27 067	2 268	(5 370)	2 355
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para la División Técnica de Transporte del Comité de Coordinación de la Carretera Asiática	2 034	-	2 034	2 378	-	(344)	-
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto en transporte marítimo y tasas de fletes oceánicos	6 699	-	6 699	8 422	-	(7 803)	1 080
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un hidrogeólogo	5 899	39 300	45 199	36 272	2 041	(19 829)	26 715
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto en elaboración de datos	-	116 000	116 000	57 692	3 682	-	54 619
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para la creación del centro regional de recursos energéticos	-	57 410	57 410	38 071	10 191	-	9 148
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto sobre ferrocarriles regionales en el proyecto del Ferrocarril Transasiático	-	40 000	40 000	14 205	700	-	25 095
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto para la promoción del uso eficaz de la energía	-	98 300	98 300	51 623	1 138	-	45 539
Alemania, República Federal de	Nombramiento de un experto como asesor en ingeniería de carreteras para la División Técnica de Transporte del Comité de Coordinación de la Carretera Asiática	-	56 600	56 600	28 192	732	-	27 676
Alemania, República Federal de	Nombramiento de dos expertos para prestar asistencia al Instituto Asiático en la esfera del análisis de proyectos	-	40 816	40 816	25 830	78	-	14 908
Estados Unidos de América	Personal de apoyo para la Dirección Técnica de Transporte del Comité de Coordinación de la Carretera Asiática	4 982	-	4 982	1 243	312	(600)	4 027
Estados Unidos de América	Nombramiento de un asesor para el Director de la División de Servicios de Ingeniería al Comité del Mekong	1 756	-	1 756	(1 977)	1 869	(1 869)	3 733
Estados Unidos de América	Seminario sobre tecnología de la teleobservación	3 788	-	3 788	10 956	-	(8 212)	1 044
Fundación de la Prensa	Curso de periodismo avanzado	2 036	-	2 036	2 036	-	-	-
Fundación Ford	Ampliación del programa de investigaciones del Instituto Asiático de Planificación y Desarrollo Económicos, establecimiento de un centro de documentación y formación de la biblioteca del Instituto	-	-	-	-	-	-	-
Fundación Konrad Adenauer	Programa de capacitación de dirigentes de la juventud	2 986	-	2 986	3 550	291	(856)	1
Fundación Lee	Instituto Asiático de Planificación y Desarrollo Económicos	-	22 623	22 623	3 027	433	-	19 163
Fundación Shaw	Instituto Asiático de Planificación y Desarrollo Económicos	-	5 689	5 689	-	-	-	5 689
Noruega	Desarrollo Económico	-	5 432	5 432	-	-	-	5 432
Países Bajos	Contribución del Gobierno de Noruega a los proyectos del Consejo de usuarios de barcos	7 966	-	7 966	8 541	1 292	(2 400)	573
Países Bajos	Becas de administración del desarrollo industrial	2 060	-	2 060	2 060	-	-	-
Países Bajos	Programa de becas para estudios en instituciones de capacitación	114 966	103 448	218 414	142 599	51 395	(19 485)	43 975
Países Bajos	Becas para un curso sobre desarrollo de complejos y conglomerados industriales	9 086	25 914	35 000	31 684	130	-	3 186
Países Bajos	Financiación de becas sobre pequeña industria en Filipinas	(15 991)	43 419	27 428	20 430	5 876	(4 135)	5 257

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1.º de enero de 1973	Ingresos	Total disponible en 1973 a/	Liquidades mediante desembolsos	Obligaciones contraídas			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973
						Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	Total	
Asia y el Lejano Oriente (continuación)									
Países Bajos	Curso conjunto de formación del Instituto Asiático de Desarrollo Económico y Planificación y el Comité de desarrollo y planificación de la cuenca del río Mekong	-	40 000	40 000	38 135	-	-	38 135	1 865
Países Bajos	Seminario sobre la gestión de los recursos hidráulicos (3 a 21 de septiembre de 1973)	-	31 332	31 332	23 509	-	-	23 509	7 823
Países Bajos/Japón	Grupo de evaluación de políticas para asesorar a la Secretaría Ejecutiva de la CEPAL sobre las políticas y procedimientos que se habrán de adoptar durante la porción restante del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo	-	90 000	90 000	8 741	18 889	-	27 630	62 370
Suecia	Conferencia sobre el hierro y el acero	934	-	934	-	-	-	-	934
Suecia	Curso de capacitación en los aspectos económicos y la política administrativa del transporte marítimo, Bangkok, 12 a 31 de enero de 1970	1 889	-	1 889	-	300	(300)	-	1 889
Suecia	Curso de capacitación para un proyecto de transporte	8 324	-	8 324	12 160	2 086	(11 871)	2 375	5 949
Suecia	Seminario sobre la movilización de los ahorros	-	2 000	2 000	2 000	-	-	2 000	-
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	Grupo de Trabajo en Estadística, distribución de los ingresos entre consumo y acumulación	-	9 000	9 000	8 157	-	-	8 157	843
Europa									
Finlandia	Proyecto de investigación de la UNCTAD sobre los países menos desarrollados	-	71 000	71 000	24 116	-	-	24 116	46 884
Países Bajos	Fondo fiduciario de la UNCTAD para estudios sobre las corporaciones multinacionales	10 000	-	10 000	-	3 150	-	3 150	6 850
Suecia	Cursos de formación portuaria organizados conjuntamente por la UNCTAD y el Organismo Sueco de Desarrollo Internacional	22 053	-	22 053	8 113	1 644	-	9 757	12 296
Suecia	Segundos cursos de formación portuaria de la UNCTAD	-	138 955	138 955	63 185	72 196	-	135 381	3 574
Suecia	Seminario sobre seguros de África oriental de la UNCTAD	-	37 044	37 044	9 786	20 190	-	29 976	7 068
Varios	Fondo fiduciario de la UNCTAD para un proyecto de puertos	84 713	103 431	188 144	143 964	14 117	-	158 081	30 063
América Latina (México)									
Comisiones centroamericanas de electricidad	Normalización de equipos y suministros eléctricos	4 074	660	4 734	4 734	-	-	4 734	-
Organismo del Gobierno Mexicano	Servicios de expertos en el desarrollo de la energía eléctrica	-	5 000	5 000	5 000	-	-	5 000	-
América Latina (Santiago)									
Alemania, República Federal de	Asistencia técnica a la CEPAL, con el fin de estimular el desarrollo económico y social de la región de América Latina	30 033	-	30 033	21 216	-	-	21 216	8 817
Banco Interamericano de Desarrollo	Estudio de las instalaciones portuarias de Puerto Busch	4 575	-	4 575	-	-	-	-	4 575
Banco Interamericano de Desarrollo	Estudio de la transmisión de la tecnología entre las industrias brasileñas y extranjeras	2 493	-	2 493	-	-	-	-	2 493
Banco Interamericano de Desarrollo	Inventario de proyectos de infraestructura de transporte en la zona del Caribe	42	-	42	-	-	-	-	42
Brasil	Contribución a los gastos de la Suboficina de la CEPAL en Río de Janeiro	1 438	62 881	64 319	48 299	2 838	-	51 137	13 182

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1º de enero de 1973 \$	Ingresos \$	Total disponible en 1973 \$	Liquidadas mediante desembolsos \$	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973 \$	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972 \$	Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973 \$
América Latina (Santiago) (continuación)								
Carleton University (Canadá)	Estudios de integración y cooperación entre los países en desarrollo de la región latinoamericana	-	4 500	4 500	2 046	-	-	2 454
Corporación de los Andes, Venezuela	Programa de preinversiones para el desarrollo de la subregión Grita-Torbes	32 748	21 758	54 506	54 506	-	-	-
Corporación de los Andes, Venezuela	Formulación de un programa de preinversiones y desarrollo para Chame-Mocoties	14 458	76 008	90 466	87 555	1 267	-	1 644
Desarrollo institucional y participación popular	Apoyo financiero para la preparación de un libro de elementos de planificación regional	-	6 000	6 000	-	3 600	-	2 400
Fundación Ford	Apoyo para el estudio de las teorías e ideologías relativas al desarrollo latinoamericano	13 570	38 000	51 570	67 134	5 925	-	(21 489)
Gobierno del Canadá	Asistencia a la financiación de estudios generales sobre la planificación agrícola en América Latina	107 685	-	107 685	92 209	2 505	-	12 881
Israel	Curso ILPES/Rehovot	-	16 432	16 432	16 552	-	-	(120)
Jamaica	Contribución a los gastos de la Oficina de la CEPAL para la zona del Caribe, Puerto España	18 265	-	18 265	-	-	-	18 265
Organización Panamericana de la Salud	Contribución al curso conjunto Instituto/OPS de planificación sanitaria	1 671	-	1 671	23 746	79	-	(22 154)
Países Bajos	Planificación y proyecciones del desarrollo	37 042	-	37 042	951	-	-	36 091
Países Bajos	Contribución para la formulación de una estrategia y un plan de desarrollo agrícolas	143 199	-	143 199	23 729	-	-	119 470
Países Bajos	Contribución a un programa de becas	20	-	20	(377)	-	-	397
Países Bajos	Estudios sobre las instalaciones portuarias de los países de la Asociación de Libre Comercio del Caribe	(439)	-	(439)	(439)	-	-	-
Trinidad y Tabago	Contribución a los gastos de la Oficina de la CEPAL en Puerto España	(5 540)	23 066	17 526	19 479	109	-	(2 062)
Universidad de los Andes, Venezuela	Formulación de una estrategia de desarrollo para la Universidad de los Andes	3 898	20 307	24 205	24 205	-	-	-
Varios	Donación para la biblioteca de la Comisión Económica para América Latina	780	-	780	780	-	-	-
	Total parcial	834 767	2 080 608	2 915 375	1 720 835	280 536	(143 555)	1 057 559
	Total de proyectos administrados por las Naciones Unidas	6 934 350	22 027 323	28 961 673	13 237 429	7 789 298	(4 944 788)	12 879 734
Proyectos administrados por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial								
Proyectos financiados por los gobiernos beneficiarios								
Antillas Neerlandesas	Promoción de las industrias orientadas a la exportación	-	13 506	13 506	-	-	-	13 506
Costa Rica	Armado de automotores	-	13 158	13 158	11 022	2 932	-	(796)
Jamaica	Fabricación de calzado	2 100	-	2 100	-	-	-	2 100
Kuwait	Estandarización y control de calidad	(1 294)	-	(1 294)	-	-	-	(1 294)
Kuwait	Sector de inversiones conjuntas	-	10 000	10 000	7 674	4 705	-	(2 379)
Qatar	Producción de aluminio	(430)	-	(430)	-	-	-	(430)
Qatar	Utilización de gas natural	(3 570)	-	(3 570)	-	-	-	(3 570)
Qatar	Ingeniería industrial	(1 832)	-	(1 832)	296	-	(121)	(2 007)
Qatar	Sal marina obtenida por vaporización solar	(471)	-	(471)	-	-	-	(471)
Qatar	Fábrica de laminación de hierro	145	-	145	-	-	-	145
	Total parcial	(5 352)	36 664	31 312	18 992	7 637	(121)	4 804
								26 508

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1º de enero de 1973 \$	Ingresos \$	Total disponible en 1973 a/ \$	Obligaciones contraídas			Total \$	Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973 \$
					Liquidadas mediante desembolsos \$	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973 \$	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972 \$		
Expertos asociados									
Alemania, República Federal de	Instituto Nacional de Tecnología y Normalización, Paraguay	(4 795)	17 118	12 323	15 547	1 350	(16 295)	602	11 721
Bélgica	Diversas actividades en varios países	13 525	16 600	30 125	959	-	(1 510)	(551)	30 676
Dinamarca	Diversas actividades en varios países	4 966	23 675	28 641	42 881	4 348	(34 820)	12 409	16 232
Países Bajos	Desarrollo industrial y productividad, Ecuador	(16 477)	-	(16 477)	-	-	-	-	(16 477)
Suecia	Diversas actividades en varios países	17 124	56 906	74 030	33 854	49 676	-	83 530	(9 500)
	Total parcial	14 343	114 299	128 642	93 241	55 374	(52 625)	95 990	32 652
Otros proyectos financiados por gobiernos donantes									
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Technopromexport	Intérpretes que acompañan a expertos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en diversas actividades	(41 501)	(377)	(41 878)	15 727	3 243	(7 438)	9 532	(51 410)
	Total parcial	(41 501)	(377)	(41 878)	15 727	3 243	(7 438)	9 532	(51 410)
Otros fondos en fideicomiso									
Alemania, República Federal de	Cooperación entre instituciones financieras para el desarrollo industrial	44 455	-	44 455	32 068	7 185	-	39 553	4 902
Fondos centrales en fideicomiso para la República del Zaire	Desarrollo industrial	-	(12 337)	(12 337)	(5 830)	-	(6 507)	(12 337)	-
Fondo de las Naciones Unidas para la Población	Grupo de Expertos en producción de contraceptivos en los países menos desarrollados	25 255	-	25 255	-	-	-	-	25 255
Programa sueco de fondos en fideicomiso en Swazilandia	Establecimiento de una compañía de desarrollo industrial y comercial	18 776	-	18 776	12 040	206	-	12 246	6 530
ONURC	Beca en procesos petroquímicos	-	3 034	3 034	-	-	-	-	3 034
Fondo fiduciario ONUDI/PNUD	Servicios industriales especiales	-	322 523	322 523	301 843	107 851	(87 171)	322 523	-
Austria	Centro Internacional de Administración Industrial (Oficina Internacional de Educación)	-	2 408	2 408	979	-	-	979	1 429
Finlandia	Seminarios sobre la industria del mueble	-	28 862	28 862	34 221	-	-	34 221	(5 359)
Venezuela	Evaluación de la producción industrial destinada a la exportación	99	-	99	-	-	-	-	99
Organismo Danés de Desarrollo Internacional	Seminario interregional sobre industrias de cemento y concreto	-	(8 783)	(8 783)	(8 783)	-	-	(8 783)	-
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	Programa de cooperación entre la ONUDI y el BIRF	20 000	-	20 000	78 355	15 796	-	94 195	(74 195)
Centro de Desarrollo Industrial para los Estados Árabes	Información y documentación industrial	11 971	-	11 971	2 102	-	-	2 102	9 869
Dirección Portuaria de Nueva York	Reunión de Consulta sobre la adaptación de los productos para la exportación	5 120	480	5 600	6 750	-	-	6 750	(1 150)
Organismo Sueco de Desarrollo Internacional	Programa de capacitación colectiva en las fábricas en materia de organización y administración de sistemas de mantenimiento, 1972	2 772	-	2 772	2 853	-	-	2 853	(81)
Organismo Sueco de Desarrollo Internacional	Primera capacitación colectiva para instructores y consultores en el campo de la organización y gestión de sistemas de mantenimiento, a cargo de la ONUDI, el Organismo Sueco de Desarrollo Industrial y el Instituto de investigaciones de física nuclear (IKO), Países Bajos	-	141 758	141 758	137 730	-	-	137 730	4 028
Organismo Sueco de Desarrollo Internacional	Continuación de la capacitación en materia de industrias eléctricas	-	8 792	8 792	6 680	-	-	6 680	2 112
Organismo Sueco de Desarrollo Internacional	Programa de capacitación colectiva de ingenieros en las fábricas en materia de organización y gestión de los sistemas de mantenimiento, 1973	-	131 957	131 957	123 075	154	-	123 229	8 728
Organismo Sueco de Desarrollo Internacional	Capacitación colectiva en el control de calidad	-	136 294	136 294	120 870	-	-	120 870	15 424

Cuadro 17 (continuación)

Fuente de financiación	Objeto	Saldo no comprometido al 1º de enero de 1973	Ingresos	Total disponible en 1973 a/	Obligaciones contraídas			Saldo no comprometido al 31 de diciembre de 1973
					Liquidadas mediante desembolsos	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1973	Sin liquidar al 31 de diciembre de 1972	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Sveriges Pappersindustriförbund (Suecia)	Curso de capacitación en las fábricas en materia de las industrias de la pulpa y el papel	-	17 008	17 008	16 092	-	-	916
	Curso de capacitación para perfeccionar personal de información industrial	-	10 000	10 000	509	-	-	300
	Total parcial	128 448	781 996	910 444	861 598	140 683	(93 678)	1 841
	Total de proyectos administrados por la ONUDI	95 938	932 582	1 028 520	987 558	206 937	(153 862)	(12 113)
UNESCO	Total general	7 030 288	22 959 905	29 990 193	14 224 987	7 996 235	(5 098 650)	12 897 621

a/ Sin incluir los pagos para sufragar los gastos administrativos generales que figuran en el cuadro 33.

b/ Sin incluir el traspaso de 100.000 dólares de la sección 12 de los créditos presupuestarios de las Naciones Unidas.

Trastornos efectuados en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

Naciones Unidas										ONU/UD		UNCTAD		
País o territorio	Cifras indi- cativas de planificación	Contribu- ciones de contra- parte en efectivo de los gobiernos	Participa- ción en los gastos	Reserva para el Programa	Medidas especia- les para los países menos desa- rrollados	Cifras indi- cativas de planificación	Contribu- ciones de contra- parte en efectivo de los gobiernos	Reserva para el Programa	Total	Cifras indi- cativas de planificación	Participa- ción en los gastos	Reserva para el Programa	Medidas especia- les para los países menos desa- rrollados	Total
Afganistán	831 647	-	-	-	-	-	-	37 447	37 447	-	-	-	-	-
Albania	-	-	-	-	-	2 424	-	-	2 424	-	-	-	-	-
Alto Volta	468 430	64 701	-	4 250	-	6 310	-	21 083	27 393	3 535	-	-	-	3 535
Antigua	65 074	-	-	-	-	6 000	-	-	6 000	-	-	-	-	-
Antillas Neerlandesas	-	-	-	-	-	345	-	13 500	13 845	-	-	-	-	-
Arabia Saudita	271 205	-	-	-	-	202 882	-	7 750	210 632	-	-	-	-	-
Argentina	281 455	-	-	-	-	193 007	-	7 500	200 507	283 258	-	-	-	283 258
Armenia	487	208 275	-	-	-	258 954	1 845	19 782	280 581	-	-	-	-	-
Bahamas	143 009	-	-	-	-	59 750	-	-	59 750	-	-	-	-	-
Bangladesh	52 465	-	-	-	-	1 918	-	-	1 918	-	-	-	-	-
Barbados	32 825	-	-	-	-	21 390	-	-	21 390	13 280	-	-	-	13 280
Birmania	1 452 555	292 141	-	-	-	7 811	-	2 250	10 061	-	-	-	-	-
Bolivia	543 275	-	-	-	-	227 950	-	20 000	247 950	22 330	-	-	-	22 330
Botswana	201 580	-	-	-	-	22 000	-	-	22 000	-	-	-	-	-
Brasil	60 685	-	-	-	-	183 338	-	72 825	256 163	20 633	-	-	-	20 633
Bulgaria	36 319	-	-	-	-	242 884	-	3 250	246 134	14 156	-	-	-	14 156
Burundi	680 836	66 556	-	-	-	31 554	-	30 000	61 554	-	-	-	-	-
Cameroon	268 642	41 383	-	-	-	50 130	-	-	50 130	-	-	-	-	-
Colombia	733 666	-	-	-	-	12 884	-	-	12 884	2 040	-	-	-	2 040
Congo	93 534	-	-	-	-	38 418	-	-	38 418	87 367	-	-	-	87 367
Costa de Marfil	553 202	146	-	-	-	112 585	-	36 000	148 585	38 235	-	-	-	38 235
Costa Rica	154 255	-	-	-	-	50 100	-	17 500	67 600	2 500	-	-	-	2 500
Cuba	64	-	-	-	-	128 943	-	29 500	158 443	24 585	-	-	-	24 585
Chad	272 308	-	-	10 259	-	31 462	-	27	31 489	-	-	-	-	-
Checoslovaquia	73 288	-	-	-	-	27 133	-	-	27 133	-	-	-	-	-
Chile	428 941	19 961	-	-	-	499 033	-	7 500	506 533	30 600	-	-	-	30 600
Cipre	28 765	-	-	-	-	55 174	-	28 000	83 174	6 254	-	-	-	13 754
Dahomey	185 101	-	-	-	-	9 939	-	33 800	43 739	26 623	-	-	-	26 623
Dominica	92 032	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ecuador	145 875	-	-	-	-	56 592	-	10 750	67 342	61 249	-	-	-	61 249
Egipto	654 786	302 152	-	-	-	852 222	-	61 772	913 994	-	-	-	-	-
El Salvador	44 482	-	-	-	-	12 286	-	-	12 286	3 579	-	-	-	3 579
Emiratos Arabes Unidos	1 850	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
España	2 418	-	-	-	-	125 063	-	-	125 063	-	-	-	-	-
Etiopía	489 613	-	-	-	-	90 000	-	20 800	110 800	13 380	-	-	1 500	14 880
Fiji	97 828	-	-	-	-	47 073	-	-	47 073	-	-	-	-	-
Filipinas	349 392	-	-	-	-	175 052	-	87 443	262 495	64 775	-	-	-	64 775
Gabón	199 814	-	-	-	-	46 063	-	-	46 063	2 500	-	-	-	2 500
Gambia	87 953	4 888	-	-	-	97 522	-	2 250	99 772	-	-	-	-	-
Ghana	224 393	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Granada	47 127	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Grecia	43 993	-	-	-	-	47 078	-	9 750	56 828	3 535	-	-	-	3 535
Guatemala	36 915	-	-	-	-	32 022	-	-	32 022	-	-	-	-	-
Guinea	173 968	24	-	-	-	20 231	-	10 000	30 231	15 650	-	-	-	15 650
Guinea Ecuatorial	83 052	-	-	-	-	-	-	3 750	3 750	-	-	-	-	-
Guyana	21 025	-	-	-	-	-	-	22 500	22 500	-	-	-	-	-
Haití	153 241	-	-	-	-	30 000	-	64 750	94 750	-	-	-	-	-
Honduras	322 811	-	-	-	-	55 250	-	-	55 250	-	-	-	-	-
Honduras Británica	18 794	-	-	-	-	10 000	-	-	10 000	-	-	-	-	-
Hong Kong	3 109	-	-	-	-	12 393	-	-	12 393	-	-	-	-	-
Hungría	181 471	-	-	-	-	38 077	-	-	38 077	1 219	-	-	-	1 219
India	1 046 267	38 058	-	-	-	430 592	-	18 500	449 092	22 235	-	-	-	22 235
Indonesia	1 173 993	-	-	-	-	469 732	-	61 492	531 224	89 873	-	-	-	89 873
Irak	303 486	-	-	-	-	52 000	-	27 750	79 750	-	-	-	-	-
Irán	343 482	55 274	102 735	-	-	527 437	-	125 400	652 837	48 083	5 000	-	-	53 083
Islandia	27 965	-	-	-	-	75 794	-	-	75 794	59 547	-	-	-	59 547
Islas Caimán	58 104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**Cuadro 18 (continuación)**

Naciones Unidas										ONU		UNCTAD	
País o territorio	Contribuciones de contra-efectivo de los gobiernos			Medidas especiales para los países menos desarrollados		Cifras indicativas de planificación	Contribuciones de contra-efectivo de los gobiernos		Medidas especiales para los países menos desarrollados				
	Participación en los gastos	Reserva para el Programa	los países menos desarrollados	Cifras indicativas de planificación	Reserva para el Programa		Participación en los gastos	Reserva para el Programa	Cifras indicativas de planificación	Reserva para el Programa			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Islas Cook	32 087	-	-	-	-	32 087	-	-	-	-	-	-	-
Islas Gilbert y Ellice	19 301	-	-	-	-	19 301	-	-	-	-	-	-	-
Islas Salomón	(2 376)	-	-	-	-	(2 376)	-	-	-	-	-	-	-
Islas Vírgenes Británicas	34 055	-	-	-	-	34 055	-	-	-	-	-	-	-
Israel	49 244	-	-	-	-	49 244	-	-	-	-	-	-	-
Jamaica	136 719	-	-	-	-	136 719	-	-	-	-	-	-	-
Jordanía	454 863	-	-	-	-	454 863	-	-	-	-	-	-	-
Kenia	643 668	-	-	-	-	822 640	-	-	-	-	-	-	-
Kuwait	55 235	-	-	-	-	55 236	-	-	-	-	-	-	-
Laos	82 249	-	-	-	-	82 249	-	-	-	-	-	-	-
Lesotho	436 723	-	-	-	-	436 723	-	-	-	-	-	-	-
Líbano	68 343	-	-	-	-	68 343	-	-	-	-	-	-	-
Liberia	630 850	-	-	-	-	647 657	-	-	-	-	-	-	-
Madagascar	259 105	-	-	-	-	259 105	-	-	-	-	-	-	-
Malasia	154 007	-	-	-	-	154 007	-	-	-	-	-	-	-
Malawi	309 137	-	-	-	-	309 137	-	-	-	-	-	-	-
Malí	424 207	-	-	-	-	440 872	-	-	-	-	-	-	-
Malta	85 141	-	-	-	-	85 141	-	-	-	-	-	-	-
Marruecos	512 424	-	-	-	-	579 213	-	-	-	-	-	-	-
Mauricio	13 964	-	-	-	-	13 964	-	-	-	-	-	-	-
Mauritania	682 116	-	-	-	-	709 111	-	-	-	-	-	-	-
México	378 908	-	-	-	-	378 908	-	-	-	-	-	-	-
Mongolia	775 269	-	-	-	-	775 269	-	-	-	-	-	-	-
Nepal	526 348	-	-	-	-	544 504	-	-	-	-	-	-	-
Nicaragua	309 803	-	-	-	-	390 152	-	-	-	-	-	-	-
Níger	691 286	-	-	-	-	759 310	-	-	-	-	-	-	-
Nigeria	397 566	-	-	-	-	397 566	-	-	-	-	-	-	-
Niue	2 999	-	-	-	-	2 999	-	-	-	-	-	-	-
Nuevas Hébridas	4 206	-	-	-	-	4 206	-	-	-	-	-	-	-
Omán	19 442	-	-	-	-	19 442	-	-	-	-	-	-	-
Pakistán	619 875	-	-	-	-	619 875	-	-	-	-	-	-	-
Panamá	426 716	-	-	-	-	428 579	-	-	-	-	-	-	-
Papua Nueva Guinea	17 952	-	-	-	-	17 952	-	-	-	-	-	-	-
Paraguay	122 852	-	-	-	-	122 852	-	-	-	-	-	-	-
Perú	459 388	-	-	-	-	694 086	-	-	-	-	-	-	-
Polonia	150 665	-	-	-	-	150 665	-	-	-	-	-	-	-
Qatar (Reino Unido)	8 529	-	-	-	-	8 529	-	-	-	-	-	-	-
República Árabe Libia	186 659	-	-	-	-	193 297	-	-	-	-	-	-	-
República Árabe Siria	146 434	-	-	-	-	146 434	-	-	-	-	-	-	-
República Centroafricana	130 910	-	-	-	-	130 910	-	-	-	-	-	-	-
República de Corea	163 023	-	-	-	-	163 023	-	-	-	-	-	-	-
República de Viet-Nam	16 312	-	-	-	-	16 312	-	-	-	-	-	-	-
República Dominicana	309 717	-	-	-	-	309 717	-	-	-	-	-	-	-
República Khmer	250 507	-	-	-	-	250 507	-	-	-	-	-	-	-
República Unida de Tanzania	206 619	-	-	-	-	222 619	-	-	-	-	-	-	-
Rodesia del Sur	-	-	-	-	-	9 569	-	-	-	-	-	-	-
Rumanía	10 719	-	-	-	-	10 719	-	-	-	-	-	-	-
Rwanda	311 436	-	-	-	-	311 436	-	-	-	-	-	-	-
San-a Occidental	130 349	-	-	-	-	130 349	-	-	-	-	-	-	-
San Cristóbal-Nieves-Anguila	23 541	-	-	-	-	23 541	-	-	-	-	-	-	-
Santa Lucía	70 085	-	-	-	-	70 085	-	-	-	-	-	-	-
San Vicente	1 101	-	-	-	-	1 101	-	-	-	-	-	-	-
Senegal	744 203	-	-	-	-	756 085	-	-	-	-	-	-	-
Sierra Leona	511 876	-	-	-	-	511 876	-	-	-	-	-	-	-
Singapur	72 354	-	-	-	-	72 354	-	-	-	-	-	-	-
Somalia	1 018 586	-	-	-	-	1 368 117	-	-	-	-	-	-	-
Sri Lanka	527 022	-	-	-	-	527 022	-	-	-	-	-	-	-
Sudán	459 810	-	-	-	-	519 377	-	-	-	-	-	-	-
Surinam	131 454	-	-	-	-	131 454	-	-	-	-	-	-	-
Swazilandia	172 624	-	-	-	-	172 624	-	-	-	-	-	-	-
Tailandia	112 999	-	-	-	-	138 249	-	-	-	-	-	-	-
Togo	498 969	-	-	-	-	498 969	-	-	-	-	-	-	-

Cuadro 18 (continuación)

País o territorio	Naciones Unidas					ONUDI					UNCTAD				
	Contribuciones de contra-			Medidas especiales para los países menos desarrollados		Contribuciones de contra-			Cifras indicativas de planificación		Reserva para el Programa			Participación en los gastos	
	Cifras indicativas de planificación	parte en efectivo de los gobiernos	parte en efectivo de los gobiernos	Reserva para el Programa	\$	Cifras indicativas de planificación	parte en efectivo de los gobiernos	parte en efectivo de los gobiernos	Cifras indicativas de planificación	\$	Reserva para el Programa	\$	Reserva para el Programa	Participación en los gastos	\$
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Tonga	1 307	-	-	-	-	1 307	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trinidad y Tobago	162 946	-	-	-	-	162 946	-	-	206 994	-	-	-	-	-	-
Túnez	126 329	-	-	-	-	126 329	-	-	328 703	-	-	-	-	-	-
Turquía	565 975	-	-	-	-	565 975	-	-	386 886	-	-	-	-	-	-
Uganda	322 301	-	-	-	-	322 301	-	-	63 350	-	30 000	-	-	-	874
Uruguay	394 932	-	-	-	-	394 932	-	-	150 614	-	33 727	-	-	-	30 300
Venezuela	366 717	-	-	-	-	366 717	-	-	40 750	-	10 000	-	-	-	46 356
Yemen	126 955	-	-	-	-	126 955	-	-	8 696	-	31 500	-	-	-	2 570
Yemen Democrático	380 393	-	-	-	-	380 393	-	-	30 141	-	54 500	-	-	-	-
Yugoslavia	40 690	-	-	-	-	49 441	-	-	224 061	-	113 186	-	-	-	-
Zaire	22 227	4 691	-	-	-	26 918	-	-	319 532	-	2 750	-	-	-	15 656
Zambia	479 530	-	-	-	-	479 530	-	-	222 457	-	22 500	-	-	-	18 000
Total parcial	34 020 518	1 932 795	109 373	353 838	20 262	36 436 786	12 923 940	1 845	15 159 544	1 708 649	2 233 759	7 500	15 000	1 500	1 732 649
PROYECTOS MULTINACIONALES REGIONALES															
Africa	3 856 632	103 863	-	-	-	3 960 495	62 725	-	151 490	173 895	88 765	-	-	-	173 895
América Latina y el Caribe	2 894 808	132 807	-	-	-	3 027 615	68 500	-	152 070	444 722	83 570	-	-	-	444 722
Asia y el Pacífico	2 073 202	324 099	522 091	-	-	2 919 392	14 407	-	40 657	166 010	26 250	-	-	-	166 010
Europa, el Mediterráneo y el Oriente Medio	445 736	-	-	-	-	445 736	212 964	-	212 964	27 775	-	-	-	-	27 775
INTERREGIONALES	335 308	-	-	-	-	335 308	392 558	-	392 558	1 322 338	-	-	-	-	1 322 338
MUNDIALES	192 965	-	-	-	-	192 965	-	-	-	1 250	-	-	-	-	1 250
Total parcial	9 798 651	560 769	522 091	-	-	10 881 511	751 154	-	949 739	2 135 990	198 585	-	-	-	2 135 990
TOTAL DE LOS GASTOS DE LOS PROYECTOS GASTOS GENERALES															
	43 819 159	2 493 564	631 464	353 838	20 262	47 318 297	13 675 094	1 845	16 109 283	3 844 639	2 432 344	7 500	15 000	1 500	3 868 639
	5 696 492	-	22 817	45 998	2 634	5 767 941	1 777 762	240	2 094 207	611 804	316 205	975	1 950	195	614 924
TOTAL DE LOS GASTOS	49 515 651	2 493 564	654 281	399 836	22 896	53 086 238	15 452 856	2 085	18 203 490	4 456 443	2 748 549	8 475	16 950	1 695	4 483 563

Nota: De conformidad con las disposiciones para la presentación de informes del PNUD, se indican los gastos (con exclusión de las obligaciones por liquidar).

Cuadro 19

Programas técnicos financiados con cargo a las contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos

Situación al 31 de diciembre de 1973

	Monto de las contribuciones		Contribuciones recibidas		Ajustes por diferencia de cambios e ingresos diversos				Desembolsos		Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973
	Total	Hasta el 31 de diciembre de 1973	Años anteriores	Año en curso	Total	Años anteriores	Año en curso	Total	Años anteriores	Año en curso	
<u>Proyectos en ejecución</u>											
Colombia - Instituto de Investigaciones Tecnológicas, Bogotá (fase II) a/	20 000	20 000	20 000	-	20 000	-	-	-	17 011	-	2 989
Filipinas - Estudio de los recursos carboníferos de Mindanao	101 700	101 700	101 700	183	101 883	-	-	-	101 883	-	-
Israel - Centro de Investigación Industrial a/	1 025 245	1 025 245	920 245	105 000	1 025 245	62	-	62	876 949	56 177	92 181
Nicaragua - Investigaciones sobre las aguas subterráneas en la región central de la costa del Pacífico	132 000	132 000	132 000	-	132 000	-	-	-	137 187	1 002	(6 189)
Pakistán - Estudio mineralógico	657 986	657 986	658 127	(51 416)	606 711	4	-	4	606 715	-	-
Rwanda - Planta modelo para la producción e industrialización del piretro, Mukingo a/	-	b/	111 900	-	111 900	-	-	-	111 897	-	3
Total de los proyectos en ejecución	1 936 931	1 936 931	1 932 972	53 767	1 997 739	66	-	66	1 851 642	57 179	88 984

Nota: La UNCTAD no ha recibido fondos provenientes de las contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos.

a/ Proyectos administrados por la ONUDI.

b/ Al 31 de diciembre de 1973, no se había firmado todavía el documento de enmienda que incorporaba esta contribución al plan de ejecución.

## F. FONDOS FIDUCIARIOS Y OTRAS CUENTAS ESPECIALES

## Cuadro 20

## Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

## Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973

Estados Miembros	Pendientes de pago al 31 de diciembre de 1972	Contribuciones prometidas y ajustes en 1973	Sumas recaudadas en 1973	Pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$
Alemania, República Federal de	-	1 000 000	1 000 000	-
Australia	100 000	-	100 000	-
Austria	-	200 000	100 000	100 000
Bélgica	-	62 150	62 150	-
Chipre	250 000	(1 923)	248 077	-
Dinamarca	600 000	240 000	360 000	480 000 a/
Estados Unidos de América	8 900 000	2 400 000	5 721 177	5 578 823
Filipinas	-	1 000	1 000	-
Finlandia	125 000	-	50 000	75 000 a/
Grecia	-	1 200 000	1 200 000	-
Guyana	-	2 450	2 450	-
Irán	-	11 000	11 000	-
Islandia	-	4 400	-	4 400
Italia	541 360	362 988	544 348	360 000
Jamaica	-	1 834	1 834	-
Japón	-	50 000	50 000	-
Líbano	300	-	-	300
Liberia	1 500	-	-	1 500
Luxemburgo	-	5 000	5 000	-
Mauritania	2 000	329	2 329	-
Nepal	400	-	-	400
Noruega	-	302 279	302 279	-
Pakistán	-	2 991	2 991	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 889 838	3 131 994	2 672 292	2 349 540 a/
Sierra Leona	-	9 750	3 250	6 500
Singapur	-	500	500	-
Somalia	1 000	-	1 000	-
Suecia	1 080 000	380 000	540 000	920 000 a/
Suiza	-	265 625	265 625	-
Yugoslavia	-	20 000	20 000	-
Zambia	10 000	-	-	10 000
	13 501 398	9 652 367	13 267 302	9 886 463
<u>Menos:</u>				
Estados Unidos de América	3 178 823	-	-	3 178 823 b/
Total de las contribuciones prometidas (Estado de cuentas VIII)	10 322 575	9 652 367	13 267 302	6 707 640

a/ El pago de las contribuciones prometidas se hará en su totalidad o en parte deduciéndolas de las cuentas del Gobierno para el reembolso de gastos de la Fuerza de Chipre.

b/ La cantidad de 3.178.823 dólares de contribuciones prometidas pendientes de pago de los Estados Unidos no ha sido registrada como activo de la Cuenta Especial de la Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre, porque su pago por el Gobierno de los Estados Unidos no está asegurado.

Cuadro 21

## Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

Obligaciones contraídas en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

	Obligaciones contraídas para 1973					
	Fondos asignados	Desembolsos	Obligaciones por liquidar	Total	Años anteriores	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Servicios de personal</u>						
Sueldos y salarios	419 116	416 812	1 121	417 933	3 027 637	3 445 570
Nómina del personal local	719 100	135 130	583 970	719 100	3 076 898	3 795 998
Gastos comunes de personal	181 854	179 225	2 282	181 507	1 066 331	1 247 838
Viajes y dietas del personal	178 291	155 570	22 721	178 291	2 207 662	2 385 953
Total, servicios de personal	1 498 361	886 737	610 094	1 496 831	9 378 528	10 875 359
<u>Equipo y suministros</u>						
Mantenimiento y uso del equipo de transporte	573 356	230 166	343 190	573 356	5 038 616	5 611 972
Fletes y acarreo	9 051	7 810	1 241	9 051	359 162	368 213
Suministros y servicios diversos	971 779	418 041	553 738	971 779	6 688 669	7 660 448
Útiles y material de oficina	16 008	13 377	2 631	16 008	105 983	121 991
Equipo diverso	11 299	10 478	821	11 299	168 113	179 412
Total, equipo y suministros	1 581 493	679 872	901 621	1 581 493	12 360 543	13 942 036
<u>Otros gastos</u>						
Alquiler de locales	185 166	127 156	58 010	185 166	1 950 100	2 135 266
Comunicaciones	146 382	112 821	33 561	146 382	992 528	1 138 910
Relevo de contingentes	260 653	259 712	941	260 653	4 481 464	4 742 117
Raciones	1 110 584	373 230	737 354	1 110 584	9 362 769	10 473 353
Correo personal y franqueo	3 314	3 314	-	3 314	99 180	102 494
Total, otros gastos	1 706 099	876 233	829 866	1 706 099	16 886 041	18 592 140
Gastos adicionales y extraordinarios de los gobiernos que proporcionan contingentes	-	-	-	-	101 800 356	101 800 356
Total de las obligaciones a/ (Estado de cuentas VIII)	4 785 953	2 442 842	2 341 581	4 784 423	140 425 468	145 209 891

a/ Las obligaciones registradas en la Cuenta Especial de la Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre se limitan a los fondos que se ponen a disposición del Secretario General mediante contribuciones voluntarias prometidas o pagadas a dicha Cuenta para sufragar los gastos de la Organización relativos a la Fuerza. En 1973, los gastos calculados de la Organización relativos a la Fuerza ascendieron a 15.450.000 dólares, de los que 10.665.000 no están registrados en las cuentas por falta de los fondos necesarios. Por otra parte, tampoco se registraron en las cuentas correspondientes a años anteriores obligaciones por un total de 11.400 dólares, lo que da como resultado una obligación acumulativa no registrada total de 22.065.000 dólares.

## Cuadro 22

## Operaciones de socorro de las Naciones Unidas

## Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh \$	Fondo para la asistencia humanitaria al Pakistán \$	Total \$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos</b>			
<u>Activo</u>			
Efectivo en bancos y en caja	4 157 031	-	4 157 031
Inversiones	8 259 520	406 428	8 665 948
Contribuciones prometidas por los gobiernos, por recibir (cuadros 23 y 25)	67 000	-	67 000
Cuentas por cobrar	1 839 142	-	1 839 142
Intereses devengados por las inversiones	117 283	21 605	138 888
Remesas a organismos de ejecución	280 231	250 000	530 231
Cargos diferidos y otros haberes	8 646	-	8 646
Total del activo	14 728 853	678 033	15 406 886
<u>Pasivo y reservas</u>			
Cuentas por pagar	407 464	2 804	410 268
Obligaciones por liquidar	7 741 047	266 907	8 007 954
Contribuciones e ingresos diferidos	500 025	-	500 025
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	649 443	99 374	748 817
Total del pasivo y las reservas	9 297 979	369 085	9 667 064
<u>Saldo de los fondos no comprometidos</u>			
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	4 976 942	237 024	5 213 966
Más: Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase <u>infra</u> )	453 932	71 924	525 856
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973 (estado de cuentas VIII)	5 430 874	308 948	5 739 822
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos	14 728 853	678 033	15 406 886
<b>II. Estado de los ingresos y los gastos</b>			
<u>Ingresos</u>			
Contribuciones de los gobiernos	11 826 604	748 623	12 575 227
Donaciones públicas	1 116	-	1 116
Ingresos en concepto de intereses	1 122 495	34 838	1 157 333
Ingresos diversos, economías efectuadas al liquidar obligaciones y ajustes de años anteriores	26 735 944 <sup>a/</sup>	126 308	26 862 252
Total de los ingresos	39 686 159	909 769	40 595 928
<u>Menos: Gastos</u>			
Servicios de personal	1 564 960	22 522	1 587 482
Subcontratos	24 563 244	-	24 563 244
Equipo y suministros	11 329 818	100 000	11 429 818
Gastos generales de administración	106 171	-	106 171
Otros gastos	1 668 034	715 323	2 383 357
Total de los gastos (cuadros 24 y 26)	39 232 227 <sup>b/</sup>	837 845	40 070 072
Excedente de los ingresos sobre los gastos	453 932	71 924	525 856

a/ Incluye 22,4 millones de dólares en concepto de revocación del crédito de 1972 para obligaciones por liquidar.

b/ Incluye 22,4 millones de dólares de las obligaciones del año anterior que se pagaron en 1973.

Cuadro 23

Operación de Socorro de las Naciones Unidas en Bangladesh

Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago  
al 31 de diciembre de 1973

<u>Estados</u>	Pendientes de pago al 31 de diciembre de 1972 \$	Contribuciones prometidas durante 1973 \$	Sumas recau- dadas durante 1973 \$	Sumas pen- dientes de pago al 31 de diciem- bre de 1973 \$
Austria	65 000	-	-	65 000
Bangladesh	-	1 500 000	1 500 000	-
Estados Unidos de América	-	6 652 445	6 652 445	-
Malta	-	1 375	1 375	-
Nueva Zelandia	-	66 360	66 360	-
Países Bajos	-	869 230	869 230	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	1 498 750	1 498 750	-
Suecia	-	1 171 444	1 171 444	-
Túnez	-	2 000	-	2 000
Yugoslavia	-	65 000	65 000	-
Total (cuadro 22)	<u>65 000</u>	<u>11 826 604</u>	<u>11 824 604</u>	<u>67 000</u>

Obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

Esfera de actividad	Asignaciones a/ \$	Moneda nacional		Divisas		Moneda nacional y divisas	
		Desembolsos \$	Total \$	Desembolsos \$	Obligaciones por liquidar \$	Desembolsos \$	Obligaciones por liquidar \$
A. Gastos administrativos							
Sueldos de personal internacional	1 725 000	730 144	743 549	730 144	13 405	743 549	743 549
Sueldos del personal local	589 000	-	-	77 733	-	77 733	77 733
Gastos comunes de personal	361 000	267 167	279 195	267 167	12 028	279 195	279 195
Viajes y dietas	1 305 000	221 022	317 367	313 878	96 345	410 223	410 223
Alquiler de aviones	40 000	-	-	-	-	-	-
Alquiler y mantenimiento de locales	206 000	-	-	9 514	-	9 514	9 514
Mantenimiento y uso del equipo de transporte	265 000	1 950	1 950	34 807	-	34 807	34 807
Comunicaciones	148 000	25 523	35 747	31 878	10 224	42 102	42 102
Fletes y acarreo	173 000	18 422	18 422	19 748	-	19 748	19 748
Suministros y servicios diversos	223 000	26 399	53 912	34 106	27 513	61 619	61 619
Utiles y material de oficina	100 000	3 954	4 178	13 027	224	13 251	13 251
Equipo diverso	365 000	112 517	122 942	112 517	10 425	122 942	122 942
Total de los gastos de administración	5 500 000	1 407 098	1 577 262	1 644 519	170 164	1 814 683	1 814 683
B. Gastos operacionales							
Sueldos y salarios	90 000	46 650	46 650	46 650	-	46 650	46 650
Gastos comunes de personal	2 000	-	-	-	-	-	-
Viajes y dietas	26 000	7 610	7 610	7 610	-	7 610	7 610
Gasolina y lubricantes	1 050 000	277 829	334 518	277 829	56 689	334 518	334 518
Mantenimiento y uso del equipo de transporte	450 000	207 281	250 000	207 281	42 719	250 000	250 000
Alquiler de aviones	810 000	307 323	481 958	307 323	174 635	481 958	481 958
Alquiler de embarcaciones	41 500 000	19 594 069	24 081 286	19 594 069	4 487 217	24 081 286	24 081 286
Fletes, acarreo y expreso	4 600 000	853 438	1 021 897	853 438	168 459	1 021 897	1 021 897
Suministros y servicios diversos	22 072 000	5 538 614	7 936 465	5 538 614	2 397 851	7 936 465	7 936 465
Equipo de transporte	4 200 000	2 065 907	2 065 907	2 065 907	-	2 065 907	2 065 907
Equipo diverso	3 500 000	947 940	1 191 253	947 940	243 313	1 191 253	1 191 253
Total de los gastos operacionales	78 300 000	29 846 661	37 417 544	29 846 661	7 570 883	37 417 544	37 417 544
Total de los gastos (cuadro 22)	83 800 000	31 253 759	38 994 806	31 491 180	7 741 047	39 232 227 b/	39 232 227 b/

a/ Para el período comprendido entre el 4 de junio de 1971 y el 31 de diciembre de 1973 inclusive.

b/ Comprende 22,4 millones de dólares de obligaciones del año anterior que se pagaron en 1973.

Cuadro 25

Fondo de las Naciones Unidas para la asistencia  
humanitaria al Pakistán

Situación de las contribuciones prometidas pendientes  
de pago al 31 de diciembre de 1973

<u>Estados Miembros</u>	<u>Pendientes de pago al 31 de diciembre de 1972</u> \$	<u>Contribucio- nes prometi- das durante 1973</u> \$	<u>Sumas recau- dadas durante 1973</u> \$	<u>Sumas pendien- tes de pago al 31 de diciembre de 1973</u> \$
Austria	10 000	-	10 000	-
Irán	-	20 000	20 000	-
Malasia	-	14 187	14 187	-
Omán	-	1 000	1 000	-
Suecia	-	713 436	713 436	-
Total (cuadro 22)	<u>10 000</u>	<u>748 623</u>	<u>758 623</u>	<u>-</u>

Cuadro 26

Fondo de las Naciones Unidas para la asistencia  
humanitaria al Pakistán

Obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el  
31 de diciembre de 1973

	<u>Asignaciones a/</u> \$	<u>Desembolsos</u> \$	<u>Obligaciones por liquidar</u> \$	<u>Total</u> \$
Sueldos y salarios	26 000	22 522	-	22 522
Viajes y dietas del personal	22 000	12 531	2 659	15 190
Suministros y servicios diversos	966 182	435 885	264 248	700 133
Equipo diverso	<u>100 000</u>	<u>100 000</u>	<u>-</u>	<u>100 000</u>
Total (cuadro 22)	<u>1 114 182</u>	<u>570 938</u>	<u>266 907</u>	<u>837 845</u>

a/ Para el período comprendido entre el 27 de noviembre de 1972 y el 31 de diciembre de 1973 inclusive.

## Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas		Fondo Fiduciario General	Actividades de asistencia técnica a/	Gastos generales	Total
	Unidades	\$	\$	\$	\$	\$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos</b>						
<b>Activo</b>						
Efectivo en bancos y en caja	-		3 415 441	2 288 975	-	5 704 416
Depósitos bancarios que devengan intereses	-		3 779 945	-	-	3 779 945
Contribuciones prometidas por los gobiernos, por recibir	-		3 041 508	-	-	3 041 508
Cuentas por cobrar	-		335 523	1 046 147	-	1 381 670
Asignaciones no utilizadas	-		-	55 657 939	-	55 657 939
Total del activo	-		10 572 417	58 993 061	-	69 565 478
<b>Pasivo y reservas</b>						
Cuentas por pagar	-		450 479	1 228 659	-	1 679 138
Obligaciones por liquidar	-		754 414	429 664	939	1 185 017
Contribuciones e ingresos diferidos	-		2 537 958	-	-	2 537 958
Deudas entre organismos	-		-	13 890 051	-	13 890 051
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	-		584 108	-	329 201	913 309
Total del pasivo y las reservas	-		4 326 959	15 548 374	330 140	20 205 473
Saldo de los fondos no comprometidos	-		4 691 708	37 607 178	236 323 <sup>b/</sup>	42 535 209
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	-		620 039 <sup>c/</sup>	(14 016 332) <sup>d/</sup>	19 384	(13 376 909)
Más: Ajuste	-		933 711	19 853 841	(585 847)	20 201 705
Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	-		6 245 458	43 444 687	(330 140)	49 360 005
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	-		10 572 417	58 993 061	-	69 565 478
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos	-		10 572 417	58 993 061	-	69 565 478
<b>II. Estado de los ingresos y los gastos</b>						
<b>Ingresos</b>						
Fondos asignados durante el año	16 577 686		3 063 824	38 526 726	2 161 198 <sup>e/</sup>	60 329 434
Personal	14 696 724		-	12 498 190	2 747 045	29 941 959
Activos	-		-	1 479 824	-	1 479 824
Equipos	-		-	2 689 365	-	2 689 365
Alquileres	46 064		-	1 581 579	-	1 627 643
Transporte	1 834 898		2 130 113	423 927 <sup>f/</sup>	-	4 388 938
Saldo de los fondos no comprometidos	16 577 686 <sup>g/</sup>		2 130 113	18 672 885 <sup>f/</sup>	2 747 045	40 127 729
Excedente de los ingresos sobre los gastos	-		933 711	19 853 841	(585 847)	20 201 705

del 1.º de enero de 1973. Los ajustes consisten en 620.038 dólares por cancelación de la partida de 1972 para obligaciones por liquidar y 1 dólar para redondear la suma.

b/ El saldo de los fondos no comprometidos al 31 de diciembre de 1972.

c/ Los ajustes consisten en 620.038 dólares por cancelación de la partida de 1972 para obligaciones por liquidar y 1 dólar para redondear la suma.

d/ Consiste en un ajuste de 13.937.149 dólares en las asignaciones de 1972 y un reintegro de 79.183 dólares de ingresos varios para la cuenta del PNUD.

e/ Consiste en 61.650 dólares de gastos generales de los fondos fiduciarios y 2.099.548 dólares de gastos generales del PNUD.

f/ De conformidad con las disposiciones del PNUD en materia de información, sólo se indican los gastos correspondientes al PNUD.

g/ Con exclusión de 1.472.133 dólares del Título V del Presupuesto Ordinario, que se incluyen en la columna de actividades de Asistencia Técnica supra.

Cuadro 28

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas	Actividades de asistencia técnica a/	Fondos fiduciarios administrados por la UNCTAD	Gastos generales	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos</b>					
<u>Activo</u>					
Asignaciones no utilizadas	-	9 314 176	-	-	9 314 176
Cargos diferidos y otros haberes	-	-	218 032	-	218 032
Adeudado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	-	(426 076)	-	-	(426 076)
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	-	-	-	325 271	325 271
Total del activo	-	8 888 100	218 032	325 271	9 431 403
<u>Pasivo y reservas</u>					
Obligaciones por liquidar	-	-	111 297	2 197	113 494
Total del pasivo y las reservas	-	-	111 297	2 197	113 494
<u>Saldo de los fondos no comprometidos</u>					
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	-	7 713 359	116 766	33 258	7 863 383
Más: Ajuste	-	(2 280 553)	-	6 151	(2 274 302)
Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	-	3 455 194	(10 031)	283 665	3 728 828
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	-	8 888 100	106 735	323 074	9 317 909
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos	-	8 888 100	218 032	325 271	9 431 403
<b>II. Estado de los ingresos y los gastos</b>					
<u>Ingresos</u>					
Fondos asignados durante el año	14 603 930	7 323 833	350 430	614 924	22 893 117
<u>Menos: Gastos</u>					
Personal	12 715 996	2 507 125	-	329 681	15 552 802
Subcontratos	-	103 410	-	-	103 410
Equipo y suministros	15 962	63 770	-	1 549	81 281
Capacitación	-	1 041 275	-	-	1 041 275
Otros	1 871 972	153 059	360 461	29	2 385 521
Total de los gastos	14 603 930	3 868 639 <sup>b/</sup>	360 461	331 259	19 164 289
Excedente de los ingresos sobre los gastos	-	3 455 194	(10 031)	283 665	3 728 828

a/ Según el Estado de cuentas VII, después de eliminar 674.924 dólares de las asignaciones y compromisos correspondientes a los gastos generales del PNUD, que se incluyen también en la columna de gastos generales de este cuadro.

b/ De conformidad con las disposiciones en materia de información del PNUD, sólo se indican los gastos.

## Cuadro 29

## Actividades de desarrollo industrial

## Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													</
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

## Fondo Fiduciario General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

## Situación de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973

Estados	Contribuciones prometidas para 1973 y años anteriores				Contribuciones prometidas para el año siguiente			
	Pendientes de pago al 1.º de enero de 1973	Ajustes, años anteriores	Total adeudado	Sumas recaudadas en el año en curso	Total adeudado para 1973 y años anteriores	Para 1974	Sumas recaudadas para 1974	Total del saldo adeudado
	\$	\$	\$			\$	\$	\$
Afganistán	1 000	1 000	2 000	1 000	1 000	-	-	1 000
Alemania, República Federal de	-	120 000	120 000	-	120 000	200 000	-	320 000
Alto Volta (francos CFA)	10 000	-	10 000	10 000	-	-	-	-
Arabia Saudita	10 000	-	10 000	10 000	-	-	-	-
Argelia (dinares)	20 000	-	20 000	10 000	10 000	-	-	10 000
Argentina	30 000	-	30 000	30 000	-	-	-	-
Austria	17 000	-	17 000	17 000	-	50 000	-	50 000
Bahrein	4 000	-	4 000	4 000	-	4 000	-	4 000
Bangladesh (takas)	1 000	-	1 000	-	1 000	1 000	-	2 000
Barbados	1 000	-	1 000	1 000	-	1 000	-	1 000
Bélgica	5 682	54 318	60 000	60 000	-	75 949	-	75 949
Bhután	1 000	-	1 000	1 000	-	1 000	-	1 000
Birmania (kyats)	2 000	-	2 000	1 000	1 000	1 000	-	2 000
Bolivia	3 025	(1 225)	1 800	-	1 800	-	-	1 800
Brasil	40 000	-	40 000	10 000	30 000	15 000	-	45 000
Bulgaria (leva)	2 699	331	3 030	3 030	-	18 182	-	18 182
Camerún (francos CFA)	2 000	203	2 203	2 203	-	2 222	-	2 222
Colombia	4 000	4 000	8 000	-	8 000	-	-	8 000
Congo	7 000	-	7 000	-	7 000	-	-	7 000
Costa de Marfil (francos CFA)	6 000	(118)	5 882	5 882	-	6 667	-	6 667
Costa Rica	1 000	2 000	3 000	1 500	1 500	2 000	-	3 500
Cuba (pesos)	-	-	-	-	-	30 675	-	30 675
Checoslovaquia (coronas)	191 132	-	191 132	191 132	-	222 025	-	222 025
Chile	10 000	-	10 000	-	10 000	5 000	-	15 000
China (yuan)	176 445	23 555	200 000	200 000	-	234 375	-	234 375
Chipre (libras)	2 611	230	2 841	2 841	-	2 778	-	2 778
Dahomey	-	-	-	-	-	1 000	-	1 000
Egipto (libras)	-	-	-	-	-	121 390	-	121 390
Etiopía	-	-	-	-	-	1 120	-	1 120
Fiji	1 000	-	1 000	1 000	-	1 100	-	1 100
Filipinas	20 000	-	20 000	-	20 000	20 000	-	40 000
Francia (francos)	55 489	4 946	60 435	60 435	-	62 472	-	62 472
Gabón (francos CFA)	11 348	738	12 086	3 922	8 164	6 160	-	14 324
Gambia (dalasis)	1 789	163	1 952	-	1 952	-	-	1 952
Ghana (cedis)	29 400	-	29 400	29 400	-	17 391	-	17 391
Grecia (dracmas)	29 000	-	29 000	23 000	6 000	6 000	-	12 000
Guyana (dólares guyaneses)	3 000	-	3 000	1 136	1 864	1 364	-	3 228
Hungría (forints)	43 431	4 762	48 193	48 193	-	48 193	-	48 193
India (rupias)	50 000	-	50 000	-	50 000	55 000	-	105 000
Indonesia	25 000	-	25 000	25 000	-	25 000	-	25 000

Cuadro 30 (continuación)

Estados	Contribuciones prometidas para 1973 y años anteriores				Contribuciones prometidas para el año siguiente			
	Pendientes de pago al 1.º de enero de 1973		Ajustes, años anteriores		Sumas adeudadas en el año en curso		Total recaudado para 1973 y años anteriores	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Irak	12 500	-	-	12 500	-	12 500	12 500	25 000
Irán	65 000	-	-	65 000	65 000	-	65 000	65 000
Israel (libras)	30 000	-	-	30 000	-	30 000	-	30 000
Italia	300 000	-	-	300 000	300 000	-	-	-
Jamaica	4 000	-	-	4 000	4 000	-	4 000	4 000
Kenia (chelines)	4 006	139	-	4 145	4 145	-	4 145	4 145
Kuwait	30 000	-	-	30 000	-	30 000	30 000	60 000
Laos	2 700	-	-	2 700	1 200	1 500	2 000	3 500
Lesotho	1 000	-	-	1 000	1 000	-	1 000	1 000
Líbano (libras libanesas)	9 665	2 335	-	12 000	12 000	-	5 882	5 882
Liberia	6 000	-	-	6 000	6 000	-	3 000	3 000
Madagascar	-	8 889	-	8 889	-	8 889	-	8 889
Malasia	2 000	-	-	2 000	2 000	-	2 000	2 000
Malí	3 000	3 000	-	6 000	6 000	-	-	-
Malta (libras maltesas)	519	21	-	540	540	-	553	553
Marruecos (dirhams)	10 877	1 191	-	12 068	12 068	-	12 657	12 657
Mauricio	-	-	-	-	-	-	500	500
Mauritania	2 000	-	-	2 000	2 000	-	-	-
México	-	10 000	-	10 000	10 000	-	-	-
Mongolia (tughrík)	1 500	-	-	1 500	1 500	-	1 600	1 600
Nauru	500	-	-	500	-	500	-	500
Níger (francos CFA)	1 000	111	-	1 111	-	1 111	-	1 111
Nigeria (naira)	15 000	-	-	15 400	7 000	8 400	8 000	16 400
Omán	10 000	-	-	10 000	10 000	-	10 000	10 000
Pakistán (rupias)	57 273	1 919	-	59 192	40 000	19 192	19 192	38 384
Perú	36 000	-	-	36 000	22 000	14 000	15 000	29 000
Polonia (zlotys)	54 348	5 893	-	60 241	60 241	-	60 241	60 241
Qatar	-	15 000	-	15 000	15 000	-	15 000	15 000
República Árabe Libia	-	85 375	-	85 375	85 375	-	-	-
República Árabe Siria	8 500	-	-	8 500	-	8 500	3 000	11 500
República Centroafricana	440	49	-	489	-	489	-	489
República de Corea	11 000	-	-	11 000	-	11 000	-	11 000
República Democrática Alemana	-	-	-	-	-	-	111 111	111 111
República de Viet-Nam	1 000	-	-	1 000	1 000	-	1 000	1 000
República Unida de Tanzania (chelines)	2 003	40	-	2 043	2 043	-	2 072	2 072
Rumania (lei)	36 166	-	-	36 166	36 166	-	50 302	50 302
Rwanda	-	-	-	-	-	-	1 744	1 744
Sierra Leona	2 000	-	-	2 000	1 000	1 000	-	1 000
Singapur	1 000	-	-	1 000	1 000	-	1 000	1 000
Sri Lanka (rupias)	3 000	3 000	-	6 000	3 000	3 000	3 000	6 000

Cuadro 30 (continuación)

Estados	Contribuciones prometidas para 1973 y años anteriores				Contribuciones prometidas para el año siguiente			
	Pendientes de pago al 1.º de enero de 1973		Ajustes, años anteriores		Sumas recaudadas en el año en curso		Total adeudado para 1973 y años anteriores	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Sudán (libras)	20 000	-	-	20 000	10 000	10 000	10 000	20 000
Swazilandia (rands)	2 500	476	-	2 976	-	2 976	2 976	5 952
Tailandia	10 000	-	-	10 000	10 000	-	10 000	10 000
Togo	-	-	-	-	-	-	2 778	2 778
Trinidad y Tabago	5 000	-	-	5 000	5 000	-	5 000	5 000
Túnez	5 000	-	-	5 000	5 000	-	5 000	5 000
Turquía	10 000	-	-	10 000	-	10 000	10 000	20 000
Uganda	500	-	-	500	500	-	-	-
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (rublos)	609 756	(2 960)	-	606 796	606 796	-	670 241	670 241
Uruguay	20 000	-	-	20 000	-	20 000	-	20 000
Venezuela (bolívars)	61 365	(1 365)	-	60 000	40 187	19 813	20 000	39 813
Yemen	-	-	-	-	-	-	1 000	1 000
Yemen Democrático	2 745	(1 345)	-	1 400	-	1 400	800	2 200
Yugoslavia (nuevos dinares)	100 000	-	-	100 000	100 000	-	100 000	100 000
Zaire	20 000	-	-	20 000	10 000	10 000	10 000	20 000
Zambia (kwacha)	5 041	-	-	5 041	5 041	-	5 601	5 601
	<u>2 414 355</u>	<u>346 671</u>	<u>-</u>	<u>2 761 026</u>	<u>2 257 476</u>	<u>503 550</u>	<u>2 537 958</u>	<u>3 041 508</u>

Nota: Las sumas que aparecen como prometidas para 1974 han sido prometidas en dólares de los Estados Unidos, a menos que se indique otra moneda.

## Cuadro 31

## Actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas

Estado conjunto de los fondos para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1973

	Presupuesto ordinario a/	Gastos generales	Proyectos de asistencia técnica b/	Fondos fiduciarios	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos					
Activo					
Efectivo en bancos, en caja y en tránsito	-	-	4 084 251	618 945	4 703 196
Depósitos bancarios que devengan interés	-	-	-	3 720 923	3 720 923
Cartas de crédito	-	-	-	9 598 423	9 598 423
Inversiones	-	-	-	5 822 794	5 822 794
Contribuciones prometidas por los gobiernos, por recibir	-	-	-	1 943 692	1 943 692
Asignaciones no utilizadas	-	-	81 912 892	-	81 912 892
Cuentas por cobrar	-	-	3 175 614	1 407 072	4 582 686
Saldos netos entre organismos	-	-	14 316 127	-	14 316 127
Saldos entre fondos, por cobrar	-	3 902 850	-	-	3 902 850
Total del activo	-	3 902 850	103 488 884	23 111 849	130 503 583
Pasivo y reservas					
Cuentas por pagar	-	-	3 766 008	491 058	4 257 066
Reserva para obligaciones por liquidar	-	110 208	8 208 288	218 335	8 536 831
Reserva para asignaciones	-	-	-	4 338 184	4 338 184
Adeudado al Fondo Central del PNUD por concepto de ingresos diversos y ajustes por diferencias de cambio	-	-	458 361	-	458 361
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	-	-	-	1 246 470	1 246 470
Total del pasivo y las reservas	-	110 208	12 432 657	6 294 047	18 836 912
Saldo de los fondos no comprometidos					
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	-	3 395 816	97 908 232	13 158 132	114 462 180
Más: Ajuste	-	54 236	(53 173 431) c/	8 564 700	(44 554 495)
Excedente de los fondos consignados sobre los fondos utilizados (véase infra)	-	342 590	46 321 426	(1 433 236)	45 230 780
Asignaciones pendientes	-	-	-	(3 471 794)	(3 471 794)
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	-	3 792 642	91 056 227	16 817 802	111 666 671
Total del pasivo, de las reservas y de los fondos no comprometidos	-	3 902 850	103 488 884	23 111 849	130 503 583

Cuadro 31 (continuación)

II. Estado de la fuente y la utilización de fondos para el ejercicio de 1973							
Fondos asignados durante 1973							
Menos: Fondos utilizados para							
Servicios de personal							
Subcontratos							
Capacitación							
Equipo y suministros							
Varios							
Total de los fondos utilizados							
Excedente de los fondos consignados sobre los fondos utilizados							
Presupuesto ordinario a/	Gastos generales	Proyectos de asistencia técnica b/	Fondos fiduciarios	Total			
\$	\$	\$	\$	\$			
41 269 268	7 294 544	115 946 615	11 924 097	176 434 524			
40 242 630	6 423 760	42 729 111	4 987 692	94 383 193			
-	154 521	6 674 666	382 051	7 211 238			
-	-	8 112 023	1 292 480	9 404 503			
-	5 053	8 127 949	3 979 830	12 112 832			
1 026 638	368 620	3 981 440	2 715 280	8 091 978			
41 269 268	6 951 954	69 625 189	13 357 333	131 203 744			
-	342 590	46 321 426	(1 433 236)	45 230 780			

a/ Incluye el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, las comisiones económicas regionales, la ONUB y el Servicio de Contratación para la Asistencia Técnica.

b/ Según el estado de cuentas, después de eliminar 5 767 942 dólares de las asignaciones y obligaciones para los gastos generales del PNUD, que se incluyen también en la columna de gastos generales de este cuadro.

c/ Ajuste de las asignaciones de 1972 (52 712 526 dólares) e ingresos varios (460 905 dólares) entregados al PNUD.

[illegible]

I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos:

Saldo de los fondos no comprometidos  
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973

Más:	Ajuste
	Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)
Menos:	Asignaciones pendientes

Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973

Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos

III. Estado de ingresos y gastos para el ejercicio terminando el 31 de diciembre de 1973

Cuadro 33

ACTIVIDADES ECONOMICAS Y SOCIALES: PRESENTACION GLOBAL

Estado conjunto de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973

Países y fondos fiduciarios	Sumas prometidas al 31 de diciembre de 1972	Sumas prometidas para 1973 y ajustes	Sumas prometidas para años futuros	Sumas recaudadas durante 1973	Contribuciones prome- tidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Fondo Fiduciario para Planificación y Proyecciones del Desarrollo</u>					
Países Bajos	615 000	-	-	615 000	-
Suecia	-	2 106 095	-	1 000 000	1 106 095
Total parcial	615 000	2 106 095	-	1 615 000	1 106 095
<u>Fondo de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso Indevido de Drogas</u>					
Argentina	-	3 000	-	3 000	-
Australia	-	100 000	-	100 000	-
Austria	-	10 000	-	10 000	-
Barbados	-	500	-	500	-
Bélgica	-	25 000	-	-	25 000
Chipre	-	2 778	-	-	2 778
Dinamarca	-	50 000	-	-	-
España	-	10 000	-	50 000	-
Estados Unidos de América	-	10 000	-	10 000	-
Filipinas	-	5 000 000	-	5 000 000	-
Francia	-	3 000	-	-	3 000
Grécia	-	100 000	-	100 000	-
Irán	-	2 000	-	2 000	-
Islandia	5 000	-	-	10 000	(5 000)
Japón	-	1 500	-	1 500	-
Liechtenstein	-	200 000	-	200 000	-
Luxemburgo	-	1 000	-	1 000	-
Malta	-	1 000	-	1 000	-
Marruecos	-	251	-	251	-
Noruega	-	2 208	-	2 208	-
Nueva Zelandia	-	17 855	-	17 855	-
Portugal	-	22 277	44 510	22 277	44 510
Qatar	-	1 000	-	1 000	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	2 000	-	2 000	-
República Árabe Libia	-	119 059	-	119 059	-
República de Viet-Nam	-	6 757	-	-	6 757
Suecia	2 000	-	-	-	2 000
	-	47 393	-	47 393	-
Total parcial	7 000	5 728 578	44 510	5 701 043	79 045

## Cuadro 33 (continuación)

Países y fondos fiduciarios	Sumas prometidas al 31 de diciembre de 1972	Sumas prometidas para 1973 y ajustes	Sumas prometidas para años futuros	Sumas recaudadas durante 1973	Contribuciones prome- tidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social</u>					
Alemania, República Federal de	-	28 191	-	28 191	-
Dinamarca	-	30 000	-	30 000	-
Finlandia	-	27 988	-	27 988	-
Francia	-	43 406	-	43 406	-
Jamaica	-	2 322	-	2 322	-
Noruega	-	34 722	-	34 722	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	33 203	-	33 203	-
Suecia	-	235 066	-	235 066	-
Suiza	-	15 625	-	15 625	-
Yugoslavia	-	5 000	-	5 000	-
Total parcial	-	455 523	-	455 523	-
<u>Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Defensa Social</u>					
Emiratos Arabes Unidos	1 500	-	-	-	1 500
Francia	-	20 331	-	20 331	-
Grecia	5 000	-	-	-	5 000
Irak	-	1 651	-	1 651	-
Italia	-	126 476	-	126 476	-
Noruega	-	8 928	-	8 928	-
Polonia	2 497	-	-	-	2 497
Suecia	-	48 662	-	48 662	-
Suiza	6 579	1 672	7 812	8 251	7 812
Tailandia	2 000	-	-	2 000	-
Túnez	2 000	-	-	-	2 000
Yugoslavia	2 000	4 000	-	6 000	-
Zaire	-	576	-	576	-
Total parcial	21 576	212 296	7 812	222 875	18 809
<u>Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial</u>					
Alemania, República Federal de	-	3 924	-	3 924	-
Argelia	638	598	-	-	1 236
Argentina	3 344	762	-	3 276	830
Austria	954	922	-	1 876	-
Barbados	-	563	-	-	563
Bolivia	1 478	117	-	-	1 595
Brasil	3 276	731	-	-	1 857
Bulgaria	700	449	-	-	-
Canadá	-	1 112	-	1 112	-

## Cuadro 33 (continuación)

Países y fondos fiduciarios	Sumas prometidas al 31 de diciembre de 1972	Sumas prometidas para 1973 y ajustes	Sumas prometidas para años futuros	Sumas recaudadas durante 1973	Contribuciones prome- tidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973
	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Comité para la Eliminación de la</u>					
<u>Discriminación Racial (continuación)</u>					
Costa de Marfil	-	563	-	-	563
Costa Rica	832	371	-	742	461
Cuba	686	647	-	1 333	-
Checoslovaquia	-	822	-	822	-
Chile	714	675	-	-	1 389
Chipre	605	371	-	976	-
Dinamarca	-	972	-	972	-
Ecuador	2 062	371	-	2 433	-
Egipto	-	436	-	47	-
España	1 290	983	-	2 273	-
Fiji	-	563	-	-	563
Filipinas	-	501	-	-	501
Finlandia	-	572	-	572	-
Francia	4 694	4 770	-	4 694	4 770
Ghana	623	381	-	1 004	-
Grecia	776	509	-	1 285	-
Haití	-	563	-	-	563
Hungría	1 453	585	-	2 038	-
India	1 640	1 078	-	-	2 718
Irak	-	388	-	388	-
Irán	-	467	-	467	-
Islandia	-	371	-	371	-
Jamaica	1 478	(105)	-	1 373	-
Kuwait	-	399	-	339	60
Leshoto	605	563	-	-	1 168
Líbano	611	569	-	-	1 180
Madagascar	-	371	-	371	-
Malta	1 178	(105)	-	1 073	-
Marruecos	-	123	-	123	-
Mauricio	605	563	-	-	1 168
Mongolia	-	371	-	371	-
Nepal	1 478	117	-	1 595	-
Níger	2 062	371	-	-	2 433
Nigeria	659	403	-	1 062	-
Noruega	547	239	-	547	339
Nueva Zelandia	-	760	-	760	-
Países Bajos	-	1 367	-	-	1 367
Pakistán	-	516	-	-	516
Panamá	2 062	371	-	-	2 433
Perú	645	605	-	-	1 250
Polonia	-	1 078	-	-	1 078
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	3 140	-	3 140	-
República Árabe Libia	-	405	-	248	157
República Árabe Siria	2 062	371	-	-	2 433
República Centroafricana	1 478	(105)	-	-	1 373
República Socialista Soviética de Bielorrusia	801	616	-	1 417	-

Cuadro 33 (continuación)

<u>Países y fondos fiduciarios</u>	<u>Sumas prometidas al 31 de diciembre de 1972</u> \$	<u>Sumas prometidas para 1973 y ajustes</u> \$	<u>Sumas prometidas para años futuros</u> \$	<u>Sumas recaudadas durante 1973</u> \$	<u>Contribuciones prome- tidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973</u> \$
<u>Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial (continuación)</u>					
República Socialista Soviética de Ucrania	1 741	1 326	-	3 067	- 563
República Unida de Tanzania	-	563	-	-	-
Rumania	-	215	-	215	-
Santa Sede	605	371	-	-	976
Senegal	605	563	-	-	1 168
Sierra Leona	605	371	-	-	976
Suecia	-	1 416	-	1 416	-
Swazilandia	2 062	371	-	2 433	-
Togo	-	563	-	-	563
Tonga	605	563	-	-	1 168
Túnez	-	371	-	371	-
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	10 189	7 807	-	17 996	-
Uruguay	2 123	376	-	-	2 499
Venezuela	274	549	-	-	823
Yemen	-	563	-	-	563
Yugoslavia	2 587	344	-	2 587	544
Zambia	605	563	-	-	1 168
Total parcial	64 037	56 235	-	74 797	45 475
<u>Seminario sobre Derecho Internacional</u>					
Alemania, República Federal de	-	1 500	-	1 500	-
Dinamarca	-	4 319	-	4 319	-
Finlandia	-	2 000	-	2 000	-
Israel	-	1 200	-	1 200	-
Noruega	-	1 500	-	1 500	-
Países Bajos	-	1 687	-	1 687	-
Suecia	-	1 500	-	1 500	-
Total parcial	-	13 706	-	13 706	-
<u>Fondo para el establecimiento de una Universidad Internacional</u>					
Japón	-	30 000	-	30 000	-
Total parcial	-	30 000	-	30 000	-

Cuadro 33 (continuación)

Países y fondos fiduciarios	Sumas prometidas al 31 de diciembre de 1972 \$	Sumas prometidas para 1973 y ajustes \$	Sumas prometidas para años futuros \$	Sumas recaudadas durante 1973 \$	Contribuciones prome- tidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973 \$
Programa de Asistencia e Intercambio de las Naciones Unidas en la Esfera del Derecho Internacional					
Argentina	-	5 000	-	5 000	-
Iran	-	2 000	-	2 000	-
Kenia	-	280	-	280	-
Suecia	-	1 158	-	1 158	-
Total parcial	-	8 438	-	8 438	-
Total general	707 613	8 610 871	52 322	8 121 382	1 249 424

Cuadro 34

Actividades económicas y sociales: presentación por regiones

Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	Fondo Fiduciario para el Centro de Documentación e Investigación de la CEPAL		Instituto Internacional de las Naciones Unidas para la Documentación sobre Vivienda, Construcción y Planificación (Nueva Delhi)		Total
	\$	\$	\$	\$	\$
I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos					
Activo					
Depósitos bancarios que devengan interés	177 710	-	-	177 710	
Contribuciones prometidas por los gobiernos, pendientes de pago	300 000	-	-	300 000	
Intereses devengados por las inversiones	6 838	-	-	6 838	
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas (Estado de cuentas VIII)	-	119	119	119	
Total del activo	484 548	119	119	484 667	
Saldo de los fondos no comprometidos					
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	473 679	119	119	473 679	
Mas: Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	10 869	-	-	10 869	
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	484 548	119	119	484 667	
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos	484 548	119	119	484 548	
II. Estado de ingresos y gastos para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973					
Ingresos					
Intereses	11 026	-	-	11 026	
Total de los ingresos	11 026	-	-	11 026	
Menos: Gastos					
Equipo y suministros	157	-	-	157	
Total de los gastos	157	-	-	157	
Excedente de los ingresos sobre los gastos	10 869	-	-	10 869	

Cuadro 35

## Actividades económicas y sociales: presentación por países

Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo del Irán Occidental (FNUDIO)	Programa de Fondos en Fideicomiso para la República del Zaire	Programa consolidado de las Naciones Unidas de Educación y Capacitación para el África meridional	Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica	Fondo de las Naciones Unidas para Namibia	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos</b>						
<b>Activo</b>						
Efectivo en bancos y en caja	199 102	28 109	-	-	-	227 211
Depósitos bancarios que devengan interés	1 573 160	-	501 195	209 008	192 978	2 476 341
Cartas de crédito	2 998 423	-	-	-	-	2 998 423
Inversiones	-	844 585	-	-	-	844 585
Contribuciones prometidas por los gobiernos, pendientes de pago	118 023	136 160	107 708	9 378	23 000	394 269
Cuentas por cobrar	37 835	-	-	-	100	37 935
Intereses devengados por las inversiones	6 171	3 504	18 440	8 314	3 776	40 205
Remesas a los organismos de ejecución	1 740 240	-	548 481	-	14 697	2 303 418
Cobros diferidos y otros haberes	1 175 452	-	-	-	-	1 175 452
<b>Total del activo</b>	<b>7 848 406</b>	<b>1 012 358</b>	<b>1 175 824</b>	<b>226 700</b>	<b>234 551</b>	<b>10 497 839</b>
<b>Pasivo y reservas</b>						
Cuentas por pagar	-	-	-	-	181	181
Obligaciones por liquidar	5 435	-	-	-	440	5 875
Contribuciones e ingresos diferidos	335 429	-	-	-	-	335 429
Reserva para asignaciones	5 977 207	101 217	548 481	-	14 697	6 641 602
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas (estado de cuenta VIII)	458 515	-	-	-	-	458 515
<b>Total del pasivo y las reservas</b>	<b>6 776 586</b>	<b>101 217</b>	<b>548 481</b>	<b>-</b>	<b>15 318</b>	<b>7 441 602</b>
<b>Saldo de los fondos no comprometidos</b>						
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973	4 037 134	836 694	163 056	164 096	62 977	5 263 957
Ajuste	7 360 034	514	1 005 710	1	-	8 366 259
Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	(7 416 911)	73 933	7 058	62 603	170 953	(7 102 364)
Menos: Asignaciones pendientes	2 908 437	-	548 481	-	14 697	3 471 615
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973	1 071 820	911 141	627 343	226 700	219 233	3 056 237
<b>Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos</b>	<b>7 848 406</b>	<b>1 012 358</b>	<b>1 175 824</b>	<b>226 700</b>	<b>234 551</b>	<b>10 497 839</b>
<b>II. Estado de ingresos y gastos para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973</b>						
<b>Ingresos</b>						
Contribuciones de los gobiernos	46 250	-	934 273	485 005	98 837	1 564 365
Donaciones públicas	-	-	280	191	-	471
Subvenciones	-	-	109 148	-	100 000	209 148
Intereses	88 278	57 082	29 734	13 406	6 089	194 589
Varios, incluso asignaciones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otras	52 776	48 466	-	1	-	101 243
<b>Total de los ingresos</b>	<b>187 304</b>	<b>105 548</b>	<b>1 073 435</b>	<b>498 603</b>	<b>204 926</b>	<b>2 069 816</b>
<b>Menos: Gastos</b>						
Servicios de personal	2 023 005	-	-	-	-	2 023 005
Subcontratos	294 258	-	-	-	-	294 258
Capacitación	193 824	-	1 066 377	-	6 101	1 266 302
Equipo y suministros	3 411 914	20 838	-	-	314	3 433 066
Gastos generales de administración	397 267	2 378	-	-	-	399 645
Otros gastos	1 283 947	8 399	-	436 000	27 558	1 755 904
<b>Total de los gastos</b>	<b>7 604 215</b>	<b>31 615</b>	<b>1 066 377</b>	<b>436 000</b>	<b>33 973</b>	<b>9 172 180</b>
<b>Excedente de los ingresos sobre los gastos</b>	<b>(7 416 911)</b>	<b>73 933</b>	<b>7 058</b>	<b>62 603</b>	<b>170 953</b>	<b>(7 102 364)</b>
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	

## Cuadro 36

## Actividades económicas y sociales: presentación por países

Estado conjunto de las contribuciones prometidas pendientes de pago  
al 31 de diciembre de 1973

Países/Fondos Fiduciarios	Contribuciones prometidas pen- dientes de pago al 31 de diciem- bre de 1972	Contribuciones prometidas para 1973 y ajustes	Contribuciones prometidas para años futuros	Sumas recau- dadas durante 1973	Contribuciones prometidas pen- dientes de pago al 31 de diciem- bre de 1973
	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo del Irán Occidental (FNUOIO)</u>					
Indonesia	142 734	46 250	-	70 961	118 023
Total parcial	142 734	46 250	-	70 961	118 023
<u>Programa de Fondos en Fideicomiso para la República del Zaire</u>					
Zaire	136 160	-	-	-	136 160
Total parcial	136 160	-	-	-	136 160
<u>Programa Consolidado de las Naciones Unidas de Educación y Capacitación para el África Meridional</u>					
Australia	12 750	(25)	-	12 725	-
Austria	-	5 000	-	5 000	-
Canadá	-	75 000	-	75 000	-
Colombia	-	5 000	-	5 000	-
Dinamarca	-	141 306	-	71 058	70 248
Filipinas	-	2 000	-	2 000	-
Finlandia	-	60 000	-	60 000	-
Francia	-	100 000	-	100 000	-
Grecia	500	3 000	-	3 500	-
India	-	1 000	-	1 000	-
Indonesia	-	1 500	-	1 500	-
Irán	-	3 000	-	3 000	-
Irlanda	-	8 000	-	8 000	-
Japón	-	80 000	-	80 000	-
Kenia	-	2 002	-	2 002	-
Liberia	-	1 000	-	1 000	-
Luxemburgo	-	1 000	-	1 000	-
Malasia	-	1 000	-	1 000	-
Níger	-	656	-	656	-
Noruega	-	105 000	-	105 000	-
Nueva Zelandia	-	6 636	-	6 636	-
Oman	-	3 000	-	3 000	-
Países Bajos	-	36 363	-	-	36 363
Qatar	-	2 000	-	2 000	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	175 000	-	175 000	-
República Árabe Libia	-	6 738	-	6 738	-
Suecia	-	100 600	-	100 600	-
Togo	-	429	-	-	429
Trinidad y Tabago	-	668	-	-	668
Túnez	-	1 000	-	1 000	-
Yugoslavia	-	5 000	-	5 000	-
Zambia	-	1 400	-	1 400	-
Total parcial	13 250	934 273	-	839 815	107 708
<u>Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica</u>					
Alemania, República Federal de	-	25 000	-	25 000	-
Australia	6 375	(13)	-	6 362	-
Austria	-	6 000	-	6 000	-
Brasil	5 000	5 000	-	10 000	-
Países Bajos	-	1 000	-	1 000	-

## Cuadro 36 (continuación)

<u>Países/Fondos Fiduciarios</u>	Contribuciones prometidas pen- dientes de pago al 31 de diciem- bre de 1972	Contribuciones prometidas para 1973 y ajustes	Contribuciones prometidas para años futuros	Sumas recau- dadas durante 1973	Contribuciones prometidas pen- dientes de pago al 31 de diciem- bre de 1973
	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Fondo Fiduciario de las Naciones</u>					
<u>Unidas para Sudáfrica (continuación)</u>					
Canadá	-	10 000	-	10 000	-
China	-	20 000	-	20 000	-
Chipre	-	288	-	288	-
Dinamarca	-	88 982	-	88 982	-
Filipinas	-	5 000	-	5 000	-
Finlandia	-	60 000	-	60 000	-
Francia	-	30 000	-	30 000	-
Guinea	-	5 555	-	5 555	-
India	-	1 000	-	1 000	-
Indonesia	-	1 500	-	1 500	-
Irán	-	2 000	-	2 000	-
Irlanda	-	4 000	-	4 000	-
Islandia	500	1 000	-	1 000	500
Jamaica	-	770	-	770	-
Japón	-	10 000	-	10 000	-
Liberia	-	2 000	-	2 000	-
Malasia	1 000	-	-	1 000	-
Marruecos	-	4 354	-	4 354	-
Níger	-	656	-	656	-
Nigeria	-	9 120	-	9 120	-
Noruega	-	60 000	-	60 000	-
Nueva Zelanda	5 955	681	-	6 636	-
Países Bajos	-	6 780	-	-	6 780
Pakistán	-	3 000	-	3 000	-
República de Viet-Nam	500	500	-	-	1 000
Sierra Leona	-	2 600	-	2 600	-
Singapur	-	500	-	500	-
Suecia	-	111 235	-	111 235	-
Togo	-	429	-	-	429
Trinidad y Tabago	-	668	-	-	668
Túnez	-	3 000	-	3 000	-
Turquía	-	1 000	-	1 000	-
Zambia	-	1 400	-	1 400	-
Total parcial	19 330	485 005	-	494 958	9 377
<u>Fondo de las Naciones Unidas</u>					
<u>para Namibia</u>					
Alemania, República Federal de	-	20 000	-	-	20 000
Argentina	-	1 000	-	1 000	-
Australia	6 375	(12)	-	6 363	-
Austria	-	2 000	-	2 000	-
Camerún	2 000	-	-	-	2 000
China	-	10 000	-	10 000	-
Filipinas	-	1 000	-	1 000	-
Finlandia	-	15 000	-	15 000	-
India	-	1 000	-	1 000	-
Indonesia	-	2 500	-	2 500	-
Irán	-	2 000	-	2 000	-
Irlanda	-	1 000	-	1 000	-
Islandia	-	1 000	-	1 000	-
Japón	-	10 000	-	10 000	-
Liberia	-	2 500	-	2 500	-
Países Bajos	-	16 949	-	16 949	-
Pakistán	-	3 000	-	3 000	-
República de Viet-Nam	500	500	-	-	1 000
Túnez	-	2 000	-	2 000	-
Turquía	-	1 000	-	1 000	-
Yugoslavia	-	5 000	-	5 000	-
Zambia	-	1 400	-	1 400	-
Total parcial	8 875	98 837	-	84 712	23 000
Total general	320 349	1 564 365	-	1 490 446	394 268

## Cuadro 37

## Fondos fiduciarios y otras cuentas especiales - gastos generales

Estado conjunto de los fondos al 31 de diciembre de 1973

		Gastos generales de las Naciones Unidas, la ONUDI y la UNCTAD relativos a proyectos de los fondos fiduciarios para asistencia técnica del PNUD, el FNUAP y las Naciones Unidas		Gastos generales de las Naciones Unidas y la ONUDI relativos a proyectos de otros fondos fiduciarios		Total
		\$		\$		\$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos</b>						
<u>Activo</u>						
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas		4 168 728	59 393	4 228 121		
Total del activo		4 168 728	59 393	4 228 121		
<u>Pasivo y reservas</u>						
Obligaciones por liquidar		110 533	2 811	113 344		
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas		329 201	-	329 201		
Total del pasivo y las reservas		439 734	2 811	442 545		
<u>Saldo de los fondos no comprometidos</u>						
Saldo disponible al 1.º de enero de 1973		3 643 123	22 274	3 665 397		
Más: Ajuste		79 771	-	79 771		
excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)		6 100	34 308	40 408		
Saldo disponible al 31 de diciembre de 1973		3 728 994	56 582	3 785 576		
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos		4 168 728	59 393	4 228 121		
<b>II. Estado de los ingresos y los gastos</b>						
<u>Ingresos</u>						
Varios, incluso asignaciones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otras		9 693 790	403 052	10 096 842		
Total de los ingresos		9 693 790	403 052	10 096 842		
<u>Menos: Gastos</u>						
Servicios de personal		9 500 486	347 477	9 847 963		
Subcontratos		154 521	-	154 521		
Equipo y suministros		6 602	-	6 602		
Otros		26 081	21 267	47 348		
Total de los gastos		9 687 690	368 744	10 056 434		
Excedente de los ingresos sobre los gastos		6 100	34 308	40 408		
					(Estado de cuentas VIII)	
					(Cuadro 39)	
					(Cuadro 38)	

Cuadro 38

Gastos generales de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo relacionados con proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población y de los fondos fiduciarios para asistencia técnica de las Naciones Unidas

Estado de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	<u>Naciones Unidas</u>	<u>ONUDI</u>	<u>UNCTAD</u>	<u>Total</u>
	\$	\$	\$	\$
<b>I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos</b>				
<u>Activo</u>				
Adeudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	3 843 457	-	325 271	4 168 728
Total del activo	<u>3 843 457</u>	<u>-</u>	<u>325 271</u>	<u>4 168 728</u>
<u>Pasivo y reservas</u>				
Obligaciones por liquidar	107 397	939	2 197	110 533
Adeudado al Fondo General de las Naciones Unidas	-	329 201	-	329 201
Total del pasivo y las reservas	<u>107 397</u>	<u>330 140</u>	<u>2 197</u>	<u>439 734</u>
<u>Saldo de los fondos no comprometidos</u>				
Saldo al 1º de enero de 1973	3 373 542 a/	236 323 b/	33 258 c/	3 643 123
Más: Ajuste	54 236	19 384	6 151	79 771
Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	308 282	(585 847)	283 665	6 100
Saldo al 31 de diciembre de 1973	<u>3 736 060</u>	<u>(330 140)</u>	<u>323 074</u>	<u>3 728 994</u>
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos	<u>3 843 457</u>	<u>-</u>	<u>325 271</u>	<u>4 168 728</u>
<b>II. Estado de los ingresos y los gastos</b>				
<u>Ingresos</u>				
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	5 767 942	2 094 207	614 924	8 477 073
Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población	685 032	-	-	685 032
Proyectos de los fondos fiduciarios para asistencia técnica	437 157	61 650	-	498 807
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos	-	5 000	-	5 000
Ingresos varios	27 537	341	-	27 878
Total de los ingresos	<u>6 917 668</u>	<u>2 161 198</u>	<u>614 924</u>	<u>9 693 790</u>
<u>Menos: Gastos</u>				
Servicios de personal	6 423 760	2 747 045	329 681	9 500 486
Subcontratos	154 521	-	-	154 521
Equipo y suministros	5 053	-	1 549	6 602
Otros	26 052	-	29	26 081
Total de los gastos	<u>6 609 386</u>	<u>2 747 045</u>	<u>331 259</u>	<u>9 687 690</u>
<u>Excedente de los ingresos sobre los gastos</u>	<u>308 282</u>	<u>(585 847)</u>	<u>283 665</u>	<u>6 100</u>

a/ Consiste en los siguientes saldos al 31 de diciembre de 1972: 2.252.162 dólares para gastos generales del PNUD, 443.006 dólares para gastos de apoyo administrativo a proyectos de asistencia técnica, 95.898 dólares para el Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para los programas operacionales de Lesotho y Swazilandia, y 582.476 dólares para el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población.

b/ Consiste en los siguientes saldos al 31 de diciembre de 1972: 158.010 dólares para gastos generales del PNUD y 78.313 dólares para gastos de apoyo administrativo a los proyectos de los fondos fiduciarios para asistencia técnica.

c/ Gastos generales del PNUD únicamente.

Naciones Unidas y Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial,  
gastos Generales relacionados con proyectos de otros fondos fiduciarios

Estado de los fondos al 31 de diciembre de 1973

	Programa Mundial de Alimentos		Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial del Irán Occidental		Servicios Industriales Especiales		Total
	\$	\$	\$	\$	ONUDI	\$	\$
I. Estado del activo, el pasivo y el saldo de los fondos no comprometidos							
Activo							
Adjudado por el Fondo General de las Naciones Unidas	10 741	48 491	161	-			59 393
Total del activo	10 741	48 491	161	-			59 393
Pasivo y reservas							
Obligaciones por liquidar	-	2 650	161	-			2 811
Total del pasivo y las reservas	-	2 650	161	-			2 811
Saldo de los fondos no comprometidos							
Saldo al 1.º de enero de 1973	16 867	5 407	-	-			22 274
Más: Excedente de los ingresos sobre los gastos (véase infra)	(6 126)	40 434	-	-			34 308
Saldo al 31 de diciembre de 1973	10 741	45 841	-	-			56 582
Total del pasivo, las reservas y los fondos no comprometidos	10 741	48 491	161	-			59 393
II. Estado de los ingresos y los gastos							
Ingresos							
Fondos asignados	149 832	150 636	72 708	26 176			399 352
Ingresos varios	1 795	1 905	-	-			3 700
Total de los ingresos	151 627	152 541	72 708	26 176			403 052
Menos: Gastos							
Servicios de personal	136 486	112 107	72 708	26 176			347 477
Otros	21 267	-	-	-			21 267
Total de los gastos	157 753	112 107	72 708	26 176			368 744
Excedente de los ingresos sobre los gastos	(6 126)	40 434	-	-			34 308

Quattro 10

[illegible]

a/ Valor de mercado: \$22.825 dólares, según el Estado de fondos en efectivo y valores, de fecha 31 de diciembre de 1973, de la Fiduciary Trust Company, de Nueva York.

Cuadro 41

Fondo de dotación de una biblioteca

Situación del Fondo al 31 de diciembre de 1973

	\$	\$	\$
Ingresos acumulados			
Saldo al 1.º de enero de 1973			49 977
<u>Más:</u>			
Intereses netos devengados y acumulados durante el ejercicio			23 650
			<u>73 627</u>
<u>Menos:</u>			
Obligaciones contraídas en 1973 por compra de libros y material de biblioteca			19 000
			<u>54 627</u>
Saldo de los ingresos no gastados al 31 de diciembre de 1973			54 627
Capital del Fondo al 31 de diciembre de 1972	498 238		
<u>Menos:</u>			
Pérdida neta sobre la venta de valores de inversión		15 167	483 071
		<u>15 167</u>	<u>483 071</u>
Total del Fondo			<u>537 698</u>
Constituido por			
Inversiones	Valor	Valor de	Valor de
Bonos (valor de costo)	<u>nominal</u>	<u>mercado</u>	<u>costo</u>
Rank Organization, préstamos convertibles 4 1/4%, 15 de febrero de 1993	45 000	31 950	44 550
Honeywell Capital N.V., debenture subordinado convertible y garantizado, 6%, 15 de noviembre de 1986	40 000	36 400	45 363
Transocean Gulf Oil Co., debenture garantizado 7 1/2%, 1.º de enero de 1987	50 000	47 000	50 000
Shell International Finance N.V., deuda garantizada, 7 1/2%, 15 de enero de 1987	50 000	47 000	50 000
	<u>185 000</u>	<u>162 350</u>	<u>189 913</u>

Cuadro 41 (continuación)

	\$	\$	\$
	<u>Valor de mercado</u>	<u>Valor de costo</u>	
Acciones (valor de costo)			
Carolina Power and Light Co.,			
1.200 acciones	25 200	32 850	
Columbia Gas System Inc. 1.300 acciones	32 500	40 936	
International Business Machines,			
150 acciones	37 050	28 745	
May Department Stores Co., 800 acciones	17 600	41 434	
Minnesota Mining and Manufacturing Co.,			
400 acciones	31 200	26 644	
Ford Motor Co., 630 acciones	25 200	39 902	
Travelers Corp., 1.100 acciones	36 300	38 369	
Warner Lambert Co., 900 acciones	33 300	40 781	
Superior Oil Co., 75 acciones	22 125	17 699	307 360
	<u>260 475</u>		<u>497 273</u>
Efectivo en bancos			37 828
Cuentas por cobrar			12 290
Intereses devengados por recibir			9 307
			<u>556 698</u>
<u>Menos:</u>			
Adeudado a las Naciones Unidas			19 000
			<u>537 698</u>
Estado de las consignaciones:			
Créditos consignados por la Asamblea General			
en su resolución 3044 A (XXVII)			19 000
<u>Menos:</u>			
Obligaciones contraídas en 1973			19 000
			<u>-</u>

Nota: Este Fondo fue traspasado a las Naciones Unidas por la Sociedad de las Naciones y se administra de conformidad con normas expresas destinadas a asegurar que los ingresos obtenidos se empleen exclusivamente para los fines prescritos cuando fue creado, es decir, el sostenimiento de una biblioteca en el Palacio de las Naciones, Ginebra.

Cuadro 42

Cuenta para la construcción de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas

Resumen acumulativo de la fuente y el destino de los fondos para el período comprendido  
entre el 30 de diciembre de 1965 y el 31 de diciembre de 1973

	Cifras reales				Presupuesto
				\$	\$
Fondos suministrados por					
Fundación Ford				11 801 875	11 801 875
Hermanos Rockefeller				1 128 361	1 128 361
Intereses e ingresos varios				2 969 243	2 958 464
Fondo de Desarrollo de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas (anticipos/préstamos)				1 475 000	1 700 000
Total de los fondos suministrados				17 374 479	17 588 700
	Estudios de viabilidad y gastos relaciona- dos con las ubicaciones temporales	39th Street	25th Street	Total	
	\$	\$	\$	\$	
Fondos destinados a					
Estudios y gastos relacionados con el solar	93 904	-	511 790	605 694	605 694
Mejoras de la propiedad alquilada	886 209	-	-	886 209	886 209
Subsidios de alquiler	1 438 764	-	-	1 438 764	1 438 764
Gastos de mudanza	10 559	-	116 270	126 829	126 829
Total de gastos no capitalizados	2 429 436	-	628 060	3 057 496	3 057 496
Construcción					
Urbanización del solar	-	-	2 412 940	2 412 940	2 412 940
Contratos en general	-	-	9 497 667	9 497 667	9 497 690
Honorarios, administración, etc.	112 450	83 937	1 028 903	1 225 290	1 225 290
Otros gastos	-	-	558 001	558 001	558 001
Total de la construcción	112 450	83 937	13 497 511	13 693 898	13 693 921
Mobiliario y equipo	-	-	837 283	837 283	837 283
Total de la construcción y del mobiliario y equipo	112 450	83 937	14 334 794	14 531 181	14 531 204
Total de los fondos utilizados	2 541 886	83 937	14 962 854	17 588 677	17 588 700
Excedente de los fondos utilizados sobre los fondos suministrados				214 198	

Cuadro 43

Otros fondos fiduciarios

Estado conjunto de las contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973

<u>Países/Fondos fiduciarios</u>	<u>Contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1972</u> \$	<u>Contribuciones prometidas para 1973 y ajustes</u> \$	<u>Contribuciones prometidas para años futuros</u> \$	<u>Sumas recaudadas durante 1973</u> \$	<u>Contribuciones prometidas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1973</u> \$
<u>Congreso Mundial de la Juventud</u>					
Costa de Marfil	3 290	-	-	-	3 290
España	840	-	-	-	840
Total parcial	4 130	-	-	-	4 130
<u>Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre</u>					
Dinamarca	-	41 064	-	41 064	-
Jamaica	-	4 800	-	4 800	-
Nicaragua	-	1 147	-	1 147	-
Noruega	-	44 769	-	44 769	-
Total parcial	-	91 780	-	91 780	-
<u>Conferencia Conmemorativa de Gilberto Amado</u>					
Brasil	-	3 000	-	3 000	-
Total parcial	-	3 000	-	3 000	-
<u>Fondo fiduciario del proyecto de la UNCTAD sobre puertos</u>					
Dinamarca	-	11 000	-	11 000	-
Noruega	-	44 431	-	44 431	-
Países Bajos	-	48 000	-	-	48 000
Total parcial	-	103 431	-	55 431	48 000
<u>Programa de investigación de la UNCTAD sobre los países menos desarrollados - Finlandia</u>					
Finlandia	-	71 000	-	71 000	-
Total parcial	-	71 000	-	71 000	-
<u>Producción de algunas publicaciones de las Naciones Unidas en idioma alemán</u>					
República Federal de Alemania	-	12 503	-	12 503	-
Total parcial	-	12 503	-	12 503	-
Total general	4 130	281 714	-	233 714	52 130

Notas explicativas sobre las cuotas por recibir

1. Los montos de las cuotas por recibir se han calculado basándose en el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas y las resoluciones pertinentes de la Asamblea General. En cuanto a las cantidades que figuran como adeudadas por algunos Estados Miembros, los gobiernos interesados han solicitado que se señale la posición adoptada por sus delegaciones en sucesivos períodos de sesiones de la Asamblea General y, en particular, los puntos siguientes:

- i) En cuanto las cantidades se refieren a gastos efectuados con cargo a la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas y la Cuenta Ad Hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo, esos gastos, a su juicio, se han incluido ilegalmente, por lo cual no se consideran obligados a compartirlos de conformidad con las disposiciones del Artículo 17 de la Carta;
- ii) Una posición de principio semejante se ha adoptado también en los años 1963 a 1973, con respecto a la participación que se calcula les corresponde en algunos gastos incluidos en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas (por ejemplo, el pago de interés y principal sobre la emisión de bonos de las Naciones Unidas, el mantenimiento de la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea, el Cementerio de las Naciones Unidas en Corea y, con anterioridad a 1968, el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua en Palestina y el Servicio Móvil de las Naciones Unidas);
- iii) En cuanto las respectivas cantidades incluidas en el presupuesto ordinario se relacionan con su aportación en dólares a la cuenta de asistencia técnica, según se dispone en el Título V de los presupuestos de 1963 a 1973, Bulgaria, la República Socialista Soviética de Bielorrusia, la República Socialista Soviética de Ucrania y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas han ofrecido oficialmente efectuar pagos por cantidades equivalentes en moneda nacional. Bulgaria, la República Socialista Soviética de Bielorrusia, la República Socialista Soviética de Ucrania y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas han notificado que esas cantidades, equivalentes a 81.252, 391.739, 1.479.068 y 11.200.628 dólares, respectivamente, han sido depositadas en la Cuenta de las Naciones Unidas. En el caso de la República Socialista Soviética de Ucrania, se usó el equivalente en rublos de 880.000 dólares para financiar gastos realizados en virtud del Título V del presupuesto ordinario.

2. Como resultado de la posición de principio adoptada por algunos Estados Miembros sobre la financiación de ciertas partidas del presupuesto ordinario, particularmente la emisión de bonos, se estima que al 31 de diciembre de 1973 se había retenido un total acumulativo de 41,3 millones de dólares de los pagos de 16 Estados Miembros. Este cálculo, que comprende 3,9 millones correspondientes a 1973 y 37,4 millones correspondientes a años anteriores, incluye 12,3 millones de dólares cuyo pago se ha ofrecido en monedas nacionales no convertibles. Cabe observar que la suma de 41,3 millones de dólares, que se calcula que los Estados Miembros han retenido por razones de principio o que han ofrecido pagar en monedas nacionales no convertibles, está incluida en el total de 55,6 millones de dólares de cuotas pendientes al 31 de diciembre de 1973 que aparece en el estado III.

3. Sin embargo, entre las cuotas por cobrar que figuran en el estado III no se incluye la cantidad de 16.613.395 dólares de cuotas que adeuda China, las que han sido transferidas a una cuenta especial, de conformidad con la resolución 3049 C (XXVII), de 19 de diciembre de 1972, de la Asamblea General.

4. Con respecto a la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU) y la Cuenta Ad Hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo (ONUC), los totales de las cuotas sin pagar al 31 de diciembre de 1973 que figuran en los estados IV y VI, ascienden a 44.242.137 a/ y 75.404.823 a/ dólares, respectivamente. Como resultado de la posición de principio adoptada por algunos Estados Miembros, y del hecho de que algunos otros Estados Miembros no han efectuado ningún pago, o únicamente han efectuado pagos parciales a estas dos cuentas, puede ocurrir que la mayor parte de los saldos pendientes que aparecen en el cuadro siguiente tenga que ser considerada incobrable:

	FENU		ONUC	
	Número de Miembros	Importe \$	Número de Miembros	Importe \$
a) Miembros que han anunciado que no contribuirán	13	38 586 735	13	70 214 696
b) Otros miembros que no han hecho ningún pago	9	1 681 878	19	4 251 726
c) Otros Miembros con saldos sin pagar a la FENU, que representan prorrateos adicionales del 25% para necesidades de reserva <u>b/</u>	4	1 038 842	-	-
d) Otros Miembros con saldos sin pagar que representan la diferencia entre los prorrateos y las cuotas calculadas según el cálculo revisado de gastos para 1967 <u>c/</u>	2	1 486 880	-	-
e) Saldo de las obligaciones vencidas sin pagar	34	1 447 802	22	938 401
TOTAL	62	44 242 137 <u>a/</u>	54	75 404 823 <u>a/</u>

a/ En virtud de la resolución 3049 C (XXVII), de 19 de diciembre de 1972, de la Asamblea General, las siguientes cuotas pendientes de pago, anteriormente incluidas en esos estados, han sido transferidas a una cuenta especial:

FENU	\$5 274 570
ONUC	\$6 687 206

b/ Para los años 1965, 1966 y 1967, la Asamblea General estableció para los países desarrollados una contribución adicional a la FENU del 25% para las necesidades de reserva.

c/ En su resolución 2304 (XXII), la Asamblea General tomó nota del cálculo revisado de los gastos presentado por el Secretario General para 1967, que ascendía a un total de 11.396.000 dólares. Los saldos sin pagar representan la diferencia entre el prorrateo de 1967, calculado sobre la base de 14 millones de dólares, y las cuotas que los propios Estados Miembros calcularon sobre la base del cálculo revisado de gastos presentado por el Secretario General.

#### IV. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

1. La Junta de Auditores, creada en virtud de la resolución 74 (I) de la Asamblea General, debe efectuar la comprobación de cuentas de las Naciones Unidas, incluidos todos los fondos fiduciarios y cuentas especiales, de conformidad con el artículo XII del Reglamento Financiero y con el anexo del mismo, titulado "Atribuciones adicionales relativas a la comprobación de cuentas de las Naciones Unidas".
2. En cumplimiento de ello, la Junta somete por el presente a la Asamblea General su informe sobre el examen de esas cuentas y su opinión sobre los estados financieros, como lo requiere el párrafo 5 del anexo.

Estados financieros presentados para el ejercicio económico  
terminado el 31 de diciembre de 1973

3. El Secretario General presentó para su comprobación los ocho estados financieros siguientes, acompañados de 43 cuadros explicativos y un anexo:
  - A. Fondo General de las Naciones Unidas, Fondo de Operaciones y cuentas especiales
    - I. Consignaciones de créditos, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en el ejercicio de 1973.
    - II. Fondo General - ingresos, obligaciones contraídas y cuenta de superávit correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973.
    - III. Fondo General, Fondo de Operaciones y cuentas especiales - activo y pasivo al 31 de diciembre de 1973.
  - B. Cuenta especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas
    - IV. Situación de los fondos al 31 de diciembre de 1973.
  - C. Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973)
    - V. Situación de los fondos al 31 de diciembre de 1973.
  - D. Cuenta Ad Hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo
    - VI. Situación de los fondos al 31 de diciembre de 1973.
  - E. Naciones Unidas, Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo - operaciones de asistencia técnica financiadas con cargo al Programa Ordinario de las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y fondos fiduciarios extrapresupuestarios
    - VII. Situación de los fondos al 31 de diciembre de 1973.

F. Fondos fiduciarios y otras cuentas especiales

VIII. Estado conjunto de activo y pasivo, ingresos, obligaciones contraídas y saldos disponibles al 31 de diciembre de 1973.

Anexo - Nota explicativa sobre cuotas pendientes de pago de los Estados Miembros.

Alcance de la comprobación de las cuentas

4. El alcance de la comprobación de las cuentas por la Junta de Auditores se rige por el Reglamento Financiero, en el que se dispone que:

"La comprobación de las cuentas se realizará de conformidad con las normas corrientes generalmente aceptadas en la materia y, con sujeción a cualesquiera instrucciones especiales de la Asamblea General, de acuerdo con las atribuciones adicionales indicadas en el anexo del presente Reglamento.

La Junta de Auditores podrá formular observaciones acerca de la eficiencia de los procedimientos financieros, el sistema de contabilidad, la fiscalización financiera interna y, en general, la administración y gestión de la Organización.

La Junta de Auditores actuará con absoluta independencia y será única responsable de la comprobación de cuentas.

La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto podrá pedir a la Junta de Auditores que realice determinados exámenes y rinda informes por separado sobre los resultados."

5. En el párrafo 1 del anexo al Reglamento Financiero mencionado supra se dispone que:

"La Junta de Auditores procederá conjunta e individualmente a la comprobación de las cuentas de las Naciones Unidas, incluso todos los fondos fiduciarios y cuentas especiales, según crea conveniente, a fin de cerciorarse de que:

a) Los estados financieros concuerdan con los libros y las anotaciones de la Organización;

b) Las operaciones financieras consignadas en los estados de cuentas se ajustan a las disposiciones reglamentarias, al presupuesto y a las demás directrices aplicables;

c) Los valores y el efectivo que se encuentren depositados o en caja han sido comprobados por certificados librados directamente por los depositarios de la Organización o mediante recuento directo;

d) Los controles internos, incluida la comprobación interna, son adecuados habida cuenta de la medida en que se confía en ellos;

e) Los procedimientos aplicados para la determinación de todos los haberes y obligaciones, y del superávit o el déficit, son, a su juicio, satisfactorios."

6. El examen de la Junta se realizó de acuerdo con las disposiciones precedentes e incluyó una revisión general de los procedimientos contables y otras comprobaciones de los estados de cuentas, sistemas de fiscalización financiera interna y comprobaciones de apoyo que se consideraron necesarias en las circunstancias.

7. El examen de las cuentas y los estados financieros por la Junta se llevó a cabo en Nueva York, Ginebra, Viena, La Haya, Santiago y Addis Abeba. Se obtuvo toda la información solicitada y la Junta desea expresar su agradecimiento por la cooperación y asistencia recibidas.

8. En el curso de las comprobaciones, se mantuvo un contacto permanente entre la Junta y la Dependencia Común de Inspección, el Servicio de Auditoría Interna, el Servicio de Gestión Administrativa y el Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas y los organismos especializados, con el propósito de evitar toda duplicación de esfuerzos y superposición de los trabajos.

#### Envío de los informes de comprobación a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

9. La Junta ha suministrado copias de este informe a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. La Junta hace constar su agradecimiento a la Comisión Consultiva por su interés y su ayuda en apoyo de los esfuerzos de la Junta.

#### Aplicación de las recomendaciones formuladas por la Junta en 1972

10. La Asamblea General, al aceptar en su resolución 3053 A (XXVIII) el informe financiero y los estados de cuentas de las Naciones Unidas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1972, así como la opinión de la Junta de Auditores sobre los mismos, hizo suyas las observaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/9153) y pidió al Secretario General que, teniendo en cuenta el debate celebrado en la Quinta Comisión, tomara las medidas correctivas que requiriesen las observaciones formuladas por la Junta de Auditores.

11. Las medidas correctivas que el Secretario General ha tomado o piensa tomar se esbozan en los párrafos 91 a 137 de su informe financiero correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973 (véase el capítulo I supra).

12. En su 28º período ordinario de sesiones (de 1974), celebrado del 6 al 24 de junio de 1974, la Junta de Auditores tomó nota de las observaciones del Secretario General contenidas en esos párrafos que se referían a las diversas cuestiones importantes señaladas a la atención de la Comisión Consultiva y la Asamblea General el año pasado.

13. En el informe de la Junta sobre la comprobación de las cuentas correspondientes al ejercicio económico de 1972 <sup>1/</sup> se formularon varias recomendaciones. Del análisis de la aplicación de las mismas en 1973 se desprende que, si bien muchas de ellas se han llevado a la práctica, todavía existe la necesidad de adoptar otras medidas correctivas respecto de los procedimientos de control interno.

#### Sede de las Naciones Unidas

14. Demoras en la presentación de cuentas. Los estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973 fueron presentados a la Junta el 23 de abril de 1974. En la regla del Reglamento Financiero 111.12 se establece que las cuentas serán sometidas a la Junta de Auditores a más tardar el 31 de marzo. Además, se introdujeron modificaciones en las cuentas entre la fecha original de presentación y el 26 de mayo de 1974, día en que se sometieron las cuentas definitivas.

15. Situación financiera. La situación financiera de la Organización ha empeorado hasta el punto que, aunque la situación del efectivo del Fondo General al 31 de diciembre de 1973 era aproximadamente la misma que existía al 31 de diciembre de 1972, ello se logró por los medios siguientes:

a) Se obtuvieron préstamos por más de 20 millones de dólares de la Cuenta Especial de las Naciones Unidas;

b) Se aceptaron unos 5 millones de dólares en pago anticipado de cuotas correspondientes a 1974.

16. El Secretario General ha encarecido que los Estados Miembros que han recibido "beneficios imprevistos" por la reducción de sus contribuciones en dólares a causa de reajustes en las paridades monetarias consideren la posibilidad de aportar contribuciones voluntarias de cuantía igual a la de dichos beneficios. Al 31 de marzo de 1974 no se había recibido ninguna contribución por ese concepto.

17. Hay 16 Estados Miembros que han estado "reteniendo" desde 1963 el pago de algunas de sus contribuciones como resultado de "posiciones de principio". La cantidad total "retenida" asciende a unos 31 millones de dólares, a lo que hay que sumar unos 13 millones de dólares ofrecidos, en contravención con lo estipulado en el párrafo 5.5 del Reglamento Financiero, en monedas nacionales no convertibles. Las cifras correspondientes al ejercicio económico anterior eran de 27 millones de dólares "retenidos" y 11 millones de dólares ofrecidos en monedas no convertibles. Además, en virtud de la resolución 3049 C (XXVII), de 19 de diciembre de 1972, de la Asamblea General, se ha transferido a una cuenta especial una suma de más de 16 millones de dólares, que parece ser irrecuperable.

18. Además de los gastos correspondientes a la FENU (1956) y a la ONUC, respecto de los cuales se fijaron cuotas que no fueron pagadas por los Estados Miembros, esas organizaciones han realizado gastos de unos 176 millones de dólares que ni siquiera han sido prorratados entre los Estados Miembros.

---

<sup>1/</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/9007), cap. IV.

19. La Junta recomienda que la Administración formule propuestas concretas para resolver en forma definitiva la cuestión de las "retenciones" y las situaciones anteriores de los Estados Miembros así como la de los costos de la FENU (1956) y la ONUC.

20. Verificación de las cuentas bancarias. En el inciso c) del párrafo 1 del apéndice al Reglamento Financiero, que contiene las atribuciones adicionales a que ha de ajustarse la comprobación de las cuentas de las Naciones Unidas, se dispone que la Junta deberá cerciorarse de que "los valores y el efectivo que se encuentren depositados o en caja han sido comprobados por certificados librados directamente por los depositarios de la Organización o mediante recuento directo".

21. Este año la Junta ha tenido nuevamente dificultades para obtener confirmación de los saldos que están en poder de algunos depositarios, a pesar de haberlos solicitado el Tesorero, en nombre de la Junta, por segunda vez y, luego, por tercera vez. Al concluir su trabajo detallado de comprobación en mayo de 1973, la Junta no había recibido confirmación directa de algunos bancos, como se indica a continuación:

	<u>No. de cuentas</u>	<u>Saldos contables</u> \$
Sede de las Naciones Unidas	3	50 767
Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas	3	13 950
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	3	17 430

Se suministraron al Tesorero detalles de cada una de las cuentas arriba mencionadas, con ruego de que se pidiera a los depositarios que proveyeran las confirmaciones que faltaban a la Junta, a la brevedad posible.

22. Durante su examen de las cuentas bancarias, la Junta tomó nota asimismo de que las confirmaciones recibidas de cuatro bancos diferían en unos 35.000 dólares de los saldos que figuraban en los respectivos estados de cuentas bancarios a la misma fecha.

23. Actividades que producen ingresos. Las utilidades netas de las actividades que producen ingresos ascendieron a 2.897.084 dólares en 1973, lo que representa un aumento de 225.060 dólares con respecto a las utilidades obtenidas en 1972. La Junta ha formulado varias recomendaciones en relación con la administración, la planificación y distribución del activo entre las distintas actividades, con objeto de mejorar las operaciones con el consiguiente aumento de las utilidades.

24. Registro de bienes. El control material de los bienes no fungibles no es totalmente estricto. Se hicieron recomendaciones para que el control de bienes dejara de estar centralizado y quedara a cargo de cada departamento a fin de reforzar la responsabilidad material.

25. Manual de procedimientos financieros y contables. En su informe a la Asamblea General sobre el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1972, la Junta reiteró su recomendación de que se preparara un manual actualizado que abarcara todos los procedimientos contables 2/. Se acaba de informar a la Junta que se procura obtener la asistencia de un consultor para poner en práctica la recomendación de la Junta y que se está en proceso de contratar un consultor para que comience su labor el 1º de julio de 1974. La Junta atribuye gran importancia a esa recomendación y, además opina que para un eficaz control interno es fundamental contar con un manual de procedimientos financieros y contables. En los párrafos 47 y 78 infra la Junta hizo recomendaciones similares respecto de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial.

26. Servicio de Auditoría Interna. La Junta examinó la labor desarrollada por el Servicio de Auditoría Interna en 1973 y tomó nota de los grandes progresos logrados a pesar de las importantes dificultades con que tropieza la Auditoría Interna respecto de la imposibilidad de contratar personal experimentado para el cuadro orgánico y llenar vacantes en su plantilla.

27. La Junta opina que un sólido Servicio de Auditoría Interna constituye un factor importante en el sistema de controles internos y, por consiguiente, recomienda que la Administración adopte las medidas necesarias para garantizar que se refuerce ese Servicio.

#### Corte Internacional de Justicia

28. Sistema de contabilidad para gastos presupuestarios. La Junta ha sugerido algunas mejoras en el sistema de contabilidad para el control de los gastos presupuestarios de la Corte. La Administración estuvo de acuerdo con las sugerencias de la Junta y éstas serán aplicadas en 1974.

#### Fondos fiduciarios, misiones especiales y gastos especiales

29. En los siguientes párrafos se resumen las conclusiones de la comprobación de cuentas de la Junta y las recomendaciones resultantes de la comprobación de fondos fiduciarios, cuentas especiales, misiones especiales y gastos especiales.

30. Términos y definiciones. En su informe de 1972, la Junta de Auditores señaló a la atención el estudio iniciado por el Comité Consultivo en Cuestiones Administrativas (CCCA) que, entre otras cuestiones, aclararía las definiciones y establecería clasificaciones apropiadas de los fondos fiduciarios, las cuentas de reserva, las cuentas especiales, las misiones especiales y los gastos especiales con miras a fijar una política consecuente para el sistema de organizaciones de las Naciones Unidas. Este estudio se está llevando a cabo en respuesta a las recomendaciones que figuran en el informe de la Dependencia Común de Inspección sobre los fondos fiduciarios de las Naciones Unidas publicado en 1972 (A/8840). La Junta prevé que el estudio proporcionará también respuestas a las observaciones anteriores de la Junta sobre las cuentas y las operaciones financieras de los fondos fiduciarios.

---

2/ Ibid., párr. 21.

31. Se informó a la Junta de que el Comité Administrativo de Coordinación (CAC) daba prioridad a otros asuntos lo cual, a su vez, significaba que el CCCA tenía que satisfacer esos requisitos y, como consecuencia, su estudio sobre los fondos fiduciarios fue postergado, lo que quiere decir que las principales recomendaciones contenidas en el informe de la Dependencia Común de Inspección siguen pendientes. El CCCA ha programado de nuevo el estudio para su próximo período de sesiones, que se celebrará a fines de 1974.

32. Estados y cuadros financieros. Como resultado de las medidas adoptadas en 1972 y 1973, los estados financieros en que se informa sobre los fondos fiduciarios y las cuentas especiales son actualmente más uniformes y completos. En el estado de cuentas VIII se resumen en el nuevo formato, dentro de categorías apropiadas de actividades, todos los fondos fiduciarios y cuentas especiales establecidos por el Secretario General de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. Se informó a la Junta de que se introducirían nuevas mejoras como consecuencia de la presupuestación por programas iniciada en el bienio 1974-1975.

33. Sin embargo, la Junta ha advertido que las misiones especiales y los gastos especiales (gastos financiados en el título VIII y el título XI, respectivamente, del presupuesto ordinario) de que se informa en total en el estado de cuentas I, no figuran con mayores detalles en el cuadro I como ocurre con algunos otros títulos del presupuesto ordinario. La Junta opina que una exposición más completa de las misiones especiales y los gastos especiales en el cuadro I realzaría las cuentas anuales generales y los estados financieros de la Organización y sería más consecuente con ellos. La Administración ha convenido en ello y hará las modificaciones necesarias en sus estados de cuentas provisionales al 30 de junio de 1974.

34. Instrucción administrativa para reglamentar el control de los fondos fiduciarios. En 1972, la Junta informó de que la Oficina de Servicios Financieros estaba preparando una instrucción administrativa para reglamentar el control de los fondos fiduciarios 3/. Esta tarea no fue finalizada durante 1973.

35. En vista de los atrasos experimentados en el estudio del CCCA, la Junta instaría a la Oficina de Servicios Financieros a que finalizara las instrucciones apropiadas que abarcaran los procedimientos aplicados en 1972 y 1973. Esas instrucciones deberían identificar e incorporar los principios de una sólida contabilidad y controles financieros y disponer lo necesario para la aplicación futura del sistema de presupuestación por programas. La Administración hace saber que se propone publicar las instrucciones lo antes posible.

36. Custodia de títulos. En vista del valor substancial de los títulos de inversiones en poder de la Oficina del Tesorero, la Junta recomendó en 1972 que la Oficina de Servicios Financieros examinara los aspectos prácticos relacionados con la custodia de los títulos a la luz de la regla 109.2 de la Reglamentación Financiera en la que se estipula que "todos los títulos serán depositados, bien en bancos debidamente designados, o bien en cajas fuertes mantenidas por una

---

3/ Ibid., párr. 26.

institución financiera acreditada" <sup>4/</sup>. Ahora se ha informado a la Junta de que la Oficina de Servicios Financieros se propone solicitar que se enmiende la regla 109.2 en 1974 a fin de que permita la custodia de títulos en la caja fuerte de la Oficina del Tesorero.

37. Pérdida de posibles ingresos por concepto de intereses. El examen de prueba realizado en 1973 por la Junta reveló que, en algunos casos, se seguían depositando en cuentas corrientes que no devengaban intereses o en cuentas de ahorros de bajo interés fondos que excedían de las necesidades corrientes con la consiguiente pérdida de posibles ingresos por concepto de intereses. Por lo tanto, la Junta recomienda que la Oficina de Servicios Financieros examine sistemáticamente y a intervalos regulares la situación de los recursos en efectivo de cada fondo fiduciario a fin de aumentar al máximo los ingresos por concepto de intereses que se acumularán debido a la inversión de esos recursos en efectivo.

38. Contribuciones prometidas atrasadas por recibir de los gobiernos. Se informó a la Junta acerca de las medidas adicionales adoptadas en 1973 para recaudar las contribuciones prometidas atrasadas de los gobiernos. A pesar del mejoramiento de los procedimientos de recaudación, el total de contribuciones prometidas pero aún no pagadas ascendía al final del año a 11,8 millones de dólares, de los cuales 1,5 millones de dólares estaban atrasados por más de un año. A juicio de la Junta, el recibo oportuno de las contribuciones prometidas es esencial y ayudaría directamente a la administración a planificar en forma más eficiente la ejecución de los programas.

39. Cuentas atrasadas por cobrar. El examen de prueba realizado por la Junta en 1973 reveló que había cuentas por cobrar que permanecían pendientes durante períodos de tiempo excesivamente prolongados. Por ejemplo, en el caso de un fondo fiduciario cuyas cuentas locales por cobrar por concepto de artículos diversos y cobros de alquiler de equipo ascendían a 1.037.000 dólares a fines del ejercicio, al 31 de marzo de 1974 seguía sin recibirse una cantidad de aproximadamente 597.000 dólares, de los cuales 66.600 dólares estaban pendientes desde 1972. Desde entonces, una cuenta por un total de aproximadamente 204.000 dólares ha sido remitida para su recaudación a la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas.

40. Por consiguiente, la Junta recomienda que se formule y aplique un procedimiento sistemático para identificar con prontitud las cuentas atrasadas con miras a iniciar actividades oportunas y eficaces de recaudación.

#### Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en Chipre

41. Disposiciones financieras poco satisfactorias. Desde que las Naciones Unidas iniciaron su papel de mantenimiento de la paz en Chipre el 27 de marzo de 1964, en cumplimiento de la resolución 186 (1964) del Consejo de Seguridad de 4 de marzo de 1964, las disposiciones financieras han resultado poco satisfactorias

---

<sup>4/</sup> Ibid., párr. 35.

ya que el Secretario General no tiene autorización para utilizar fondos distintos de las contribuciones voluntarias, las cuales han sido insuficientes para sufragar los gastos de la Fuerza. Durante el período comprendido entre el 27 de marzo de 1964 y el 31 de diciembre de 1973 estos gastos fueron en total de 167,3 millones de dólares, aparte de los gastos adicionales absorbidos por los gobiernos que proporcionan contingentes y que según se calcula, habían excedido de 50,8 millones de dólares hasta el 31 de diciembre de 1973. Durante el período de 9 años el Secretario General recibió contribuciones voluntarias de 51 Estados Miembros y de los gobiernos de 4 Estados no miembros, las que conjuntamente con los ingresos diversos, ascendieron a un total de 139,9 millones de dólares. Queda por financiar con cargo a las contribuciones voluntarias futuras este déficit en efectivo de 27,4 millones de dólares al 31 de diciembre de 1973. Se espera que las contribuciones prometidas pendientes de pago por 6,7 millones de dólares, registradas en las cuentas al 31 de diciembre de 1973, se hagan efectivas oportunamente.

42. Durante 1973, solamente 23 gobiernos pagaron un total de 13.267.302 dólares por concepto de contribuciones prometidas en 1973 y años anteriores. Las obligaciones contraídas durante el año se aproximaron a los 15.450.000 dólares, de los cuales únicamente 4.784.423 dólares fueron registrados en las cuentas. Esto aumentó a 22.065.000 dólares las obligaciones que se han incluido en las cuentas debido a la falta de fondos.

43. El 1.<sup>o</sup> de febrero de 1974, el Secretario General hizo un nuevo llamamiento para que se aumentaran las contribuciones voluntarias.

44. Contribuciones del Gobierno de Chipre. Durante los primeros meses de 1973 continuaron las negociaciones con el Gobierno de Chipre relacionadas con los gastos de alquiler de tiendas de campaña. Sin embargo, en un aide-mémoire de fecha 19 de junio de 1973, el Ministerio de Relaciones Exteriores formó al Secretario General de que el alquiler de tiendas de campaña por parte del UNFICYP no constituía una obligación jurídica para el Gobierno de Chipre con arreglo al artículo 19 del Acuerdo sobre el Estatuto de la Fuerza 5/.

45. Por consiguiente, la Junta de Auditores recomendaría que se adoptaran las medidas apropiadas para resolver las cuestiones pendientes relativas a la interpretación y la aplicación del artículo 19 del Acuerdo sobre el Estatuto de la Fuerza, especialmente en cuanto se refiere a las peticiones de las Naciones Unidas de que se le reembolsen los gastos de alquiler de tiendas de campaña.

#### Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

46. Cuentas y estados financieros. La Junta ha tomado nota de los progresos adicionales realizados en 1973 para proporcionar periódicamente estados financieros a la administración. La introducción de la presupuestación por programas para las dependencias organizacionales instaladas en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra tendrá un efecto importante sobre el registro y la información de sus operaciones. Por consiguiente, la Junta se propone continuar su evaluación respecto de si esos estados e informes financieros son suficientes para permitir a la

---

5/ Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, décimonoveno año, Suplemento de enero, febrero y marzo, documento S/5634, anexo I.

administración garantizar la utilización más económica y eficiente de los recursos confiados a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

47. Manual de procedimientos financieros y contables. La aplicación de la recomendación hecha por la Junta en 1972 de que se preparara un manual de procedimientos financieros y contables ha sido postergada hasta el bienio 1974-1975.

48. Inventario del equipo y otros bienes no fungibles. La administración de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra ha aceptado la recomendación de la Junta de que se efectúe un inventario completo de esos bienes y se está determinando la manera más eficiente de llevar a cabo esta tarea durante el bienio 1974-1975.

49. Ampliación de las instalaciones para conferencias en el Palacio de las Naciones. Se ha programado que los principales segmentos finales de la construcción queden terminados en 1974. Los exámenes corrientes efectuados por la Administración indican que los gastos de construcción no excederán en total de la suma de 33.624.000 dólares (127.000.000 de francos suizos) autorizada por la Asamblea General, a la que se agregaron 4.376.000 dólares, que constituían el aumento de la suma en dólares de los Estados Unidos necesario para pagar el préstamo suizo, y 4.676.000 dólares (14.752.000 francos suizos), por concepto de intereses del préstamo suizo, con lo que el costo aprobado total del programa ascendió a 42.676.000 dólares.

50. Al 31 de diciembre de 1973, las cuentas muestran obligaciones contraídas por un total de 36,4 millones de dólares, cantidad en que se incluyen gastos de financiación por 4,9 millones de dólares de los que 1,2 millones de dólares corresponden a gastos por concepto de intereses hasta la fecha y 3,7 millones de dólares se deben a la revaluación del franco suizo.

51. Al examinar la utilización de los recursos en efectivo para el programa de ampliación, la Junta advirtió que habían permanecido depositados en una cuenta corriente que no devengaba intereses fondos superiores a las necesidades con la consiguiente pérdida de posibles ingresos por concepto de intereses, estimados en forma moderada en unos 10.000 dólares. La administración declaró que en 1974 se pediría a la Sede dinero en efectivo sólo en la medida que fuera necesario y no como se hacía en años anteriores en que se solicitaba dinero en efectivo para períodos más prolongados.

52. En cuanto a sus recomendaciones anteriores acerca del libro de registro de contratos, que se creó y se mantuvo como un registro auxiliar de gastos, la Junta advirtió que este importante registro permanente de los gastos de construcción aún no estaba al día y que no se había hecho ningún intento en 1973 para conciliarlo con las cuentas de control de la Organización. Se informó a la Junta de que esto quedaría terminado en 1974 una vez que se completara la construcción.

53. Control y cuentas financieras internas. Como resultado de sus exámenes de prueba de 1973, la Junta ha formulado varias recomendaciones para introducir mejoras en el control de la contabilidad interna. Estas observaciones fueron señaladas a la atención de la administración en el curso de la comprobación de cuentas y se han adoptado, o se adoptarán medidas correctivas.

Operaciones de asistencia técnica de las Naciones Unidas financiadas por el programa ordinario de las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y Fondos Fiduciarios extrapresupuestarios

54. Cuentas y estados financieros. Los estados financieros de 1973 reflejan un cambio sustancial de formato respecto de los años anteriores. El estado VII comprende el activo, el pasivo y el saldo no utilizado de los fondos al final del año por principales fuentes de fondos, y resume la fuente y la aplicación de esos fondos durante el año 1973. Aunque esta presentación constituye un mejoramiento, los estados financieros de 1973 todavía no informan sobre los resultados financieros generales de las operaciones de asistencia técnica de las Naciones Unidas en un formato que proporcione el máximo de información útil para evaluar la eficacia de la administración de todos los recursos en el logro de los objetivos identificados de la Organización.
55. Al respecto, la Junta observó que los gastos de apoyo de la UNCTAD y la ONUDI que se financian con cargo al presupuesto ordinario se muestran separadamente en el estado I, en los títulos VI y VII respectivamente, pero que los gastos de apoyo de las Naciones Unidas no son identificables en este estado financiero, pues aparecen mezclados con otros gastos de las Naciones Unidas. Además, los gastos sustanciales para los servicios de apoyo, que se financian con recursos extrapresupuestarios, no aparecen en los informes de manera que muestren su relación directa con los programas operacionales. Estos recursos provienen principalmente del PNUD y, en menor grado, de fondos fiduciarios y se muestran en forma separada en cuadros ilustrativos.
56. En opinión de la Junta, los estados financieros deberían ser mejorados más aún incorporando en un estado todos los datos financieros disponibles concernientes a las operaciones de asistencia técnica. Además, la Junta recomienda que los estados financieros muestren los gastos que se han planeado para el período financiero a fin de que reflejen la medida en que se hayan alcanzado los objetivos de la Organización. Los estados financieros que proporcionen información de esta manera serán útiles al evaluar el funcionamiento y las prioridades para los programas.
57. Deficiencias en la realización de los programas. La Oficina de Cooperación Técnica de las Naciones Unidas continúa experimentando deficiencias importantes en relación con los objetivos programados para la realización de sus programas de 1973 financiados con recursos del PNUD. Las deficiencias del presente año se produjeron a pesar de que los objetivos no alcanzados a fines de 1972 y los programas de los años siguientes se habían vuelto a planear y se habían fijado nuevos años para su realización. Tales deficiencias, cuya realización se ha fijado para los años siguientes, harán que las Naciones Unidas experimenten dificultades para aceptar y realizar nuevos proyectos, a menos que sus procedimientos de ejecución se mejoren y se hagan más eficientes.
58. El Secretario General informó al Consejo de Administración en su 18.<sup>o</sup> período de sesiones, celebrado en junio de 1974, sobre el carácter de estos problemas y las diversas medidas que se estaban tomando o que se estudiaban para vencer las dificultades 6/. La Junta de Auditores, después de haber esbozado en su informe

---

6/ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 57.<sup>o</sup> período de sesiones, Suplemento No. 2 A (E/5543).

de 1972 algunos de los factores que continúan afectando negativamente la realización de los proyectos, insta a que se apliquen con prontitud medidas destinadas a mejorar la eficiencia de los procedimientos de ejecución de los proyectos.

59. Presupuestos de los proyectos: falta de acuerdo con el PNUD. Como consecuencia de su comprobación de cuentas para el año 1972, la Junta informó de que los registros subsidiarios de los presupuestos de proyectos (documentos de presentación de proyecto) no se conformaban con los presupuestos de los proyectos elaborados mediante computadora por el PNUD, ya fuera en su totalidad o considerados uno por uno. Se informó a la Junta de que no se había intentado hacer conciliaciones durante 1973.

60. Además, las Naciones Unidas no habían preparado un estado al 31 de diciembre de 1973 para conciliar las sumas de los documentos de presentación de proyectos, que ascendían a aproximadamente 123,5 millones de dólares, con los presupuestos de los proyectos elaborados mediante computadora por el PNUD, que ascendían a un total de 127,4 millones de dólares, esto es, una diferencia de 3,9 millones de dólares.

61. Esta falta de concordancia entre los registros de las dos organizaciones ha existido ya en dos años consecutivos, 1972 y 1973. En consecuencia, la Junta de Auditores reitera su recomendación de 1972 de que una conciliación continua sobre una base permanente entre las Naciones Unidas y el PNUD es esencial para que las Naciones Unidas mantengan un sistema efectivo de control financiero interno.

62. Control contable: documentos de presentación de proyectos. La información contable originaria del sistema de documentos de presentación de proyectos no se registra en las cuentas financieras. Por lo tanto, la Junta recomienda que se establezcan cuentas de control en el libro mayor general respecto de los documentos de presentación de proyectos a fin de mantener un sistema efectivo de control de cuentas.

63. Controles internos financieros y de contabilidad. La Junta destacó diversas deficiencias que requerían medidas correctivas. Estas comprendían:

a) Durante 1973, algunas conciliaciones bancarias no se prepararon con prontitud sobre una base mensual en conformidad con las exigencias de la regla financiera 111.11;

b) Diversas cuentas que tenían saldos deudores y otras cuentas que debieron liquidarse no se liquidaron al final del año de manera que las transacciones no aparecieron en las cuentas correspondientes. Por ejemplo, un depósito de 300.000 dólares que estaba en tránsito al final del año apareció como un saldo deudor vario aunque esa cantidad debería haber aparecido como dinero efectivo en el banco.

64. La Junta de Auditores recomienda que se preste más atención a la vigilancia de estas cuentas a fin de adoptar con prontitud medidas de contabilidad correctivas.

65. Salos pendientes de cobro de cuentas atrasadas. Un examen de las cuentas pendientes de cobro mostró algunos saldos que estaban atrasados. La Junta de Auditores recomienda que la Oficina de Servicios Financieros examine la eficacia de los actuales procedimientos de cobro con miras a mantener al día las cuentas pendientes de cobro.

66. Cuentas y estados financieros. Las cuentas y estados financieros correspondientes a 1973 que se presentan a la Asamblea General proporcionan información adicional relativa a los principales recursos puestos a disposición de la ONUDI para la aplicación de sus programas de asistencia técnica. El estado VII comprende el activo, el pasivo y el saldo no utilizado de los fondos al final del año por principales fuentes de fondos y resume la fuente y la utilización de esos fondos durante el año 1973. Además, el cuadro 27 desglosa, en un formato análogo, los recursos totales de los que es responsable la ONUDI.

67. En informes anteriores, la Junta de Auditores ha subrayado la importancia atribuida al estado financiero de administración interna de la ONUDI que durante 1973 fue perfeccionado más a fin de ayudar a la administración en la vigilancia efectiva de la aplicación de sus programas mediante la comparación de los gastos efectuados con las metas de gastos planeadas. Como el objetivo básico de los estados financieros es proporcionar información útil para evaluar la eficacia de la administración de recursos para lograr las metas identificadas de la Organización, la Junta de Auditores recomienda que los Estados financieros, preparados por la ONUDI para el Director Ejecutivo y su administración, sean la base para la presentación de un estado financiero resumido más significativo y general y de un informe del Secretario General a la Asamblea General con miras a proporcionar información útil para la adopción de decisiones económicas. La Junta cree que esta necesidad básica en lo relativo a la información financiera fue prevista por la Quinta Comisión cuando pidió en 1972 que el informe financiero y las cuentas del Secretario General correspondientes al ejercicio anterior, incluso el informe de la Junta de Auditores al respecto, se examinaran anualmente antes de que se estudiara a fondo el proyecto de presupuesto del Secretario General.

68. Si bien las cuentas y los estados financieros de la ONUDI correspondientes a 1973 que se presentan a la Asamblea General contienen más información que en años anteriores, no satisfacen plenamente las necesidades primarias de los usuarios anteriormente señaladas. En consecuencia, la Junta de Auditores continúa recomendando que se tomen medidas adicionales para introducir estados financieros que satisfagan de manera más completa esos objetivos básicos. Esto, a su vez, permitiría a la administración desarrollar su sistema de observación y análisis y mejorar la calidad de los informes a la Asamblea General.

69. Deficiencias en la realización de los programas. En informes anteriores, la Junta de Auditores ha destacado las importantes deficiencias experimentadas por la ONUDI en la realización de sus programas anuales. La Junta ha esbozado las diversas medidas previstas o realizadas por la administración de la ONUDI para mejorar su capacidad para alcanzar las metas planeadas de gastos que se fijan para cada proyecto financiado por el PNUD.

70. La ONUDI continuó experimentando importantes deficiencias en relación con las metas planeadas en la realización de sus programas para 1973 financiados por el PNUD. Las deficiencias del año en curso se produjeron a pesar de que los objetivos no alcanzados a fines de 1972 se volvieron a planear y su realización se fijó para 1973 y años siguientes. Estas importantes deficiencias, que han ocurrido en dos años sucesivos, parecen indicar que la planificación falla por exceso de optimismo. Además, los nuevos plazos fijados para remediar las deficiencias reducirán la capacidad de la ONUDI de realizar nuevos programas a menos que los procedimientos de ejecución sean mejorados y se hagan más eficientes.

71. La Junta ha sido informada de que por ahora no existe un análisis completo de los muchos factores que afectan negativamente la realización de los proyectos, pero el Administrador del PNUD ha pedido a los organismos que realicen un análisis a fondo para identificar las zonas concretas que requieren especial atención y medidas para enfrentar en forma constructiva los problemas y mejorar la realización de los proyectos. Mientras tanto, la Junta recomienda que la ONUDI adopte más medidas para mejorar la eficiencia de sus procedimientos de ejecución.

72. Presupuestos de los proyectos: falta de acuerdo con el PNUD. Como consecuencia de su comprobación de cuentas correspondientes al ejercicio de 1972, la Junta informó de que los registros subsidiarios de la ONUDI para los presupuestos de proyectos (DAP - documento de asignaciones a proyectos) no concordaban plenamente con los presupuestos de proyectos elaborados mediante computadora por el PNUD, ya fuera en el total o en los proyectos considerados uno por uno. A comienzos de 1974, la ONUDI intentó una conciliación basada en una revisión detallada proyecto por proyecto de la situación al 31 de agosto de 1973, que reveló un exceso neto de los presupuestos de proyectos del PNUD sobre los documentos de asignaciones a proyectos de la ONUDI de aproximadamente 1,2 millones de dólares compuestos de la siguiente manera:

	\$
a) Casos en los cuales los presupuestos de proyectos del PNUD excedían de las sumas de los documentos de asignaciones a proyectos de la ONUDI	6 600 000
b) Casos en los cuales los documentos de asignaciones a proyectos de la ONUDI excedían de los presupuestos de proyectos del PNUD	5 400 000
	<hr/>
Exceso neto de los presupuestos de proyectos del PNUD sobre los documentos de asignaciones a proyectos de la ONUDI	1 200 000
	<hr/> <hr/>

Al terminar la comprobación de cuentas correspondiente a 1973, no se había logrado acuerdo entre la ONUDI y el PNUD sobre los saldos correctos al 31 de agosto para muchos de los proyectos.

73. Al 31 de diciembre de 1973, la diferencia neta había cambiado a un exceso de 2 millones de dólares de asignaciones a proyectos de la ONUDI sobre presupuestos de proyectos del PNUD. En efecto, la ONUDI había emitido documentos de asignaciones a proyectos financiados por el PNUD por un total de 63,2 millones de dólares, en tanto que el PNUD había asignado créditos en la forma de presupuestos de proyectos elaborados mediante computadora que ascendían a un total de 61,2 millones de dólares.

74. Esta falta de concordancia entre los registros de las dos organizaciones ha existido ya en dos años consecutivos, 1972 y 1973. En consecuencia, la Junta de Auditores reitera su recomendación de 1972 de que la conciliación continua sobre una base permanente entre la ONUDI y el PNUD es esencial para la ONUDI a fin de que mantenga un sistema efectivo de control financiero interno.

75. Control de contabilidad; documentos de asignaciones a proyectos. La comprobación de cuentas de 1973 reveló varias deficiencias de contabilidad y control financiero que se señalaron a la atención de la administración, con las sugerencias de que:

a) En el libro mayor general se establecieran cuentas de control para los documentos de asignaciones a proyectos;

b) La conciliación con las cuentas del PNUD se realizara en forma pronta y continua;

c) Los criterios establecidos por la ONUDI para la emisión de documentos de asignaciones a proyectos de apoyo se examinasen nuevamente.

76. La Junta de Auditores recomienda que se preste atención inmediata a la aprobación de estas sugerencias a fin de proporcionar a la ONUDI el beneficio que significa un control financiero sólido.

77. Control financiero y contable interno. La comprobación de cuentas de 1973 reveló deficiencias adicionales que se examinaron con la administración, la cual convino en adoptar medidas correctivas, a saber:

a) Durante 1973, las conciliaciones bancarias no se prepararon con prontitud cada mes, de conformidad con las exigencias de la regla financiera 111.11;

b) Al final del año, algunos depósitos y cargos bancarios que aparecían en los estados bancarios no fueron registrados por la ONUDI en sus cuentas debido a que los saldos de las cuentas bancarias no se conciliaron sino después de cerradas las cuentas de la ONUDI correspondientes a 1973;

c) Al final del año, cargos entre oficinas que afectaban las cuentas de la ONUDI no fueron registrados por la ONUDI debido a que esta organización dio estricto cumplimiento a las instrucciones de la División de Cuentas de las Naciones Unidas de cerrar las cuentas correspondientes a 1973. Sin embargo, había tiempo suficiente para que la ONUDI informara a la Sede de las Naciones Unidas de estos cargos de manera que los cambios necesarios pudieran hacerse antes del cierre de las cuentas de 1973 en la Sede de las Naciones Unidas.

78. Manual de procedimientos de contabilidad. Las recomendaciones hechas por la Junta en 1972 de que se preparara un manual de procedimientos de contabilidad no se han puesto en práctica debido a que la ONUDI esperaba beneficiarse de la elaboración de un manual similar por la Sede de las Naciones Unidas. Sin embargo, a sugerencia nuestra, la administración convino en realizar algún trabajo preliminar para el manual en 1974, mediante la reunión de las instrucciones y los procedimientos de que se dispone actualmente.

79. Informe del Servicio de Auditoría Interna. A fin de aumentar al máximo los beneficios que la ONUDI obtiene del útil trabajo que realiza el Servicio de Auditoría Interna, la Junta de Auditores sugeriría que la ONUDI respondiera con mayor prontitud a las observaciones y recomendaciones hechas en los informes del Servicio de Auditoría Interna con miras a iniciar oportunamente medidas correctivas. La Junta también recomendaría enérgicamente que los principios inherentes a

estas observaciones y recomendaciones fuesen aplicados por la ONUDI a otros proyectos y actividades similares en curso durante su período de aplicación.

### Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

80. Informe sobre la situación de los proyectos. En el pasado, la Junta ha recomendado que, para un control administrativo apropiado de los proyectos de asistencia técnica ejecutados por la UNCTAD, se prepare un informe sobre la situación de los proyectos cada mes y no cada trimestre como se ha hecho hasta ahora. Además, el informe debería reflejar no solamente los desembolsos, sino también las obligaciones contraídas que afectasen la disponibilidad de fondos respecto de cada proyecto.

81. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT. En su informe para 1972, sobre el examen de cuentas de la UNCTAD, la Junta observó que se había cumplido su recomendación de que el Secretario General de la UNCTAD y el Director General del GATT celebraran un acuerdo escrito relativo a asuntos administrativos y financieros detallados referentes al Centro.

82. El informe de la Junta relativo al Centro de Comercio Internacional, sobre las cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1973, se presenta a la Asamblea General en un documento separado 7/.

### Comisiones económicas regionales

#### Comisión Económica para América Latina

83. Aplicación de las recomendaciones de la Junta. Durante la comprobación de las cuentas de la CEPAL para el año que terminó el 31 de diciembre de 1973, la Junta de Auditores llevó a cabo un examen complementario de las diversas observaciones y recomendaciones formuladas por la Junta en años anteriores.

84. Organización de la secretaría. La cuestión de la reorganización de la secretaría de la CEPAL data de 1970. En 1971 no se tomaron medidas para la aplicación de algunas recomendaciones que figuraban en el informe de la Junta para 1970 y en 1972, se aplazaron debido a que acababa de asumir su cargo un nuevo Secretario Ejecutivo y necesitaba tiempo para establecer contacto con la secretaría a fin de formarse su propia impresión antes de tomar ninguna medida.

85. Se han llevado a cabo algunas reformas administrativas de carácter general y el reagrupamiento y cambio de algunas dependencias de la secretaría, y se han emprendido esfuerzos tendientes a una reorganización completa.

86. La Junta opina que se necesitan esfuerzos concertados para encarar la reorganización de la secretaría a fin de mantenerla a la par con el rápido crecimiento y las responsabilidades adicionales de la Comisión.

87. A fines de 1973 y a principios de 1974, se tomaron algunas medidas con respecto a la dotación de personal de la Sección de Finanzas. Se proveyó la vacante de Jefe de la División de Administración; se designó temporalmente Jefe de la

---

7/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/9607), vol. II.

Sección de Finanzas a un oficial superior de la Sede y se designó a un oficial de finanzas. La Junta espera que estas medidas conduzcan a una rápida normalización de la situación en la División de Administración y especialmente en la Sección de Finanzas.

88. En un esfuerzo por cumplir la recomendación de 1970 de la Junta, la CEPAL aplicó parcialmente un sistema electrónico de contabilidad, que fue examinado por la Junta en 1973. Este examen permitió comprobar algunas deficiencias que creaban ciertas dificultades en la preparación de las cuentas mensuales y de fin de año. Como consecuencia de ello, a la Junta no le fue posible conciliar ni determinar la antigüedad de unos 44.000 dólares que figuraban en cuentas locales por cobrar. En la Sede de Nueva York, la Administración, con la ayuda del Servicio de Auditoría Interna, ha tomado las medidas necesarias para corregir la situación y ha asegurado a la Junta que para el 30 de junio de 1974 tendrá en orden estas cuentas para el examen de la Junta.

89. A partir del 1.º de enero de 1974 se ha aplicado un nuevo sistema de elaboración electrónica de datos que la Junta ha acordado revisar en julio de este año. A este respecto, la Junta opina que el Servicio de Auditoría Interna debe realizar visitas más frecuentes a la CEPAL mientras el sistema esté en proceso de aplicación.

#### Comisión Económica para Africa

90. Controles financieros internos y cuentas. A raíz del examen de prueba de las cuentas realizado por la Junta en 1973, quedaron en descubierto algunas debilidades de los controles financieros internos que se señalaron a la atención de la administración y sobre los cuales se convino en tomar medidas correctivas con miras a mejorar los controles existentes.

91. Además, la Junta observó que podía mejorarse el sistema electrónico de contabilidad mediante la preparación, a intervalos regulares, de un balance de comprobación de saldos del libro mayor y mediante un perfeccionamiento del programa de la computadora en la esfera de las cuentas por cobrar, para que se conservara con exactitud la información respecto de la antigüedad de cada cuenta.

92. La Junta también señaló a la atención de la administración la necesidad de practicar un análisis completo y detallado de todos los anticipos de cuentas locales por cobrar. En los saldos de estas cuentas, la Junta observó un número considerable de montos antiguos pendientes de pago, cuyo carácter no pudo establecerse claramente en el momento del examen de cuentas de la Junta.

93. Construcción de locales. En su vigésimo quinto período de sesiones, la Asamblea General autorizó al Secretario General a que llevara adelante la construcción de nuevos locales para la CEPA, de conformidad con las propuestas contenidas en su informe sobre esta materia 8/ y con las recomendaciones pertinentes de la Comisión Consultiva 9/.

---

8/ Ibid., vigésimo quinto período de sesiones, anexos, tema 73 del programa, documento A/C.5/1328.

9/ Ibid., vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 8 A (A/8008/Add.1 a 15), documento A/8008/Add.12.

94. La recomendación del Secretario General de que se construyeran locales adicionales en Addis Abeba incluía consignaciones para las necesidades de ciertos órganos de las Naciones Unidas que en la actualidad están instalados en locales separados.

95. Al autorizar el proyecto de construcción de edificios, la Asamblea General aprobó un gasto total de 6,2 millones de dólares, cuyas consignaciones anuales se distribuyeron como sigue:

<u>Año</u>	<u>\$</u>
1971	900 000
1972	1 930 000
1973	2 800 000
1974	570 000
	<hr/>
	6 200 000
	<hr/>

96. A fines de año, las sumas de las consignaciones no utilizadas se siguen arrastrando hasta que haya terminado el proyecto. Se prevé que la reserva para imprevistos, que se incluyó en los cálculos de la construcción, proporcionará un margen suficiente para absorber los efectos de la devaluación, aunque el Secretario General ha advertido "que probablemente sea necesario un ajuste" (A/C.5/1461). Al 31 de diciembre de 1973, los desembolsos en relación con el proyecto de construcción llegaban a alrededor de 2,7 millones de dólares.

97. Se invitó a 11 firmas a presentar propuestas para la construcción del edificio, pero sólo se recibieron dos ofertas, y en ambas se indicaban cifras superiores a la suma prevista en el presupuesto. No se aceptó ninguna de las dos ofertas y en cambio se celebró un contrato por la suma prevista en el presupuesto con una sociedad formada por dos constructores que no habían sido invitados a participar en la licitación porque se estimó que, considerados en forma individual, carecían de experiencia y equipo para una tarea semejante.

98. Habiéndose cumplido apenas un poco más de un tercio de la obra de construcción, tal vez sea demasiado pronto para hacer una evaluación general del proyecto en relación con el programa de trabajo y los recursos que se le han consignado. En opinión de la Junta, parece esencial que la administración siga ejerciendo una supervisión muy estrecha para evitar la repetición de los problemas que se experimentaron cuando se construyó el edificio de las Naciones Unidas en Santiago.

#### Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956)

99. La situación de los fondos de la cuenta especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1956) al 31 de diciembre de 1973, aparece en el estado de cuentas IV. Se ha cambiado la forma de este estado de cuentas con respecto al de años anteriores. Este cambio constituye una mejora en la presentación, ya que se destacan claramente los activos, pasivos, ingresos y gastos.

100. Cuotas pendientes de pago - 44.242.137 dólares. De los 49.516.707 dólares que los Estados Miembros deben por concepto de cuotas, se transfirió la suma de 5.274.570 dólares, durante el ejercicio de 1972, a la Cuenta Especial de cuotas pendientes de pago conforme a la resolución 3049 C (XXVII) de la Asamblea General, y se dejó un saldo pendiente todavía de 44.242.137 dólares. Este saldo se desglosa en el cuadro 12.

101. Las cuotas pendientes (44.242.137 dólares) incluyen 38.586.735 dólares correspondientes a las cuotas sin pagar de los Estados Miembros que se han negado a contribuir a la Cuenta Especial de la FENU porque, a su juicio, las cuotas para esta Cuenta son ilegales. Aparte de los Estados Miembros que han adoptado una posición por razones de principio, hay otros Estados Miembros que no han efectuado pagos. Por consiguiente, quizá deba considerarse que la mayor parte de las cuotas pendientes de pago son incobrables.

102. A continuación figura un desglose de las cuotas pendientes:

	\$
i) Debido por Estados Miembros que se han negado a contribuir a la Cuenta Especial de la FENU	38 586 735
ii) Debido por Estados Miembros que nunca han hecho pagos a la Cuenta de la FENU	1 681 878
iii) Sumas sin pagar que constituyen el 25% de las cuotas adicionales para fines de reserva	1 038 842
iv) Saldos pendientes de pago resultantes de los nuevos cálculos de las cuotas para 1967 realizados por algunos gobiernos sobre la base del cálculo revisado de los gastos presentado por el Secretario General para el ejercicio de 1967, mencionado en la resolución 2304 A (XXII) de la Asamblea General	1 471 395
v) Cuotas que deben otros Estados Miembros	1 463 287
	<hr/> 44 242 137 <hr/> <hr/>

103. Exceso de los gastos autorizados sobre las cuotas. No hubo cambios durante el ejercicio de 1973 en cuanto a la situación de las autorizaciones sin prorratear. El exceso de los gastos autorizados sobre las cuotas y las contribuciones voluntarias aplicadas para el período comprendido entre el 1º de julio de 1963 y el 31 de diciembre de 1964 sigue siendo de 876.351 dólares, como se indicó en el párrafo 93 del informe de la Junta de Auditores sobre los estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1970 10/.

104. Pérdidas originadas por la guerra de 1967. Aún no se han determinado cabalmente las pérdidas de equipo, suministros y abastecimientos sufridas por la FENU como consecuencia de las hostilidades de 1967.

105. Razones por las que no se han cerrado las cuentas. La Cuenta Especial de la FENU seguía sin cerrarse al 31 de diciembre de 1973. Como se mencionó en el párrafo 96 del informe de la Junta de Auditores sobre los estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1970, la principal razón de que no se hubieran cerrado las cuentas era la falta de pago por

---

10/ Ibid., vigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/8407), cap. II.

determinados Estados Miembros de las cuotas que les habían sido asignadas con respecto a la Fuerza y la consiguiente imposibilidad de las Naciones Unidas de hacer frente a las obligaciones pendientes de la Fuerza, incluidas las cuentas pagaderas a otros gobiernos (25.008.934 dólares, como puede verse en el estado de cuentas IV). Es necesario resolver este punto muerto de manera que las cuentas no sigan abiertas en forma indefinida.

106. En consecuencia, la Junta recomienda que la Administración formule propuestas concretas para resolver el problema de las cuotas y para liquidar las obligaciones mediante el pago total o mediante una fórmula de transacción.

#### Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973)

107. La situación de los fondos de la Cuenta Especial de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (1973) al 31 de diciembre de 1973 figura en el estado de cuentas V.

108. Cuotas por cobrar de los gobiernos - 26.616.356. En su resolución 3101 (XXVIII), aprobada el 11 de diciembre de 1973, la Asamblea General decidió asignar la suma de 30 millones de dólares para el funcionamiento de la FENU (1973) desde el 25 de octubre de 1973 hasta el 24 de abril de 1974. Los gastos quedarían a cargo de los Estados Miembros de conformidad con el prorrateo de las cuotas establecido en la resolución.

109. Las cuotas recibidas durante 1973 ascendieron a 3.383.644 dólares, lo que dejaba un saldo de 26.616.356 dólares por cobrar de los gobiernos respectivos de los Estados Miembros al 31 de diciembre de 1973.

110. A continuación se presenta un desglose de las cuotas por cobrar:

	\$
a) Miembros del Consejo de Seguridad	18 701 098
b) Estados Miembros económicamente desarrollados	7 294 258
c) Estados Miembros económicamente menos desarrollados	606 000
d) Estados Miembros económicamente menos desarrollados según se especifica en la resolución	15 000
	<hr/>
	26 616 356
	<hr/>

111. En el cuadro 13 figura un desglose del saldo de 26.616.356 dólares respecto de cada Estado Miembro.

112. No se hicieron consignaciones separadas para el ejercicio que terminó el 31 de diciembre de 1973 y para el resto del período en 1974. Por consiguiente, se emitieron asignaciones por valor de 30 millones de dólares para todo el período desde el 25 de octubre de 1973 hasta el 24 de abril de 1974. Al 31 de diciembre de 1973 se había gastado la suma de 3.506.357 dólares.

## Cuenta Ad Hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo

113. La Cuenta Ad Hoc para la Operación de las Naciones Unidas en el Congo (ONUC) corresponde a la fase militar de las operaciones de las Naciones Unidas en el Congo. La ONUC dejó de ser una dependencia administrativa separada el 12 de diciembre de 1964, cuando se abolió el puesto de Oficial administrativo principal y se creó un equipo de liquidación al que se encomendó la tarea de liquidar la Operación. El 1º de abril de 1965 se creó una pequeña dependencia de reclamaciones para liquidar las reclamaciones restantes por concepto de alojamiento, servicios y suministros facilitados a la ONUC. La dependencia no pudo terminar esta labor hasta el 24 de junio de 1967, cuando sus funciones fueron asumidas por la Administración de gastos de apoyo administrativo para el Congo y la Cuenta se convirtió en una fase de las actividades de la oficina del PNUD en Kinshasa.

114. Como la Cuenta tenía poco movimiento y la responsabilidad por las decisiones sobre todos los problemas restantes relativos a la solución de reclamaciones, etc. correspondía a la Sede de las Naciones Unidas, toda la función contable se trasladó a la Sede a partir del 1º de enero de 1971.

115. La situación de los fondos de la Cuenta al 31 de diciembre de 1973 se exponen en el estado de cuentas VI (véase el capítulo III supra).

116. Cuentas pagaderas a los gobiernos - 12.078.091 dólares. La suma representa los gastos de las operaciones de mantenimiento de la paz en el Congo pagaderos a los gobiernos participantes. Hubo un aumento de 140.547 dólares durante el año en relación con la cifra de 11.937.544 dólares correspondiente al año pasado. Esto se debió a las variaciones de los tipos de cambios en el mercado internacional de divisas, a la incorporación de dos nuevas reclamaciones y a la reducción de una reclamación anterior. La suma comprende las reclamaciones aceptadas por las Naciones Unidas pero todavía sin pagar, las reclamaciones aún no aceptadas por las Naciones Unidas y los gastos reembolsables calculados por los que aún no se han recibido reclamaciones.

117. Situación financiera de la Cuenta de la ONUC. Ha habido muy pocos cambios en la situación financiera de la Cuenta de la ONUC durante el año 1973. Como se detalla en el estado de cuentas VI, el pasivo de la Cuenta de la ONUC ascendía a 50.732.668 dólares y el activo a 84.065.095 dólares. Los activos comprenden principalmente cuotas aún pendientes de pago por valor de 75.404.823 dólares. Esta cifra incluye 70.214.696 dólares, que algunos Estados Miembros se han negado a pagar, porque consideran que los gastos realizados en relación con las operaciones en el Congo son ilegales conforme al Artículo 17 de la Carta de las Naciones Unidas. Por consiguiente, el superávit de 33.332.427 dólares en la Cuenta de la ONUC no representa la situación real. Como no se dispone de fondos, las obligaciones pendientes no pueden liquidarse ni puede cerrarse definitivamente la Cuenta de la ONUC.

118. La Junta recomienda que la Administración formule propuestas concretas para resolver el problema de las cuotas y para liquidar las obligaciones mediante un pago total o una fórmula de transacción.

Otros informes de comprobación de cuentas

119. De conformidad con las instrucciones dadas por la Asamblea General en el sentido de que la Junta de Auditores examine determinadas cuentas e informe por separado al respecto, la Junta ha presentado informes a la Asamblea General sobre las siguientes comprobaciones de cuentas realizadas:

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas 11/  
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia 12/  
Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF 13/  
Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e  
Investigaciones 14/  
Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los  
Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente 15/  
Fondos voluntarios administrados por el Alto Comisionado de las Naciones  
Unidas para los Refugiados 16/  
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo 17/  
Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT 18/  
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente 19/

120. De conformidad con lo dispuesto en el artículo XIV, regla 114.5 del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (DP/2/Rev.1), la Junta de Auditores debe también comprobar las cuentas que muestran la situación consolidada de los fondos del PNUD al final del ejercicio e informar al respecto. En relación con la situación de 1972, esa tarea se realizó el 3 de diciembre de 1973.

Informes financieros y comprobación de cuentas bienales

121. La Junta de Auditores ha enviado al Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto un documento en el que la Junta expresa sus opiniones sobre los informes financieros y comprobación de cuentas bienales.

- 
- 11/ Ibid., vigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 9 (A/9609).  
12/ Ibid., Suplemento No. 7 B (A/9607/Add.2), parte I, cap. IV.  
13/ Ibid., parte II, cap. IV.  
14/ Ibid., Suplemento No. 7 D (A/9607/Add.4), cap. IV.  
15/ Ibid., Suplemento No. 7 C (A/9607/Add.3), cap. III.  
16/ Ibid., Suplemento No. 7 E (A/9607/Add.5), cap. III.  
17/ Ibid., Suplemento No. 7 A (A/9607/Add.1), cap. IV.  
18/ Ibid., Suplemento No. 7 (A/9607), vol. II, cap. IV.  
19/ Ibid., Suplemento No. 7 F (A/9607/Add.6), cap. IV.

## Reconocimiento

La Junta de Auditores desea expresar su agradecimiento por la colaboración y la ayuda prestadas por el Secretario General de las Naciones Unidas, el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, el Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, el Director Ejecutivo de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, el Secretario de la Corte Internacional de Justicia, los secretarios ejecutivos de las comisiones económicas regionales, y sus funcionarios y personal.

(Firmado) J.E. ESCALLON O.  
Contralor General de Colombia

J.J. MACDONELL  
Auditor General del Canadá

A. HAMID  
Auditor General del Pakistán

25 de junio de 1974

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---